



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

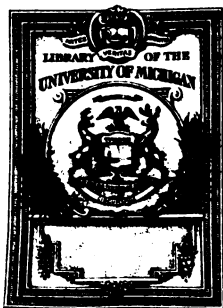
### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

AP

25

N93









AP  
25  
N93



NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES  
LETTRES.

Mois de Janvier 1704.

*Par* J A Q U E S B E R N A R D.

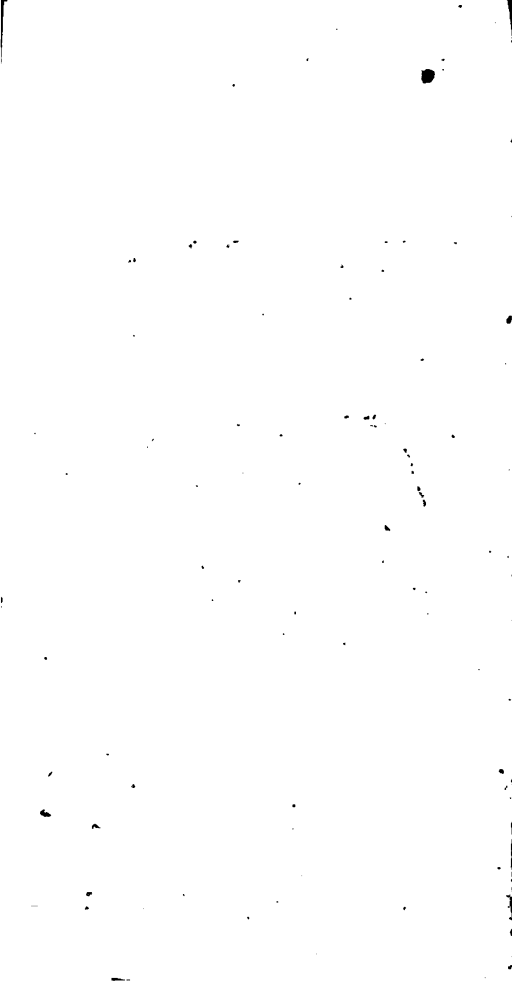


A A M S T E R D A M,  
*Chez* H E N R Y D E S B O R D E S  
& D A N I E L P A I N.

---

M. D. CCIV.

*Avec Privilege des Etats de Holl. & Westf.*



Dumming  
high.  
12-26-39  
37433

3



NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES LETTRES.

Mois de Janvier 1704.

---

ARTICLE I.

\* ASTRONOMIÆ PHYSICÆ &  
GEOMETRICÆ ELEMENTA.  
*Auctore* DAVIDE GREGORIO  
M. D. Astronomiæ Professore Savi-  
liano Oxoniæ, & Regalis Societatis  
Sodali. Oxoniæ. E Theatro Sheldo-  
niano.

A 2

\* *Quoi que ce soit ici un Extrait d'un Livre  
d'Astronomie, on doit avertir qu'on y trou-  
vera diverses particularitez, qui sont à la  
portée de tout le Monde.*

4 *Nouvelles de la République*  
*niano. C'est-à-dire, Elémens d'Astro-*  
*nomie Physique & Géométrique, par*  
*David Gregory, Docteur en Méde-*  
*cine, Professeur d'Astronomie, à Ox-*  
*fort, & Membre de la Société Royale.*  
 A Oxfort. 1703. in fol. pagg. 508.  
 en tout, gros caractère. Et se  
 trouve à Amsterdam, chez Waes-  
 bergue.

**L** Y A plus de \* trois ans, que nous  
 avertîmes, que l'Astronomie de Mr.  
 Grégory étoit sous la presse. Nous  
 dûmes en même tems, que l'Auteur  
 se fonderoit sur les Principes de l'illus-  
 tre Mr. *Newton*, & l'événement a  
 confirmé ce que nous avions avancé.  
 On ne peut, en effet, lire avec fruit  
 cette Astronomie, qu'on n'ait lû au-  
 paravant l'Ouvrage de Mr. *Newton*,  
 ou qu'on ne sache du moins ses Prin-  
 cipes. Cèt Ouvrage est un in 4. im-  
 primé à Londres en 1687. sous ce tî-  
 tre. *Philosophiæ Naturalis Principia*  
*Mathematica.* On en peut voir l'Ex-  
 trait dans l'endroit de la *Bibliothèque*  
*Universelle*, que nous citons à la †  
 marge. Dans celui que nous allons  
 faire de l'Astronomie de Mr. Grégory  
 nous

\* Voyez nos *Nouvelles d'Août. 1701.*  
 pag. 230. † *Tom. VIII. pag. 436.*

*des Lettres.* Janvier 1704. 3

nous ne nous arrêterons point aux choses les plus difficiles, qui ne seroient que pour un petit nombre de Lecteurs, & qu'ils ne sauroient comprendre même, sans une longue discussion & quelquefois sans figures. En donnant le plan de l'Ouvrage, nous nous contenterons de rapporter les endroits particuliers qui avec la singularité, auront encore la facilité, & seront à la portée d'un plus grand nombre de Lecteurs.

Il faut avertir d'abord, que tout ce qui est dit ici du mouvement des Planètes tant *principales*, que \* *secondes*, & de celui des Comètes, est fondé sur deux vertus, que l'Auteur appelle *vertus Centripète*, & *Centrifuge*, c'est-à-dire une vertu par laquelle tous les corps tendent chacun vers un certain centre, vers lequel ils sont comme attirés; & une vertu par laquelle, tout corps qui se meut circulairement, tend à s'éloigner du centre de son mouvement, par une ligne, qui est la tangente du Cercle qu'il décrit. Il ne faut pas, au reste, s'alarmer du ter-

A 3 me

\* On appelle de ce nom celles qui tournent autour d'une autre Planète; telles que sont les Satellites de Jupiter ou de Saturne, & la Lune même par rapport à notre Terre.

## 6 *Nouvelles de la République*

me d'*attraction*, qu'il semble que les Cartésiens aient proscrit de la Philosophie; on nommera cette vertu impulsion, si l'on veut, pourvu que l'on convienne de la chose même. Mr. *Gregory*, non plus que Mr. *Newton*, n'ont pas cru devoir bannir cette expression ordinaire, ni s'engager sur ce sujet dans des disputes, qui ne font rien à leur but. Mr. *Newton* a déclaré, qu'il entendoit par *Attraction* l'effort que font les corps, pour s'approcher l'un de l'autre; soit que cèt effort procède, ou de l'action des corps qui tendent l'un vers l'autre, ou qui se choquent réciproquement par les corpuscules qu'ils exhalent; soit qu'il se fasse par l'action de l'Ether, par celle de l'Air, ou de quelque autre milieu sensible ou insensible, dans lesquels ces corps nagent, & qui les pousse l'un contre l'autre. Il se sert dans le même sens général du terme d'*impulsion*. Le titre de l'Ouvrage de Mr. *Gregory* fait assez voir qu'il a omis toute l'Astronomie Arithmétique, qui consiste en calculs, & qu'il promet de traiter, peut-être, dans une autre occasion. Il se renferme dans l'Astronomie Physique & Géométrique; qui explique les Phénomènes célest.



*des Lettres.* Janvier 1704. 7

célestes & en donne les causes par les règles les plus sûres de la Géométrie, du mouvement, & de la Mécanique. A l'égard de ces Règles & de ces Principes, ou il renvoie à ceux qui en ont donné des Démonstrations, ou il les propose en forme de *Lemmes*, qu'il démontre. Au reste, Mr. Gregory entreprend de prouver dans sa Préface, que les Anciens Philosophes ont connu les Principes dont il se sert, c'est-à-dire, qu'ils ont su que les Corps célestes sont réciproquement pesans les uns sur les autres, & même les règles de cette pesanteur; c'est-à-dire, que les Planètes sont retenues dans leurs Orbites par la force de cette pesanteur, & que leur Pesanteur vers le Soleil est en raison réciproque du quarré de leur distance de cet Astre.

I. TOUT l'Ouvrage est divisé en cinq Livres & chaque Livre, excepté le dernier, en plusieurs Sections. Le premier Livre traite du Système du Monde, & est divisé en onze Sections. 1. La première explique l'Ordre, les Distances, & les Périodes des Planètes principales, qui tournent autour du Soleil, & les principaux Phénomènes, qui en résultent. Car quoi

## 8 *Nouvelles de la République*

que l'Auteur ne néglige pas les Systèmes les plus célèbres des Philosophes tant Anciens que Modernes; il s'en tient pourtant à celui de *Copernic*, comme cela paroît par tout son Livre.

Il regarde aussi les Etoiles fixes, comme tout autant de Soleils extrêmement éloignez les uns des autres, & qui ont peut-être chacun leurs Planètes tant *premières* que *secondes*; & leurs Comètes, qui tournent autour d'eux, de même que *Saturne*, *Jupiter*, *Mars*, la *Terre*, *Venus*, *Mercur*, & peut-être quelques autres Planètes, que nous n'apercevons pas, avec leurs Satellites, & les Comètes, qui paroissent de tems en tems tournent autour de notre Soleil.

2. La seconde Section traite de la direction des forces, qui retiennent les Planètes *Principales* dans leurs Orbits. 3. La troisième parle de l'Ordre, des distances, & des Périodes des Planètes *Secondes*, qui se meuvent autour des *Principales*, de leurs Phénomènes, & de la direction des forces qui les retiennent dans leurs Orbits. En parlant des Eclipses de Lune dans cette Section, après avoir remarqué, ce qui est ignoré de peu de gens, que l'ombre de la Terre forme un Cone, il

il nous apprend que cette ombre conique ne s'étend pas jusques à la Planète de *Mars*, puis que cét Astre ne s'éclipse jamais, non pas même lorsqu'étant en opposition avec le Soleil, il se trouve dans ses nœuds, c'est-à-dire, dans le plan de l'Ecliptique. Cela seul prouve que la Terre est plus petite que le Soleil, puis que si elle lui étoit égale son ombre s'étendrait à l'infini en forme de Cylindre, ce qui feroit éclipser toutes les Planètes, plus éloignées du Soleil que la Terre, ce qui n'arrive pourtant qu'à la Lune.

4. Dans la quatrième Section, il est parlé des Périodes des Planètes *Principales* autour du Soleil & des Planètes *Secondes* autour de leurs *principales*. On compare ces Périodes & les distances de ces Planètes & les Relations qu'elles ont les unes aux autres, & l'on en explique les raisons & les causes. Voici les deux premières Propositions de ce Livre, par lesquelles on pourra juger des autres. La première est conçue en ces termes. Le Mouvement des Planètes *Secondes* autour chacune de leurs principales, est tellement réglé, que les quarrés des tems périodiques de chacune, sont en même raison que les Cubes de leurs

distances du centre de leur principale. C'est-à-dire, que\* si la Planète *Seconde* A. est éloignée de sa principale Z. de † quatre diamètres terrestres, par exemple, & que la Planète B. n'en soit éloignée que de deux : la Planète A. employera soixante quatre jours à faire son tour autour de la Planète Z. tandis que la Planète B. n'en employera que huit. La seconde Proposition est conçue en ces termes. Le mouvement des six Planètes principales autour du Soleil, est tel, que les quarrés des tems Périodiques de chacune, sont en même raison que les Cubes de leur distance du Soleil.

Quelques pages plus bas Mr. *Gregory* démontre une autre Proposition, qui est fort importante. C'est que les forces, qui empêchent perpétuellement chaque Planète principale de se mouvoir en droite ligne, & qui les retiennent dans leurs Orbites, sont en raison réciproque des quarrés de leur distance du centre du Soleil qu'elles regardent. C'est-à-dire, que si la Planète-

\* On avertit que tous ces exemples & tous ces raisonnemens ne sont pas de l'Auteur; afin que si on y commet quelque faute, on ne la lui impute point. † Le nombre de quatre n'est ici que pour l'exemple.

Planète A. est éloignée de quatre diamètres terrestres du Soleil Z, & que la Planète B. n'en soit éloignée que de deux diamètres, la Planète B, est retenue dans son Orbite & empêchée de décrire une ligne droite, par seize degrez de force pendant que la Planète A. n'est retenue, que par quatre degrez. Aussi tout le Monde fait, que plus un cercle est petit, plus diffère-t-il de la ligne droite, & plus par conséquent faut-il de force pour faire décrire à un corps ce petit Cercle. Or plus une Planète est près du Soleil, & plus est petit le Cercle qu'elle décrit; par conséquent il faut plus de force pour la retenir dans son Orbite, que pour retenir dans le sien une Planète, qui est plus éloignée.

5. La Section cinquième explique le mouvement des *principales* Planètes autour de leurs Axes, & les principaux Phénomènes, qui en résultent. On ne doute presque plus que toutes les Planètes tant *principales* que *secondes*, ne se meuvent autour de leur centre. Quelques Philosophes en ont douté à l'égard de la Lune, parce qu'elle nous montre toujours le même côté; ce qui paroît par les taches, qu'on y remarque : mais cela vient

## 1.2 *Nouvelles de la République*

de ce que la révolution autour de son Axe s'achève précisément dans le même tems, que ce qu'on appelle son mois Synodique. L'Auteur allégué plus bas les raisons, qui le persuadent que cette Planète se meut autour de son centre. Le Soleil se meut autour du sien d'Occident en Orient environ dans 25. jours; la Terre dans un jour naturel, *Jupiter* presque dans dix heures, *Mars* dans 24. heures 40. minutes, & *Venus* dans près de 23. heures. A l'égard des autres Planètes, tant *principales*, que *secondes*, on n'en a pas encore des preuves si convaincantes; mais on peut fort probablement conclurre des unes aux autres.

Au reste on démontre ici, que les Planètes, ni le Soleil lui-même ne sont pas des corps exactement Sphériques comme on l'a cru; mais d'une figure Sphéroïde large, produite par la révolution d'une Ellipse autour de son petit Axe; c'est-à-dire, abaissée vers les Poles, & élevée vers l'Equateur, dans chaque Astre, à proportion de la vertu Centrifuge, qui se trouve dans leurs Parties. Le Telescope fait voir que *Jupiter* est de cette figure, & diverses expériences prouvent la même chose à l'égard de notre

tre.

tre Terre. En sorte que selon cette maxime, l'Equateur terrestre, est beaucoup plus grand, que le \* Méridien, & les degrez de Longitude sous l'Equateur, ont beaucoup plus d'étendue, que les degrez de Latitude. Je ne sache pas que nous ayons encore aucune Carte faite selon cette découverte, puis que tous les grans Cercles qu'on marque tant sur les Globes, que sur les Mapes mondes sont égaux; & que comme l'on compte environ vint grandes lieues de France, pour un degré de Latitude, on en compte tout autant, pour un degré de Longitude pris sur l'Equateur. On peut encore conclurre de là, qu'il s'en faut beaucoup que la Géographie & l'Art de la Navigation ne soient parvenues au degré de perfection, auquel on pourroit les souhaiter. Au reste, comme du mouvement circulaire d'un corps autour de son Axe & de sa fluidité, on peut conclurre, que ce Corps est de figure Sphéroïde; aussi la figure Sphéroïde des Astres peut servir à faire conclurre, qu'ils se meuvent autour de leur centre, & qu'ils sont actuellement ou qu'ils ont été autre-

A 7

fois.

\* On prend ici ce mot pour un Cercle entier.

14 *Nouvelles de la République*  
fois des corps liquides.

6. La Section fixième explique les Orbites des Planètes & leurs Figures, & montre quelle force est requise, afin que chacun de ces Astres se meuve dans de tels Orbites. Voici les principales vérités, que l'Auteur prouve dans cette Section. 1. Toute Planète *Principale*, décrit le périmètre d'une Ellipse, dont le Soleil est l'un des foyers. 2. Toute Comète se meut dans une Section Conique, dont le Soleil est l'un des foyers. Il est vrai que *Kepler* & divers autres Philosophes, qui les ont suivi, ont avancé que les Comètes se mouvoient en ligne droite; & leur hypothèse a paru s'accorder avec l'expérience; ce qui peut être, si l'on considère, que, sans doute, ils n'ont observé le mouvement de cet Astre, que lors qu'il étoit dans cette partie de son Orbite, qui ne diffère pas beaucoup de la ligne droite, comme le peuvent remarquer tous ceux, qui savent ce que c'est. par exemple, qu'une *Parabole*. 3. Toute Planète *seconde* tourne autour de sa *Principale* dans le Périmètre d'une Ellipse, dans le foyer de laquelle est le centre de cette *Principale*. Après avoir démontré ces Propositions, l'Auteur explique la mesure de



*des Lettres.* Janvier 1704. 15  
la force *centripète* d'un corps , qui se  
meut dans le Perimètre d'une Ellipse,  
ou de quelque autre Section Conique,  
& tire de là diverses conséquences  
pour déterminer l'Orbite de chaque  
Planète.

7. La septième Section est emplo-  
yée à prouver ce Principe, c'est que les  
Planètes & les Comètes sont retenues  
dans leurs Orbites, par la Pesanteur,  
qui se *propage* par la même Loi dans  
tout le Système Solaire, c'est-à-dire,  
dans toute cette Partie de l'Univers,  
que *Descartes* a appelé notre *Tourbillon*  
ou le *Tourbillon du Soleil*. Dans la pre-  
mière Proposition de cette Section,  
on démontre que la force par laquelle  
la Lune tend au centre de la Terre, est  
précisément la même que la force de  
pesanteur, par laquelle tous les corps  
terrestres tendent au même centre.  
L'Auteur tire de cette Proposition ce  
*Scholie* remarquable; c'est que quelque  
corps pesant que ce fut qu'on jettât  
avec assez de force d'un point hors de  
la surface de la Terre, dans le sens  
d'une ligne droite horizontale, décri-  
roit un Orbite autour de la Terre, sans  
y parvenir, & formeroit une espèce de  
petite Planète.

Dans la Proposition suivante on dé-  
mon-

16 *Nouvelles de la République*

montre , que les Satellites de *Jupiter* présentent sur *Jupiter*, ceux de *Saturne* sur *Saturne*, que les Planètes tant *principales* que *Secondes* présentent sur le Soleil, & que c'est la force de leur pesanteur, qui les empêche de décrire des lignes droites, & qui les retient dans leurs Orbites.

8. Dans la Section huitième l'Auteur parle du mouvement des Corps, qui s'attirent réciproquement, & de leurs Symptomes, après quoi il applique ces règles générales au Système du Soleil & des Planètes *principales*.

9. Dans la suivante il est parlé du mouvement d'un composé ou d'un Système de corps, qui se meut autour d'un autre corps; & après avoir établi certaines maximes générales, on les applique au Système du Soleil & des Planètes tant *principales*, que *Secondes*. Par exemple, Mr. Gregory prouve par là qu'à cause de la figure de la Terre, dont nous avons parlé ci-dessus, les points équinoxiaux changent & reviennent au même point deux fois l'année; & que l'Axe de la Terre, à chaque révolution annuelle, change deux fois son inclination sur l'Ecliptique, & retourne deux fois à la première inclination. Ce mouvement procède de l'action

*des Lettres.* Janvier 1704. 17  
tion du Soleil sur cette espèce d'anneau  
ou de matière surabondante qui entoure  
la Terre à l'Equateur, & qui lui donne  
la figure Sphéroïde, dont nous avons  
parlé. La Lune produit aussi son effet  
sur ce même anneau. L'Auteur finit  
cette Section, en disant que s'il faut  
donner des bornes & une figure à l'U-  
nivers; il n'y a point de Système, ou  
de Tourbillon, qu'on puisse croire plus  
légitimement en occuper le milieu  
que le notre, & que par conséquent  
le centre de notre Soleil, dans cette  
supposition, sera le même que celui de  
l'Univers.

10. Dans la dixième Section de ce  
premier Livre Mr. *Gregory* explique les  
principaux sentimens des Philosophes  
tant Anciens que Modernes sur les  
causes & la manière du mouvement  
des Planètes; & fait voir quels défauts  
il y trouve, & les principales raisons  
pour lesquelles il ne peut s'en acom-  
moder. Il refute surtout les Tourbil-  
lons de *Descartes*, par des raisons aus-  
quelles il est bien difficile de répondre.  
Aussi cette opinion a-t-elle été aban-  
donnée par de très-habiles Philosophes  
de notre siècle, & entr'autres par Mrs.  
*Huygens* & *Newton*. Notre Auteur  
croit que *Descartes* n'étoit pas assez  
versé

18 *Nouvelles de la République*  
versé dans les calculs Astronomiques,  
& que c'est ce qui lui a fait admettre  
des irrégularitez dans les mouvemens  
des corps célestes, dont un bon Astro-  
nome ne s'aaccommodera jamais. Al-  
leguons une seule des méprises de  
*Descartes*. Ce grand homme a cru,  
que les Planètes, qui sont de la même  
*densité*, que les particules du Tourbil-  
lon dans lesquelles elles nagent, étoient  
d'autant moins solides qu'elles appro-  
choient plus du Soleil, & il falloit né-  
cessairement que la chose allât ainsi  
selon ses principes. Cependant Mr.  
*Grégory* démontre, que plus une Pla-  
nète est près du Soleil, plus elle est  
*condense*, c'est-à-dire, plus elle con-  
tient de matière sous un moindre vo-  
lume. Mr. *Gregory* explique aussi le  
nouveau Systême que le savant Mr.  
*Leibnitz* a inventé, & fait voir ce qu'il  
y trouve de moins conforme aux véri-  
tables principes de la Physique.

11. Dans la dernière Section de ce  
premier Livre notre Auteur explique  
quelques autres Systêmes, & montre  
quelles forces sont nécessaires pour les  
conserver. D'où il résulte que celui  
de *Copernic*, tel qu'il est expliqué par  
Mr. *Gregory*, est le plus simple, le plus  
naturel, & le plus conforme aux Loix  
du

**du** mouvement & de la Méchanique,  
& par conséquent le plus véritable.

II. A P R È S avoir expliqué le véritable mouvement de tous les corps célestes, l'Auteur explique leurs apparences dans le second. Pour cet effet il donne l'explication des termes dont on se sert dans l'Astronomie, des Sphères, des Globes, & des autres Machines par le moyen desquelles les Astronomes représentent le mouvement des Astres, & principalement le mouvement diurne; ce qui fait que l'Auteur donne pour titre à ce second Livre, *du Premier Mouvement*. Il est divisé en neuf Sections.

1. Dans la première on explique comment se forment les Cercles qu'on représente sur la Sphère, & les termes qui en dépendent, & qui sont en usage dans l'Astronomie. Ce qu'il y a de plus singulier dans cette Section est ce qui concerne les Crépuscules. L'Auteur en détermine le commencement, lorsque le Soleil est encore 18. degrez sous l'Horizon.

2. Dans la seconde Section il est parlé de la Division du tems & des autres matières, qui en dépendent. Mr. Gregory croit que les années *Lunaires Vagues*, telles que sont celles dont les  
Turcs

## 20 *Nouvelles de la République*

Turcs se servent , ont été premièrement en usage dans les lieux où la différence de l'Été & de l'Hiver n'est pas extrêmement sensible.

3. On parle dans la troisième Section de la Sphère & des autres Machines inventées pour représenter le premier mouvement des Astres, & on en marque l'usage.

4. On enseigne dans la suivante le moyen de déterminer par les Observations la situation & la relation que les Cercles de la Sphère ont les uns à l'égard des autres.

5. La cinquième traite des Etoiles fixes, apprend la manière de marquer leur lieu par les Observations, & diverses autres choses qui ont du rapport à celles-là. Mr. Gregory confirme par une raison fort ingénieuse, mais qui est trop longue pour être rapportée ici, la pensée de ceux, qui ont crû que les Etoiles fixes ne paroissent plus grandes les unes que les autres, que parce que les unes sont plus éloignées & les autres plus proches de nous.

6. La Section sixième apprend à résoudre par le calcul les Problèmes les plus considérables du premier mouvement. 7. Les Parallaxes sont le sujet de la septième Section. Comme cette

ma-

matière est très-importante, l'Auteur la traite fort au long & dans toute l'exactitude possible. 8. La Réfraction des Astres, qui fait qu'ils paroissent plus élevez sur l'Horizon, qu'ils ne le sont en effet, est le sujet de la huitième Section. Cette Réfraction produite par notre Atmosphère est la cause de certains effets qui paroissent merveilleux, à ceux qui n'en savent pas la raison. De là vient, par exemple, que le Soleil & la Lune paroissent de figure ovale, lors qu'ils sont près de l'Horison. Car leur bord supérieur paroît alors fort peu plus élevé qu'il ne faut, & au contraire leur bord inférieur, comme étant plus proche de l'Horizon, paroît beaucoup plus élevé, & semble par conséquent s'approcher du supérieur, ce qui fait que le Diamètre vertical, qui va d'un bord à l'autre devient plus court, pendant que l'autre Diamètre, qui est horizontal, conserve sa véritable longueur, parce que les deux bords auxquels il se termine sont également éloignez de l'Horison.

9. Il est parlé dans la neuvième Section des Tables du premier mouvement & des fixes, fondées sur ce qui a été expliqué dans ce second Livre.

## 22 *Nouvelles de la République*

III. LE troisiéme traite de la Théorie des Planètes *principales*. Il est aussi divisé en neuf Sections. 1. La première contient quelques principes généraux concernant la Théorie de toutes les Planètes. Entre autres choses on y fait voir que le fondement sur lequel le Comte de Pagan a établi sa \* *Théorie des Planètes*, est tout-à-fait faux, & qu'un an avant que son Livre fut publié, son principe avoit été solidement réfuté par le célèbre Mr. Ward, dans son *Astronomie Géométrique*. On apprend dans cette même Section à décrire l'Orbite, qu'une Planète parcourt autour du Soleil selon la pensée de Mr. Cassini & l'on fait voir en quoi elle convient avec les causes Physiques & les Phénomènes, & en quoi elle leur est opposée.

2. Dans la seconde Section on détermine l'Orbite de la Terre, & l'on explique sa Théorie, si elle étoit vuë du Soleil, & celle du Soleil vû de la Terre.

3. On détermine dans la troisiéme Section les Orbites des autres Planètes *principales*, & l'on explique leur Théorie, soit qu'on suppose qu'elles soient vuës du Soleil, soit qu'on suppose qu'on

les

\* Imprimée à Paris en François en 1657.



*des Lettres.* Janvier 1704. 23  
les voit de la Terre.

4. Il est parlé dans la quatrième du plus grand éloignement dans lequel les Planètes peuvent être à l'égard du Soleil, de leur direction, de leur station, & de leur retrogradation. On y établit pour principe, que toute Planète principale, vuë d'une autre Planète principale, est stationnaire dans quelque partie de son Orbite, directe dans une autre, & retrograde dans une troisième. Il semble que *Robault* n'ait pas connu cette vérité, puisqu'il ne parle point des stations, directions, & retrogradations de *Venus* & de *Mercur*e, mais de celles seulement des trois Planètes supérieures *Mars*, *Jupiter*, & *Saturne*.

5. On parle dans la Section cinquième des Tables des Planètes principales & de leurs usages.

6. On explique la grandeur de ces Planètes dans la sixième. Et parce que c'est par leur distance de la Terre, qu'on peut juger de leur grandeur, on apprend à comparer cette distance au Diamètre de la Terre, & à la connoître par le moyen des parallaxes; & parce que ce moyen est difficile à pratiquer & sujet à erreur, *Mr. Gregory* donne deux méthodes d'y procéder, sans

#### 24. *Nouvelles de la République*

sans crainte de tomber dans aucune erreur considérable, l'une par le moyen de deux Observations faites dans deux différens lieux de la Terre, & l'autre par deux Observations faites dans le même lieu. Il se sert pour cét effet du tems de la Conjonction de deux Planètes observée dans deux lieux différens, ou dans le même lieu.

7. La septième Section traite de la grandeur & de la solidité ou *densité* du Soleil & des autres Planètes principales. Mr. Gregory ne doute point que la sagesse de Dieu n'ait placé toutes les Planètes à diverses distances du Soleil, chacune à proportion de leur *densité*, afin qu'elles puissent recevoir chacune le degré de chaleur qui leur est nécessaire; car une matière plus *dense* a besoin de plus de chaleur pour produire certains effets naturels, que celle qui l'est moins. Il est aussi fort vraisemblable que Dieu a eu égard à la grandeur des Planètes, puis que toutes choses étant d'ailleurs égales, les petits corps s'échauffent plutôt & plus facilement que les grans; parce qu'ils ont plus de surface à proportion de leur masse, que n'en ont les plus grans, & que par conséquent ils reçoivent plus de rayons. C'est en partie sur ce principe

cipe, que le célèbre Mr. *Huygens*, qui croyoit presque toutes les \* Planètes habitées, & qui supposoit par conséquent qu'il y avoit des eaux dans toutes, croyoit aussi que les eaux de *Saturne* devoient être aussi subtiles, que de l'esprit de vin; parce que cette Planète étant fort éloignée du Soleil, si ses eaux étoient aussi grossières que les nôtres; elles seroient perpétuellement gelées, & par conséquent inutiles. Les eaux de *Mercur*e au contraire doivent être beaucoup plus épaisses que les nôtres, puis qu'autrement le Soleil les auroit bien-tôt toutes dissipées en vapeur, parce qu'il en est extrêmement proche. Cela étant, si l'on supposoit des hommes dans *Mercur*e, semblables à ceux qui habitent la Terre, ils pourroient marcher sur les eaux de cette Planète sans crainte de s'enfoncer. Mais il y a bien de l'apparence que dans *Mercur*e les Corps sont à proportion plus pesans que sur la Terre, & par conséquent, les hommes de ce Pays-là, s'il y en avoit, enfonceroient dans les eaux, quoi que plus denses; en sorte que tout étant proportionnel, ils n'auroient pas moins besoin de bateaux pour aller sur l'eau,

B

\* Voyez son *Cosmothéoros*.

que

que les hommes de notre Terre. Tout cela paroitra des spéculations creuses à bien des Lecteurs ; mais ceux qui sont bien aises de voir toutes les conséquences de certaines hypothèses, de la vérité desquelles, on ne sauroit presque douter, n'en porteront pas le même jugement.

8. La figure du Soleil & des Planètes fait le sujet de la Section huitième. Nous avons déjà parlé de celle de la Terre, que tous les Coperniciens mettent au nombre des Planètes.

9. La neuvième traite de la distance des Etoiles fixes. Cette distance est si grande, qu'il ne faut plus parler de la comparer au Diamètre de la Terre, comme on a fait à l'égard de la distance des Planètes. Ce seroit beaucoup si on pouvoit la comparer avec l'un des Diamètres de l'Orbite, que la Terre décrit dans un an. Cependant ce Diamètre est d'une longueur prodigieuse, & c'est le fondement d'une des principales objections qu'on puisse faire contre le Système de Copernic. Car on prétend, que puis que dans ce Système on est tantôt plus proche, & tantôt plus éloigné des Etoiles fixes de toute la longueur du Diamètre de l'Orbite de la Terre, si

ce

*des Lettres.* Janvier 1704. 27  
ce Systême étoit véritable, il seroit impossible qu'on ne s'aperçut de la différence de cét éloignement, & que les Etoiles fixes ne parussent beaucoup plus grandes en un tems qu'en un autre. On ne peut répondre à cette objection qu'en deux manières, la première c'est que les Etoiles fixes sont dans un éloignement si prodigieux de la Terre, que le Diamètre de l'Orbite de cette Planète comparé à cét éloignement se réduit à rien; & la seconde en faisant voir que cette distance plus ou moins grande des étoiles fixes, selon que la Terre se trouve dans divers points opposez de son Orbite, est réelle, & qu'on peut la découvrir. La première réponse ne satisfait pas, parce qu'elle semble supposer ce qui est en question, à moins qu'on ne prouve d'ailleurs ce grand éloignement des Etoiles fixes, ce qui n'est pas impossible. La seconde est si solide, que non seulement elle lève toute la difficulté, mais paroît même une nouvelle confirmation du mouvement de la Terre & de tout le Systême de *Copernic*.

Les Astronomes donc, qui ne doutent presque plus de la vérité de ce Systême, se sont attachez à chercher

## 28 *Nouvelles de la République*

la Parallaxe des Etoiles fixes, comparée non au Diamètre de la Terre, mais au Diamètre de l'Orbite annuel qu'elle décrit. Mr. *Gregory* nous apprend la méthode, qu'il faut suivre pour cela. Mr. *Flamsted* a déjà heureusement réussi dans cette importante recherche. Par les exactes observations qu'il a faites, il a trouvé que l'Etoile Polaire étoit plus éloignée du Pole Boreal dans le tems du Solstice d'été, que dans le tems du Solstice d'hiver, d'environ quarante ou quarante cinq secondes de degré, ce qui est fort considérable dans une si grande distance. Et de peur qu'on ne croye que ce savant Mathématicien a pû se tromper, il est bon d'ajouter, que cette Observation est le résultat d'une expérience de sept années consécutives, & qu'elle a été faite avec toutes les précautions, qu'un Astronome habile peut employer. On verra ce que Mr. *Flamsted* lui-même en dit dans une Lettre qu'il en écrivit à Mr. *Wallis* le 20. Décembre 1698. & qui est insérée dans le *Tome III.* des Oeuvres Mathématiques de ce dernier. Il semble qu'on peut objecter contre l'Observation de Mr. *Flamsted*, qu'elle suppose que l'Axe de la Terre demeure toujours exacte-

ment

ment parallèle à lui même, ce qui n'est pas vrai; puis qu'au contraire l'inclinaison de l'Ecliptique & de l'Equateur diminue autems des Solstices, & augmente dans les Equinoxes. Mr. *Farnsted* a prévu cette Objection, & y a solidement répondu. Cependant Mr. *Gregory* ne croit pas que l'Observation de ce Savant établisse incontestablement le mouvement de la Terre, & fait voir comment on pourroit l'expliquer, en la supposant en repos. Il suffit qu'elle réponde à l'objection proposée contre ce mouvement. Il croit aussi avec *Copernic* que le Diamètre du grand Orbe, à l'égard de la distance des Etoiles fixes, les plus proches de la Terre, est tout-à-fait insensible, & c'est ce qu'il établit dans la Proposition LVI. de ce troisième Livre.

Il remarque, après Mr. *Huygens*, que le Diamètre des Etoiles fixes ne se peut mesurer, quoi qu'il les ait observées avec un Telescope si bon, que le Diamètre des corps, qu'on regardoit avec ce Telescope paroissoit cent fois plus grand, que quand on le regardoit simplement avec les yeux. Quelque soin qu'il ait pris, les étoiles fixes ne lui ont jamais paru que com-

me un point lumineux. Mr. Gregory croit que c'est cette petiteffe du Diamètre apparent des Etoiles fixes, qui est cause qu'elles brillent; parce que le moindre petit corps opaque, qui se met entre une Etoile & notre œil, nous la cache entièrement, & comme ce petit corps ne demeure qu'un moment dans cette situation, dès qu'il change, l'Etoile paroît de nouveau, jusqu'à ce qu'un autre petit corps semblable prenne la même situation. C'est de cette vicissitude perpétuelle de petits corps, qui couvrent & qui découvrent perpétuellement une étoile fixe, que procède cette espèce de *scintillation* qu'on y aperçoit.

Puis donc, que, selon la remarque de notre Auteur, le Diamètre de l'Orbite de la Terre est insensible par rapport à la distance des Etoiles fixes, & que Saturne, la plus haute des Planètes principales, n'est que dix fois plus éloigné du Soleil que la Terre, il s'ensuit qu'il y a entre Saturne & les Etoiles fixes les plus proches une distance presque infinie. C'est dans cette distance, que les Comètes parcourent autour du Soleil des Orbites extrêmement excentriques. De là vient aussi que les Etoiles fixes ne produisent aucun effet



*des Lettres.* Janvier 1704. 31  
effet sensible sur le Système de notre  
Soleil, & n'agissent point sur les Plané-  
tes qu'il renferme, pour les troubler  
dans leur mouvement.

Comme l'Auteur croit qu'on ne peut  
point déterminer la distance des Étoi-  
les fixes, par le moyen des Observa-  
tions faites dans divers points de l'Or-  
bite de la Terre, il ne lui reste plus  
que d'appeller l'Optique à son secours.  
C'est aussi ce qu'il fait dans la suite  
de cette Section. Il employe pour cela  
deux méthodes. La première est celle  
dont *Jaques Gregory* s'est servi, & qu'il  
publia en 1668. la seconde est celle de  
*Mr. Huygens* rapportée dans son *Cosmo-*  
*théoras*. Nous renvoyons au mois pro-  
chain la suite de cet Extrait.

---

## A R T I C L E II.

DISSERTATIONS sur divers SU-  
JETS de MORALE & de THÉO-  
LOGIE. \* &c. Par JEAN DE LA  
PLACETTE, Pasteur de l'Eglise  
Françoise de Copenhague. A Amster-  
dam, chez Pierre Brunel. 1704.  
pagg. 376. en grand in 12. d'un ca-  
ractère B. 4.

\* On peut voir la titre tout au long dans  
nos Nouvelles de Décembre, 1703. pag. 685.

ractère un peu plus gros que celui de ces Nouvelles.

I. **C**E Volume est composé de trois Dissertations. La première a pour sujet une matière sur laquelle on dispute fort depuis quelque tems, savoir l'*Amour de Dieu & l'Amour propre*. Mr. de la Placette avoit déjà traité ce sujet dans le second Volume de ses *Essais de Morale*. Mais y ayant de nouveau médité dans deux ou trois occasions, & y ayant fait des réflexions un peu plus appliquées; il a trouvé qu'il n'avoit pas alors assez approfondi cette matière, & que pour lever toutes les difficultez qui se présentent en foule sur ce sujet, il y avoit diverses choses à ajouter à ce qu'il en avoit dit, quelques unes mêmes à réformer & à corriger. Il recherche donc ici ce que c'est que l'Amour en général, après quoi il explique ce que l'Amour propre & l'Amour de Dieu ont de particulier. Enfin, il se sert des principes qu'il a établis, pour éclaircir deux questions, dont l'une est fort obscure, & l'autre fort agitée. La première a pour sujet les causes de l'efficacité de la Foi divine; & l'autre consiste à savoir, si l'on peut aimer Dieu d'un amour tellement

tellement desintéressé, qu'on soit prêt à consentir à sa propre damnation, au cas qu'on apprenne qu'il l'a résoluë.

L'Auteur distingue d'abord deux Amours, l'un de *Bienveillance* & l'autre de *Concupiscence*. Aimer quelcun d'un Amour de *Bienveillance*, c'est lui souhaiter du bien au cas qu'il en manque ; lui en faire, lors qu'on le peut, & qu'on en a les moyens & les occasions ; être bien-aise de celui qu'il possède actuellement ; & enfin s'affliger, soit de ce qu'il n'a pas ce qu'on souhaiteroit qu'il eût, soit de ce qu'il le perd. Mais cette bienveillance qu'on a pour quelcun peut être double. L'une sage, éclairée, & judicieuse, qui ne veut que le bien réel & véritable ; l'autre avengle & trompée, qui veut le bien apparent & trompeur. L'Amour de concupiscence est celui qui se termine au bien qu'on veut, ou à soi-même, ou à quelque autre qu'on aime. Sur ce principe, & sur quelques autres établis par l'Auteur, il soutient qu'il est impossible de séparer actuellement ces deux espèces d'Amour. Il y a de la *Bienveillance* partout où il y a de la *Concupiscence* ; & il y a de la *Concupiscence* partout où il y a de la *Bienveillance*. Car, comme je ne

### 34 *Nouvelles de la République*

saurois vouloir un bien, sans le vouloir pour quelqu'un, pour moi ou pour quelque autre ; je ne saurois avoir aussi de la Bienveillance, ni pour moi, sans me vouloir quelque bien ; ni pour un autre, sans avoir pour lui une volonté semblable. On remarque encore, que l'Amour de Bienveillance est le principe, la source, &, s'il est permis de parler ainsi, la racine de celui de Concupiscence ; puis qu'on ne souhaite le bien, ou pour soi-même, ou pour les autres, que parce qu'on s'aime, ou qu'on aime les autres.

Mr. de la Plasette prouve ensuite que le bien honnête, est l'un de ceux qu'on souhaite à ceux que l'on aime ; & il fait surtout tous ses efforts pour établir un principe, qui est de grande conséquence dans la Morale ; c'est qu'on doit préférer l'honnête à l'utile & à l'agréable.

Il travaille ensuite à bien expliquer ce que c'est que l'Amour propre, & pour le faire avec soin, il montre ce que cèt Amour a de commun avec l'Amour, que nous avons pour les autres, & ce qu'il a de particulier & qui fait son caractère & sa distinction. Ce qu'on a déjà dit fait assez voir ce qu'il a de commun ; puis que nous souhaitons

tons pour nous-mêmes ; tout ce que nous souhaitons pour ceux que nous aimons véritablement. Ce que ces deux Amours ont de particulier ; c'est que 1. l'Amour d'autrui est un Amour Libre ; l'Amour de nous-mêmes est un Amour indéléberé, purement naturel & absolument nécessaire. 2. Nous pouvons consentir & souhaiter même ; que les autres ne soient pas heureux ; mais nous ne saurions consentir à ne l'être pas nous-mêmes ; nous voulons toujours l'être , & nous le voulons nécessairement. 3. L'Amour-propre est un principe toujours agissant , à peu près comme la pesanteur des corps , qui les pousse incessamment vers leur centre ; au lieu que l'Amour que nous avons pour les autres ne nous fait agir que de tems en tems. 4. Enfin l'Amour pour les autres n'est le principe , que d'une très-petite partie de nos actions ; au lieu que l'Amour propre est le principe de toutes. Nous n'aimons les autres que par l'un de ces trois motifs ; ou parce que nous espérons tirer quelque utilité de ceux que nous aimons , ou de l'affection que nous leur portons , ou parce que nous nous plaçons à les aimer ; ou enfin parce que nous les trouvons aimables ,

bles, & que nous jugeons qu'il est juste, qu'il est digne de nous d'avoir pour eux de l'affection. Et pourquoi sommes-nous sensibles à ces trois motifs, que parce que nous nous aimons? Ainsi l'Amour propre est toujours le premier principe de nos actions. Mais, dira-t-on, si cela est, il n'y a point d'Amour désintéressé, & l'on enlèvera à la Morale ce qu'elle semble avoir de plus sublime? On répond que ce n'est qu'une dispute de mots. Si par une Affection désintéressée on entend une Affection, qui se parte ni médiatement ni immédiatement de l'Amour propre, il n'y en a point de telle; puis qu'il n'y en a point dont l'Amour propre ne soit la cause prochaine ou éloignée. Mais si on entend par une Affection désintéressée une affection, qui n'a point d'autre cause immédiate, que l'Amour qu'on a pour la justice, rien n'empêche, qu'il n'y en ait de telles, puis qu'il y en a qui viennent immédiatement de ce principe, quoi que, dans le fonds, on ne soit sensible à la raison & à la justice, que parce qu'on s'aime.

Ces principes fournissent à l'Auteur un moyen aisé d'expliquer l'efficace qu'a la Foi divine, pour nous inspirer

*des Lettres.* Janvier 1704. 37  
inspirer les sentimens de la pieté desintéressée : car, comme il n'est rien de plus juste, rien de plus raisonnable, rien de plus conforme à toutes les règles de l'honnêteté & de la droiture, que d'aimer Dieu d'un Amour de bienveillance, il est certain que, pourvu qu'on soit bien convaincu de cette vérité, comme on le sera si on a la foi, on pourra aimer Dieu de cette manière, on pourra avoir pour lui cet Amour de bienveillance, qu'on appelle la pieté desintéressée. Puis qu'on a fait voir que le bien honnête, le bien moral, la droiture, & la régularité des actions, est par elle-même un bien excellent, que l'Amour propre peut rechercher, pourvu qu'il s'en fasse une juste idée. C'est ainsi qu'on trouve dans l'Amour propre même, mais éclairé & raisonnable, un principe d'Amour de Dieu desintéressé. *Mr. de la Placette* renferme toute la doctrine sur ce sujet dans cinq Propositions, qu'il regarde comme des Propositions incontestables. 1. Tous les hommes du monde s'aiment eux-mêmes. 2. L'Amour propre nous porte à rechercher le bien honnête connu comme tel. 3. La Foi ne nous permet pas de douter qu'il ne soit

honnête, qu'il ne soit juste, qu'il ne soit digne de nous d'aimer Dieu d'un amour de Bienveillance. 4. Donc l'Amour propre, conduit & éclairé par la Foi, suffit pour nous porter à aimer Dieu d'Amour de bienveillance. 5. Et comme la piété desintéressée ne consiste qu'en cela seul, il n'y a point de doute que la Foi ne puisse nous inspirer une telle piété, & qu'elle ne le fasse de la même manière, qu'elle nous inspire la piété intéressée. Il n'y a que la seconde proposition qui puisse être contestée; aussi l'Auteur a-t-il pris grand soin d'en bien établir la vérité.

De l'Amour propre on passe à l'Amour de Dieu. On fait voir qu'on peut l'aimer de deux manières, d'un Amour de bienveillance & d'un Amour de concupiscence. Ce n'est pas là-dessus principalement qu'on dispute; la difficulté est de savoir par quel motif on aime Dieu d'un Amour de bienveillance. Les Scholastiques & les Mystiques prétendent que cet Amour n'a d'autre fondement que les perfections absolues de Dieu, son indépendance, son immensité, son éternité, &c. Mais Mr. de la Placette croit que ce sont principalement les



*des Lettres.* Janvier 1704. 39  
perfections relatives de Dieu, telles  
que sont sa bonté, sa miséricorde,  
soit qu'on les considère en elles-mêmes  
& d'une manière absolue, soit  
qu'on les considère en vuë des avan-  
tages qu'on en peut retirer, qui nous  
portent à aimer Dieu d'un Amour de  
bienveillance.

A l'égard de l'Amour de concupis-  
cence, il est aussi très-permis; puis-  
qu'on peut & qu'on doit même espé-  
rer de le posséder. Mais il faut re-  
marquer que cet Amour peut être  
double. Car on peut l'aimer de cet-  
te manière premièrement par l'espé-  
rance des suites de sa possession; mais  
des suites, qui en soient distinguées  
réellement, quoi qu'elles en soient  
inséparables. Telle est, par exemple,  
la gloire du corps; telle est la magni-  
ficence de la Jérusalem céleste; tel  
est le plaisir que donnera la Société  
qu'on aura avec les Anges &c. Se-  
condement on peut y être porté par  
l'espérance de cette possession, consi-  
dérée en elle-même & indépendem-  
ment de toutes ses suites. Le pre-  
mier de ces deux Amours est un A-  
mour purement charnel, & semblable  
à celui de ces anciens Juifs, qui ne  
servoient Dieu, que par l'espérance  
qu'ils

qu'ils avoient d'en être récompensez par la rosée du Ciel & par la fertilité de la Terre. Le second de ces Amours est beaucoup plus noble & plus épuré ; il est très-juste & très-conforme à la droite raison.

Après avoir examiné ces deux Amours séparément on les compare ensemble. 1. par rapport à leur noblesse & à leur excellence. 2. par rapport à leur subordination. 3. par rapport à la préférence qu'on peut imaginer que chacun de ces deux Amours donne à son objet sur celui de l'autre. Au premier égard l'Auteur soutient avec presque tout ce qu'il y a de Théologiens, que l'Amour de bienveillance est incomparablement plus pur, plus parfait, & plus excellent, que celui de concupiscence.

A l'égard de la subordination ; on peut penser trois choses différentes sur ce sujet. 1. Que la concupiscence soit le principe, la source, & la racine de la bienveillance 2. Que le contraire arrive, ou que, du moins, il est possible de se l'imaginer. 3. Qu'on peut concevoir que chacun de ces deux Amours ait son motif particulier ; & qu'ainsi ils soient indépendans l'un de l'autre. On refute ceux qui ont cru, qu'on.

qu'on ne pouvoit aimer Dieu par aucun autre motif que par l'espérance qu'on a de le posséder, & d'être heureux en le possédant. Mais demande-t-on, l'Amour de concupiscence doit-il donc être tellement subordonné à celui de bienveillance, qu'on ne souhaite de posséder Dieu, que parce qu'on sait que Dieu veut que nous le possédions, & que nous souhaitions de le posséder; en sorte que si Dieu vouloit le contraire, nous le voulussions aussi avec le même empressement & la même ardeur? Mr. de la Placette n'est point de cette opinion; premièrement parce qu'il croit la chose impossible; puis qu'il faudroit pour cela étouffer absolument l'Amour propre, & par conséquent dépouiller la nature & non la corriger & la perfectionner. Secondement parce que cela n'est nullement nécessaire. L'Amour de nous mêmes est un sentiment innocent, & a sa source; non dans la dépravation de notre nature, mais dans la nature elle-même. Tout ce donc qu'on peut faire sur ce sujet, c'est que trouvant l'Amour de concupiscence produit en nous par un effet naturel & nécessaire de l'Amour propre, conduit & dirigé par la Foi, on l'adresse de telle sorte

te par un acte postérieur, qu'on veuille posséder Dieu & être heureux en le possédant, d'un côté pour se conformer par là à sa volonté, & de l'autre pour être nous mêmes des monumens éternels de sa bonté & de sa miséricorde infinie. C'est là, selon notre Auteur, tout ce qu'on peut faire. Pour ceux qui aimeroient Dieu & d'Amour de bienveillance & d'Amour de concupiscence, mais sans subordination, ce qui arrive à l'égard de bien des Chrétiens, Mr. de la Placette croit, que ce seroit pousser la sévérité trop loin que de les condamner absolument, & de les regarder comme étant hors d'état de grâce.

A l'égard de la préférence qu'on doit donner à l'un de ces deux Amours sur l'autre, de laquelle les Mystiques ont tant écrit & tant disputé; on remarque d'abord que cette question est assez inutile & même vaine & frivole; parce qu'il est impossible qu'il y ait jamais aucune opposition véritable entre ces deux Amours. Il n'est jamais arrivé & il n'arrivera jamais, qu'il ait été nécessaire ou d'offenser Dieu pour le posséder; ou de le perdre pour lui plaire. Ces deux Amours étant toujours parfaitement bien d'accord,

d'accord, , tendant à un même but, & mettant en œuvre les mêmes moyens, il est impossible d'imaginer aucun cas, où l'un puisse ou doive céder à l'autre. On refute tout ce que les Mystiques ont avancé pour faire voir que ce cas est possible, ou par une erreur de l'entendement, ou en faisant de certaines suppositions, que l'Auteur prouve être tout-à-fait contradictoires. Telle est, par exemple, celle qui sépare la damnation de la haine de Dieu. La haine n'étant en Dieu qu'une volonté de punir, & de rendre par là éternellement malheureux, Dieu haïroit véritablement ceux qu'il priveroit du bonheur, & qu'il accableroit des supplices éternels. Ainsi rien n'étant plus opposé à la pensée & à la nature même de l'Amour, que le désir d'être haï de ce que l'on aime, il est impossible qu'on se porte par un mouvement d'Amour à un tel souhait.

On voit bien par là que notre Auteur n'entend pas de la damnation éternelle les vœux de *Moyse* & de *S. Paul*. A l'égard de *Moyse*, il est si faux, qu'il ait voulu être privé du salut, pour le procurer aux Israélites, qu'il ne souhaite d'être effacé du Livre de  
vie,

#### 44 *Nouvelles de la République*

*vie*, qu'au cas que la demande qu'il fait à Dieu pour son peuple ne soit pas exaucée. Pour le vœu de *S. Paul*, *Mr. de la Placette* l'entend de l'excommunication; mais je ne fais si on ne pourroit pas aussi bien l'entendre de la mort corporelle; & dire que *S. Paul* souhaitoit que *Jésus-Christ* le fit mourir ignominieusement, si cela pouvoit procurer l'avantage de la Nation. *ὁ δὲ τὸ Χριστὸς* ne doit faire aucune peine; puis que ces paroles peuvent fort bien signifier *de la part de Christ*. Il faut remarquer que les Juifs reprochoient à *S. Paul*, qui étoit un simple faiseur de tentes, qu'il avoit embrassé la Religion Chrétienne, pour les avantages qu'il trouvoit dans le parti des Chrétiens, où il étoit cheri, considéré, estimé, & regardé comme un grand Docteur, & que c'étoit pour plaire aux Chrétiens, qu'il témoignoit de l'aversion pour les Juifs. *S. Paul* leur veut faire voir, que ce ne sont point ces considérations qui le retiennent dans le Christianisme, & qui l'obligent à porter des Juifs un jugement qui paroît si sévère; qu'il les aime véritablement & qu'il souhaiteroit, que *Jésus-Christ* le dévouât à la mort comme une misérable victime; qui est

est souvent apellée du nom d'*Anathème*, si cela pouvoit procurer le salut de sa Nation. Il me semble que cette opinion est la plus simple & la plus naturelle.

Mais dira-t-on, si l'on n'est pas obligé d'aimer Dieu, jusqu'à souhaiter d'être damné au cas que cette damnation contribuât à sa gloire, ne devoit-on pas du moins aimer Dieu jusqu'à consentir d'être anéanti s'il le souhaitoit? L'Auteur veut bien qu'on soutienne que s'il étoit possible, que Dieu commandât à un homme de consentir à son propre anéantissement, il devroit le faire. Mais il ajoute que comme il est certain, que Dieu ne commandera jamais cela à qui que ce soit, il ne croit pas qu'on doive s'amuser à raisonner sur ce qu'on devroit faire dans une telle supposition. Pourquoi s'arrêter plutôt à celle-là qu'à mille autres, qui ne sont pas moins possibles. Qu'on se contente donc de préférer Dieu à tout ce qu'il nous indique lui-même, ou, pour mieux dire, qu'on fasse tous ses efforts, pour en venir à bout. On trouvera en cela seul de quoi s'occuper durant tout le cours de la vie, quelque longue qu'elle puisse être.

II. LE BUT de la seconde Dissertation de ce Volume est de faire voir, *que ce que l'Eglise Romaine fait à l'égard de la doctrine de l'Attrition renverse absolument la Morale de Jesus-Christ.* Mr. de la Placette prétend qu'on n'a pas assez approfondi cette matière jusques ici ; que ni les Réformez qui accusent les Catholiques R. en ce point, ni les Catholiques R. qui sont accusés, n'ont pas fait à cet égard tout ce qu'ils devoient. Les premiers n'ont ni assez démêlé ni assez appuyé leur accusation ; & les derniers ne l'ont repoussée que d'une manière extrêmement foible, & qui n'a rien d'égal à ce qu'ils ont fait sur d'autres sujets, qui n'aprochent pas de l'importance de celui-ci.

Pour démêler toute cette matière notre Auteur fait quatre choses principales. 1. Il explique le plus nettement qu'il lui est possible le sentiment de ceux qui soutiennent, que la simple Attrition suffit. 2. Il prouve en second lieu, que ce sentiment est faux, & directement opposé aux maximes les plus constantes du Christianisme ; qu'en particulier il anéantit le premier & le plus grand des commandemens de Dieu, & ruine par là



*des Lettres.* Janvier 1704. 47  
la toute la Morale Chrétienne. 3. Il  
fait voir que l'Eglise Romaine non  
seulement tolère ce dogme impie, mais  
encore le protège ; l'appuye & l'au-  
torise. 4. Enfin il indique quelques  
conséquences qu'on peut tirer fort na-  
turellement des principes qu'il a po-  
sez. Je n'entrerai pas dans un plus  
grand détail sur ce sujet : je me con-  
tenterai de remarquer que Mr. *de la*  
*Placette* ayant étudié à fonds les Doc-  
teurs Catholiques Romains & même  
les Scholastiques les plus scabreux, le  
sujet de cette Dissertation ne pouvoit  
être en de meilleures mains, & que  
l'on doit s'attendre à toute la netteté  
& à toute l'exactitude qu'une pareille  
matière demande.

Mais je me servirai de cette occa-  
sion, pour faire deux remarques, qui  
ne seront, peut-être, pas tout-à-fait  
inutiles. Un passage de l'Ecriture  
que Mr. *de la Placette* allégué contre  
l'un de ses Adversaires, me fournira  
la première. C'est cette célèbre maxi-  
me alléguée par *Jésus-Christ*. *Il y a*  
*beaucoup d'appelés, mais peu d'Elus*. Je  
ne sai si on peut faire de cette propo-  
sition une maxime générale, dont la  
vérité se vérifie en tout lieu & en tou-  
te occasion. Ne pourroit-on point  
penser

## 48 *Nouvelles de la République*

penser que *Jesus-Christ* parle du tems  
 auquel il vivoit ; de ce qui se passoit  
 alors , & non de ce qui doit arriver  
 dans toute la suite des siècles. Cette  
 maxime se trouve à la fin de la Pa-  
 rable des Nôces. On convient que  
 le but de cette Parable est de faire  
 sentir l'incrédulité des Juifs , qui ne  
 voulurent pas venir à *Jesus-Christ*. Il  
 est vrai que le commun des Interprê-  
 tes croit , que par ces gens des grands  
 chemins & des carrefours , qui furent  
 appellez & qui vinrent aux Nôces au  
 refus des premiers invitez , il faut en-  
 tendre les Gentils. Mais il y en a  
 d'autres , qui prétendent que ces der-  
 niers représentent ce petit nombre de  
 gens de la lie du peuple de parmi les  
 Juifs , qui suivit le Fils de Dieu &  
 embrassa sa Doctrine. Cela paroît  
 assez vraisemblable ; & celui qui fut  
 trouvé dans le festin sans avoir la robe  
 de nôces , pourroit bien marquer le  
 Traître *Judas*. Quoi qu'il en soit , si  
 ces derniers , qui viennent aux Nôces ,  
 marquent les Gentils , il est bien  
 visible , que cette conclusion de la Para-  
 bole , *il y en a beaucoup d'appellez , mais*  
*peu d'élus* , ne les regarde pas ; puis que  
 tous ces derniers sont Elûs à la reser-  
 ve d'un seul qui n'a pas la robe de nô-  
 ces.

ces. Ainsi il me semble, qu'on peut raisonnablement penser, que *Jesus-Christ*, parle de ce qui lui étoit arrivé; il avoit appellé toute la Nation Juive à sa communion, & il n'y a qu'une poignée de gens qui viennent à lui; & même tous ceux qui y viennent, n'y viennent pas avec les dispositions convenables; puis qu'il y en a un qui n'a pas la robe de Nôces. Il y avoit véritablement alors beaucoup d'appelés; mais peu d'élus.

Mais dira-t-on peut-être, supposé que cette maxime n'ait été alleguée par *Jesus-Christ* que par rapport à ce qui se passoit de son tems, n'est-elle pas vraie cependant dans tous les tems, du moins d'une Universalité Morale, si elle ne l'est pas d'une Universalité Métaphysique? Je dis que pour répondre à cette question; il faudroit savoir ce qu'on entend par *être appelé*; car si on prenoit cette vocation dans un sens aussi universel, que pourroient le prendre ceux qui tiennent pour l'Universalité de la mort de *Jesus-Christ*, on ne devroit pas hésiter à dire, que la maxime est très-vraie, & plus que dans une universalité morale. Mais si par *être appelé* on entend être membre extérieurement

C

ment

ment de la véritable Eglise; il faudroit encore savoir si dans cette vocation on comprend les enfans, qui meurent avant l'âge de connoissance; car si on les y comprend, quand on ne sauroit que ceux d'entr'eux qui meurent de parens élus; comme il est sûr, qu'il meurt beaucoup plus d'enfans avant l'âge de connoissance, qu'il n'y en a qui parviennent à cet âge, il y auroit lieu de douter de la vérité de cette maxime. Que si, enfin, on regarde les enfans comme faisant une classe à part, & comme n'étant pas encore apellez de la vocation extérieure, de laquelle seule il s'agit, & qu'on demande, si à l'égard des Adultes, qui sont extérieurement membres d'une véritable Eglise, il y en a d'ordinaire plus d'apellez, que d'élus; je répons ingénument que je n'en fai rien, & que je croirois être téméraire, si je prononçois là-dessus: Surtout puis que j'ai déclaré que je regardois la maxime de Jesus-Christ, comme une proposition qui ne regardoit proprement que le tems auquel il parloit, en sorte que si elle est véritable en général, elle l'est parce qu'elle est appuyée sur quelque autre autorité de l'Ecriture.

Au reste, quand je me tromperois  
sur

*des Lettres.* Janvier 1704. 51  
sur le sens que je donne à la proposition de *Jesus-Christ*, ce qu'il y a de bien sûr, c'est qu'il n'est rien de plus ordinaire, que de regarder comme des maximes générales certaines propositions de l'Écriture, qui n'ont été dites qu'à l'occasion de certaines circonstances particulières, & qui ne sont vraies que dans ces circonstances. Il seroit bon que quelcun en fit un *Traité*, si cela n'est déjà fait; ce que je ne sais point.

La seconde remarque que je veux faire concerne la doctrine des Luthériens sur les bonnes œuvres, & m'est fournie toute entière par *Mr. de la Placette*. *Mr. de Meaux* a soutenu que c'étoit les Réformez, qui étoient coupables de tolérer ceux qui dispensent les hommes de la nécessité d'aimer Dieu, puis qu'ils admettent les Luthériens à leur Communion, quoi qu'ils nient la nécessité des bonnes œuvres, & par conséquent la nécessité de l'Amour de Dieu, qui est la première & la principale de toutes. *Mr. de la Placette* répond, que tout le vacarme de *Mr. de Meaux* n'est fondé que sur une pure logomachie. Les Réformez sont d'accord avec les Luthériens sur la chose même, ils ne disputent que

sur les façons de parler. Ces derniers extrêmement délicats sur les expressions, & portant souvent cette délicatesse jusqu'au scrupule, ne peuvent souffrir qu'on dise que les bonnes œuvres sont nécessaires pour être sauvé. Ils prétendent que cette façon de parler emporte ou une efficace physique & proprement dite, ou un véritable mérite. Ils croient que s'il passe une fois pour constant que les bonnes œuvres sont nécessaires au salut, on aura de la peine à s'empêcher d'avouer qu'elles méritent ce salut, ou qu'elles le causent & le produisent, ce qui leur paroît insupportable.

Mr. *de la Placette* avoue que cette crainte n'est nullement légitime, puis que le terme de nécessaire n'emporte ni l'une, ni l'autre de ces deux choses. Cependant, qu'on leur propose la même chose sous d'autres termes: qu'on leur demande, par exemple, s'il est possible qu'un homme qui n'aime jamais Dieu actuellement, soit sauvé, ou s'il y a quelque exemple d'un homme qui ait été sauvé, sans avoir jamais aimé Dieu, ni à la mort, ni pendant la vie, ils répondront sans hésiter, que cela n'est jamais arrivé, qu'il n'arrivera jamais, & qu'il est impossible même

me qu'il arrive. Comme donc les Réformez n'entendent autre chose, quand ils disent que l'Amour de Dieu est nécessaire, il est clair qu'ils sont absolument d'accord avec les Luthériens sur la chose même, & qu'on ne dispute que sur les seules expressions. Mr. *de la Placette* prouve ce qu'il avance par le témoignage de divers Auteurs Luthériens.

III. SA dernière Dissertation contient quelques réflexions sur le quatrième Commandement du Décalogue, & sur la manière en laquelle les Chrétiens doivent s'y soumettre. On fait que les Chrétiens & surtout les Réformez sont fort partagez sur le sujet de ce Commandement, qui ordonne de sanctifier le septième jour de chaque semaine, & qui défend de l'employer au travail. Les uns prétendent qu'il subsiste encore, & que les Chrétiens sont tenus de l'observer. Les autres soutiennent que Jésus-Christ l'a aboli, & nous a mis dans une pleine liberté à cet égard. Et d'autres enfin prenant le milieu entre ces deux sentimens croient, que ce commandement prescrivoit un assez grand nombre de choses, parmi lesquelles il y en a de celles, qui sont encore au-

C 3

jourd'hui

§4 *Nouvelles de la République*  
jourdhui le devoir de tous les Chrétiens, & d'autres qu'il leur est permis de négliger. Notre Auteur est de cette dernière opinion; c'est ce qui l'oblige à tâcher de la mettre dans tout son jour. Mais ce qui l'y a porté le plus efficacement, c'est la persuasion où il est, qu'il y a très-peu de préceptes dans la Loi de Dieu, qui soient plus souvent & plus universellement violez que celui-ci. Pour réussir dans ce dessein, il marque en premier lieu, tous les différens devoirs, que ce Précepte imposoit aux Israélites; après quoi il recherche quels sont ceux de ces devoirs, que le Christianisme a abolis, & quels sont ceux qu'il laisse subsister encore. Cët Article est déjà trop long pour pouvoir s'arrêter davantage sur cette Dissertation, qui mérite pourtant bien d'être lue & d'être méditée avec soin.

---

### A R T I C L E III.

*Le Grand THÉÂTRE HISTORIQUE, ou  
NOUVELLE HISTOIRE UNIVERSELLE, tant Sacrée que Prophane, depuis la Création du Monde, jusqu'au commencement du XVIII.  
Siècle.*



*des Lettres. Janvier 1704. 55*

*Siècle. Contenant une fidèle & exacte Description de ce qui s'est passé de plus mémorable sous les quatre premières Monarchies, des Assyriens, des Perses, des Grecs, & des Romains, comme aussi des Monarchies, qui leur ont succédé, & ce qui concerne nommément le peuple Juif, & qui se trouve dans la Sainte Ecriture & ailleurs, avec la suite de l'Histoire Romaine sous les Empereurs d'Orient & d'Occident: la Fondation, les Progrès, les Changemens, la Décadence, la Ruine, ou la Continuation des Etats, Royaumes, & Républiques de la Chrétienté; où l'on voit les Actions les plus remarquables des Papes, des Empereurs, des Rois, & des Grans Capitaines; les invasions, les Conquêtes, les Révolutions des Infidèles: les progrès de l'Evangile, ses Persécutions, & ses Triomphes: la naissance, la durée, ou l'extirpation des Hérésies: & en général tout ce qui concerne les Papes & l'Histoire Ecclésiastique. Le tout recueilli avec un grand choix des plus excellens Auteurs Anciens & Modernes; & parsemé des particularitez les plus curieuses, & digéré dans un bon Ordre Chronologique, & de telle manière que l'Histoire de chaque Nation consi-*

56 *Nouvelles de la République*  
*dérable, & celle de l'Eglise sont trait-*  
*tées à part. Ouvrage divisé en cinq*  
*Parties. Avec des Figures en Taille*  
*douce qui représentent les plus beaux*  
*endroits de l'Histoire, & des Indices*  
*des Livres, Périodes, Chapitres, &*  
*matières. A Leide, chez Pierre Van-*  
*der Aa. 1703. in Fol. Tome I. de-*  
*puis la Création du Monde jusqu'à*  
*la mort de l'Empereur Auguste.*  
*Colom. 544. Tome II. depuis la*  
*Mort de l'Empereur Auguste, jus-*  
*qu'au Couronnement de Charlema-*  
*gne. Colom. 742. Tom. III. depuis*  
*le Couronnement de Charlemagne*  
*jusqu'à la mort de l'Empereur Loûis*  
*de Bavière, colom. 478. Tom. IV.*  
*depuis la mort de Loûis de Bavière,*  
*jusqu'à la mort de Ferdinand III.*  
*colom. 620. Tom. V. depuis la*  
*mort de Ferdinand III. jusqu'au com-*  
*mencement du XVIII. Siècle. Co-*  
*lom. 770. gros caractère, sans les*  
*Indices.*

**Q**UOI que tout le Monde puisse  
 profiter de la Lecture de cét Ou-  
 vrage, on nous déclare pourtant qu'il  
 n'a pas été composé pour les Savans  
 du premier ordre. Le principal but  
 qu'on s'y est proposé a été d'instruire  
 la

la Jeunesse, & une infinité d'autres personnes, qui sans être savantes de profession, ne laissent pas d'aimer la lecture, & d'être bien aises de savoir ce qui s'est passé dans le Monde avant qu'ils y fussent. Pour moi, j'avoüe que je me suis étonné mille fois, que la plupart des hommes douez d'intelligence & de raison, passent toute leur vie ou au jeu ou à des occupations de néant, sans se mettre en peine de connoître le lieu de leur demeure, de savoir qui les a placez au lieu où ils sont, & comment ils y ont été mis; e'est-à-dire, sans avoir pensé à s'occuper un seul moment de l'étude de la Cosmographie, de la Géographie, & de l'Histoire. Il y a même certains Pays, où ces études sont traitées de folie; & où il suffit qu'un homme veuille dire comment le Soleil se lève, ou se couche, ou, comment la Lune croit & décroît, pour être traité de fou & de visionnaire. On doit compter pour une chose sûre, que de mille personnes, qui ont fait ce qu'on appelle leurs humanitez, & ont reçu le bonnet honorable de Docteur, à peine en trouvera-t-on une qui sache les premiers principes de la Cosmographie ou de l'Histoire. On se croiroit heu-

reux si cette espèce de plainte pouvoit faire revenir quelcun d'une négligence si honteuse.

Il n'y a pas de famille dans laquelle on sache lire, où l'on ne dût avoir le Livre qui fait le sujet de cét Article, ou, du moins, quelque autre de cette nature. On pourroit s'y occuper utilement une heure chaque jour ou chaque semaine: on se trouveroit bientôt à la fin de l'Ouvrage, quelque gros qu'il paroisse, & après l'avoir lu une première fois, peut-être avec un plaisir assez médiocre, parce qu'on ne seroit pas encore familiarisé avec les sujets, qui y sont traitez, on y en trouveroit un plus grand à une seconde lecture; & peut-être qu'on s'y divertiroit si bien à la troisième, qu'on se dégouteroit pour toujours de tant d'occupations vaines ou même criminelles, qui consomment la meilleure partie de la vie. Mais pour recueillir de cette lecture tout le fruit qu'on s'en peut promettre; il faudroit auparavant avoir, du moins, une légère teinture de Géographie, & sept ou huit jours d'occupation suffiroient pour cela.

On a dit que c'étoit principalement pour les jeunes gens, que cette Histoire

re.

re étoit composée, & c'est pour cela qu'on a eu raison de n'entrer point dans diverses questions épineuses, qui concernent ou la Chronologie, ou certains faits historiques fort embrouillez. Ces questions n'intéressent proprement que ceux qui savent déjà l'Histoire à fonds, & non pas ceux qui la veulent apprendre. C'est un défaut assez ordinaire à ceux qui travaillent pour les jeunes gens, de faire parade d'une vaine littérature, qui ne fait que les embrouiller. Apprenons leur les règles, avant que de leur parler des exceptions; remplissons leur l'esprit de principes généraux, avant que de leur apprendre, que ces principes doivent être entendus avec quelque limitation. Quand notre Auteur a vû, que les Historiens n'étoient pas tous d'accord sur un même fait, il a suivi l'opinion la plus commune, ou celle qui lui a paru la meilleure, & a, dit-il, évité la Critique, comme une chose assez inutile à la Jeunesse, & à ceux qui n'en sont qu'aux premiers Elémens de l'Histoire.

Le principal but qu'il s'est proposé dans la composition de ce Livre, & que nous expliquerons presque dans les mêmes termes, dont il s'est servi, a été premièrement de représenter

## 60 *Nouvelles de la République*

en tailles douces, dont cèt Ouvrage est tout rempli, les plus belles actions de tous les Princes, qui tiennent un rang considérable dans l'Histoire; afin qu'on pût facilement s'en imprimer les noms dans la mémoire. En second lieu on s'est proposé de donner une idée des principales Batailles, des Sièges, & des autres expéditions semblables, *non seulement selon le genie du Peintre, mais de telle sorte, que l'on pût facilement distinguer une action d'une autre & en retenir les noms sans confusion.* En troisième lieu pour observer l'ordre le plus exact qu'il a été possible dans une si grande diversité de matière, on a divisé tout l'Ouvrage en Epoques, en Périodes & en Chapitres. Chaque Epoque & chaque Période renferme un certain espace de tems, & chaque Chapitre contient pour l'ordinaire, l'Histoire toute entière d'une Nation, lors qu'elle n'est pas trop longue.

Voici le Plan de tout l'Ouvrage tel qu'on le trouve dans la Préface. Il est divisé en cinq Parties principales. On a vû dans le Titre en général ce que chacune de ces Parties contient. On ne le repetera pas ici, mais on rapportera leur subdivision. La première.

*des Lettres.* Janvier 1704. 61  
mière est donc divisée en six Périodes.  
La première Période comprend le tems  
qui a précédé la Loi écrite, c'est-à-  
dire, depuis la Création du Monde,  
jusques à la sortie des Israélites hors  
d'Egypte.

La seconde Période comprend ce  
que l'Auteur appelle le tems de la *Théo-  
cratie*, c'est-à-dire, le tems auquel  
Dieu ayant donné sa Loi à son Peu-  
ple, l'a gouverné lui-même immédia-  
tement, c'est-à-dire, depuis la sortie  
des Israélites hors de l'Egypte, jusques  
à ce qu'ils demandèrent un Roi.

La troisième comprend le tems qui  
s'est écoulé depuis *Saül*, jusques à la  
destruction de la Ville de Jérusalem,  
& cinquante ans au delà, c'est-à-dire,  
jusques à la fin de la Monarchie des  
Assyriens. La quatrième comprend  
le tems de la durée de la Monarchie  
des Perses. La cinquième celle de la  
Monarchie des Grecs, à commencer  
par *Alexandre le Grand* & à finir à la  
mort de *Persée*, dernier Roi de Ma-  
cedoine, sous lequel ce Royaume fut  
entièrément détruit. La sixième enfin  
comprend le tems de la République  
florissante des Romains, depuis la rui-  
ne de Carthage, jusques à la mort  
d'Auguste, arrivée, selon l'Auteur,

62 *Nouvelles de la République*  
quatorze ans après la naissance de Je-  
sus-Christ.

La seconde Partie est divisée en quatre Périodes, selon les quatre premières révolutions, qui sont arrivées dans cette seconde Epoque. La première Période contient l'Histoire du Règne des Empereurs Payens, depuis *Tibere* successeur d'*Auguste*. La seconde traite de ce qui s'est passé sous les Empereurs Chrétiens après que *Constantin* eut transféré le siège de l'Empire en Orient, jusques au tems que les Goths commencèrent à régner en Italie. La troisième parle de ce qui est arrivé pendant que ces Peuples ont occupé l'Empire d'Occident, & qu'ils ont été les Maîtres en Italie. Et dans la quatrième on apprend comment ils en furent chassés, & de quelle maniere les Lombards s'y établirent après eux, & s'y maintinrent, jusqu'à ce qu'ils furent détruits par *Charlemagne*, & enfin comment ce Prince rétablit l'Empire d'Occident, & lui rendit son premier lustre.

La troisième Partie est divisée en cinq Périodes. La première contient l'Histoire de la Race des *Carlovingiens*, depuis que *Charlemagne* fut couronné Empereur Romain jusques à *Louis IV*.  
c'est-



*des Lettres.* Janvier 1704. 63

c'est-à-dire, depuis l'an 800. jusques à l'an 911.

On trouve dans la seconde la *Race Saxonne* ou des *Othons*, savoir depuis *Conrard I.* jusques à *Henri le Saint*, c'est-à-dire, depuis l'an 912. jusqu'en 1024.

On voit dans la troisième la *Race des Francs* ou des *Henris*, depuis *Conrard II.* dit *le Salique*, jusqu'à *Lothaire le Saxon*, c'est-à-dire, depuis 1024. jusqu'en 1138.

La quatrième parle de la *Race de Souabe*, depuis *Conrard III.* jusqu'à la fin du grand *Interrégne*, c'est-à-dire, depuis 1138. jusqu'en 1273.

Enfin la cinquième contient l'Histoire de diverses Familles, dont plusieurs sont moins considérables que celles dont on vient de parler, mais entre lesquelles on trouve celle d'Autriche, dans laquelle est la Couronne Impériale depuis si longtems, ce qui rend l'Histoire de cette Période aussi curieuse & aussi digne d'être lue que la précédente.

Voici l'ordre qu'on a suivi dans la quatrième Partie, qui contient aussi cinq Périodes. La première est destinée aux Empereurs de la Famille de Bohême, savoir *Charles IV. Venceslas,*  
&

64 *Nouvelles de la République*  
& *Sigismond*, entre lesquels se trouve  
inséré *Rupert le Palatin*, quoiqu'il ne  
soit pas de la même Famille.

La seconde Période & les suivantes  
regardent uniquement la Maison d'Au-  
triche, qui régné en Allemagne depuis  
près de trois Siècles. Et parce qu'on  
vit arriver de grandes révolutions dans  
l'Empire sous le Règne de *Charles*  
*Quint*, on lui a destiné la troisième  
Période, pour la finir par le règne de  
*Ferdinand I.* Frère de *Charles Quint*.

La quatrième Période comprend  
l'Histoire des Empereurs *Maximilien II.*  
*Rodolphe II.* & *Mathias*, dont les règnes  
furent assez paisibles.

La cinquième est presque toute em-  
ployée aux troubles, qui arrivèrent  
sous l'Empire de *Ferdinand II.* & de  
*Ferdinand III.*

Enfin la cinquième Partie de cette  
Histoire ne contient que trois Périodes.  
La première comprend ce qui s'est  
passé de plus remarquable, depuis la  
mort de *Ferdinand III.* jusques à la qua-  
torzième année du Règne de *Leopold I.*  
c'est-à-dire, depuis 1657, jusqu'en  
1672. On voit dans cette même Pé-  
riode le Rétablissement de *Charles II.*  
sur le Thrône d'Angleterre, l'Abdi-  
cation de *Christine* Reine de Suède,  
celle.

*des Lettres.* Janvier 1704. 85  
celle de *Jean Casimir* Roi de Pologne,  
& la Couronne de Danemarck devenue  
héréditaire dans la personne de *Fre-*  
*deric III.*

On trouvera dans la seconde la Guerre de Hollande, depuis 1672. jusqu'en 1688. c'est-à-dire, tout ce qui s'est passé depuis la quatorzième année du Règne de *Leopold I.* jusqu'à la trente-unième. Enfin la troisième Période commence à cette année-là, & s'étend jusqu'à la quarante sixième du Règne du même Prince, c'est-à-dire, depuis l'an 1688. jusques au commencement de ce Siècle. On y raconte toutes les grandes révolutions, qui sont arrivées dans la Chrétienté pendant ce tems-là.

Voilà le plan général de cet Ouvrage. On nous apprend dans la Préface, quels sont les principaux Auteurs dont on s'est servi. Ceux qui lisent l'Histoire Universelle, y trouvent ordinairement une incommodité, qui est capable de les brouiller. C'est qu'il faut souvent passer de l'Histoire d'un peuple à celle d'un autre, & de celle-là encore à une autre, & revenir ensuite sur ses pas, & cela à diverses fois. C'est ce qui a obligé Mr. *Puffendorf*, par exemple, & quelques autres Auteurs de donner tout de suite l'Histoire d'un

68 *Nouvelles de la République*  
d'un Peuple, avant que de passer à celle d'un autre. Sans avoir suivi cette Méthode dans cét Ouvrage, on y trouve la même commodité par le moyen d'une Table, qu'on a mise au commencement du premier Volume, dans laquelle on marque tout de suite tous les endroits où l'on trouvera l'Histoire toute entière d'une Nation, afin que ceux qui voudront la lire tout de suite, puissent le faire sans peine.

A l'égard de la Chronologie, on a suivi *Joseph Sca'iger & Seth Calvisius* pour la première Partie; & pour la seconde, qui commence à *Jesus-Christ*, on s'est contenté de suivre l'Ere Vulgaire, que le Cardinal *Baronius* a adoptée dans ses Annales.

Pour ce qui concerne l'Histoire Ecclesiastique, qu'on a cru ne devoir pas négliger, on l'a traitée dans des Chapitres particuliers, à la fin de l'Histoire Profane; afin que ceux qui ne voudront pas d'abord y occuper les Jeunes gens, puissent la séparer du reste de l'Ouvrage, sans le gâter. Comme on a voulu que ce Livre put servir à toutes sortes de personnes & dans toutes les Communions, on a pris grand soin d'éviter la partialité dans ce qui concerne la Religion. Nous en parlons  
sans

*des Lettres. Janvier 1704. 67*  
*sans passion, dit l'Auteur, contens de*  
*raporter simplement les faits de part &*  
*d'autre, sans nous engager dans la Con-*  
*troverse, que nous avons pris soin d'é-*  
*viter.*

Bien des gens auroient voulu que  
l'Auteur de ce Livre se fut nommé,  
pour donner plus de poids à son Ou-  
vrage. C'est, nous dit-on, dès l'en-  
trée de la Préface, un homme illustre,  
& assez connu d'ailleurs par son savoir,  
par son mérite extraordinaire, & par  
ses autres éminentes qualitez, qui le  
rendent digne du poste honorable qu'il oc-  
cupe dans l'une des plus considérables  
Cours de l'Europe. Il est non seulement  
bien versé dans toutes sortes de bons Li-  
vres, mais aussi dans les affaires du  
Monde, & il exerce des emplois qui le  
mettent continuellement dans l'usage &  
dans l'administration des affaires politi-  
ques. Deux raisons l'ont empêché de  
mettre son nom à la tête de cet Ouvrage.  
Premièrement sa modestie, qui va jus-  
qu'au scrupule, & d'ailleurs il a voulu  
sonder le goût du Public, comme il avoit  
déjà sondé par la communication de son  
Manuscrit le goût de plusieurs Savans.  
Leur Aprobation l'a déterminé à mettre  
en lumière son travail, qui sans cela se-  
roit toujours demeuré dans son Cabinet.  
On

On auroit tort, au reste, de le rejeter, sous prétexte qu'on y pourra découvrir quelques fautes. Il est impossible qu'il ne s'en glisse dans un si long Ouvrage. Un Auteur, quoi qu'habile d'ailleurs, n'est pastoujours sur ses gardes, il s'endort quelquefois sur son Ouvrage. Il peut lui arriver que, tout occupé de son sujet, il couche sur le papier, tout le contraire de ce qu'il a pensé, ou, du moins, de ce qu'il fait très-certainement. On a remarqué une faute de cette nature à la fin de la quatrième Partie où l'on a mis par mégarde *Claude Saumaise* au nombre des Grammairiens Catholiques ; car qui ne fait que ce grand homme étoit Réformé & qu'il fut Professeur honoraire à Leide ? A l'égard de l'Impression ; on peut dire qu'elle est fort belle, le caractère en est d'une grosseur raisonnable, & le papier en est très-bon.

---

## ARTICLE IV.

DÉFENSE du DROIT de la MAISON d'AUTRICHE à la Succession d'Espagne : Et la Vérification du Partage du Lion de la Fable dans les conséquences.

*des Lettres. Janvier 1704. 69*  
*séquences de l'Intrusion du Duc d'An-*  
*jou. Avec la Réfutation des Libelles ré-*  
*pandus dans le Public, en faveur de*  
*cette Intrusion. A Cologne, 1703.*  
en grand in 12. pagg. 456. gros ca-  
ractère. Et se trouve à Amsterdam,  
chez Henri Desbordes & Daniel  
Pain.

**N**OUS donnâmes en quelque sorte  
l'Histoire de ce Livre dans nos  
Nouvelles du mois \* passé; il s'agit  
présentement d'indiquer les matières  
qu'il contient. Il est divisé en neuf  
Chapitres. 1. On explique dans le pre-  
mier les Artifices dont on prétend  
que la France se sert dans les Cours  
étrangères, pour y faire reconnoître  
le Duc d'*Anjou* en qualité de Roi  
d'Espagne. L'Auteur y combat aussi  
l'accusation qu'on a formée autrefois  
contre la Maison d'Autriche, qu'elle  
eût en vuë la Monarchie Universel-  
le. Mais ce qu'on prétend n'avoir  
été qu'une vision par raport à cette  
illustre Famille; c'est cela même  
qu'on assure être très-certain à l'égard  
de la Maison de *Bourbon*, qui va, dit-  
on, à cette Monarchie tête levée &  
par toutes sortes de voyes. On ne dis-  
simu-

70 *Nouvelles de la République*  
simule point ses forces, non dans la  
vue d'intimider les Princes, qui peu-  
vent s'opposer à ses vastes projets ; mais  
pour en réveiller plusieurs de leurs  
assoupissemens, & les porter à travail-  
ler tous de concert , pour garentir  
l'Europe des fers dont elle est menacée.

2. L'Auteur prouve dans le second  
Chapitre la justice du droit de l'Empe-  
reur à la succession d'Espagne ; & il  
parcourt dans ce dessein toute l'Histoire  
de cette Monarchie. Il n'oublie pas  
les rénonciations des deux dernières  
Reines de France *Anne & Marie Thérèse*. Il n'y a, ce semble, aucune diffi-  
culté à l'égard de la première dont la  
dot fut compensée par celle de la Reine  
*Elizabeth*. Mais pour ce qui regarde  
*Marie Thérèse*, comme la dot, qui  
lui fut constituée la plus grande qui  
fut jamais donnée à aucune Reine  
d'Espagne, en vue de la rénonciation  
qu'elle devoit faire, comme, dis-je,  
cette dot n'a jamais été payée, il  
semble que les François peuvent pré-  
tendre que, par là même, la Rénon-  
ciation devient nulle & sans effet.  
L'Auteur répond qu'il n'a tenu qu'à  
la France que cette dot fut payée,  
& qu'elle l'auroit été, si le Roi de  
France & la Reine *Marie Thérèse* eus-  
sent



*des Lettres.* Janvier 1704. 71  
sont donné l'*Acte d'Obligation & Appro-  
bation* porté dans l'Article VI. du Con-  
traët de mariage; condition qui de-  
vant être accomplie immédiatement  
après ce mariage, étoit antérieure  
aux termes marquez dans l'Article II.  
pour le paiement de la dot. En  
effet il est constant, à ce que dit l'Au-  
teur, par le Droit naturel, par le  
Droit des gens, & par le Droit civil,  
que dans tout Contraët qui porte des  
Obligations réciproques, & des pro-  
messes *corrélatives*, celui qui n'accom-  
plit pas ne peut prétendre que l'autre  
accomplisse. C'est ce que les Juriscon-  
sultes appellent *Raison d'Equité & Ex-  
ception de Dol*. Si donc il y a eu du  
retardement, toute la faute en doit  
être imputée au Roi très-Chrétien,  
& non au Roi Catholique; ce dernier  
ayant attendu en vain jusqu'à sa mort  
l'accomplissement de sa promesse, &  
l'ayant considéré dans l'Article XVII.  
de son Testament, comme une obli-  
gation de justice & de conscience.

3. Le Chapitre troisième contient  
l'Acte de renonciation de la dernière  
Reine de France, en conformité des  
Articles V. & VI. de son Contraët de  
Mariage, portant son exclusion des  
Royaumes & Etats paternels.

4. On

4. On fait voir dans le quatrième, que les Pactes ont eu pour principal objet de fonder l'égalité dans les successions réciproques entre les deux Couronnes & les deux Maisons. Pour prévenir toutes les chicanes de la France, l'Auteur établit trois principes. Le premier est que la Loi établie dans l'Article V. du Contrat de la Reine *Anne* portant exclusion des Descendans de son Mariage avec *Louis XIII.* fut dûement publiée en France, par l'enregistrement du Contrat au Parlement de Paris, en conformité de l'Article VI. comme cela se prouve par l'Histoire de France. On pourroit aussi le prouver par les Registres du Parlement, si on vouloit en fournir une copie.

Le second Principe, que l'Auteur établit, c'est que la Loi qui impose à *Marie Thérèse* femme de *Louis XIV.* l'obligation de renoncer, & qui établit en conséquence l'exclusion de ses Descendans, fut visiblement la cause du Mariage, & le Mariage celle de la Paix entre les deux Couronnes.

Le troisième Principe, c'est que les deux Contrats de Mariage des deux dernières Reines de France, qui portent exclusion de leurs Descendans,  
ont

ont été dûement approuvz & confirmez par les Papes, comme Juges & Garands du double serment, qui y est intervenu.

Une des Réponses les plus fortes de la France contre ces Pactes & ces Rénonciations, c'est qu'elle dit que leur objet principal a été de prévenir la jonction des deux Couronnes; & que cette jonction ayant été prévenue dans l'admission du Duc d'*Anjou*; la cause finale des Pactes & Rénonciations cessant, l'effet doit cesser aussi. Mais on répond que cette Objection n'est pas nouvelle, & que les Espagnols y doivent entrer de moitié; quoi que, peut-être, malgré eux: puis que lors que les François alleguèrent dans leur Manifeste de 1667. que le préjudice de la jonction des deux Couronnes n'étoit pas un motif suffisant pour l'exclusion de la seüe Reine de France, & qu'au contraire cette jonction ne pouvoit que contribuer au bonheur de l'une & de l'autre, les Espagnols soutinrent hautement le contraire. Ils dirent que ce motif étant directement opposé à l'égalité à observer entre les deux Couronnes & les deux Maisons, qui avoit été le fondement des deux Pactes, il étoit plus que suffisant pour

D

justifier

74 *Nouvelles de la République*  
justifier l'exclusion. Or, sans parler  
du fond de la Question, que peut-on,  
dit l'Auteur, produire de plus con-  
vaincant contre l'Objection & ses  
nouveaux Tenans, que la Contradic-  
tion publique entre le premier Mani-  
feste de France, & les Réponses des  
Espagnols à ce Manifeste?

On répond en second lieu, que  
l'inconvénient de l'union des deux  
Couronnes, est un des principaux  
motifs de l'exclusion, mais qu'il n'en  
est pas le seul, ni même le premier;  
comme on le peut voir dans le Con-  
tract de Mariage.

De plus quand ce motif seroit le  
seul, quel garant peut-on avoir que  
les deux Couronnes ne seront pas un  
jour réunies par l'admission du Duc  
d'*Anjou*? Posé que des trois Fils du  
*Dauphin*, les deux autres viennent à  
mourir sans enfans, ce qui est très-  
possible, quelle sûreté la France peut-  
elle donner, que le Duc d'*Anjou* re-  
tournant dans son Pays, pour y ré-  
gner, laissera passer la Couronne d'Es-  
pagne, déjà presque assujettie, à un  
Archiduc, selon la disposition de *Char-  
les II.* Ce Testament sera-t-il plus  
hors d'atteinte. que les Pactes si so-  
lennels entre les deux Couronnes; &  
si

*des Lettres.* Janvier 1704. 75  
si la France a pû violer ces Pactes,  
& traiter les Testamens du Père &  
de l'Ayeul de *Charles II.* d'impies &  
d'inhumains, que ne sera-t-elle pas  
capable de produire, quand il ne s'a-  
gira plus que d'incorporer la Couronne  
d'Espagne à celle de France? On fait  
voir, au reste, que ces Testamens  
n'étoient rien moins qu'impies & inhu-  
mains, & qu'on ne faisoit qu'imiter  
ce que la France a pratiqué dans de  
semblables rencontres. On montre  
que la prétendue Loi Salique, qui va  
chercher un successeur dans le degré le  
plus éloigné, plutôt que d'admettre  
à la succession ou une Fille de Fran-  
ce, ou, même, un de ses Fils, a pû  
fournir une légitime raison aux Rois  
d'Espagne de pourvoir à leur Suc-  
cession par des dispositions pour le  
moins aussi justes que cette Loi.

5. L'Auteur fait voir dans le Cha-  
pitre V. que la disposition des Testa-  
mens des Rois *Philippe III.* & *IV.* n'a  
pû être altérée au préjudice de l'Em-  
pereur & de sa Maison. Il remarque  
que des Historiens François eux-mê-  
mes ont traité la *Loi Salique* de Chi-  
mère; & qu'elle a été observée &  
violée en France, selon qu'on l'a  
jugé à propos pour l'intérêt de l'Etat,

## 76 *Nouvelles de la République*

ou pour celui du plus fort. S'il s'agit, dit l'Auteur, de priver une Fille héritière & ses Enfans de la Couronne, comme il arriva à Edoüard III. on ne se contente pas d'y faire intervenir toutes les raisons publiques, qui sont contre l'admission des Etrangers. Il falloit une Loi, qui la défendit, & il ne s'en trouvoit point. Que faire? On tire la Loi Salique de son obscurité, on la montre de loin, on l'adopte, on l'ennoblit, on l'érige en Souveraine. Ensuite, s'il faut admettre une Sœur à la Couronne, au préjudice d'un Frère qu'on veut deshériter; l'autorité Royale, le consentement des Princes du sang, la décision des Parlemens, l'acclamation des Peuples, tout conspire pour le Couronnement de cette Sœur, & du Roi d'Angleterre son Mari. La coutume demeure interdite, la Loi Salique rentre dans ses ténèbres, personne ne leur fait l'honneur de les réclamer. On se lasse enfin de ce Gouvernement étranger, le parti du Dauphin deshérité commence à prendre le dessus, & voilà de nouveau la Loi Salique en jeu: on la déterre, on lui rend son équipage de Souveraine, elle devient une Idole, & toute la France court au sacrifice.

L'Auteur se moque ici avec raison  
de

*des Lettres. Janvier 1704. 77*  
de l'Evêque de *Beauvais*, qui veut prouver que la Couronne de France ne tombe point en quenouille, parce qu'il est dit dans l'Ecriture que *les Lis ne filent point*, & que la France a des Lis dans ses Armes. On tourne aussitôt la Parabole en Oracle sacré, dit notre Auteur, on le publie comme tel dans le Royaume, & en conséquence Philippe est préféré à Edoüard. Le Ciel avoit prononcé en sa faveur.

6. On refute dans le Chapitre VI. les chicanes avancées par les Partisans de la France contre la Rénonciation & la Disposition. Il est fort long, & contient bien des choses curieuses; mais il est impossible de s'y arrêter.

7. Le septième prouve que le Testament du feu Roi *Charles II.* est nul de fait, & de droit. On prétend qu'en cas que ce Testament n'ait pas été supposé, il a été extorqué par force. *Charles II.* y fut contraint par le double danger, qui lui paroissoit inévitable, d'exposer sa Couronne à un démembrement, ou ses peuples à une invasion. Ce Prince étoit dans un accablement de corps & d'esprit, causé par ses infirmités habituelles, & réduit à l'extrémité dans ses dernières rechutes; ses Royaumes étoient épuisés.

sez de tout : son Ministère foible , divisé , & en partie corrompu ; ses peuples consternés par la crainte d'une invasion par terre & par mer ; ses anciens Alliez joints avec son Ennemi , pour démembler sa Couronne ; les Frontières du Royaume ouvertes de toutes parts ; les Places & les Côtes maritimes sans défense ; enfin la France menaçante , & ses forces à portée , pour inonder le Royaume à toute heure. Ainsi , quand le feu Roi , qui se trouvoit moribond , abandonné de tout secours & pressé par une Faction Françoisè , qui régnoit dans son Conseil , auroit souscrit à tout ce qui lui auroit été imposé par la France en vuë de sauver sa Couronne & ses Peuples ; on n'en pourroit tirer aucune conséquence , pour frustrer le légitime héritier de sa succession.

On prouve ensuite que l'intention de *Charles II.* fut toujours de se conformer à la disposition de ses Pères , quant à l'ordre établi pour la succession. Il avoit destiné sa Couronne à l'Archiduc , parce que l'Ainé de ce Prince étoit déjà Roi des Romains. C'étoit là le but des correspondances entre l'Empereur & le feu Roi , de leurs communes négociations au dehors ,



*des Lettres.* Janvier 1704. 79

hors, & de leurs liaisons particulières avec diverses Puissances. Il ne s'agissoit que de faire passer l'Archiduc en Espagne; & c'étoit ce qui ne s'étoit pu faire depuis que les dernières infirmités de *Charles II.* lui eurent fait perdre l'espérance d'avoir un successeur. Cette démarche auroit donné occasion à la France d'en venir à une rupture, à quoi la Maison d'Autriche & ses Alliez n'étoient nullement préparés. On nous apprend à ce sujet bien des particularités, qui n'étoient pas venues à la connoissance du Public.

*Charles II.* étant convenu, malgré les menaces de la France, des moyens les plus propres pour assurer par degré la succession à l'Archiduc, il fit dépêcher des ordres secrets aux Vicerois & aux Gouverneurs des Etats d'Italie d'admettre les Troupes Impériales dans les Places, en cas que la France voulût rompre. Dans la même vue *Charles II.* nomma des Députés choisis dans ses Tribunaux des Pays-bas, avec ordre de se rendre dans toutes les Cours d'Allemagne & du Nord, & d'y seconder les Ministres de l'Empereur. Pour assurer la Frontière & les Côtes du Royaume, il ordonna un armement de Mer, qui auroit

été suffisant, si le Parti François à Madrid, que les fréquentes rechutes du Roi, & le désespoir de renverser les projets de la France avoient grossi, n'eut trouvé moyen de le rompre à la première rechute qui arriva au Roi.

On peut d'ailleurs produire diverses Lettres écrites de la propre main de ce Prince à l'Empereur, même peu de tems avant sa mort, par lesquelles il lui renouvelle ses bonnes intentions en faveur de l'Archiduc, il reconnoit l'obligation où il est de l'appeler à sa succession, & concerte avec lui les mesures les plus propres, pour la lui assûter, sans donner prétexte à la France de rompre. L'Ambassadeur *Moles* ne fut envoyé à Vienne, que pour presser l'exécution de ces mesures.

Il est encore évident, que la France se fit un puissant Parti dans le Conseil du Roi d'Espagne, depuis le Traité de partage. Les uns furent gagnés par corruption, les autres par de fausses vuës, & la plupart furent entraînez par la crainte d'une invasion présente, ou d'un démembrement, qui paroissoit inévitable.

Toutes ces personnes gagnées contribuèrent à extorquer le Testament, d'u

*des Lettres.* Janvier 1704. 8<sup>e</sup>  
d'un Roi, qui étoit à l'extrémité.  
On se servit du pieux prétexte de dis-  
poser sa conscience, pour écarter de  
sa personne ceux qui y étoient le plus  
attachez, & leur en substituer d'autres,  
qui étoient du Parti François. On  
observa toutes les démarches de la  
Reine, & ceux qui par leur Charge  
avoient le plus d'accès auprès de sa per-  
sonne, étant d'intelligence avec le  
Parti, il ne lui fut plus possible d'en  
faire aucune en conformité des inten-  
tions du Roi, qui ne fût découverte  
& traversée aussi-tôt. Les Anticham-  
bres du Roi furent fermées, pour la mê-  
me raison, & quoi que l'Ambassadeur  
de l'Empereur, informé de la conju-  
ration, pût tenter, l'audience lui fut  
toujours refusée par le grand Cham-  
bellan, sous prétexte que le Roi n'é-  
toit plus en état de traiter d'affaires.  
On assure qu'alors un Confesseur ga-  
gné a bien pû, le Crucifix à la main,  
porter ce Prince accablé de corps &  
d'esprit, à souscrire au Testament,  
& le menacer même de la damnation  
éternelle, s'il ne préféreroit en cette  
occasion le salut de sa Couronne, &  
le repos de ses Peuples à l'intérêt de  
sa Maison. Qui a empêché même  
que dans cette rencontre on n'ait sup-  
posé

posé ce Testament, qu'on n'y ait imprimé la \* signature gravée du Roi, & qu'on ne l'ait cacheté ensuite du sceau Royal, en suprimant celui qui avoit été signé en faveur de l'Archiduc.

Ce qu'on donne pour sûr, c'est que des trois jours que le Parti François employa à extorquer le Testament, le Roi, tout accablé qu'il étoit, y résista constamment les deux premiers, c'est-à-dire, aussi long-tems que ses forces le lui permirent; & que s'il se rendit au troisiéme, ce fut sur les fausses impressions, que lui donnèrent les principaux Conjurez, que le Peuple étoit déjà accouru en foale à la Cour du Palais, pour demander un Fils de France, & qu'il n'y avoit plus d'autre moyen de s'empêcher de pénétrer jusqu'à ses appartemens, que de signer sur le champ le Testament proposé. On trouvera ici diverses autres circonstances, qu'il seroit trop long de rapporter. On y verra aussi l'examen de plusieurs faits insérez dans le Testament & desquels on démontre la fausseté; & l'Histoire de toutes les persécutions que la France a faites au bon Roi *Charles II.* depuis sa naissance jusques à sa mort.

8. On

8. On fait voir dans le Chapitre huitième, que les précautions prises dans le Testament ne préviennent point les inconvéniens qu'on a voulu prévenir; & qu'elles les rendent même inévitables. L'Auteur montre par quels moyens la France changera entièrement le Gouvernement & les coutumes d'Espagne, & s'affujettira même tout à fait cette Couronne. Il prétend que l'Ouvrage est déjà fort avancé, & que les François, qui ne gardent pas toujours toute la modération, qui sied si bien, lors qu'on est supérieur, insultent déjà aux Espagnols sur leur grande soumission. *Loûis XIV.* lui-même, tout grave qu'il est, n'a pû s'empêcher de plaisanter sur une prostitution si honteuse d'une Nation, qui a toujours passé pour la plus fière de l'Europe. *Les Espagnols*, dit-il en souriant, lors qu'il vit qu'on lui donnoit pleine autorité sur tous les Gouverneurs de la Monarchie, *les Espagnols me déclarent leur premier Ministre.*

9. Enfin, on employe le neuvième Chapitre à faire voir que l'admission du Duc d'*Anjou* à la Couronne d'Espagne, établit la Monarchie Universelle dans la Maison de *Bourbon.*

## 84 *Nouvelles de la République*

On y accuse positivement la France d'avoir trempé dans la dernière conspiration contre la personne de l'Empereur. *Les Lettres de correspondance interceptées*, dit l'Auteur, *Et la confession des complices ne prouvent que trop, qu'il ne s'y est rien tramé que de son aveu Et sous sa Direction.* On nous y apprend aussi que cette Couronne n'eut pas plutôt pris le parti d'accepter le Testament, qu'on délibéra dans le Conseil du Roi très-Chrétien, s'il ne feroit pas à propos de commencer par renverser les Provinces-Unies, pour ruiner, disoit-on, le fort de l'opposition dans son principe; plutôt que de séparer ses forces pour se mettre en possession de divers Etats, qui dépendent de l'Espagne. Il n'y eut que la crainte de s'attirer par là toutes les forces Protestantes sur les bras, qui sauvèrent ces Provinces de l'invasion. Voici la conclusion de tout l'Ouvrage, elle mérite de trouver place ici. *Que l'on se détrompe sur toute autre espérance de ressource, que sur celle d'une opposition générale Et unanime. La France a déjà fait plus de la moitié du chemin, pour arriver à la Monarchie Universelle, Et il ne lui reste plus que de s'assurer de celle d'Espagne, pour*  
*faire.*

des Lettres. Janvier 1704. 85  
faire le reste à sa commodité, & sans  
qu'aucune force humaine soit capable de  
l'arrêter. On en est à la dernière crise;  
il s'agit de l'esclavage ou de la liberté,  
& c'est cette guerre qui en doit décider.

---

## ARTICLE V.

- HISTOIRE du Règne de LOUIS XIII.  
Roi de France & de Navarre. Tome  
VI. contenant ce qui est arrivé de plus  
remarquable en France & dans l'Eu-  
rope, depuis la première expédition  
de ce Prince en Italie, jusques au  
Traité de Quierasque. Par Mr. MI-  
CHEL LE VASSOR. A Amster-  
dam, chez Pierre Brunel. 1704. in  
12. pagg. 787. du caractère des pré-  
cédens Volumes.

**M**ONSIEUR le Vassor a mis un  
assez long Avertissement à la tête  
de ce Volume pour répondre à ce que  
les Journalistes de Trévoux & Mr. de  
S. Remi dans la Préface de ses \* Mé-  
moires sur l'Histoire de France ont  
ayancé contre lui. Il se défend sur-  
tout de ce qu'on s'est plaint que sur le  
D 71 pié

\* On a parlé de ces Mémoires dans ces  
Nouvelles. Juin, 1701. pag. 647.

pié qu'il avoit pris, son Histoire iroit jusqu'au trentième Volume, & comme ce qu'il dit est un précis exact de ce que contient ce sixième Tome, nous le rapporterons ici. Le Volume que je donne à présent, dit-il, ne contient pas trois années entières, mais il y a des événemens si extraordinaires & si curieux, que j'ai cru devoir les raconter dans leur juste étendue. La guerre de Mantoue; les deux expéditions de Louis XIII. aux portes de l'Italie; la prise de Pignerol par le Cardinal de Richelieu; Caxal deux fois assiégé, & deux fois secouru; les Ducs de Savoye & de Mantoue presque entièrement dépouillez de leurs Etats, l'un par le Roi de France & l'autre par l'Empereur & par le Roi d'Espagne; deux ou trois actions considérables dans le Piémont, où le Duc de Montmorency signale sa valeur; la fameuse Diète de Ratisbonne, où le commandement général des Armées de l'Empereur est ôté à Valstein; la descente du Roi de Suède en Allemagne, & la rapidité de ses premières conquêtes; la réduction de toutes les Villes Réformées du Languedoc; la résistance du Duc de Rohan attaqué par trois Armées différentes, les premières brouilleries du Cardinal de Richelieu avec la Reine Mère & avec

la



dès Lettres. Janvier 1704. 87  
de Duc d'Orléans, qui sort du Royaume;  
des réconciliations feintes; l'extrême ma-  
ladie du Roi à Lyon; la fortune du Mi-  
nistre sur le point d'être renversée; les  
grans éclats de la Reine Mère contre  
lui; la nécessité qui lui fait prendre le  
parti de se retirer de la Cour; la manière  
dont il s'établit mieux que jamais dans  
l'esprit du Roi, ce qu'on nomma la  
Journée des Duppes; une \* paix con-  
clue à la tête de deux Armées, qui com-  
mencent à se battre; le Maréchal de  
Marillac arrêté prisonnier au milieu  
d'un Camp où il commande; la seconde  
sortie du Duc d'Orléans hors de la Cour,  
& hors du Royaume, après que Rich-  
lien avec lequel il a rompu ouvertement,  
l'a fait poursuivre à main armée par le  
Roi jusques en Bourgogne; l'emprisonne-  
ment de la Reine Mère à Compiègne &  
sa retraite dans les Pays-bas; plusieurs  
personnes considérables de la Cour arrê-  
tées, releguées ou obligées à s'enfuir; les  
poursuites commencées au Parlement de  
Paris contre le Cardinal à la requête de  
la Reine Mère & du Duc d'Orléans,  
la liberté de cette Compagnie violemment  
opprimée; enfin la contestation sur la suc-  
cession aux Etats de Vincent Duc de  
Mantouë terminée par le Traité de Qui-  
rasques.

• Près de Cazal assiégé par les Espagnols.

88 *Nouvelles de la République  
rasque. Voila certainement assez de ma-  
tière pour un Volume, qui ne contient  
que cinq Livres. Cependant les événe-  
mens que je viens de marquer & quelques  
autres, sont arrivez dans l'espace de deux  
ans & demi.*

Ce qu'on vient de lire exprime si  
nettement le contenu de ce Volume,  
que ce seroit aimer le superflu, que  
d'y vouloir ajouter quelque chose. Je  
me contenterai de dire, que; comme  
les goûts sont différens, on ne peut  
répondre que tous les Lecteurs con-  
viennent que ce Tome n'est pas trop  
long par rapport à l'abondance des ma-  
tières qu'il contient: mais s'il m'est  
permis de dire mon sentiment, j'avoüe  
que c'est l'un de ceux où j'ai pris le  
plus de plaisir, & que j'ai eu quelque  
espèce de chagrin, lors que j'ai vû que  
j'en étois à la dernière page. Je me  
contenterai de rapporter ici, selon ma  
méthode dans les Extraits des Livres  
Historiques, quelques remarques deta-  
chées, du nombre de celles qui m'ont  
paru mériter une attention particu-  
lière.

I. *Gustave Adolphe* a passé pour un  
des plus grans Héros du dernier Sié-  
cle, & notre Auteur ne lui refuse pas  
point les justes loüanges qu'il croit  
qu'il

qu'il mérite: mais il ne pense pas que le seul dessein généreux de delivrer l'Empire des fers qui le menaçoient lui aît fait abandonner la Moscovie & la Pologne, pour courir au secours de l'Allemagne. Il n'appartient qu'au Père \* *Thomassin* d'attribuer aux Conquérans des dessein aussi désintéressés, que ceux que ce bon Père attribue à *Alexandre*. Ce Héros, s'il en est crû, ne forma le dessein de conquérir l'Asie que pour civiliser des Peuples que les Grecs apelloient *Barbares*. Mr. le *Vassor*, qui connoit un peu mieux le cœur de l'homme que le Père *Thomassin*, auroit, peut-être, bien de la peine de nommer un Héros qui n'aît eu que de telles vuës; quoi qu'il en soit, voici ce qu'il nous dit de *Gustave Adolphe*. *Des mouvemens secrets de vanité, d'ambition, peut-être, d'avarice animoient encore le Monarque belliqueux. On veut montrer sa valeur & son habileté sur un plus beau Théâtre que la Moscovie & la Pologne. Les conquêtes seront éclatantes & avantageuses en Allemagne. Il y aura plus à piller que dans les extrémités du Nord.*

Dans le Livre XXVIII, Mr. le *Vassor* nous donne le caractère de ce Prince  
en

\* Dans un de ses Ouvrages sur l'Histoire.

90 *Nouvelles de la République*  
en Auteur desintéressé. En voici  
quelques traits. Ce Prince avoit pres-  
que autant de prudence que de bra-  
voure, il ne se précipita point en jeune  
homme, & ne sortit de son Royaume  
pour passer en Allemagne, qu'après  
avoir pris des mesures assez justes par  
rapport à l'état de ses affaires & à la  
situation présente de celles de l'Eu-  
rope. Si *Gustave* ne surpassa pas, il  
égala, du moins, les plus excellens  
Politiques & les plus fameux Conqué-  
rans, qui l'avoient précédé. Majes-  
tueux sans orgueil, doux & affable  
avec dignité, il imprimoit du respect  
à ceux qui l'aprochoient & se faisoit  
aimer de ceux qui lui parloient. On  
lui reproche cependant de n'avoir pas  
toujours été assez maître de ses pas-  
sions, & d'avoir affecté en quelques  
rencontres une certaine fierté, qui apro-  
choit de la férocité. Ses admirateurs  
avoient qu'il fut prompt & facile à se  
mettre en colère; mais son emporte-  
ment se terminoit à quelques paroles  
dures & desobligeantes. Il en reve-  
noit bientôt, & les personnes de la  
dernière condition, qu'il avoit ou mal-  
traitées ou menacées, ne le quittoient  
point sans recevoir quelque satisfaction.  
*Puis que je supporte patiemment; disoit-*  
il.

*les défauts de ceux à qui je commande, ils doivent excuser aussi ma promptitude & la vivacité de mon tempérament. Libéral avec discernement, quand il étoit question de récompenser, & exact jusques au scrupule à remplir tous ses devoirs, il vouloit que ses Officiers & ses Soldats se rendissent dignes par une pareille application de sentir les effets de sa magnificence. Jaloux de l'observation de ce que la Discipline militaire prescrit, & de la justice dont le droit de la guerre veut que les Ennemis usent réciproquement, *Gustave* s'oublia en certaines occasions. Il poussa la sévérité trop loin, & contre sa parole donnée, il commanda de faire main basse sur des Garnisons, auxquelles il avoit permis de sortir en toute sûreté des Places qu'elles défendoient. Jamais homme ne fut plus intrépide que lui dans le danger. La maxime dont il excusoit son ardeur excessive dans le combat n'est point approuvée par notre Auteur, & peut-être a-t-il raison. *Un Roi*, disoit-il, *se déclare indigne de la Couronne, lorsque dans un engagement, il fait difficulté de se battre comme un simple soldat.* Il cultiva son esprit par la lecture des Histoires anciennes & modernes. Il étudia*

étudia les belles Disciplines , autant que la bienséance l'exige d'une personne de son rang , & prit un soin particulier de s'expliquer avec assez de grace & d'élégance en Latin , en François , & en Italien. Ses occupations militaires ne l'empêchèrent point de veiller à l'exacte administration de la Justice dans ses Etats , ni de s'appliquer à ce qui pouvoit contribuer à la commodité & à la richesse de ses sujets. Si les grandes guerres qu'il soutint ou qu'il entreprit , l'obligèrent d'exiger de plus grans impôts que ses Prédecesseurs , on les paya sans peine & sans murmure. Le commerce beaucoup plus fleurissant sous son règne mettoit les Suédois en état de contribuer aux charges publiques , sans en être trop incommodés. Mais les vertus civiles & militaires de Gustave seroient peu estimables , si elles n'avoient été accompagnées d'une piété sincère & sans affectation. Sous sa tente & au milieu du tumulte des armes , il donnoit quelque tems à la lecture de la Parole de Dieu. *Je cherche à me fortifier contre les tentations en méditant nos Livres sacrez*, dit-il un jour à quelqu'un de ses Officiers , qui le surprenoit dans ce pieux exercice. *Les personnes de notre*  
*rang.*

des Lettres. Janvier 1704. 93

rangée sont responsables de leurs actions qu'à Dieu seul. Et cette indépendance donne occasion à l'ennemi de notre salut de nous tendre des pièges dangereux contre lesquels nous ne pouvons être assez sur nos gardes. Sentimens dignes d'un Roi véritablement Chrétien, s'écrie là-dessus Mr. le Vassor.

2. L'avis que Philippe II. reçut de son Conseil de Conscience sur le secours que lui demandoit le Duc de Rohan Chef des Réformez de France mérite d'être rapporté ici, il servira à décider près de certains esprits la question, s'il est permis de s'allier avec des Infidèles ou des gens qu'on tient pour hérétiques contre un Ennemi qui nous attaque injustement. La résolution de ce Conseil fut, que sa Majesté Catholique, obligée à procurer la conservation des Etats, que Dieu lui a donnez, peut se servir de tous les moyens licites & nécessaires. Qu'ayant reçu & recevant tous les jours des dommages considérables, par le secours que les Rois de France ont accordé à des sujets révoltez, en Hollande & ailleurs, contre leur Souverain légitime, sans que sa Majesté Catholique ait donné sujet aux Rois de France d'en user de la sorte, elle peut en conscience accepter les

94 *Nouvelles de la République*  
*les ofres du Duc de Rohau.*

3. Voici un fait qui peut passer , je pense , pour une \* *Anecdote*. A l'occasion de ce grand nombre de *Traitez* que font & jurent tous les jours des Princes , dans le dessein de n'en point exécuter les Articles , Mr. le *Vassor* nous rapporte une conversation de *Guillaume III.* Roi d'Angleterre avec *Charles IV.* Duc de Lorraine. Ce premier parlant au Duc de la bonne foi avec laquelle on devoit observer les *Traitez*, le Duc , naturellement fort inconstant & peu scrupuleux sur cèt Article , lui répondit en riant ; *Est-ce que vous comptez sur un Traité ? Quand il vous plaira je vous ouvrirai un grand coffre , plein des Traitez , que j'ai faits , sans en exécuter aucun.* Notre Auteur , qui a pour but d'instruire en écrivant , & qui , dans cette vuë , laisse rarement échaper l'occasion que lui fournit le passé sans réfléchir sur le présent ; nous dit sur le sujet des *Traitez* conclus , & peu observez , que jamais Souverain ne pourra montrer un si grand nombre de *Traitez* conclus avec lui , & puis honteusement violez

\* On prend ce terme dans son véritable sens , pour un fait qui , quoi que véritable , n'a jamais été publié.



*des Lettres. Janvier 1704. 95.*  
violez de sa part que *Loüis XIV.* Le  
Monde, dit il, est redevable à son génie  
supérieur de la subtile distinction de l'Es-  
prit & de la Lettre d'un Traité. C'est  
sur ce fondement que nous le voyons se  
vanter hardiment aujourd'hui dans des  
Actes Publics, d'être un religieux obser-  
vateur de sa parole. Ceux qui se plai-  
gnent de son infidélité, doivent, si nous  
l'en croyons, passer eux-mêmes pour des  
perfides. Semblables aux Juifs, ils s'at-  
tachent trop scrupuleusement à la Lettre  
de la Loi, & n'en veulent pas pénétrer  
l'Esprit.

Avoüons cependant que si *Loüis XIV.*  
a violé bien des Traitez; il n'en a pas  
ouvert le chemin le premier; *Loüis XIII.*  
son Père le lui avoit déjà frayé; &  
*Loüis XIII.* étoit plus obligé à les ob-  
server que *Loüis XIV.* le Père avoit  
pris l'épithète de *Juste*, cela enferme  
nécessairement la bonne foi; mais le  
Fils se contente de celui de *Grand*;  
& l'on sait assez que dans le stile de la  
Cour l'équité & la bonne foi n'entrent  
point dans la définition de la Gran-  
deur, & que *juste* & *grand* sont des  
termes qui signifient des choses bien  
différentes. Ce qu'on peut dire pour  
excuser *Loüis XIII.* c'est qu'à la véri-  
té il permettoit plutôt l'injustice qu'il  
ne

98 *Nouvelles de la République*  
ne la cômmettoit. C'étoit le Cardinal de Richelieu, qui faisoit tout au nom de son Maître. Mais pour Louis XIV. on doit lui imputer tout ce qui émane de son Conseil, depuis qu'il a adopté l'éloge que lui donna autrefois Mr. Despreaux,

\* *Et qui seul, sans Ministre, à l'ex-  
emple des Dieux,  
Soutiens tout par toi-même & vois tout  
par tes yeux.*

Quoi qu'il en soit, & à qui que l'on doive attribuer les Traitez faits au sujet de le succession de Mantoue, on ne peut lire sans indignation les supercherics dont usèrent les François, pour avoir une Garnison Françoisse dans Casal & pour garder Pignerol, contre la promesse faite & confirmée par serment aux Espagnols. Si un particulier traitoit de cette manière avec un particulier; on l'appelleroit sans détour voleur & fripon. Mais ce sont des Princes, & il y a des Têtes Couronnées, qui ont l'Art, de même que celui qui porte trois Couronnes, de métamorphoser le mal en bien & de chan-

\* *Dans son Discours au Roi au commencement de ses Oeuvres.*

changer un vice insigne en une éclatante vertu. Semblables aux Soldats qui appellent *gagner* ce que tout le reste du genre humain nomme *voler* ; ils donnent le nom de *vertu du Cabinet* à ce que tous les autres nomment sans détour *insigne friponnerie*.

4. La Relation de la prise de Mantoue par les Impériaux, & les cruautés qu'ils y exercèrent contient bien des choses remarquables. En voici une qui me paroît singulière. Les Soldats de l'Empereur firent un butin inconcevable dans le pillage de cette ville. Il y en eut un, qui eut pour sa part quatre vints mille Ducats. Il les joua, & les perdit en un jour. On lui fit son procès comme à un prodigue, & il fut condamné à être pendu, pour avoir abusé de sa bonne fortune. Cette sentence est fort juste, mais elle me paroît hors de sa place. Cette sévérité s'accorde-t-elle bien avec l'impunité qu'on accorda à ceux qui dans le même tems \* traitèrent cruellement les Prêtres & les Religieux, qui profanèrent les Temples & les Sacramens, qui jettèrent par terre les Ciboirs, qui souillèrent les Autels, & qui

E

emplo-

\* On se sert des termes d'un Auteur Catholique R. cité par Mr. le Vassor.

98 *Nouvelles de la République*  
employèrent les saintes huiles à des usages abominables. Mais, peut-être, punit-on le Soldat prodigue, parce qu'il étoit l'unique criminel de cette espèce de crime, & qu'on pardonna aux autres, parce qu'ils étoient en trop grand nombre.

5. Tout le Monde a loué la probité & la vertu du feu Due de *Montauzier*, & tous ceux qui aimoient le mérite applaudirent à son avancement. Mais Mr. *le Vassor* nous apprend, qu'il dût moins sa grande fortune à l'exacte probité & à l'austère vertu dont il se piquoit, qu'aux services honteux & criminels, que la Duchesse son Epouse, cette *Julie de Rambouillet* si célèbre dans les Ecrits de *Voiture* & des beaux Esprits de ce tems-là rendit à Louis XIV. lors qu'emporté par une passion brutale, il entreprit de corrompre & d'enlever la femme d'un Seigneur de son Royaume. Tant il est vrai que la maxime de *Juvenal* est de tous les siècles.

\* *Aude aliquid brevibus Gyaris &  
carcere dignum,  
Si vis esse aliquis. Pietas laudatur  
& alget.*

*Voulez-vous aujourd'hui faire fortune*  
&

\* *Satyr. I.*

*Et vous avancer? Soyez un grand scélérat. On loue fort les gens de bien; mais cela ne les met pas plus à leur aise.*

*Mr. de Montauzier étoit fort honnête homme; mais il fut avancé par le moyen de sa femme, qui ne se piquoit pas d'une si austère vertu. Chez les particuliers on fait bien comment on appelle le métier dont elle se mêla; mais à la Cour ce métier s'appelle au pis aller contribuer aux plaisirs de son Prince.*

6. Nous avons annoncé autrefois dans nos \* *Nouvelles* une Vie du Fameux Père *Joseph* publiée en France depuis quelques années; & nous avons dit qu'elle n'avoit pas été généralement approuvée. Comment l'auroit-elle été, puis que ce Capucin nous y est représenté comme un homme uni à Dieu par l'Oraison, plein d'amour pour le prochain, humble, patient, chaste, & modéré; un homme, qui possédoit ce don admirable de discernement, que Dieu accorde à ceux qui ont pris le soin de se défaire de toute la fausse prudence du siècle, pour ne suivre que les lumières de la Grace & de la Sagesse Evangelique; un homme qui concentré en Dieu, pour ainsi dire, au fort de son

E 2

tra-

100 *Nouvelles de la République*  
travail, en avoit l'esprit si occupé & si rempli, qu'il n'en étoit jamais distrait, ni par la multiplicité, ni par les soins ennuyeux des affaires; un homme crucifiant sa chair par le même esprit, qui portoit S. Paul à réduire son corps en servitude, de peur qu'après avoir prêché aux autres, il ne fut reproché lui-même; un homme, enfin, à révélations & que Dieu favorisoit de ses plus intimes communications. On perd patience, quand on lit des mensonges si outrez, & qui peuvent être démentis par mille témoignages publics. Au retour de la Diète de Ratisbonne *Leon Brulart* Ambassadeur de France fit à ses Amis un portrait fort différent du Moine qu'on lui avoit ajoint. *Ce Capucin*, disoit-il, *n'a rien de Chrétien que le nom, & d'un Religieux, que son froc & sa corde.* Jamais on ne vit une dissimulation plus profonde, ni une plus trompeuse duplicité. Imbu des maximes de la Politique la plus raffinée, il s'est uniquement appliqué à surprendre les Princes d'Allemagne, a méprisé toutes les règles de la bienséance & de l'honnêteté, & ne s'est jamais proposé d'autre but, que ce qui seroit plus utile & plus propre à lui assurer les bonnes grâces du Cardinal de Richelieu.

Mr.

*des Lettres.* Janvier 1704. 101

Mr. *le Vassor* avoit déjà caractérisé assez juste le P. *Joseph* dans un Volume précédent, avant qu'il fût qu'un Auteur auroit la hardiesse en France de l'ériger en Saint; lui, dis-je, que tous les gens d'esprit ont regardé durant sa vie comme un Scélérat, & des actions duquel *Molieré* a pris quelques circonstances pour les appliquer à son *Tartuffe*. Le Panégyriste du P. *Joseph* oblige notre Auteur à revenir à la charge, pour achever de démasquer un si méchant homme; & comme tout ce qu'il allégué git en faits & non en paroles, il est facile de juger qui est le plus croyable de Mr. *le Vassor* ou de l'Historien du Capucin. Ce qu'il y a de remarquable, c'est que ce dernier, qui érige le Père *Joseph* en Saint, ne laisse pas d'en rapporter certaines choses, qui ne sentent rien moins que la Sainteté d'un homme véritablement concentré en Dieu. La souplesse du Moine fut si grande à Ratisbonne, que l'Empereur, dit-on, reconnut plus d'une fois avec douleur, qu'un Capucin le desarmoit avec son chapelet, & qu'il faisoit entrer six Bonnets Electoraux dans son coqueluchon étroit.

7. On trouve dans ce Volume les commencemens de la fortune de Mr.

*zarin* depuis Cardinal , & premier Ministre en France après *Richelieu*. Chacun sait que la négociation de la paix entre la France & l'Espagne au sujet de la succession de Mantoue fut le premier coup d'essai de cèt habile Politique. Il se fit connoître alors au Cardinal de *Richelieu*, qu'il vint trouver à Lyon. Ils furent enfermés trois heures ensemble, & le Cardinal dit ensuite à *Bassompierre* & à quelques autres personnes de qualité, qu'il n'avoit point encore vû de plus beau génie que *Mazarin*, ni d'homme qui entrât plus heureusement dans les négociations & dans les affaires. Il est certain que depuis celle de Mantoue, *Richelieu* conçut une estime & une amitié particulière pour *Mazarin*. Celui-ci , qui étoit fort pénétrant, s'aperçut bien qu'il avoit eu le bonheur de plaire , & résolut d'en profiter. Il favorisa toujours la France dans les négociations desquelles il se mêla , autant que la qualité de Médiateur qu'il prenoit pouvoit le lui permettre, sans se trop découvrir. Cependant il ne fut si bien faire , que les Espagnols ne s'aperçussent du tort que sa négociation faisoit à leurs affaires. *Don Martin d'Arragon* Mestre de Camp & Général



*des Lettres.* Janvier 1704. 103  
néral de la Cavalerie Espagnole lui reprocha que sa négociation faisoit autant de mal au Roi d'Espagne, que la descente des Mores en fit autrefois à ses Prédécesseurs. *Mazarin* piqué d'une injure qui retomboit sur le Pape Médiateur de la Paix, mit l'épée à la main contre l'Espagnol : mais on appaisa promptement la querelle en obligeant l'Officier à une satisfaction convenable. Cela n'empêcha pas que *Mazarin* ne continuât dans la suite à favoriser les François. Après la paix faite devant Casal, les Espagnols qui voyoient que les François avoient violé les conditions du Traité résolurent de les charger dans leur retraite, & comme ils la faisoient avec sécurité se fondant sur le Traité qu'ils venoient de conclurre, ils auroient été infailliblement taillez en pièces. Mais leur bon ami *Mazarin* informé du dessein des Espagnols, courut les en avertir, & sauva l'Armée de France par ce bon office.

8. Mr. *le Vassor* nous donne dans le recit de la prison du Maréchal de *Marillac* un exemple de l'incertitude de l'Histoire, lors même qu'elle est écrite par des personnes qui ont été témoins des événemens. *Puysegur* &

*Pointis* tous deux Officiers aux Gardes & présens quand le Maréchal fut arrêté, rapportent fort différemment la situation de son esprit après avoir lû la Lettre par laquelle *Loüis XIII.* ordonnoit à *Schomberg* de l'arrêter. L'un le fait parler avec une extrême modération & l'autre de la manière du monde la plus emportée. Notre Auteur croit qu'on peut concilier ces deux Officiers, en disant que, peut-être, *Puysegur* a confondu l'ordre du tems, & qu'il a fait dire au Maréchal dans le moment qu'il fut arrêté, ce qu'il dit seulement quelques jours après, au lieu que l'autre raconte ce qui se passa le jour & la nuit même de l'emprisonnement. C'est-à-dire que le prisonnier, à la première nouvelle de son malheur, ne put cacher son ressentiment & sa colére; mais que dans la suite il parla avec plus de modération. Il y a un autre moyen de se tirer de cèt. embarras, qui est de dire que l'un de ces deux recits est tout-à-fait faux. Je connois bien des gens qui ne font pas beaucoup de cas des Mémoires de l'un de ces Auteurs. Peu s'en faut même qu'ils ne les rangent avec tant de Mémoires dont on nous a accablé depuis quelques années,

qui

qui sont pleins de contes faits à plaisir, & dont il n'y a pas un seul mot, qui aît été écrit par ceux à qui on les attribue.

9. Quoi que notre Auteur ne soit pas d'humeur de flater le Cardinal de *Richelieu*, il ne laisse pas de lui rendre justice dans toutes les occasions, où il croit qu'il le mérite, & de le défendre même quand il est persuadé qu'on l'a condamné injustement. En voici un exemple. Quelques personnes blâmerent ce Ministre d'avoir porté la France à se liguier avec le Roi de Suède hérétique, pour abaisser la Maison d'Autriche la plus Catholique de toute l'Europe: mais Mr. le *Vassur* défend hautement cette démarche de *Richelieu*. Les personnes équitables & judicieuses, dit-il, loueront universellement la prudence & l'habileté du Ministre de *Loüis* dans une affaire, qui fut comme le premier fondement de la supériorité que la France eut depuis sur la Maison d'Autriche. *Gustave*, ajouta-t-il, fit admirablement bien de son côté. Sans cette Ligue, il ne pouvoit exécuter son noble projet d'humilier l'Empereur enflé de la rapidité des Victoires remportées par ses Généraux, & délivrer l'Allemagne opprimée. La face des affaires

106 *Nouvelles de la République*  
*res change. La puissance de la France*  
*est maintenant beaucoup plus redoutable*  
*à la liberté de l'Empire, & même à*  
*celle de toute l'Europe, que la Maison*  
*d'Autriche ne l'étoit autrefois. C'est au*  
*jeune & belliqueux Roi de Suède,*  
*qui marche sur les traces du Grand*  
*Gustave, d'examiner si sa générosité &*  
*l'intérêt de toute l'Europe ne demandent*  
*pas, qu'il fasse à présent contre la Fran-*  
*ce, ce que le plu glorieux de ses Prédéces-*  
*seurs a fait autrefois contre la Maison*  
*d'Autriche. En s'opposant aux projets*  
*ambitieux de Louis XIV. comme Gus-*  
*tave s'opposoit à ceux de Ferdinand II.*  
*sa Majesté Suédoise n'aquerroit-elle pas*  
*une réputation comparable à celle du Hé-*  
*ros, que Charles XII. semble prendre*  
*pour son modèle?*

10. *Balzac le lâche flatteur du Car-*  
*dinal de Richelieu trouve un terrible*  
*adversaire dans Mr. le Vassor, comme*  
*on peut le voir dans la pag. 710. &*  
*les suivantes. On fait voir que le Livre*  
*de cét Auteur qui a pour titre le*  
*Prince, est fait à l'imitation du Prince*  
*de Machiavel, & que les maximes qu'il*  
*contient sont tout autant pernicieuses.*  
*Ce politique cruel & sanguinaire, com-*  
*me l'appelle notre Auteur, prétend,*  
*entr'autres choses, que sur un simple*  
*soupçon,*

soupçon, sur une légère défiance, sur un songe qu'aura fait le Prince, il lui est permis de s'assurer de ses sujets factieux, & de soulager l'esprit, en leur donnant pour peine leur propre repos. Il prétend que, quoi qu'en dise la vieille Théologie, les Princes peuvent prévenir le danger de leur vie, par la mort de ceux qui leur sont suspects. C'est une excusable sévérité, ajoute-t-il, & un effet de la prudence, qui pénètre dans les pensées & dans les secrets des hommes. Je ne m'étonne plus, dit là-dessus notre Auteur, de ce qu'il y a tant de Tyrans parmi les Princes Chrétiens, puis que l'esprit d'adulation porte les gens de Lettres à leur inspirer de pareils principes de Politique.

S. Germain, dit un peu plus bas notre Auteur, après avoir rapporté quelques autres passages du même Ecrivain, a fort bien pris le caractère de Balzac, quand il a dit que ce rêveur mélancholique, après s'être épuisé à choisir un mot, à polir une phrase, & à donner de la cadence à une période, ne dit rien pour régler les mœurs ni pour instruire l'esprit, & qu'il pense uniquement à passer pour un Ecrivain poli & éloquent. Encore, ajoute notre Auteur, son éloquence est-elle

*fausse, & ses Ouvrages sont-ils remplis d'un si grand nombre de pauvretés, que je souscris volontiers à la sentence, que l'Apologiste de Marie de Medicis a renduë contre le prétendu Père de l'Eloquence François. Son Adversaire le condamne plaisamment à être trempé trois fois dans la Charante, sur les bords de laquelle étoit la solitude dont Balzac étourdissoit le monde, & où*  
*„ il composoit ses Livres; comme on*  
*„ trempoit anciennement dans la Saône*  
*„ ne ceux qui recitoient de méchantes*  
*„ pièces devant une Assemblée de Savans,*  
*„ qui se tenoit tous les ans à*  
*„ Lyon.*

II. Si-on veut voir les pensées de l'Auteur, sur le reproche qu'on fit à *Richelieu* d'avoir dessein de se rendre maître absolu du Royaume, pour en disposer en faveur de celui qui l'accommoderoit le mieux; en cas que *Louis* vint à mourir sans enfans, on les trouvera à la page 758. je me contenterai d'avertir, que Mr. *le Vassor* ne croit pas que cette accusation aît été tout-à-fait sans fondement, & il en allégué les raisons.

ARTICLE VI.

AURELII PRUDENTII CLEMENTIS QUÆ EXSTANT. *Recensuit & Annotationibus illustravit Christophorus Cellarius, qui & Indices copiosiores rerum & verborum addidit.* C'est-à-dire, les Oeuvres de Prudence, publiées par les soins de Christophe Cellarius, qui y a ajouté des Indices plus amples des choses & des mots. A Hall. 1703. in 8. pagg. 560. gros caractère.

Nous avions dessein de nous servir de l'occasion de cette nouvelle Edition de *Prudence*, pour donner un ample Extrait de cet ancien Poète Chrétien, & nous l'avons lû dans cette vuë. Mais ayant voulu consulter le Dictionnaire de Mr. Bayle, nous avons trouvé, qu'il en parle assez amplement, & il nous a appris aussi, qu'il y'en a un long Extrait dans la *Bibliothèque Universelle*. Tome XII. pag. 135. & suivantes. Si on joint à tout cela, ce que dit Mr. Du Pin de ce Poète dans sa *Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques*, je ne pense pas

E 7 qu'on

qu'on ait encore quelque chose à désirer sur ce sujet. Je me contenterai donc de parler ici en peu de mots de la nouvelle Edition de *Prudence*, que Mr. *Cellarius* a procurée en Allemagne.

Ce qui lui en a fait naître la pensée, c'est qu'il souhaiteroit qu'en même tems qu'on met entre les mains des jeunes gens dans les Ecoles *Virgile*, *Horace*, & *Ciceron*, trois Auteurs Payens excellens en leur genre, on leur fit aussi lire, *Minucius Felix*, *Lactance*, & *Prudence*, afin qu'ils pussent apprendre les sentimens, les mœurs, & la destinée de l'ancienne Eglise. On peut objecter contre la lecture de *Prudence*, qu'il pèche souvent dans ses vers contre la prosodie, & qu'il paroît honorer un peu trop les Saints & les anciens Martyrs, ce qui peut jetter les jeunes gens dans l'erreur. Mais Mr. *Cellarius* a prévenu ces deux inconveniens dans ses Notes, qui, quoi que courtes, ne manquent presque jamais de marquer les erreurs du Poète sur ces deux Articles. On pourroit, ce semble, alleguer une raison beaucoup meilleure que ces deux-là. C'est, qu'autant qu'il se peut, il ne faut rien mettre entre les mains des enfans, qui ne soit excellent, &, au jugement des



*des Lettres. Janvier 1704. III*  
connoisseurs, les Poësies qu'on a vûe lui  
sont plus remplies de zèle de Religion que  
des ornemens de l'Art.

Mr. *Cellarius* avoüe qu'il ne s'est  
point servi de nouveaux Manuscrits ;  
mais il croit que cela n'est pas nécessaire  
après les soins que *Nicolas Heinsius*  
& *Jean Weitzius* ont pris de nous don-  
ner cèt Auteur bien correct. Il ne  
nous donne pas non plus la vie de  
*Prudence*, de peur aparemment de re-  
battre ce que d'autres Auteurs ont trai-  
té. Il y en a une dans l'endroit de la  
*Bibliothèque Universelle*, que nous avons  
déjà cité. A l'égard de la Patrie de  
ce Poëte, sur laquelle l'on dispute,  
Mr. *Cellarius* se détermine pour *Calab-*  
*borra* ; Mr. \* *Le Clerc* est du sentiment  
de ceux qui le font naître à *Saragoce*.  
On peut voir dans Mr. *Bayle*, à l'Ar-  
ticle de *Prudence*, qu'il est difficile de  
se déterminer sur ce sujet, & que les  
raisons de part & d'autre ne sont pas  
fort concluantes.

Il est plus facile de marquer le tems  
de sa naissance, & ceux qui s'y sont  
trompez n'ont pas examiné la chose  
avec attention. Il dit lui-même qu'il  
nâquit sous le Consulat de *Salia*, &  
l'on trouve que *Salia* fut Consul avec  
*Philippe*

\* Dans l'endroit de la Bibliothèque cité.

112 *Nouvelles de la République*  
*Philope* en 348. C'est là l'Epoque sûre  
de la naissance de notre Poëte.

Si l'on me demande mon sentiment  
sur son Ouvrage ; je dirai qu'il y a  
quelque chose à apprendre par rapport à  
l'Histoire Ecclésiastique, & aux senti-  
mens & coutumes de son tems. Mais,  
du reste, je ne ferai pas difficulté d'a-  
vancer, que *Prudence* paroît avoir eu  
de la piété & de la vertu ; mais un  
génie assez médiocre, peu d'élevation  
d'esprit, peu d'invention, & qu'il n'est  
rien moins qu'excellent Poëte. Du  
reste, on ne lui doit point imputer les  
fautes de son siècle. Il vivoit dans un  
tems où la superstition, les faux mira-  
cles, & les fraudes pieuses étoient déjà  
fort en vogue. Il ne faut pas être sur-  
pris si l'on trouve ces caractères dans  
les Oeuvres de *Prudence*. On veut  
bien croire qu'il n'a pas été lui-même  
l'Auteur des fraudes pieuses qu'il ra-  
porte ; mais il y a ajouté foi avec un  
peu trop de facilité.

---

## A R T I C L E V I I .

*Extrait de diverses Lettres.*

**D'Angleterre. Il y a quelque tems ;  
que Mr. le Docteur *Nicholls* pré-  
sente.**

*des Lettres.* Janvier 1704. 113  
sentement Evêque de Carlisle, a publié  
la dernière Partie de sa \* *Conférence*  
*avec un Déiste*, où il démontre l'im-  
mortalité de l'Ame, & répond aux  
difficultez que l'on a faites contre cette  
Doctrinè dans un Livre intitulé, *Nou-*  
*velles pensées sur la nature de l'Ame.*  
C'est une cinquième Partie, qui con-  
tient 248. pages in 8. On trouve dans  
cet Ouvrage des pensées assez singu-  
lières, & qui ne plairont, peut-être,  
pas à tout le monde.

La *Vie de Jesus-Christ* par Mr. Du-  
Pin a été traduite en Anglois, & l'on  
travaille à traduire dans la même Lan-  
gue, le *Traité des Alimens* de Mr.  
Lemery.

On commence à recevoir des Sous-  
criptions pour les *Oeuvres* de feu Mr.  
le St. Evremond en François, en deux  
Volumes in 4. On n'épargnera rien  
pour en rendre l'Edition aussi belle &  
aussi correcte, qu'il sera possible. Il  
y aura plus de cinquante feuilles, qui  
n'ont jamais encore paru, & ce qu'on  
a déjà vu est si différent de ce qu'on  
donnera revû & corrigé sur les Orig-  
inaux Manuscrits, qu'il aura encore  
la grace de la nouveauté. Ceux qui  
voudront se donner la peine de com-  
parer

\* *A Conference with a Deist.*

## 114 *Nouvelles de la République*

parer les autres impressions avec celle-ci, verront que jamais Livre n'a été plus mutilé ni plus défiguré que celui-là. Il faut l'avoir vû pour le croire. Messieurs *Sylvestre & Des Maizeaux* conjointement avec Mr. \* *Le Fèvre* auront le soin de cette Edition. On mettra des Notes partout où il sera nécessaire.

La seconde Partie de l'*Histoire des Guerres Civiles d'Angleterre* de Mylord *Clarendon* paroît depuis quelques semaines. C'est un excellent Ouvrage. Il est dédié à la Reine, & on croit que Mylord *Rocheſter* est l'Auteur de la Dédicace.

Le fameux Docteur *Wallis* mourut à Oxford il y a environ † trois semaines. Il avoit un Recueil assez gros de *Lettres Françoises & autres* qu'il avoit déchiffrées, & qui regardoient des affaires d'Etat & des intrigues de Cour très-déliçates. Il ſeroit à ſouhaiter qu'on les publiât, elles déveloperoient une infinité de choſes, qui mettroient les Hiftoriens à la torture.

On vient de faire une ſeconde Edition de la *Religion des Dames*, augmentée

\* Ci-devant Médecin de Charles II. & de Madame la Duchefſe de Portſmouth.

† La Lettre eſt du dernier Novembre N. S.

*des Lettres.* Janvier 1704. 115  
tée d'une seconde Partie un peu plus  
grosse que la première. On a mis à  
la tête une traduction Angloise du Dis-  
cours qui se trouve au devant de la  
Traduction Françoisse de la première  
Partie. On semble attribuer ce Dis-  
cours à Mr. *Le Clerc* dans l'Avis au  
Lecteur ; mais il est certainement  
d'un autre Auteur. Je soupçonne  
que le même Auteur a publié la Bro-  
chure suivante. *The Principles of the  
Protestant Reformation explained &c.*  
C'est-à-dire, *Explication des Principes  
de la Réformation des Protestans, ou Let-  
tre sur la Communion Ecclesiastique, où  
l'on répond à la Question, s'il est né-  
cessaire qu'un Chrétien se joigne à  
quelcune des Communions Chré-  
tiennes, ou, si un Homme ne peut  
pas être bon Chrétien ; quoi qu'il  
ne se joigne publiquement à aucune  
Communion ou Secte Chrétienne.*  
in 4.

Mr. *Dodwell* vient de donner au  
Public, un Livre nouveau sous ce titre.  
*De nupero Schismate Anglicano Parænesis  
ad Exteros tam Reformatos quàm Ponti-  
ficios, quâ Jura Episcoporum vetera eo-  
rundemque à Magistratu seculari inde-  
pendentia omnibus asserenda commendan-  
tur.* Ab Henrico Dodwello A. M. in 8.  
Voici

## 116 *Noouvelles de la République*

Voici le contenu des *Transactions Philosophiques* de Mai & de Juin. 1. Lettre du Docteur Jean Wrigt. Membre du Colége des Médecins de Londres, à Mr. Guill. Cowper Membre de la Société Royale, touchant la guérison d'un abcès dans les Pômons. 2. Réponse à cette Lettre par Mr. Cowper. 3. *Georgii Josephi Cameli Observationes de Avibus Philippensibus communicatæ à Jacobo Petiver R. S. S.* 4. Lettre du Docteur Guillaume Oliver à l'Editeur, contenant ce qu'il a remarqué de plus curieux dans son dernier voyage en Danemarck & en Hollande. 5. Extrait d'un Livre intitulé, *Gazophylacii Naturæ & Artis Decas I. in qua Animalia Quadrupeda, Aves, Pisces, Reptilia, Insecta, Vegetabilia; item Fossilia corpora, Marina, & Stirpes Minerales à Terra erutæ; Lapidés figura insignes &c. descriptionibus brevibus & Iconibus illustrantur. Hisce annexa erit supellex Antiquaria, Numismata, Gemmæ excisæ & Sculpturæ; Opera figulina, Lucernæ, Urnæ, Instrumenta varia, Inscriptiones, Busta, Reliquaque ad rem præcæm spectantia; item Machinæ, Effigies Clarorum Virorum, omniæque Arte producta à Jacobo Petiver Pharmacopœo Londinensi, & Regiæ*

gie Societatis Socio.

On a fait une nouvelle Edition de l'Histoire des Cérémonies du mariage; *Marriage Ceremonies, &c.* C'est-à-dire, *Les Cérémonies du Mariage* telles qu'on les pratique présentement dans toutes les Parties du Monde. Ouvrage très-divertissant, surtout pour les Dames: écrit en Italien par le Sr. Gaya. Troisième Edition, à laquelle on a ajouté d'amples Notes & des Remarques sur le Mariage, „ avec le Miroir des personnes mariées, „ ou les Aventures capricieuses du „ Chevalier H\*\* avec ses sept Femmes, écrites par lui-même dans „ le tems de sa prison, & mises en „ Anglois moderne par Mr. Thomas „ Brown. in 8. pagg. 161. Les Notes qu'on a mises au bas des pages sont fort enjouées. On n'y épargne pas les Prêtres.

Voici un petit Livre du tems, qui ne fait que d'éclorre, & qu'on attribue à Mr. Boyer. *The Cevenois relieved, or else Europa enslaved, &c.* C'est-à-dire, *les Cevenois secourus, ou l'Europe dans les fers. &c.* On prétend y faire voir, 1. Que les Camisards ont eu droit de prendre les armes. 2. Que tous les Etats Protestans & particulièrement l'Angleterre sont indispensablement

118 *Nouvelles de la République*  
ment obligez de les secourir. 3. Que  
les Princes Protestans ni les Catholi-  
ques ne peuvent pas raisonnablement  
s'attendre à rabaisser le pouvoir exorbi-  
tant de la France , qu'en les assistant.  
4. Qu'il n'est pas difficile de leur don-  
ner du secours. 5. Que faire rétablir la  
Religion en France est le meilleur de  
tous les moyens pour s'assurer d'une  
paix ferme & durable. 6. Que le ré-  
tablissement de la Religion Réformée  
en France est plutôt un avantage qu'u-  
ne perte aux États Protestans. Cela  
fait un *in* 4. de huit ou dix feuilles.

*De Hollande.* Le Sr. *Kuyper* Libraire  
à Amsterdam vient de faire une  
nouvelle Edition du *Roman Bourgeois*  
de *Furetière*. Le même va imprimer  
l'*Histoire de l'Académie des Sciences*, *in*  
12. Le Sr. *Lombrail* Libraire dans la  
même Ville imprime le *Catéchisme* de  
M<sup>r</sup>. *Ostervald* Pasteur de l'Eglise de  
Neufchâtel, qui sera achevé dans peu  
de jours. On a fait une nouvelle Edi-  
tion des Epîtres & de toutes les Elé-  
gies Amoureuses d'*Ovide* traduites en  
vers François, & augmentées de XV.  
Epîtres & de V. Elégies. On a aussi  
imprimé le *Comte de Warwick* par Ma-  
dame d'*Aulnoy*. Le second Tome des  
*Oeuvres de Josué de la Place* paroît  
depuis



*des Lettres.* Janvier 1704. 119  
depuis quelque tems ; il contient les  
Disputes contre Socin sur la Divinité  
du Fils & sur celle du S. Esprit. Le  
Sr. *Wetstein*, débite depuis quelque tems  
*Jo. Forbesii à Corse Opera omnia, inter  
quæ plurima Posthuma.* On en parlera le  
mois prochain.



---

# T A B L E

*des Matières Principales.*

Janvier 1704.

<b>D</b> AVID GREGORIUS, <i>Astronomia Physicæ &amp; Geometricæ Elementa.</i>	3
JEAN DE LA PLACETTE, <i>Dissertations sur divers sujets de Morale &amp; de Théologie.</i>	31
Le Grand Théâtre Historique, ou Nouvelle Histoire Universelle, depuis la Création du Monde jusqu'au commencement du XVIII. Siècle.	54
Défense du Droit de la Maison d'Autriche à la succession d'Espagne.	68
MICHEL LE VASSOR, <i>Histoire du Règne de Louis XIII. Tome VI.</i>	85
AUR. PRUDENTII CLEMENTIS, <i>quæ exstant, ex Recensione CHRISTOPH. CELLARII.</i>	109
Extrait de diverses Lettres.	112

NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES  
LETTRES.

Mois de Février 1704.

Par J A Q U E S B E R N A R D.



A A M S T E R D A M,  
Chez HENRY DESBORDES  
& DANIEL PAIN.

---

M. DCCIV.

*Avec Privilege des Etats de Holl. & Westf.*

*Faute à corriger dans les Nouvelles  
de Janvier 1704.*

*Pag. 27. lign. 22. Tout l'Ouvrage est  
divisé en cinq Livres. lisez, Tout l'Ouvrage  
est divisé en six Livres.*



NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES LETTRES.

Mois de Février 1704.

---

ARTICLE I.

SUITE de \* *l'EXTRAIT des ÉLÉ-  
MENTS d'ASTRONOMIE de Mr.  
GREGORY.*

IV. **L**E QUATRIÈME Livre de  
*L'Astronomie* de Mr. Gregory  
contient la Théorie des Planètes se-  
condes, c'est-à-dire, des Satellites de  
F 2 *Saturne,*

\* Le Commencement de cet Extrait est à  
la pag. 3. des Nouvelles du mois passé.

124 *Nouvelles de la République*  
*Saturne*, de *Jupiter*, du Satellite de la  
*Terre*, qui est la *Lune*, & des autres  
Satellites qu'il peut y avoir autour des  
autres Planètes principales, lesquels  
nous ne connoissons pas encore. Ce  
Livre est divisé en treize Sections.

1. La première traite des *Erreurs*  
ou *Irrégularitez*, que le Soleil produit,  
dans le mouvement d'un Satellite,  
lors que son Orbite est concentrique à  
celui de sa Planète principale. Mr.  
*Gregory* pose pour principe, que si une  
Planète principale se mouvant autour  
du Soleil entraîne avec elle un Satel-  
lite, ce Satellite se mouvra de telle  
sorte, que depuis sa *Quadrature* avec  
le Soleil jusques à la Conjonction ou  
Opposition, qui suit immédiatement;  
son mouvement sera perpétuellement  
augmenté; & d'une *Syzygie* à une  
*Quadrature*, il sera retardé; en sorte  
que près des *Syzigies* le Satellite fera  
emporté plus rapidement, & près des  
*Quadratures* plus lentement.

2. La seconde Section traite des  
*Erreurs*, que le Soleil produit dans le  
mouvement d'un Satellite, quand son  
Orbite est Excentrique à l'Orbite de la  
Planète principale.

3. La troisième explique les *Erreurs*,  
que le Soleil produit dans le mouve-  
ment

*des Lettres.* Février 1704. 125  
ment d'un Satellite, quand le Plan de  
l'Orbe qu'il décrit autour de sa Pla-  
nète principale est incliné sur le Plan  
de l'Orbe, que la principale décrit  
autour du Soleil.

4. La quatrième détermine les Er-  
reurs, que le Soleil produit dans le  
mouvement d'un Satellite, quand la  
Planète principale se meut dans un  
Orbe excentrique autour du Soleil.

5. La cinquième explique le mou-  
vement de la Lune, en supposant  
qu'elle est vue de la Terre. L'Au-  
teur applique à cette Planète seconde,  
ce qu'il a établi en général à l'égard  
de tous les Satellites dans les Sections  
précédentes. Il montre quelles sont  
les inégalitez de cette Planète, com-  
ment on les observe & les distingue les  
unes des autres, & comment on les  
peut déduire par le calcul, de la cause  
qui les produit, c'est-à-dire, des for-  
ces du Soleil. Mr. *Grégory* compare  
avec beaucoup d'attention, l'Action  
de la Terre sur la Lune, avec celle  
du Soleil sur cette même Planète, &  
détermine par là aussi exactement  
qu'on le peut faire, & l'Orbite de la  
Lune, & l'irrégularité qui se trouve  
dans la vitesse de son mouvement, &  
qui est fort composée.

6. La sixième Section explique la Méthode de construire des Tables, pour les mouvemens de la Lune, & de s'en servir ; par où on peut voir les inégalitez auxquelles ceux qui ont construit de telles Tables jusques ici ont fait attention, & celles qu'ils ont négligées. Mr. Gregory a inséré dans cette Section la *Théorie de la Lune*, par Mr. Newton, dans laquelle cet habile Astronome a exécuté par le calcul ce qu'aucun Astronome n'avoit osé entreprendre avant lui, qui est de déterminer le Lieu de la Lune, même hors des Syzygies & dans les Quadratures, d'une manière qui s'accorde si exactement avec le Ciel, que sa plus grande différence soit à peine de deux minutes ; ce qui est si peu considérable, qu'on peut l'imputer avec justice non au défaut des règles de l'Auteur ; mais à l'incertitude de l'Observation.

7. Les Eclipses de la Lune font le sujet de la septième Section. 8. Il est parlé dans la suivante de celles du Soleil. L'Auteur en traite d'abord en général, en ne considérant ces Eclipses, qu'entant qu'alors l'ombre de la Lune tombe sur la Terre, ce qui fait que ces Eclipses du Soleil devroient être  
apellées



appelées avec plus de justice les Eclipses de la Terre; puis qu'à proportion de leur grandeur, & de leurs distances entr'elles & du Soleil, il arrive alors précisément à la Terre, ce qui arrive à la Lune, lors qu'on dit qu'elle est éclipsée. En second lieu il examine ce Phénomène, entant qu'il est observé par un habitant de la Terre, à qui la Lune cache alors une partie du Soleil, ce qui fait qu'on dit que le Soleil est éclipsé; au lieu que s'il y a des habitans dans la Lune, ils doivent dire alors, qu'il y a Éclipse de Terre.

9. Dans la Section neuvième l'Auteur traite des Mouvements des Satellites, qui tournent autour de leurs Planètes principales, excepté la Terre; parce qu'il a été parlé du mouvement de son Satellite, dans les Sections précédentes.

10. Le sujet de la Section dixième est fort curieux, puis qu'il y est parlé du mouvement des Satellites autour de leur propre centre, & que cette matière n'a pas encore été bien éclaircie. Le célèbre Mr. *Huygens*, par exemple, a \* cru que les Satellites n'avoient point de tel mouvement;

F 4

mais

\* Dans son *Cosmotheoros*.

mais qu'ils présentoient toujours le même côté à leur Planète principale. Il en a même voulu alleguer la raison, & a cru que ces Satellites ne se mouvoient point autour de leur centre, parce que la matière de ces Planètes est plus pesante & plus compacte dans l'Hémisphère opposé à leur Planète principale que dans celui, qu'elles lui présentent. Le fondement de cette opinion, c'est que la Lune, qui est le Satellite de notre Terre, nous présente toujours le même côté, ce qui paroît par les taches & par les diverses Régions qu'on y remarque.

Cependant Mr. *Gregory* croit que la Lune tourne sur son centre, comme la Terre sur le sien. L'Axe de la Lune est toujours parallèle à lui-même, mais il est incliné sur le plan de son Orbe, qui change incessamment par l'action du Soleil, & obtient une situation presque droite sur le plan immuable de l'Ecliptique. Ce mouvement de la Lune autour de son centre est uniforme & égal, s'achevant toujours dans des tems égaux, qui sont les mêmes que ceux des mois périodiques. Ce qui est bien différent de ce qui arrive à la Terre & aux autres Planètes,

Planètes, qui tournent plusieurs fois autour de leur centre, pendant le tems qu'elles parcourent une seule fois leurs Orbites.

Il n'est pas vrai, selon notre Auteur, que la Lune nous montre toujours précisément le même côté. Il fait voir au contraire, que tantôt elle nous découvre un de ses bords, qui nous étoit caché, & tantôt l'autre, ce qu'il nomme un mouvement de libration. Il est vrai néanmoins, que jamais la Lune ne présente à la Terre en un tems l'Hémisphère opposé à celui qu'elle lui présentoit en un autre tems. La raison en est, que cette Libration se rétablit deux fois en chaque mois périodique; savoir quand la Lune est dans l'Apogée & quand elle est dans le Perigée: en sorte que la partie de l'Hémisphère opposé à la Terre, qui s'étoit découverte, se cache de nouveau, & une partie du même Hémisphère dans un Méridien opposé, vient aussi à se découvrir, & à se cacher aussi de nouveau. L'Auteur appelle cette *Libration* de la Lune, Libration en Longitude. Il y en a une seconde qu'il nomme Libration en Latitude, par laquelle tantôt un pôle de la Lune est tourné du côté de

la Terre & tantôt l'autre ; de même que les poles de la Terre sont tournez successivement vers le Soleil. Enfin , il y a encore une troisième sorte de Libration dans la Lune , qui procède de ce que son Axe coupe presque à Angles droits le Plan de l'Ecliptique. Car quand la Lune est dans la partie la plus méridionale de l'Ecliptique, son Pole Boréal, & quelques autres parties de son Globe sont éclairées par le Soleil, pendant que son Pole Méridional, & quelques autres parties de son Globe vers la même Région sont dans les ténèbres. Il suit de là que la Lune doit nous paroître quelquefois dérober à notre vuë certaines taches, qui sont près du Pole Boréal, & nous en découvrir d'autres , qui sont près du Pole Méridional ; & dans d'autres tems, les taches qui s'étoient découvertes disparaissent de nouveau , & celles qui avoient disparu reviennent à paroître. Cette Libration , comme on voit, dépend de la lumière du Soleil, & du mois Synodique de la Lune. Il paroît aussi par là, que ces trois Librations, causées par le seul mouvement de cette Planète autour de son Axe, lors qu'elle est vuë de la Terre, ont

dû extrêmement embarrasser les Astronomes à l'égard des divers changemens qui arrivent à l'Hémisphère de la Lune, qui se présente toujours à nos yeux, lors qu'elle est visible à notre égard. Il est probable qu'on peut dire de tous les autres Satellites, ce que je viens de dire de la Lune.

11. La Section onzième traite de la grandeur, & de la densité des Satellites. L'Auteur suppose qu'ils sont tous d'une figure Sphérique, ce qui vient de ce que ces corps ayant d'abord été liquides, la pesanteur de chaque partie a fait qu'elles se sont approchées du centre, autant qu'il a été possible.

12. Mais il est parlé plus au long de la figure des Satellites, & même de celle des Planètes principales dans la Section XII. On fait voir que la Lune est d'une figure Sphéroïde, de même que la Terre; mais parce qu'elle se meut beaucoup plus lentement autour de son centre que la Terre, puis que celle-ci n'emploie qu'un jour à faire le tour, & que la Lune emploie un mois périodique tout entier, la figure de la Lune s'éloigne bien moins de la Sphérique; que celle de la Terre. Cette figure Sphéroïde de

la Lune est tellement située, que si son Axe étoit prolongé, il passeroit par le centre de la Terre. Comme les causes de cette figure sont remarquables & qu'elle produit de merveilleux effets, l'Auteur l'examine avec soin. On n'entrera, à cet égard, dans aucun détail; on remarquera seulement qu'on ne peut lire l'adresse avec laquelle Mr. *Gregory* examine les moyens de déterminer la figure de la Lune, sans admirer la pénétration d'esprit de ceux, qui ont établi les principes d'où il tire ses conséquences, & en même tems la fécondité de ces principes.

Voici la Proposition qui contient la Doctrine de l'Auteur sur la cause du flux & du reflux de la Mer. Ce Phénomène est produit par les figures Sphéroïdes oblongues du fluide qui couvre le Globe de la Terre, dont les Axes prolongez passent par la Lune & par le Soleil. C'est *Kepler* le premier, qui a trouvé cette raison: mais le savant Mr. *Newton* l'a expliquée & l'a conduite à sa perfection. Il a fait voir que les eaux de la Mer s'élevoient, & sous la Lune, & dans le Méridien opposé; & que cette élévation n'étoit pas moins produite  
par.

*des Lettres.* Février 1704. 133  
par le Soleil que par la Lune.

Pour expliquer un peu plus clairement cette matière, qui est une des plus curieuses de toute la Physique; il faut savoir que, selon les principes de *Kepler*, de *Mr. Newton* & de *Mr. Gregory*, tous les corps sont pesans les uns sur les autres, le Soleil & la Lune, par exemple, sur la Terre, & la Terre sur le Soleil & sur la Lune, & tout cela à proportion de leurs masses & de leurs distances. Quand donc la Lune ou le Soleil, qui ne passent jamais les Tropiques, se trouvent dans quelque Méridien que ce soit, ils attirent les eaux, qui sont immédiatement au dessous de ces Astres, & donnent à la Terre une figure Sphéroïde, dont l'Axe prolongé passe par le Soleil, ou par la Lune. Cela étant les eaux s'enflent & s'élèvent, dans les lieux qui se trouvent au dessous de ces Astres, & s'abaissent dans les lieux qui en sont éloignez, à proportion de l'éloignement, en sorte qu'elles sont les plus basses, dans les lieux, qui en sont à quatre vints dix degrez. De ce principe on tire très-facilement toutes les conséquences qui concernent les différences qui se trouvent dans le Flux & Reflux de

134. *Nouvelles de la République*  
la Mer, par rapport, aux Equinoxes,  
aux Quadratures, aux Syzygies de la  
Lune, & aux différentes Mers, com-  
me on le pourra voir plus au long  
dans notre Auteur.

13. La Section treizième traite de  
l'Anneau de *Saturne* & de ses Phases;  
soit qu'on suppose le Spectateur dans  
le Soleil, soit qu'on le suppose sur la  
Terre.

V. LE LIVRE cinquième est uni-  
quement employé à parler des Comé-  
tes. Quoiqu'on les divise en plusieurs  
espèces, tant par rapport à leur cou-  
leur différente, que principalement  
par rapport à cette lumière, qui les  
accompagne & qui les distingue de  
tous les autres Astres; notre Auteur  
n'en fait qu'une espèce, parce que  
cette différence qu'on y rencontre pro-  
cède des vapeurs qui accompagnent  
toujours les Comètes, & de leur diffé-  
rente situation par rapport au Soleil.  
Il traite d'abord les principales Ques-  
tions Physiques qu'on peut faire sur  
les Comètes, après quoi il s'attache  
à déterminer d'une manière Géomé-  
trique leur Orbite, par les règles gé-  
nérales qu'il a établies. Ce Livre  
comprend quatre Sections.

1. La première contient quelques  
Remar-



**Remarques générales sur les Comètes.** Mr. *Gregory* commence par une explication Historique des sentimens des Philosophes sur ces Astres, à laquelle il ajoute ce qu'il y approuve, & ce qu'il trouve à y reprendre. Il n'y a rien qui leur ait été plus difficile à expliquer, que ce qu'on appelle, la Queue, la Chevelure ou la Barbe de la Comète. Selon notre Auteur, quand la Comète descend à son Perihélie, c'est-à-dire, lorsqu'elle s'approche du point de son Orbite qui est le plus proche du Soleil, les Vapeurs très-abondantes, qui l'entouroient, dans ces Régions fort éloignées du Soleil, & par conséquent fort froides, étant raréfiées par la chaleur du Soleil montent, c'est-à-dire, prennent la route opposée à cet Astre; car, selon l'Auteur, toutes les particules de la matière Etherée, qui s'étendent beaucoup au delà de *Saturne*, pèsent sur le Soleil. Cette matière Etherée étant raréfiée par les particules de ces Vapeurs chaudes qui se mêlent avec elles, & étant devenuë par conséquent plus légère, que tout le reste de la matière Etherée qui l'environne, celle-ci descend vers le Soleil & contraint l'autre à monter, laquelle entraîne

136 *Nouvelles de la République*  
entraîne après soi ces particules de Vapeurs propres à réfléchir les rayons du Soleil, & qui composent la Queue de la Comète, de même que la fumée monte par la cheminée, par l'impulsion de l'air avec les particules duquel elle se mêle, & qui se trouve raréfié par la chaleur de cette fumée. Ainsi, quoi qu'on doive attribuer quelque chose avec *Kepler*, à l'action des rayons du Soleil, qui entraînent avec eux les particules de l'Atmosphère de la Comète; cependant, selon notre Auteur, la cause principale & la plus efficace de l'élévation de la vapeur, qui produit la Queue de la Comète, outre l'agitation de cette Vapeur, qu'elle a acquise, dès qu'elle a commencé à monter, procède de ce que la matière Etherée qui est au delà de l'Atmosphère de la Comète, est extrêmement raréfiée par la chaleur des particules de Vapeur, qui s'élèvent perpétuellement de la Comète dans le voisinage du Soleil, où la matière étherée est plus condensée & plus pesante.

Ce qui peut faire quelque peine, c'est qu'il est difficile de comprendre, que le corps de la Comète puisse fournir une quantité de mati-

re suffisante , pour produire cette Queüe , qui occupe souvent un si grand espace dans le Ciel. Mais on n'aura pas de peine à se tirer de cette difficulté, si l'on examine quel espace occupe dans l'Air , la fumée produite par une très-petite quantité de bois ou de charbon de pierre, & l'Auteur a montré d'ailleurs combien étoit immense l'espace dans lequel pouvoit s'étendre une fort petite partie de notre Air , par le moyen de sa vertu élastique. Enfin, quoi que les parties, qui composent la Queüe de la Comète, soient plus condensées que l'Air, elles ne le sont pourtant pas beaucoup; puis qu'on aperçoit les plus petites étoiles à travers cette Queüe , quelque grand que soit l'espace qu'occupe son épaisseur, & quoi qu'elle soit illuminée des rayons du Soleil; au lieu que l'Atmosphère de la Terre, qui est beaucoup moins épaisse, illuminée des même rayons, nous cache les Etoiles de la première grandeur.

Mr. Gregory croit que si la Queüe d'une Comète s'étend, par hazard, jusques à l'Atmosphère de notre Terre; ou, si quelques unes des Parties de la matière, qui la composent, s'étant répandues dans le Ciel, tombent.

bent enfin sur la Terre par leur pesantement, elles se pourront mêler avec notre Air & y produire des changemens, qui seront principalement sensibles aux Plantes. Car ces Vapeurs venues d'un lieu si éloigné de la Terre & extrêmement agitées par la chaleur, pourront être contraires au tempérament des corps terrestres. Ainsi on n'a, peut-être, pas trop de lieu de se moquer d'un sentiment qui a été reçu presque dans tous les Siècles, & dont on n'a guères osé douter que dans le dernier Siècle, c'est que l'apparition des Comètes peut être suivie de certains effets, qui leur sont très-justement imputez. Mais il faudra dire que ces effets regarderont tous les animaux, ou toutes les plantes d'un certain Pays, & non quelques individus particuliers, sur lesquels les écoulemens de la Comète n'agissent pas plus que sur d'autres. Moins encore devra-t-on assurer, que ces écoulemens excitent certaines passions particulières, excepté que ces passions ne soient des suites naturelles de certains changemens, qui arrivent dans le corps.

2. La seconde Section apprend à déterminer la route des Comètes & leur

leur lieu aparent le plus proche du vrai qu'il est possible 3. On enseigne dans la troisième à déterminer la véritable route des Comètes, & la ligne que les Astronomes appellent *Trajectoria*.

4. On montre dans la quatrième, à trouver dans cette ligne, dans un tems marqué, le lieu tant *Héliocentrique* que *Géocentrique* d'une Comète, & le moyen de construire des Tables nécessaires, pour déterminer sans peine son mouvement.

VI. LE DERNIER Livre qui n'est point divisé en Sections, traite de l'*Astronomie comparative*. Il est extrêmement curieux, & il le faudroit copier tout entier, si l'on vouloit rapporter tout ce qui mérite de l'attention. Il est vrai que Mr. \* *Huygens* a traité cette matière avec beaucoup de soin dans son *Cosmotheoros*; mais il ne l'a pas épuisée, & d'ailleurs Mr. *Gregory* n'étant pas du même sentiment que Mr. *Huygens*, dans toutes les particularitez qui concernent la Théorie des Planètes, on trouve dans le Livre de notre Auteur des remarques, qui ne sont point dans celui de ce

\* Comme aussi Plutarque entre les Anciens & Kepler entre les Modernes.

245 *Nouvelles de la République*  
ce savant Hollandois.

Mr. *Gregory* entreprend donc de faire voir dans ce Livre, quelle seroit l'Astronomie des Habitans des autres Planètes, supposé qu'il y en eut, c'est-à-dire, quel jugement ils feroient du Système de l'Univers, & comment les autres Astres apparoiroient aux Habitans de chacune de ces autres Planètes en particulier. Cette recherche paroît d'abord simplement curieuse; mais elle a ses utilitez, puisqu'elle sert à faire mieux comprendre tout ce que les Astronomes de notre Terre enseignent de ces mêmes Astres, étant vûs du lieu de notre demeure.

Notre Auteur commence par le Soleil, & poursuit par les Planètes, en passant de celles qui sont les plus proches de cet Astre à celles qui en sont plus éloignées. Il suppose en suite le Spectateur dans quelque Comète; d'où il le transporte dans une Etoile fixe, & le suppose enfin dans la Lune, ou dans quelque Satellite de *Jupiter* ou de *Saturne*. Il montre quelle seroit l'Astronomie tant apparente que véritable en posant le Spectateur dans toutes ces Stations, les avantages & les desavantages, qu'auroient ceux  
qui

qui étant dans ces Astres voudroient par leurs Observations établir un véritable Système des Planètes, qui tournent autour du Soleil, & mesurer leurs distances & leurs grandeurs; enfin l'Auteur détermine quelle seroit la situation la plus commode pour cet effet, tant dans les Planètes principales, que dans leurs Satellites. Dans tout cet examen il s'attache surtout aux Phénomènes, auxquels les Habitans de notre Terre font principalement attention; tels sont les vicissitudes perpétuelles du jour & de la nuit, & leur mesure, l'ordre des Etoiles fixes, la grandeur apparente du Soleil, ce qui concerne les divers degrez de sa chaleur & de sa lumière, la durée des Ans & des Mois, l'été & l'hiver, les différentes phases des Lunes, les Eclipses, le nombre des Planètes, leurs Directions, leurs Stations, & leurs Retrogradations, l'utilité des Phénomènes, pour découvrir le véritable Système du Monde, & l'exactitude des Observations, pour perfectionner l'Astronomie. Nous allons entrer dans quelque détail; mais sans suivre notre Auteur pié-à-pié.

On ne fait pas si *Mercur*e tourne sur son centre, ni par conséquent si  
les

les \* Habitans de cette Planète ont une vicissitude perpétuelle de jour & de nuit. On peut néanmoins l'assurer fort vraisemblablement, puis qu'on sait que les autres Planètes se meuvent autour de leur centre. On ne sait pas non plus si leur année est distinguée par des saisons différentes, puis qu'elles dépendent de l'inclinaison de l'Axe autour duquel il faudroit savoir qu'il se meut, sur le plan de l'Orbite, qu'il décrit autour du Soleil : mais quoi qu'il en soit, ce qu'il y a de sûr, c'est que leur année est à peine le quart aussi longue que la notre. Les autres cinq Planètes sont plus éloignées du Soleil que *Mercur*, & par conséquent, tous leurs Phénomènes, par rapport aux Habitans de *Mercur*, sont semblables aux Phénomènes de *Mars*, de *Jupiter*, & de *Saturne*, par rapport à nous. *Venus* surtout & la Terre étant dans leur plein, doivent rendre les nuits de *Mercur* extrêmement éclairées. Car si lorsque *Venus* ne présente qu'une partie de son Hémisphère illuminé à la Terre, sa lumière est si éclatante, que

\* On parlera toujours ainsi dans la suite, quoi qu'on n'ait garde d'affirmer non plus que l'Auteur, que les Planètes sont habitées.



que les corps opaques qui reçoivent cette lumière font ombre, elle doit paroître très-lumineuse dans *Mercur*e, à qui elle montre tout son Hémisphère éclairé. La Terre aussi a beaucoup de force, pour réfléchir sa lumière; comme cela paroît, de ce que la renvoyant à la Lune, & la Lune nous la renvoyant ensuite, elle est encore sensible à nos yeux.

Nous ne savons pas si les Habitans de *Mercur*e voyent quelque Planète, qui soit plus proche du Soleil, que ne l'est *Mercur*e, & qui par conséquent leur paroisse croître & décroître, comme nous paroît notre Lune. Car de ce que nous ne voyons pas de Planète, qui soit plus près du Soleil que *Mercur*e, il ne s'ensuit pas qu'il n'y en ait point; puis que nous-mêmes voyons rarement cette Planète, parce qu'elle s'éloigne peu du Soleil, & qu'elle est presque toujours comme ensevelie dans ses rayons. Ainsi quand il y auroit des Planètes plus près de cet Astre, que ne l'est *Mercur*e, nous ne les apercevriens point.

Dans *Venus* le Diamètre du Soleil paroît deux fois plus petit que dans *Mercur*e, & six fois plus grand que sur la Terre. Ainsi le disque du So-

leil

144 *Nouvelles de la République*  
leil paroît plus que du double plus grand aux habitans de *Venus*, qu'aux habitans de la Terre. L'année dans *Venus* est composée de sept & demi de nos mois. Le jour est plus court que le notre de près d'une heure.

*Venus* a quatre Planètes principales au dessus d'elle, savoir la Terre, *Mars*, *Jupiter*, & *Saturne*, dont les Phénomènes par conséquent sont semblables à ceux de ces trois dernières Planètes vuës de la Terre. Lors que notre Terre est en opposition avec le Soleil & pendant la nuit, elle doit paroître très-lumineuse aux habitans de *Venus*, & sa lumière doit encore être augmentée par celle de la Lune, qui doit être vuë accompagner toujours la Terre, & ne s'en éloigner jamais plus que d'un demi degré. *Venus* n'a entr'elle & le Soleil que *Mercur*e, qui par conséquent fournira aux habitans de *Venus* les mêmes Spectacles, que *Mercur*e & *Venus* nous fournissent à nous.

Le Diamètre du Soleil paroît six fois plus petit aux Habitans de *Mars* qu'à nous, & par conséquent cet Astre leur fournit deux fois moins de chaleur & de lumière qu'à la Terre. Mais tout cela change considérablement

ment dans *Mars* à cause de la grande excentricité de son Orbite, quoi que ces changemens ne soient pas si considérables, que dans *Mercur*.

L'année dans *Mars* est près de deux fois plus grande que la nôtre, mais son jour naturel n'est qu'un peu plus grand. Le jour artificiel, c'est-à-dire, le tems que le Soleil est sur l'Horizon, sans avoir égard aux Crépuscules du matin & du soir, qui sont plus grans ou plus petits, selon la hauteur de l'Atmosphère, le jour artificiel, dis-je, est presque toujours égal à la nuit, & par conséquent les saisons n'y sont pas fort distinguées. Cependant les lieux éloignez de l'Équateur de *Mars*, sentent des degrez de chaleur fort différens selon leur différente distance, à cause de la diverse obliquité des rayons du Soleil sur l'Horizon; à peu près comme cela arrive sur la Terre, au tems des Equinoxes. L'Auteur croit que c'est de là que peuvent venir ces bandes, qui entourent *Mars*, & qui sont parallèles à ce Cercle, que nous avons apellé l'Équateur de cette Planète. Car comme le même Climat a toujours le même degré de chaleur; il est vraisemblable que les taches, qui paroissent dans *Mars*, causées

G

fées

145 *Nouvelles de la République*  
fées par la chaleur & par le froid s'étendent selon ces Climats, & font ces bandes circulaires & parallèles au Cercle également éloigné des deux Pôles de cette Planète. On peut dire la même chose de *Jupiter*, qui jouit d'un perpétuel équinoxe de même que *Mars*.

Ses habitans voyent deux Planètes au dessus d'eux, savoir *Jupiter* & *Saturne*, & deux au dessous, la *Terre* & *Vénus*. Leurs Phénomènes sont semblables à ceux des Planètes supérieures & inférieures, dont nous avons parlé ci-dessus. Ils ne verront jamais *Mercury*, qui ne s'éloigne du Soleil que de la moitié d'un signe, à moins qu'ils ne le voyent comme une tache, qui passe par le Disque du Soleil; du moins s'il y a autour de *Mars* une Atmosphère aussi épaisse & aussi étendue que celle de la *Terre*. Et l'on peut conjecturer qu'il y en a une telle, de ce que les Etoiles fixes paroissent obscurcies & presque éteintes, avant que le globe même de la Planète de *Mars* passe entr'elles & nous. Le Diamètre du Soleil paroît à peu près cinq fois moindre aux Habitans de *Jupiter* qu'aux habitans de la *Terre*, & par conséquent la lumière & la chaleur du

du Soleil, est vingt sept fois moindre dans *Jupiter*, que sur la *Terre*. L'année y est douze fois plus longue que la notre; mais en récompense, le jour naturel y est beaucoup plus court, puis qu'il n'est composé que de dix de nos heures, & par conséquent le plus court de tous ceux qu'on ait encore observé dans aucune Planète; d'où il suit que l'année de *Jupiter* est composée de plus de dix mille jours. Quoi qu'il y ait quatre Planètes principales au dessous de *Jupiter*, les habitans de cette Planète n'en verront aucune, à moins qu'ils n'aient la vue meilleure que nous, & s'il y a une Atmosphère semblable à celle de notre *Terre*; car *Mars* qui est celle de toutes ces Planètes inférieures, qui s'éloigne le plus du Soleil, ne paroitra s'en éloigner, que de dix-huit degrez, & comme d'ailleurs c'est une Planète assez petite, & qui réfléchit foiblement les rayons du Soleil, à peine pourrat-on le voir dans cet éloignement de cet Astre. Peut-être, que les habitans de *Jupiter*, apercevront ces Planètes inférieures comme des taches; mais cela même ne se fera que par hazard; de sorte que de toutes les Planètes principales, *Jupiter* ne verra que

*Saturne.* Mais il verra ses quatre Satellites, qui sont assez près de lui, & qui réfléchissent fortement la lumière du Soleil. Les habitans de *Jupiter* peuvent compter quatre sortes de mois tous d'une longueur différente déterminée par les différens mouvemens de ses quatre Satellites. Cela semble récompenser en quelque sorte l'année de ces habitans composée d'un si grand nombre de mois. Le plus court de ces mois ne sera composé que de quatre jours & un quart, & le plus long d'un peu plus de quarante jours.

S'il y a quelque vaste Mer navigable dans la Planète de *Jupiter*, la navigation y sera fort commode, tant parce que les nuits y sont très-courtes, & qu'il n'y en a presque point qui ne soit éclairée de quelcune des quatre Lunes, qui accompagnent cette Planète, & qu'il y en a plusieurs qui sont éclairées en même tems de plus que d'une de ces Lunes; que parce que par leur secours, on peut régler facilement sa course. D'ailleurs par les fréquentes Eclipses de ces Satellites, il sera très-facile de déterminer les Longitudes, & de faire de bonnes Cartes Hydrographiques; ce qui est fort nécessaire dans une Planète, dont la

sur-

surface, au jugement de Mr. *Huygens*, est quatre cens fois plus grande que celle de la Terre. Du reste, le flux & reflux de la Mer produit par ces quatre Lunes, doit être extrêmement composé, & il faut qu'un habitant de *Jupiter* soit bien versé dans le calcul, pour le savoir bien déterminer. On ne croit pas que le Soleil, dans une si grande distance, puisse contribuer au flux & au reflux de la Mer de cette Planète.

Le Diamètre du Soleil vu de la Planète de *Saturne* paroît dix fois moindre, qu'étant vu de la Terre, & par conséquent son Disque, sa Lumière, & sa Chaleur sont quatre vints dix fois plus petits. L'année de *Saturne* est trente fois aussi longue que la notre; mais on ne sait pas encore bien quel est le raport qu'il y a entre le jour de cette Planète & le notre. Les conjectures de Mr. *Huygens* pour déterminer ce raport ne paroissent pas solides à notre Auteur, parce qu'elles sont appuyées sur un faux fondement. Mr. *Gregory* croit pourtant fort probable que *Saturne* tourne autour de son centre, quoi qu'on ne puisse pas déterminer en combien de tems. Quoi qu'il en soit, les jours sont fort iné-

## 150 *Nouvelles de la République*

gaux dans cette Planète, & les saisons extrêmement distinguées les unes des autres; puis que l'inclinaison du plan de l'Equateur sur le plan de l'Orbite de *Saturne* autour du Soleil est de 31. degrez, c'est-à-dire, d'un tiers presque plus grande; que celle du plan de l'Equateur terrestre sur celui de l'Orbite de la Terre autour de ce même Astre, & qui ne laisse pas de causer cette grande diversité de saisons, que nous y voyons.

Comme l'année de *Saturne* est plus longue que celle de *Jupiter*, aussi y a-t-il de plus de sortes de mois, pour distinguer cette longue année en diverses parties. L'année est composée de 5700. des plus petits mois; de 3932. de ceux qui sont un peu plus grans; de 2352. de ceux qui sont les troisièmes en grandeur; de 674. des quatrièmes, & de 135. des plus longs de tous. On voit bien que ces mois sont déterminez par les périodes du mouvement des Satellites de *Saturne*.

Ce que les habitans de cette Planète ont de plus particulier, c'est cet admirable Anneau qui l'environne, & à la contemplation duquel tous les Astronomes sont attachez depuis qu'on l'a découvert. Il y en a qui ont soup-

conné,



*des Lettres.* Février 1704. 151.  
conné, que le Diamètre de Saturne  
étoit autrefois de la même grandeur,  
que le Diamètre de cet Anneau;  
mais que le reste de la croute extérieure  
qui couvroit cette Planète s'étant en-  
foncé en s'approchant plus près du cen-  
tre, il n'en étoit resté que cette partie,  
qui, comme une chaîne non interrom-  
pue de montagnes, entoure tout ce  
globe. Ceux qui sont à soixante de-  
grés de l'Equateur de Saturne, ne vo-  
ient point cet Anneau; & il y a une  
zone large de près de 53. degrés au-  
tour de chaque Pole, qui ne l'aper-  
çoit point du tout. Quand on s'éloi-  
gne de l'Equateur de cette Planète,  
le premier Satellite ne paroît plus, &  
en s'approchant toujours vers le Pole,  
le second vient ensuite à disparaître  
aussi, puis le troisième, & ainsi de suite,  
jusques à ce que l'œil étant à un de-  
gré du Pole ne voit plus même le cin-  
quième, à moins que par quelque ré-  
fraction. Et en hiver l'œil situé vers  
un des poles ne voit ni le Soleil, ni  
aucune Lune, ni aucune Planète, ni  
aucun des Corps célestes, que nous  
apercevons, excepté les Etoiles fixes,  
& peut-être, quelque Comète. On  
peut voir dans notre Auteur les autres  
Phénomènes, qui dépendent de cet

Anneau suivant les différens endroits, où l'on peut être placé dans *Saturne*. Tout ce que dit Mr. *Gregory* sur ce sujet est très-curieux. Il range les Comètes avec les Planètes principales, puis qu'elles n'en sont différentes, que dans la grande excentricité de leurs Orbes. Suivant son Système, l'habitant d'une Comète doit se trouver environné d'une Atmosphère fort grande & fort condensée; & cette Atmosphère croit même à mesure que la Comète descend de son \* *Aphélie*, & surtout lors qu'elle se trouve dans la Région des Planètes. Cette Atmosphère est si condensée & si obscure, qu'elle ressemble un Chaos dans l'endroit qui est le plus près du corps de la Comète. On ne sait si ces sortes de Planètes tournent sur leur centre. Mais il est vraisemblable, que de même que tous les autres grans corps de l'Univers, elles présentent successivement toutes leurs parties au Soleil, afin qu'il puisse en élever ce grand nombre de vapeurs, qu'il en élève continuellement.

Comme le mouvement des Comètes se fait dans des Ellipses extrêmement excentriques, il n'y a nulle apparence,   
 \* Le lieu où elle est le plus éloignée du Soleil.

*des Lettres. Février 1704. 153*

parence , qu'elles ayent dans l'Univers le même usage que les autres Planètes , qui se meuvent dans des Orbes presque concentriques au Soleil , & qui paroissent toutes propres , pour cet effet , à la production & à la nourriture de certains Etres. Les Comètes , au contraire , ne peuvent point être propres à cet usage , à cause de l'extrême diversité des degrés de chaleur , qu'elles reçoivent du Soleil en différens tems. L'Auteur croit donc que les Comètes peuvent servir à reparet le fluide du Soleil & des Planètes. Elles sont comme les pourvoyeuses des autres Astres , qui leur fournissent les alimens , dont ils ont besoin. Car , comme le Soleil envoie perpétuellement vers les autres Astres une grande quantité de matière fluide en forme de lumière ; & que le fluide qui se trouve dans les Planètes se change perpétuellement en des corps solides , qui reprennent rarement leur fluidité ; le Soleil perdrait ses forces , & le fluide des Planètes tariroit , si les Comètes ne leur en fournissoient de nouveau de tems en tems. On peut voir dans l'Auteur , comment il croit que cela se fait.

Ces Planètes peuvent avoir encore  
G 5 d'autres

154 *Nouvelles de la République*  
d'autres usages; car en passant près  
d'une autre Planète, elles pourront  
tellement l'attirer, qu'elles lui feront  
changer d'Orbite, & même la période  
de son mouvement. Une Comète  
peut aussi par l'attraction arracher un  
Satellite, d'autour de sa Planète prin-  
cipale, & le faire devenir une Planète  
du premier ordre. Enfin elle peut  
produire en diverses manières de grans  
changemens, lorsqu'elle s'approche du  
corps de quelque autre Planète.

A l'égard des Etoiles fixes, on fait  
voir que tout le Système des Planètes  
qui tournent autour du Soleil seroit  
tout autant de bien perdu pour l'œil  
qui seroit placé dans quelque une de ces  
Etoiles, puis qu'il n'en verroit rien du  
tout. En effet, comme il pourroit  
bien y avoir autour de chaque Etoile,  
des Planètes semblables à celles, qui  
sont autour de notre Soleil, que ce-  
pendant nous n'en apercevons aucu-  
nes, & que ces Etoiles même ne nous  
paroissent que comme des points lu-  
mineux; nous devons croire qu'un  
Spectateur, qui seroit dans quelque  
Etoile fixe, ou dans quelque Planète  
de l'une de ces Etoiles, verroit notre  
Soleil tout de même.

Notre Auteur explique ensuite les  
prin-

des Lettres. Février 1704. 145  
 principaux Phénomènes des Etoiles  
 fixes, du Soleil & des Planètes, en  
 supposant le Spectateur dans la Lune,  
 qui est une des Planètes secondes. (1)  
 Toutes les Planètes, l'excepté la Ter-  
 re, lui doivent paroître se mouvoir  
 d'Orient en Occident de même que  
 le Soleil & les Etoiles fixes, à peu  
 près sur les Poles de l'Ecliptique. Le  
 jour naturel de la Lune est de la même  
 durée que celui de notre mois  
 Synodique. Ainsi dans l'espace d'une  
 année, le Soleil ne se lève & ne se  
 couche que douze fois, & les Etoiles  
 fixes treize fois. Ou, pour parler plus  
 exactement, dans l'espace de dix-neuf  
 ans, le Soleil se lève deux cents trente  
 cinq fois, & les fixes deux cents cinquante  
 quatre fois. Enquand le Soleil  
 se lève, il a avancé presque d'un signe  
 entier dans l'Ecliptique, depuis son  
 lever du jour précédent. Le jour  
 naturel est divisé en deux parties éga-  
 les par la lumière & par les ténèbres,  
 parce que l'Axe sur lequel la Lune  
 tourne coupe presque à angles droits le  
 plan du chemin de la Lune autour du  
 Soleil. D'ailleurs, il n'y a point de  
 crépuscule dans la Lune, puis qu'il  
 n'y a point d'Atmosphère. Il y a deux  
 Hémisphères fort différens & même

296 *Nouvelles de la République*  
tout-à-fait contraires à l'égard des Phénomènes. Dans l'un on voit perpétuellement la Terre, & dans l'autre on ne la voit jamais; si ce n'est qu'il y a un petit espace de Pays des deux côtez de cét Hémisphère, où la Terre paroît s'élever un peu sur l'Horizon, & se cacher ensuite, comme si elle retournoit sur ses pas. Dans l'Hémisphère d'où l'on voit la Terre, elle semble attachée au Ciel, comme un olou, si ce n'est qu'elle paroît pencher un peu, par une espèce de mouvement de libration, tantôt d'un côté & tantôt d'un autre. Les habitans de la Lune, qui voyent la Terre, la voyent cinq fois plus grande, que nous ne voyons la Lune; ils la voyent en repos dans la même place, mais se tournant autour de son centre, d'Orient en Occident, environ dans l'espace d'une vint-neuvième partie d'un de leur jour naturel; ce dont ils s'apercevront par les taches, qu'ils remarqueront sur la surface de la Terre.

L'Auteur finit par la comparaison qu'il fait entre toutes les situations qu'on peut avoir ou dans le Soleil, ou dans quelque une des Planètes, tant principales que secondes, afin de connoître quelle est la plus commode, pour bien

dé-

*des Lettres.* Février 1704. 187  
découvrir le véritable Système du  
Monde, & pour établir des principes  
d'Astronomie fixes, constants, & assu-  
rez. Nous ne nous y arrêterons point,  
nous contentant de remarquer qu'il  
soutient, que de toutes les Planètes  
principales, notre Terre est la plus  
commode, pour toutes les Observa-  
tions Astronomiques.

---

## A R T I C L E II.

VITA Beati JOANNIS Episcopi  
quondam Constantinopolitani, dicti  
CHRYSOSTOMI, inter Patres O-  
rientalis Ecclesiae Celeberrimi, cum  
Specimine Doctrinae ejus, ex Palla-  
dio, Historia Tripartita, & aliis fide  
dignis Auctoribus collecta. C'est-à-dire,  
La Vie de S. Joan Evêque de Con-  
stantinople, surnommé Chrysostome,  
un des plus célèbres Pères de l'Eglise  
d'Orient, avec un Essai de sa Doctri-  
ne; recueillie de Palladius, de l'Hi-  
stoire Tripartite, & d'autres Auteurs  
dignes de foi. A Hall: 1702. in 82  
pagg: 240. gros Caractère.

LE TITRE de ce Livre me l'a fait  
lire avec empressement. Ce n'est  
pas.

pas que la Vie de S. *Chrysostome* n'ait déjà été écrite par plusieurs Auteurs tant Anciens que Modernes, & que sur tout celle qui a été composée en notre Langue par Mr. *Hermans*, ne soit si exacte, qu'elle semble ne rien laisser à désirer sur ce sujet. Cependant la Vie de cet Evêque de Constantinople enferme des événemens si remarquables, & même certains points d'Histoire, qui ne sont pas encore assez bien éclaircis, que je m'imaginois facilement, qu'un Auteur qui entreprend d'écrire sur un sujet, qui a déjà été manié par tant d'autres, auroit de nouvelles lumières à nous donner. D'ailleurs il me semble, qu'un Système exact de la Théologie d'un Auteur, qui tient un rang si considérable parmi les Pères de l'Eglise, seroit quelque chose de fort curieux, non seulement parce qu'on apprendroit par là quels étoient les sentimens reçus parmi les Chrétiens sur la fin du quatrième Siècle & au commencement du cinquième, mais parce qu'on pourroit aussi s'éclaircir de la véritable opinion de ce Père, sur la Grâce, le Franc Arbitre, & quelques Doctrines qui en dépendent, à l'égard desquelles on ne sait pas encore bien quels étoient les



*des Lettres. Février 1704. 159*

sentimens de *S. Chrysostome*, tous les Partis différens prétendans ou qu'il leur a été favorable, ou que, du moins, il ne leur a pas été contraire. Mais j'avoue que je n'ai pas trouvé dans ce Livre tout ce que j'y cherchois; peut-être, est-ce ma faute; peut-être que l'Auteur a d'autres vues que celles que je lui attribue; quoi qu'il en soit, il me semble que l'Histoire de *S. Chrysostome* & celle de ses sentimens, est traitée assez superficiellement dans ce Volume. On diroit que l'Auteur ayant lu les Oeuvres de *St. Chrysostome*, de l'excellente Edition, qui en fut faite à Etone en Angleterre en 1613. par les soins de *Henri Savi*, comme il nous le dit lui-même, s'est contenté de coucher par écrit assez à la hâte, un petit nombre de remarques, que cette Lecture lui a pû fournir, qu'il accompagne de tems en tems de certaines réflexions de Morale assez communes, & qui ne font pas autrement à son sujet.

Quoi qu'il en soit, nous rapporterons quelques unes des Remarques de l'Auteur qui nous paroîtront les plus curieuses, si elles ne le sont pas beaucoup, ce ne sera pas tout-à-fait notre faute.

Il paroît en général par toute l'Histoire de *S. Chrysostome*, que, quoi qu'il y eût peu de tems, que l'Eglise Chrétienne étoit délivrée de la persécution, & que le Christianisme étoit devenu la Religion dominante dans l'Empire Romain, le Clergé étoit déjà tombé dans une corruption effroyable. En sorte que, qui comparera, par exemple, la Vie des Prélats de l'Eglise Anglicane d'aujourd'hui, avec celle de la plupart de ces anciens Evêques, avouera que ces nouveaux Prélats sont de véritables Saints, en comparaison de ceux du quatrième & du cinquième Siècle. Il ne faut pour s'en convaincre qu'à voir les crimes énormes, qu'ils se reprochoient les uns aux autres. Car ou ces reproches étoient véritables, & par conséquent, ceux à qui on les reprochoit étoient de francs Scélérats; ou ils étoient faux, & alors ceux qui les avoient inventez ne pouvoient passer que pour d'infâmes calomniateurs. Cependant parce que ces Ecclésiastiques se donnoient les uns aux autres le glorieux titre de *Saints*, qui n'étoit dans le fonds qu'un titre, nous prenons ce titre à la lettre & bien sérieusement; & en conséquence nous élevons jusques au Ciel tous

*des Lettres.* Février 1704. 161

tous ces anciens Evêques, & nous nous récriions sur les moindres fautes des modernes, qui, peut-être, par modestie, n'ont pas voulu se donner de la *Sainteté* les uns aux autres.

Le Clergé, étoit si corrompu dans le Siècle de *S. Chrysostome*, qu'en très-peu de tems ce S. Evêque déposa deux de ses Clercs, l'un accusé de meurtre & l'autre d'un autre crime, & chassa de leurs sièges six Evêques convaincus de Simonie. *S. Chrysostome* lui-même, quoi qu'il fut, peut-être, l'Evêque le plus saint de son tems, avoit néanmoins d'assez grans défauts. Il étoit roide, inflexible, trop sévère, imprudent, & trop libre. Il se faisoit emporter au feu de son éloquence, sans épargner les Têtes couronnées; ne prenant pas garde que de telles censures publiques ne font qu'inspirer du mépris au sujet contre le Souverain, sans corriger celui à qui elles s'adressent. Tout le monde fait l'invective qu'on prétend qu'il prononça contre l'Impératrice *Eudoxie*. *Herodiade*, lui fait-on dire, entre de nouveau en fureur, elle s'agit avec une nouvelle violence, elle dit, & demande une seconde fois, qu'on lui apporte la tête de Jean sur un Bassin. C'est ce  
que

que rapporte *Socrate* au *fixième Livre* de son *Histoire*, *Chapit. XVIII.* Et comme cét *Historien* a écrit peu de tems après la mort de *S. Chrysostome*, il est difficile de révoquer en doute ce fait. Il est vrai que *Socrate* paroît engagé dans le parti des *Novatiens* auquel notre *Evêque* étoit opposé; mais pourtant, quoi qu'il ne dissimule pas ses défauts, il paroît lui rendre d'ailleurs la justice qu'il mérite. Cependant *Photius* a douté que *S. Chrysostome* ait jamais prononcé les paroles que *Socrate* lui attribue; pour moi je n'en doute presque point. Ce qu'il y a de sûr, c'est que personne ne nie, que je sache, que ce *S. Evêque* n'ait prononcé une forte invective contre l'Impératrice dans l'occasion dans laquelle *Socrate* lui fait dire les paroles que nous venons de rapporter.

Voici quelques unes des opinions de *S. Chrysostome*. On ne peut presque douter, qu'il n'ait cru que *Jesus-Christ* est mort généralement pour tous les hommes, c'est-à-dire, pour tous les individus. En voici un témoignage, qui paroît incontestable. Dans l'*Homélie* qu'il n'est pas convenable d'anathématiser les Vivans & les Morts, il s'exprime en ces termes. Il n'est pas mort

*des Lettres. Février 1704. 163*  
mort seulement pour ses Amis & pour  
ses proches ; mais aussi pour ses ennemis,  
pour les Tyrans, pour les Imposteurs,  
pour ceux qui le baïssaient, pour ceux qui  
l'ont crucifié, qu'il savait avant la fon-  
dation du monde devoir être tels, &  
lesquels prévoyant il a créé, surmontant  
sa prescience par sa bonté ; il a même  
versé son propre sang pour ceux-là, il a  
été fait la victime de ces personnes-là.

On attribuoit une grande vertu au  
signe de la Croix ; dès le tems de S.  
Chrysostome, & il étoit lui-même dans  
cette opinion. \* *Quand vous aurez*  
*scellé votre visage, dit-il, il entend le*  
*signe de la croix, la puissance maligne*  
*s'enfuira incontinent de vous. Il ensei-*  
*gne pourtant ailleurs qu'il est dange-*  
*reux de s'attacher aux Créatures & aux*  
*choses extérieures, qu'il est facile d'en*  
*abuser, & de tomber dans la supersti-*  
*tion, si nous ne sommes soigneuse-*  
*ment sur nos gardes. Il dit même en*  
*un endroit ; pourquoi parlé-je de la*  
*créature, la croix elle-même, quoi-*  
*qu'il n'y ait rien de plus salutaire, a*  
*été un sujet de scandale à des ma-*  
*lades.*

Il semble avoir crû la descente de  
J. C. dans les Enfers, c'est-à-dire,  
dans  
\* *Homel. V. contre les Juifs.*

164 *Nouvelles de la République*  
dans le séjour des damnés. Il nous apprend, que, de son tems, les Isles Britanniques avoient déjà été honorées de la connoissance de l'Evangile. Il ne paroît avoir reconnu aucun chef visible & universel de l'Eglise. Il croit que les Juifs seront appelez avant la fin du Monde. Comme on n'avoit pas encore agité la question, si le S. Esprit procède du Fils aussi bien que du Père; il ne s'est pas expliqué clairement sur ce sujet; il assure pourtant qu'il est appelé l'Esprit du Fils, aussi bien que l'Esprit du Père. Il enseigne que la Nature humaine est morte d'elle-même dans le péché, & qu'elle ne se peut convertir à Dieu par ses propres forces, mais qu'elle a besoin de la grace du S. Esprit. Il soutient que la guérison d'une Ame est un plus grand miracle, que la Résurrection d'un mort. La raison qu'il en allégué, c'est que Dieu ne veut pas forcer notre nature, mais nous amener à lui volontairement, en faisant que nous le voulions & que nous le désirions. Il avoit une grande idée de l'Eucharistie, & il assure que nous participons au même corps, qui est dans le Ciel. Il rapporte qu'un certain homme en participant à ce mysté-

re,

*des Lettres.* Février 1704. 165  
re, vit des Anges vêtus de robes blan-  
ches, qui se tenoient autour de l'Au-  
tel, les yeux panchez contre terre,  
révérant la Majesté du Seigneur qui  
est présent.

On ne fait point en quel tems le  
nom de *Cbrysofome*, c'est-à-dire, *Bou-  
che d'or*, fut donné à notre Evêque.  
Aucun des Anciens ne le lui donne,  
ce qui fait voir l'erreur de ceux qui  
ont cru qu'il l'avoit porté de son vi-  
vant; & même n'étant encore que  
Prêtre d'Antioche. Ni *S. Jérôme*,  
ni *S. Augustin*, ni *Théodoret*, ni aucun  
des Anciens ne le nomment ainsi; ils  
l'appellent simplement *Jean de Constan-  
tinople*. Mais on trouve ce surnom  
dans les Ecrivains du moyen âge,  
comme *Sophronius*, *Photius*, *Leon*  
Empereur, &c.

---

### A R T I C L E III.

LETTRE écrite à l'Auteur de ces  
Nouvelles, sur la manière de CON-  
CILIER MOYSE AVEC LUI-  
MÊME & avec S. ETIENNE, au  
sujet du nombre des Personnes de la  
Famille de JACOB, qui vinrent en  
Egypte.

MON-

MONSIEUR.

**F**Airez les Remarques, sur un Ouvrage, deux ans après qu'il a paru, c'est s'en aviser un peu tard. Mais la vérité est que je ne suis pas tombé, plutôt, sur l'endroit de vos excellentes *Nouvelles*, qui a donné lieu aux Difficultez que je prens la liberté de vous communiquer. L'importance du sujet, les peut bien faire recevoir, quelque-tard qu'elles viennent.

Ces Difficultez roulent sur la manière dont on prétend concilier Moïse, & St. Etienne; au sujet de ceux qui vinrent, avec Jacob en Egypte. Je n'ai point la Dissertation qui explique cette matière. Mais, Monsieur, comme vous en avez donné l'extrait; & cela, sans doute, avec votre exactitude ordinaire; vous voulez bien que je m'en tienne à ce que vous en avez dit, dans votre Mois de Novembre, 1701. pag. 563. &c.

LA Question est donc d'expliquer comment Moïse, au Chapitre XLVI. de la Genèse, a pû dire que ceux qui accompagnèrent Jacob, en Egypte, étoient, & 66. & 70; pendant que St. Etienne, au Chapitre VII. du Livre des Actes, dit qu'ils étoient 75.

L'Au-



des Lettres. Février 1704. 167

L'Auteur de la Dissertation dont il s'agit, prétend, sur cela, que le nombre de 70 parle de toutes les personnes d'une Famille, QUI VINT en Egypte & non des personnes de cette Famille QUI Y VINRENT. Ce qui fait entrer, à son avis, dans le nombre de 70, & ceux qui étoient nez, en Egypte, Ephraïm, & Manassé : & ceux qui étoient morts en Canaan, Onan, & Her : au-lieu que, selon lui, St. Etienne ne parle pas, de même, de tous les membres de cette Famille, en-général : mais, seulement, de ceux de ses membres, qui vinrent, actuellement, en Egypte. D'où il conclut que les 70 de Moyse ne sont point en opposition, avec les 75 de St. Etienne.

I. Mais, premièrement, la distinction entre personnes d'une Famille QUI VINT, & personnes d'une Famille QUI VINRENT, ne me paroît pas bien fondée. En voici la raison. C'est que ces mots, qui vient, ou, qui vinrent, doivent s'entendre, dans le verset 27 de ce Chapitre XLVI. de la Genèse, à-peu-près, comme dans le verset 26 Car c'est, par tout, la même expression. Toute Ame qui vient en Egypte; c'est ainsi qu'il y a, mot à mot. Or, dans le verset 26, il s'agit, selon l'Auteur, de

168 *Nouvelles de la République*  
de Personnes d'une Famille *qui vin-*  
*rent*. Pourquoi donc l'entendre, au-  
trement, dans le verset 27? Il fau-  
droit justifier cette Différence.

II. En second lieu, si, entre les 70  
personnes dont Moïse parle, il faut  
compter toutes les personnes de la  
Famille *qui vint* : c'est-à-dire tous  
ceux qui avoient été de la Famille de  
Jacob : quoi-qu'ils ne l'eussent pas sui-  
vie, en Egypte, il faudroit donc y  
compter *Thamar*; y compter, enco-  
re, les Belles-Filles de Jacob; y comp-  
ter, même, *Lea*, *Rachel*, *Zelpha*,  
& *Bilba*. Car elles paroissent toutes  
dans le Cas : puis-que ce sont des per-  
sonnes de la Famille *qui vint*, en  
Egypte.

III. En troisième lieu, il s'ensui-  
vroit que le nombre de Moïse de-  
vroit donc être le plus grand; & ce-  
lui de St. Etienne le plus petit. Car  
si Moïse compte toutes les personnes  
de la Famille *QUI VINT*, il compte  
donc, non-seulement, tous ceux qui  
descendirent, en Egypte, comme on  
les fait compter à St. Etienne : mais  
encore, quelques autres personnes qui  
n'y descendirent point; ce qui doit  
grossir le nombre de Moïse, beau-  
coup plus que celui de St. Etienne :  
quoi-

*des Lettres.* Février 1704. 169  
quoi-que le nombre de St. Etienne  
soit le plus grand.

Il faut, ou, que je ne comprenne  
pas bien l'explication de l'Auteur, ou,  
que cette Difficulté en coule: étant  
certain que cette première expression,  
*Toutes les personnes d'une Famille qui  
vint*, dit plus, selon l'explication de  
l'Auteur, que cette autre expression,  
*Toutes les personnes d'une Famille qui  
vinrent*. Il seroit bon que l'on éclair-  
cît, un peu, ces Difficultez, qui peut-  
être ne sont qu'apparentes: mais, au-  
moins, le sont-elles, assez, pour em-  
barrasser.

L'AUTEUR passe, en-suite, à  
l'autre nombre dont parle Moÿse,  
qui est celui de 66, & il avoue qu'il  
paroît en opposition, avec celui de  
75, allégué par St. Etienne. Mais  
il répond que quand Moÿse ne compte  
que 66, il *excepte les Femmes des  
Fils de Jacob*: au-lieu, ajoute-t-il, que  
St. Etienne *n'excepte rien*.

Sur quoi je remarquerai, mais seu-  
lement, en passant, que l'Auteur ne  
soutient pas son principe. Car après  
avoir dit que St. Etienne *n'excepte rien*,  
il lui fait, pourtant, excepter trois  
personnes; la Femme de Juda, qui  
étoit morte; Joseph, & sa Femme  
H qui

170 *Nouvelles de la République*  
qui étoient vivants. Il n'est donc pas, généralement, vrai que *St. Etienne n'excepte rien.*

Mais je viens à la solution même de la Difficulté, qui est celle-ci. C'est, dit-il, que si l'on ajoute, les 12 Femmes des 12 Patriarches, aux 66 Personnes dénombrées par Moÿse, on en aura 78. Mais, continuë-t'il, *il en faut ôter, 1°. la Femme de Juda, qui étoit morte en Canaan; 2°. celle de Joseph, qui n'étoit pas venue de Canaan; 3°. Joseph lui même, que St. Etienne ne compte point.* Il restera 75.

Je ne fais pas une affaire, à l'Auteur, de ce qu'il change, ici, de Principe. Tout-à-l'heure il vient de compter ceux, même, *qui étoient morts en Canaan: comme Her, & Onan, &* présentement, il exclut la Femme de Juda, par cela-même qu'elle étoit morte en Canaan. Cette variation ne doit pas être relevée; & je ne la remarque que pour la confirmer; étant certain que Moÿse, & St. Etienne, doivent compter, sur des Principes différents: puis que leurs supputations sont elles-mêmes si différentes.

I. Mais il n'en est pas ainsi quand l'Auteur exclut la Femme de Joseph, par la raison qu'elle *n'étoit pas venue*  
de

*des Lettres.* Février 1704. 171  
*de Canaan.* Car si cette raison est bonne, elle exclurra les Fils de Joseph, aussi-bien que leur Mère: puis-qu'ils n'étoient pas venus de Canaan, non-plus qu'elle; & que, comme elle, ils étoient nez en Egypte.

La différence qui peut se trouver, ici, entre les Enfans, & la Mère, en ce que les Enfans étoient descendus de Jacob, & que leur Mère venoit d'ailleurs; cette différence ne doit point faire exclure la Mère; si les Enfans sont reçus. En voici la raison. C'est que dans la supposition de l'Auteur, que l'on peut compter, ici, les Belles-Filles de Jacob, il est clair que la Mère d'Ephraïm, & de Manassé a eu un droit suffisant au Dénombrement; puis-qu'elle étoit, aussi, Belle-Fille de ce Patriarche.

Si donc, après-cela, cette Femme est excluë, malgré son droit, parce qu'elle *n'est pas venue de Canaan*; il faut que *n'être point venu de Canaan*, soit une bonne raison pour invalider un droit suffisant. Or on doit avouer que la Femme de Joseph a jusques-là, *ce droit suffisant*, aussi-bien que ses Belles-sœurs, & que ses deux Fils. Puis donc que cette raison ne détruit point le droit suffisant des deux

Fils, pourquoi détruiroit-elle le droit suffisant de leur Mère ?

Cette Difficulté se confirme, encore, par cette autre Reflexion, c'est qu'on peut bien raisonner de la Femme de Joseph, par rapport à ses Belles-Sœurs, comme l'on raisonne de ses deux Enfans, par rapport à leurs Cousins, les Fils des Frères du même Joseph. Comme donc le défaut d'être venus de Canaan n'empêche pas les Enfans de Joseph de tenir leur rang entre leurs Cousins, & d'être *comptez*, aussi-bien qu'eux : le même défaut n'empêchera donc pas la Femme de Joseph de tenir son rang entre ses Belles-Sœurs, & d'être comptée, aussi-bien qu'elles : puis-qu'il y a, ici, un semblable rapport de la Femme de Joseph à ses Belles-Sœurs, que de ses Enfans à leurs Cousins.

II. Il est clair, outre cela, par le Chapitre XLVI. de la Genèse, qu'il y avoit, entre les Dénombrez, deux petits-Fils de Jacob qui y sont regardez comme mariez ; sçavoir *Pharès*, Fils de Juda, & *Bériha*, Fils d'Ascer. Ils entrent tous deux, comme mariez, dans le Dénombrement de Moïse : puis qu'ils y entrent avec leurs Enfans. Ils devroient donc, selon les Principes

*des Lettres.* Février 1704. 173  
pes de l'Auteur , y entrer avec leurs Femmes , aussi-bien que les autres Patriarches. Car pourquoi exclure ces deux Femmes , qui sont censées petites-Filles de Jacob , puis que leurs Maris , & leurs Enfans sont comptez ? si au moins St. Etienne compte les Femmes , comme le prétend notre Auteur.

J'avouë que ces deux Femmes celle de *Pharès* , & celle de *Berihah* , sont d'un degré plus bas que leurs Tantes , les Femmes des Fils de Jacob. Mais en appartiennent-elles moins à la Famille de ce Patriarche ? Elles sont dans le même degré que leurs Epoux. Un degré qui entre , par lui-même , dans le Dénombrement de Moïse , aussi-bien que le degré supérieur. Si donc l'on compte , ici , les Femmes , comme l'Auteur le prétend , (ce qui n'est pas sans difficulté) pourquoi ne pas compter les Femmes du second degré , aussi-bien que celles du premier , puis que ce second degré est dénombré ? Il faudroit , encore , répondre à cette Objection.

III. Il ne faudroit pas , même , en négliger une autre , qui est considérable. C'est que , selon le Dénombrement du Chapitre XLVI. de la Gené-

se, on a de la peine à trouver, au juste, les 66 Personnes mâles, dont parle Moyse. Car, si l'on compte bien, on en trouvera 67. Il est vrai que l'Auteur en exclut Joseph ; ce qui réduit ce nombre, à 66. Mais son compte n'en devient pas meilleur, pour cela; puis qu'il y ajoute 10 Femmes ; comme on le voit par sa solution. Ce qui fait 76. un, au delà du nombre de St. Etienne.

S'il arrive, Monsieur, que quelque-une de ces Difficultez attire quelque éclaircissement qui dégage une matière si embarrassée, c'est à vous qu'on en aura l'obligation. La manière nette, & précise dont vous faites vos Extraits, imprime, pour peu qu'on y soit attentif, (& imprime agréablement) les idées que vous donnez des Sujets les plus difficiles ; pour obliger à y méditer. C'est ce qui m'est arrivé, sur le sujet en question.

Je vous ai, même, l'obligation de m'avoir fait penser à chercher quelque autre voye de solution, & de dénouement: dequoi je ne me serois, peut-être, pas avisé, sans votre Extrait. Si la découverte en est heureuse, c'est ce que je ne voudrois pas garantir. Je puis, seulement, vous dire,



*des Lettres.* Février 1704. 175  
dire, qu'elle satisfait, à peu-près, aux  
Difficultez que je viens de vous pro-  
poser. Mais, peut-être, aussi, en fe-  
ra-t-elle naître d'autres.

Je ne vous la communiquerai point,  
pour l'heure. Je ne le sçaurois faire  
que par un discours un peu étendu.  
Outre qu'il faut attendre le succès de  
mes Objections. Peut-être que quel-  
qu'un y répondra (si l'on daigne au-  
moins y répondre) d'une manière qui  
satisfera à tout: qui, par-là, confir-  
mera la Méthode de l'Auteur; &  
qui rendra inutiles les autres recherches.

Au-reste, Monsieur, si je ne mets  
point mon Nom à ce que je prens la  
liberté de vous écrire: c'est qu'il vous  
doit être inconnu, & qu'il n'est pas  
fort propre à faire un préjugé avan-  
tageux. Croyez, seulement, Mon-  
sieur, que j'honore vôte rare mérite,  
& que j'entre, dans la reconnoissan-  
ce, que vous doit le Public, pour le  
service important que vous lui rendez.  
Je suis, avec respect,

MONSIEUR,

Votre très-humble &  
très obéissant serviteur.

Le 22 Novemb. 1703.

H 3

ARTI.

## ARTICLE IV.

*Reverendi Viri JOHANNIS FORBESII A CORSE, Presbyteri & SS. Theologiæ Doctoris, ejusdemque Professoris in Academia Aberdonensi OPERA OMNIA, inter quæ plurima Posthuma. Reliqua ab Auctore interpolata; emendata atque aucta. C'est-à-dire, Toutes les Oeuvres de Jean Forbes de Corse Prêtre, Docteur en Théologie, & Professeur dans la même Faculté, dans l'Université d'Aberdeen. Parmi lesquelles il y en a plusieurs de Posthumes; les autres ont été changées, corrigées & augmentées par l'Auteur. A Amsterdam, chez les Srs. Wetsteins. 1703. in fol. Tom. I. pagg. 914. Tom. II. pagg. 735. sans les Préfaces & les Indices. Du caractère de ces Nouvelles.*

**L**E NOM de Forbes en Latin *Forbesius* n'est pas inconnu dans la République des Lettres. Il y a même \* plusieurs Savans qui l'ont porté, entre lesquels celui dont les Ouvra-

ges.

\*. Trois ou Quatre.

*des Lettres. Février 1764. 177*  
ges font le sujet de cet Article est le principal. Ceux qui n'ont pas lu ceux de ses Traitez qui avoient déjà été publicz, n'ont besoin que du témoignage que leur rend Mr. Burnet Evêque de Salisbury, pour en concevoir une idée avantageuse. Voici ce qu'il en dit. *Il fut d'une érudition beaucoup plus étendue, que celle de son Père, & si grande, qu'il n'y a, peut-être, personne en ce Siècle, qui le surpasse. Ceux qui liront son Livre des Instructions Historiques & Théologiques ne lui disputeront pas cette qualité; car c'est un Ouvrage si excellent, que si on l'avoit laissé en paix dans la retraite, qu'il avoit choisi, pour s'appliquer à l'étude, & qu'il l'eut pu achever par un second Volume, ce seroit, peut-être, le plus riche Traité de Théologie, qu'on ait encore vu paroître. Il en occupoit la Chaire de Professeur, que son Père avoit fondée, lors que les Ligueurs le chassèrent, & l'obligèrent de s'enfuir de l'autre côté de la Mer. Voici ce que contiennent les deux Tomes de ses Ouvrages qu'on vient de publier.*

### **Tome Premier.**

**Après les Préfaces on trouve la**  
**H. 5. Vie**

178. *Nouvelles de la République.*

Vie de l'Auteur écrite par Mr. *George Garden* Docteur en Théologie. Outre les faits qui concernent *Forbes* en particulier, elle en contient divers autres qui regardent quelques Théologiens d'Ecosse contemporains de *Forbes*, & les disputes qu'il y a eu dans ce Royaume entre les Episcopaux & les Presbytériens. Mr. *Garden* \* déplore fort les malheurs de l'Eglise d'Ecosse sous le règne précédent, lorsque le Gouvernement Episcopal fut aboli. On a vu, dit-il, l'Eglise de nouveau renversée; les Ministres privés de leurs emplois & de leurs bénéfices, des novices mis à leur place, & donnez aux Troupeaux contre leur gré; l'Oraison Dominicale bannie de la célébration de la S. Cène; l'Hymne d'Action de grâces, reçu dès sa première Antiquité dans l'Eglise, supprimée malgré les oppositions du peuple, la lecture de l'Ecriture Sainte bannie, si ce n'est dans le tems qu'elle est lue par les gloses d'un Prédicateur; les anciens Symboles de la Foi Chrétienne abolis; & une nouvelle Confession de Foi composée de cent soixante & onze Articles, substituée, pour être

\* Dans l'Epître à la Reine & surtout dans celle au Clergé d'Angleterre.

*dès Lettres. Février 1704. 179*

être reçue, du moins implicitement, par le Clergé & par le Peuple. L'horrible Parricide du Martyr *Charles I.* & le meurtre barbare & cruel du Primat d'Ecosse louez par des Ecrits publics, comme des faits héroïques; & enfin toutes sortes d'impiétez & de vices, comme autant de tristes effets de tous ces désordres.

Il propose un moyen de réunir les deux Partis; c'est qu'en retranchant tous les dogmes particuliers à chaque Société, & qui sont, s'il faut ainsi dire, son caractère spécifique, on réduisit les Confessions de Foi aux seuls Articles nécessaires & essentiels à la Religion Chrétienne, & desquels ces diverses Sociétez conviennent. J'avoue que ce moyen est fort bon; mais il est presque impraticable, parce que chaque Société est bien plus jalouse des dogmes qui lui sont particuliers, quelque peu importants qu'ils soient d'ailleurs, que de ceux qui lui sont communs avec tous les autres Chrétiens. Combien y a-t-il de Presbytériens en Angleterre, qui regardent l'Episcopat comme un Monstre effroyable; & qui entreroient plutôt en composition sur tout autre Article que sur celui-là? Combien y a-t-il d'ail-

180 *Nouvelles de la République*  
leurs d'Episcopaux trop zélés , qui  
croient qu'il n'y a point de salut sans  
Evêque , & qui regardent presque ce  
dogme, comme le premier Article de  
leur *Crédo*?

*Jean Forbes* étoit sorti d'une famille  
illustre ; ce qui ne l'empêcha pas de  
s'attacher à la Théologie, dont il fut  
fait Professeur, comme on l'a vû dans  
les paroles de *Mr. Burnet* , qu'on a  
citées ci-dessus. Il fut embarrassé  
dans les Troubles survenus en Ecosse  
sous le Règne de *Charles I.* au Parti  
duquel il fut toujours attaché , de  
même qu'au Gouvernement Episco-  
pal. Ce Prince avoit rétabli l'Episco-  
pat en Ecosse en 1610. En 1618. il  
voulut que le Synode assemblé à Perth  
dressât les cinq Articles suivans. 1.  
Qu'on recevroit la Communion à ge-  
noux. 2. Qu'on administreroit le Bap-  
tême dans les maisons particulières,  
lors que la nécessité le requerroit. 3.  
Qu'on distribueroit aussi la S. Cène en  
particulier, dans le même cas de né-  
cessité. 4. Qu'après que les Enfans  
auroient été instruits dans la Religion,  
ils recevroient la bénédiction de l'E-  
vêque par l'imposition des mains.  
5. Qu'on célébreroit les Fêtes les plus  
remarquables destinées à la mémoire  
de

*des Lettres.* Février 1704. 181  
de quelque bénéfice signalé de Dieu,  
comme la Fête de la naissance de  
J. C. celle de sa Passion, &c.

*Forbes* approuva & confirma ces cinq  
Articles, & ne voulut point signer une  
Confédération Nationale faite à l'oc-  
casion de ces Articles & de la Liturgie.  
Cela lui attira une condamnation de  
la part du Synode tenu à Aberdéen en  
1640. & cette Assemblée ayant remis  
l'exécution de sa sentence à la Classe  
d'Edimbourg, cette Classe le dépouil-  
la de sa Profession en Théologie. Il  
se soumit à ce jugement, & vécut en  
paix avec les Ministres Presbytériens,  
fréquentant leurs Assemblées, & com-  
muniant de leurs mains; tant il étoit  
ennemi de tout Schisme dans la Reli-  
gion & dans l'Etat.

En 1642. on pressa fort la signature  
de la nouvelle Alliance faite entre les  
Ecoffois & les Anglois. *Forbes* ne  
voulut point la signer, & se retira en  
Hollande, d'où après un séjour d'un  
peu plus de deux années, il revint  
dans sa Patrie, où il passa le reste de  
sa vie dans sa Terre de Corse, &  
mourut le 29. d'Avril de 1648.

2. Une brève Idée de la Vie in-  
térieure de *Forbes*, tirée des Commen-  
taires amples sur les exercices spiri-  
tuels.

182 *Nouvelles de la République*  
tuels de l'Auteur, que Mr. Garden a  
eus en Ecoſſois écrits de la propre  
main de *Forbes*, & qu'il a traduits en  
Latin. Cette Vie contient les Prières,  
les Actions de graces, la confeſſion  
des péchez, les mortifications, les  
combats; & les entretiens de *Forbes*  
avec Dieu.

3. Les Commentaires de la Vie in-  
térieure & des Exercices Spirituels de  
*Forbes*, écrits par lui-même & traduits  
par Mr. Garden. Ces Commentaires  
ſont fort longs, & contiennent preſ-  
que jour par jour l'Histoire de tous les  
exercices de piété de l'Auteur & des  
graces qu'il a reçues de Dieu dans ces  
exercices. Tout cela eſt fort édiſiant  
& propre à nourrir très-utilement la  
piété des bonnes ames. Il y a quel-  
ques Extraits de Sermons dans cét  
Ouvrage; mais qui ne paroiffent pas  
fort conſidérables. L'Auteur y fait des  
réflexions Morales ſur chaque mot de  
ſon Texte, ſans oublier la moindre  
particule. Les Anglois ont aujourd'hui  
une méthode de prêcher bien différen-  
te de celle-là, & qui eſt d'une toute  
autre utilité.

4. Cette Vie eſt ſuivie d'un Sermon  
ſur le *Pſeume CX. vers. 1.* d'une  
Difſertation ſur la Viſion de Dieu, &  
d'un



*des Lettres.* Février 1704. 183.  
d'un autre Sermon sur *Jean XIV.* 27.  
Dans la Dissertation sur la vue de  
Dieu, *Forbes* ne raisonne pas beaucoup,  
& ne fournit presque rien du sien;  
mais il raporte avec beaucoup de soin  
tout ce que les Pères de l'Eglise, &  
même ce que les Scholastiques ont  
enseigné de la manière dont on peut  
voir Dieu.

5. Dix Livres de Theologie Mora-  
le, qui contiennent une explication du  
Décalogue. Cét Ouvrage a été im-  
primé sur le propre Manuscrit de  
l'Auteur, & n'avoit jamais paru au-  
paravant. L'Auteur y explique diver-  
ses Questions sur la Loi de Dieu, &  
sur les Commandemens particuliers,  
dont elle est composée. Il y examine  
aussi les Cas de conscience les plus  
considérables & les plus difficiles. Il  
ne s'étend point en longs raisonne-  
mens; mais il raporte toujours l'opi-  
nion des Pères & même des Théolo-  
giens Scholastiques.

(1) Dans le premier Livre il y a  
diverses Dissertations sur les Loix di-  
vines & humaines, sur la coutume,  
sur l'exemple, & sur les Conseils Evan-  
geliques, dont ceux de l'Eglise Ro-  
maine parlent tant. Ensuite, il exa-  
mine les diverses divisions qu'on a  
don-

184. *Nouvelles de la République*  
données du Décalogue, & refute en particulier celle de *S. Augustin*, qui veut entr'autres, qu'il n'y ait que trois Commandemens dans la première Table, parce que cette Table renferme les devoirs envers Dieu, & qu'il n'y a que trois personnes dans la Divinité. Ce premier Livre finit par l'explication du premier Commandement, & par un examen Scholastique de la nature, de l'habitude, & des actes de la conscience.

(2) Il traite dans le second Livre de l'usage des Images tant civil que religieux, tant permis, que défendu dans les Eglises & hors des Eglises. Forbes excuse les Luthériens, qui ont retenu quelques Images dans leurs Temples; mais qui ne croient pas qu'elles soient nécessaires, ni aussi qu'il soit fort important de les ôter. On fait, en effet, que plusieurs Luthériens ne retinrent les Images au tems de la Réformation, que pour plaire à *Luther*, qui avoit trouvé mauvais, que *Carlostad* les eut fait enlever des Temples de *Wittemberg*, durant son absence & à son insçu. Que s'il y a eu quelques Luthériens, trop rigides, qui ont écrit contre les Réformez au sujet des images; c'est qu'en matière de

de

*des Lettres.* Février 1704. 185  
de Religion les Disputes s'échauffent  
ordinairement, & que ce qui n'étoit  
d'abord qu'une bagatelle devient par  
la suite du tems une affaire capitale ;  
les Théologiens ne voulant pas qu'on  
les accuse de s'être querellés pour des  
questions de néant.

(3) On traite dans le troisième Li-  
vre du Blasphème contre le S. Esprit,  
du serment, du parjure, des vœux,  
des exécutions faites par le Démon,  
si en usage autrefois parmi les Payens,  
& ensuite parmi les Chrétiens du com-  
mun. On fait voir surtout par le té-  
moignage de *S. Augustin* & de *Philon*,  
quand il est permis de faire un serment  
ou de l'exiger.

(4) Dans le quatrième Livre l'Au-  
teur examine avec soin la nature du  
quatrième Commandement, distin-  
guant avec exactitude le moral du cé-  
rémoniel, ce qui obligeoit les Juifs en  
particulier, de ce qui oblige aussi les  
Chrétiens. Il croit que ce précepte  
engage tous les hommes à consacrer  
au service de Dieu un des sept jours de  
la semaine, & dispute, mais avec dou-  
ceur, contre les Théologiens, qui  
disent que cela est convenable, mais  
que cela n'a rien de moral.

(5) Le cinquième Livre contient  
des

186 *Nouvelles de la République*  
des Questions bien délicates. *Forbes* y compare la puissance Politique avec l'Ecclésiastique, il y examine les Droits du Magistrat sur les choses qui appartiennent à la Religion, & les bornes de la Puissance civile. Il y presse extrêmement l'obéissance des sujets fidèles aux ordres d'un Souverain impie & infidèle. Il y traite aussi du Senat Ecclésiastique, composé de Laïques, qui n'ont pas l'autorité de prêcher la parole, ni d'administrer les sacrements, & à qui on avoit donné en Ecosse le droit de gouverner l'Eglise, de même que cela se pratique dans toutes les Sociétés Presbytériennes. Il prétend qu'on ne trouve point de tel établissement dans l'Ecriture Sainte; quoi qu'il croie que les Pasteurs de l'Eglise peuvent employer de telles personnes, pour leur servir de Conseil dans les affaires Ecclésiastiques, & pour leur aider à maintenir la Discipline, si elles ont de la prudence, & si le rang qu'elles tiennent dans le Monde, leur donne quelque autorité, quoi que Dieu ne leur ait point communiqué ce qu'on appelle le *droit des Clés*. Il est vrai qu'il est parlé une seule fois de \* *Presbytère* dans le Nouveau Testament;  
mais

\* *I. Timoth. IV. 14.*

*des Lettres.* Février 1704. 187  
mais *Calvin* & *Béze*, les grans défenseurs des Consistoires Laïques, croient qu'on ne doit entendre en cèt endroit, que les Ministres de la Parole.

(6) Il est parlé dans le sixième Livre des suplices Capitaux, & des Criminels auxquels le Magistrat peut justement les infliger; de la manière de reprimer les Hérétiques, de la guerre & du devoir des Soldats; de la défense légitime de soi-même, & de l'établissement & de l'exécution des Loix humaines.

(7) Le septième Livre traite du Mariage, de son établissement, de la manière dont on en viole les droits, des empêchemens, de la dissolution, de ses Liens, des devoirs des Mariez, du Tribunal, qui a droit de juger des causes matrimoniales; du droit de se remarier qu'on doit accorder & à celui qui viole les droits du mariage, & à celui envers qui on les viole. *Béze* a traité avec soin cette matière de la répudiation & du Divorce, mais au jugement d'un \* Savant, qui nous fournit presque tout l'Extrait de ce Traité, après l'Ouvrage de *Béze*, il n'y

\* *Mr. Görtler*, Professeur en Théologie à *Deventer*, dans la Préface qu'il a mise au devant de cette Edition.

n'y en a point de plus exact, ni de plus utile que celui-ci: *Forbes* soutient contre les Catholiques R. qu'en cas d'Adultère, ou de désertion malicieuse, il est permis à la partie offensée de contracter un nouveau Mariage. Il prétend même que si la Partie offensante donne des témoignages certains d'une véritable repentance, & qu'elle ne puisse point retourner avec la personne avec laquelle elle étoit premièrement liée, soit parce que celle-ci est déjà mariée à une autre, soit parce qu'elle ne veut pas recevoir la Partie offensante, en ce cas la Partie offensante peut légitimement se remarier. L'Auteur en allègue diverses raisons, qui ne paroissent pas également solides. Voici les deux plus fortes. 1. Par l'Adultère ou par la désertion malicieuse le premier mariage est entièrement dissout, & il ne peut l'être à l'égard de l'un, qu'il ne le soit à l'égard de l'autre: 2. L'Apôtre dit qu'il *vaut mieux se marier que de bruler*. C'est là une Loi générale & sans exception, & qui ne regarde par conséquent pas moins la Partie offensante, qui se repent sérieusement de ses fautes, que la Partie offensée & toute autre personne, qui a besoin du

ma-

*des Lettres.* Février 1704. 189

mariage. Il me semble pourtant qu'il y a quelque chose à dire contre ces deux raisons. La première est sujette à de fâcheuses conséquences. On ne peut pas juger du cœur de l'homme, pour savoir s'il se repent véritablement. Qui empêchera à une personne mariée d'abandonner malicieusement celle avec laquelle elle est liée, pour avoir lieu de s'en séparer, & de témoigner ensuite une véritable repentance, pour pouvoir convoler à de secondes nûces, lors que la personne qu'elle a abandonnée se sera remariée? D'ailleurs il n'est pas vrai, que lors que deux personnes sont liées par de certains Liens communs, ces Liens ne puissent se rompre à l'égard de l'un, qu'ils ne soient rompus à l'égard de l'autre. Supposons, par exemple, qu'un Fils soit dans un des cas, qui par le droit écrit, permettent à son Père de le deshériter; les devoirs du Père à l'égard du Fils cessent par là, sans que les devoirs du Fils à l'égard du Père soient moins indispensables qu'auparavant, quand même le Père auroit adopté un étranger à la place de son Fils, qui a mérité son exhérédation. Enfin, il semble qu'il vaut bien mieux que la Partie

of-

190 *Nouvelles de la République*  
offensante supporte pendant toute sa vie la peine de son infidélité , que de lui accorder une permission , qui est sujette à de très-fâcheuses conséquences. Il y avoit autrefois de certains Pécheurs, qu'on n'admettoit à la paix de l'Eglise qu'à l'heure de la mort; quelque sincère que parut leur repentance pendant toute leur vie. Pourquoi ne voudra-t-on pas imposer pour pénitence à un Mari ou à une femme infidèle, la nécessité de ne pouvoir plus être exposé à la tentation de commettre un pareil crime? Si un homme après s'être enivré commettoit un meurtre; malgré sa repentance, on pourroit avec justice lui imposer pour pénitence la nécessité de ne plus boire de vin, ou plutôt il devroit se l'imposer à lui-même.

A l'égard de la seconde raison tirée de l'autorité de S. Paul, *qu'il vaut mieux se marier que de bruler*; je me contenterai de remarquer, que malgré qu'on en ait, il faut recevoir cette maxime avec quelque restriction; puis qu'il y a divers cas où l'on est obligé de brûler, plutôt que de se remarier, tel est celui où disoit que se trouvoit le fameux Landgrave de Hesse, qui voulut avoir deux femmes; telles  
sont



font de longues absences, nécessaires & forcées, telles sont diverses maladies incurables, qui peuvent survenir à un Mari ou à une femme & qui mettent l'un des deux dans une nécessité indispensable de se priver de l'usage du mariage. Il est visible que *S. Paul* parle des personnes, qui sont absolument maîtresses d'elles-mêmes, & à qui aucune Loi n'empêche de se marier; il vaut mieux, sans doute pour de telles personnes, se marier que de brûler. Mais ce n'est pas de ce seul passage dont on abuse, quand il s'agit d'appuyer quelque maxime de relâchement. Du reste, je déclare que tout ce que j'ai dit ne sont que des difficultés que je propose, contre ceux qui étoient que, dans le cas que j'ai marqué, il est permis à la personne offensante de contracter un nouveau mariage.

(8) Le Livre huitième est fort abondant. Il est subdivisé en quatre Parties. Il est parlé dans la première du Larcin & des Vertus opposées à ce Vice. La seconde traite de la Simonie & du droit de Patronat. Il est parlé du Sacrilège dans la troisième, & des Usures dans la quatrième. Ce Livre est fort savant & contient diverses ma-  
tières

192 *Nouvelles de la République*  
tière très-curieuses.

(9) On peut dire la même chose du neuvième, dans lequel l'Auteur apprend les moyens de tenir en bride sa langue. Il y traite de la matière de nos Discours & de la manière de les régler, du tems & des moyens de se taire. Il y renferme dans de justes bornes les louanges qu'on peut donner à soi-même & à autrui; il y censure la flatterie & la vanité, il y apprend les moyens de discerner le vrai du faux,; Il définit ce que c'est que le mensonge, il en marque les espèces, & allègue les raisons qui le condamnent. Il y parle de la prudente simplicité; de la dissimulation, de la feinte, des embûches, de la parabole, des Types, des Tropes. Il y traite la matière des résolutions prises, des promesses, & des vœux. Il y recommande la douceur, & parle enfin du nombre & du devoir des témoins. Comme notre Auteur étoit Poète, il finit ce Livre par des vers sur la matière qu'il y a traitée.

(10) Le dixième Livre traite de la Nature de la Concupiscence, de ce qu'elle a de mauvais, & de ses mouvemens déréglez. L'Auteur y dispute contre *Bellarmin*, contre *Arminius*, & contre *Arnauld Corvin*. La dispute  
à

*des Lettres.* Février 1704. 193  
à l'égard de ces deux derniers roule  
sur le sens qu'on doit donner aux pa-  
roles de *S. Paul*. Rom. VI. 14. &c.

6. *L'Irenicum*, qui avoit déjà paru  
auparavant. L'Auteur le composa à  
l'occasion des troubles, qui agitèrent  
de son tems l'Eglise d'Ecosse. Cët  
Ouvrage mérita l'Aprobation du célé-  
bre *Usserius* ; mais il ne fit qu'irriter  
le Parti des Presbyteriens qui parlè-  
rent & écrivirent fortement contre  
l'Auteur. Il est divisé en deux Parties.  
Dans la première *Forbes* tâche de prou-  
ver l'innocence de certaines cérémo-  
nies pratiquées par les Episcopaux ; il  
montre qu'on doit les tolérer ; il distin-  
gue soigneusement l'usage légitime de  
l'abus qu'on en peut faire. Il y parle  
aussi de l'obligation du serment que  
les Ecossois prêtèrent en 1581. Il  
raporte dans la seconde Partie le té-  
moignage des Eglises Réformées, &  
des Ecrivains Ecclésiastiques sur les  
matières dont il a parlé dans la pre-  
mière Partie & sur quelques autres,  
il y a aussi une Dissertation sur le  
Gouvernement Episcopal. Il tâche  
de faire voir que l'Hérétique *Atrius*  
& le Prêtre *Jerôme* sont les premiers  
dans l'ancienne Eglise, qui ont osé  
nier, que ce Gouvernement eut une

294 *Nouvelles de la République*  
origine & une institution divine. Comme cet Ecrit irrita les esprits, au lieu de les appaiser, *Forbes* en fit faire une seconde Edition, dans laquelle il effaça ou corrigea tous les mots & toutes les expressions, qui avoient offensé les Presbytériens.

7. Enfin, on trouve dans ce Volume un excellent Traité des devoirs & de la résidence des Pasteurs. *Forbes* y explique entr'autres matières, la question importante & difficile de la fuite légitime ou illégitime des Pasteurs.

### *Tome Second.*

Les *Institutions Théologiques*, qui avoient déjà été imprimées plus d'une fois, occupent tout le second Tome. Elles l'ont été dans cette Edition sur un Exemplaire corrigé & augmenté considérablement en divers endroits de la propre main de l'Auteur. Il a ramassé avec grand soin tous les passages des anciens Auteurs Ecclésiastiques, qui concernent les matières qu'il traite & par où on peut voir quels ont été leurs sentimens. *Forbes* y raisonne peu; mais il fait voir partout beaucoup de lecture & de jugement.

*des Lettres.* Février 1704. 195  
gement. On a déjà dit que l'Auteur  
n'avoit pas achevé cet Ouvrage, les  
grandes affaires, qu'on lui suscita,  
& qui l'obligèrent à quitter sa Patrie,  
l'en ayant empêché. Il est divisé en  
seize Livres, qui contiennent les ma-  
tières suivantes. 1. De Dieu. 2. De  
l'Incarnation. 3. Des divers Etats de  
l'Eglise, de plusieurs Hérésies & divi-  
sions; du cinquième Concile Ecumé-  
nique & de quelques autres, de l'Etat  
des Affaires depuis le Concile de Chal-  
cédoine jusqu'à l'Empereur *Heraclius*;  
& du Gouvernement Politique de l'I-  
talie, jusqu'à *Charlemagne*. 4. De *Ma-  
bomet*, de son impiété & de ses Secta-  
teurs, de la Guerre appelée *Sainte*,  
& de quelques autres guerres. 5. Des  
Monothélites & du Pape *Honorius*, qui  
donna dans leurs erreurs. 6. Contre  
l'Hérésie des *Adoptionnaires*, c'est-à-dire,  
de *Felix* Evêque d'Urgel, & d'*Eli-  
pand* Evêque de Tolède, qui disoient  
que, quoi que *Jesus-Christ* soit véri-  
table<sup>1</sup> naturel & propre Fils de Dieu,  
quant à sa Nature divine, il n'est  
pourtant Fils de Dieu que par Adop-  
tion & par grace, à l'égard de sa na-  
ture humaine. On croit que c'étoit des  
gens, qui vouloient par un détour in-  
troduire dans l'Eglise les dogmes de  
*Nestorius*.

7. De l'Objet du culte Religieux, & des Conciles qu'on a nommez le septième & le huitième œcuménique. 8. De l'Hérésie Pélagienne & de ses branches, où il est parlé de la grace de Dieu, du franc Arbitre, & de quelques Questions qui s'y raportent. 9. Des Sacremens en général; & de la nature, de l'efficace, & du nombre des Sacremens du N. Testament. 10. Du Baptême, contre les erreurs des Donatistes, des Catholiques R. & de quelques autres. 11. De l'Eucharistie. 12. De la Pénitence & de quelques Questions, qui s'y raportent, contre les Erreurs des Gnostiques, de *Felicissime*, des Luthériens, des Novatiens, des Catholiques R. &c. 13. Du Purgatoire & des Prières pour les morts. 14. De l'Unité de l'Eglise & du Schisme. 15. de la Primauté de l'Apôtre S. Pierre. 16. Et enfin des Successeurs de S. Pierre & des autres Apôtres. On voit que tous ces Articles renferment bien des Questions curieuses & importantes. Nous avons crû devoir les indiquer en faveur de ceux, qui peuvent n'avoir pas vû cet Ouvrage de *Forbes*; mais nous n'avons pas jugé à propos d'entrer dans le détail, parce qu'il

*des Lettres.* Février 1704. 197  
qu'il n'est pas nouveau, & qu'il est  
inconnu à peu de Savans. Au reste,  
je crois qu'il n'est pas besoin d'avertir  
qu'on a enrichi cette Edition de tous  
les Indices nécessaires.

---

## ARTICLE V.

JO. FRANCISCI BUDDÆI P.P.  
ELEMENTA PHILOSOPHIÆ  
THEORETICÆ seu Institutionum  
Philosophiæ Eclecticæ Tomus Secun-  
dus. C'est-à-dire, *Les Elémens de  
la Philosophie Théorétique, ou Tome  
Second d'un Cours de Philosophie  
Eclectique. Par J. François Buddé  
Professeur en Philosophie. A Hal en  
Saxe. 1703. in 8. pagg. 392. sans  
les Indices. Du caractère du  
Tome I.*

**N**OUS parlâmes du premier To-  
me du *Cours de Philosophie* de  
Mr. Buddé dans nos *Nouvelles* de  
\* Juillet dernier, & comme nous ex-  
pliquâmes alors & sa méthode & ses  
sentimens, il seroit inutile d'y reve-  
nir : nous nous arrêterons donc à ce  
qui concerne en particulier ce second  
Tome,

\* pag. 20.

Tome, qui contient à proprement parler ce que les autres Philosophes appellent la *Physique* & la *Pneumatologie*, c'est-à-dire, la Science qui explique la nature du corps, & celle qui explique la nature des Esprits. Nous avons déjà averti que Mr. *Buddé* ne suivoit à parler proprement aucun Systême particulier de Philosophie, mais qu'il étoit Philosophe *Eclésiastique*, c'est-à-dire, un Philosophe qui choisit dans tous les Systêmes ce qu'il croit le plus vrai ou le plus probable, pour en composer le sien. Cette méthode a l'avantage d'être beaucoup moins sujette à l'erreur; mais il semble aussi d'ailleurs qu'elle n'est pas propre à bien approfondir les matières, parce que les parties de chaque Systême en particulier sont tellement liées, que dès qu'on admet les principes, c'est une espèce de nécessité qu'on admette les conséquences. Ainsi la Philosophie *Eclésiastique* doit être peu différente de la Philosophie Historique, qui se contente d'expliquer les sentimens des Philosophes sur chaque question; toute la différence qu'il y a, c'est que le Philosophe *Eclésiastique*, après avoir expliqué les sentimens des autres, déclare celui qui lui paroît le plus vrai ou le plus



*des Lettres, Février 1704. 199*  
plus probable. Mr. *Budde* même ne se détermine pas toujours, & en qualité de Philosophe Ecclésiastique, il est souvent Sceptique ou Pyrrhonien, avouant nettement qu'il ne fait pas telle ou telle chose, ou que, même, on ne peut la savoir.

A l'égard de la Physique, il ne la traite point selon la méthode Synthétique, en commençant par les principes, qui est la méthode ordinaire; mais d'une manière Analytique en remontant des effets à leurs causes & à leurs principes. C'est aussi la méthode qu'a suivie Mr. *Le Clerc* dans sa Physique. Aussi Mr. *Budde* avoue-t-il, qu'il a beaucoup profité des Ecrits de ce Savant, de même que de ceux de *Robault*, de *Saurinus*, de Mr. *Locke*, & de quelques autres. Il prétend avec ce dernier, que nous ne connoissons point la nature des choses, & que, peut-être, même nous ne pouvons pas la connoître. Il soupçonne avec quelques Philosophes que les bornes de notre connoissance sont les mêmes que celles de notre Salut & de notre Félicité. C'est-à-dire, que nous n'avons de lumières qu'autant qu'il est nécessaire pour nous rendre heureux. Si on veut parler de la fé-

licité de l'autre vie, en supposant qu'on n'en peut avoir de parfaite dans celle-ci, je ne m'oppose pas trop à ce sentiment; mais si l'on veut dire, que nous avons assez de connoissances pour nous rendre heureux dès ici bas, je ne sai si je me rangerois tout-à-fait à cet avis. Les lumières de l'esprit font, à mon sens, une partie considérable de la félicité, & il me semble que nos connoissances sont trop bornées, pour n'avoir rien à désirer à cet égard. Voici l'ordre général, que suit l'Auteur dans cette partie de la Philosophie, qu'il nomme *Théorétique*. Il commence par l'Homme, comme par l'objet qui est le plus proche de nous, & celui qu'il est le plus de notre intérêt de bien connoître. Il passe de là aux autres Etres qui ont le plus de rapport & le plus de ressemblance avec l'Homme; il va de degré en degré, jusques à ceux, qui en sont le plus différens, & finit par la Divinité l'Auteur de tous les Etres.

1. Cette Philosophie Théorétique est divisée en six Parties. La première traite de l'Homme. Mais avant que d'entrer dans l'examen de sa nature, Mr. *Buddé* parle de la Physique en général; & quoi qu'il paroisse persuadé

*des Lettres.* Février 1704. 201  
sûadé que nous ne connoissons point  
l'essence même des Etres, il ne laisse  
pas d'expliquer les progrès qu'on a fait  
dans cette science, surtout depuis qu'on  
a secoué le joug de l'autorité d'*Aristote*,  
& qu'on s'est attaché à faire des ex-  
périences & des découvertes. On  
voit ici en abrégé, qui sont ceux à  
qui ces découvertes sont dûes, & ce  
n'est pas l'un des endroits les moins  
curieux de cet Ouvrage. Une des  
plus belles inventions de notre Siècle,  
c'est la *Machine Pneumatique*, par la-  
quelle on fait des expériences si curieu-  
ses, & qui a servi à découvrir diver-  
ses qualitez importantes de l'air, &  
plusieurs de ses usages. L'invention  
en est due à *Otton Gueric*, Magis-  
trat de Magdebourg. Elle a été en-  
suite perfectionnée par Messieurs *Boyle*,  
*Papin*, & *Sturmius*. Le premier  
de ces trois l'a portée à un si haut point  
de perfection & s'en est servi avec tant  
de succès dans diverses expériences,  
qui ont été rendues publiques, qu'il  
y a des Savans; qui l'ont apelée de  
son nom la *Machine de Boyle*. Avant  
cette Machine, Mr. \* *Robault* avoit  
inventé un Tuyau fort curieux pour  
démontrer, que la pesanteur de l'air

est

\* Voyez la Physique. Part. le Chap. 12.

est la cause de la suspension du vif argent dans le tuyau de verre.

Dans le Traité de l'Homme, & en parlant des parties du cerveau, Mr. *Buddé* rejette l'opinion de *Descartes*, au sujet de l'usage de la Glande pineale, comme tout-à-fait contraire à la construction du Cerveau. Il remarque même, après d'autres Philosophes, que bien loin que cette Glande soit une des principales parties de l'homme, ce n'est au contraire qu'une espèce d'excroissance imbibée de pituite & non d'esprits animaux, comme l'a prétendu *Descartes*.

A l'égard de la Rate, il y a des Philosophes qui ont presque osé avancer, que c'étoit une partie inutile du corps humain : mais cette opinion n'est point vraisemblable ; quoi qu'on doive avouer, que la Rate n'est pas d'une nécessité indispensable ; puis qu'on nous \* parle d'un chien, à qui on l'avoit ôtée, & qui ne laissa pas de vivre, après que la playe qu'on lui avoit faite eut été guérie. Mr. *Buddé* croit, que la Rate sert à séparer par les pointes de ses petits vaisseaux un certain suc particulier, qui étant porté

\* Voyez *Robault dans la Partie IV. de sa Physique.*

*des Lettres.* Février 1704. 203  
ré avec le sang au foye par la veine  
porte, contribue à faciliter la sépara-  
tion de la bile d'avec le sang, laquel-  
le se fait dans ce viscère.

En parlant de l'Âme de l'Homme,  
l'Auteur déclare nettement, qu'il n'est  
pas impossible & qu'il n'implique point  
contradiction, que Dieu crée une  
substance corporelle qui pense. Il  
croit aussi que tous les argumens qu'on  
allégué pour prouver l'immatérialité  
& l'immortalité de l'Âme, rendent  
bien cette doctrine vraisemblable ;  
mais qu'il n'y a que l'Écriture Sainte  
qui puisse nous en assurer parfaitement.  
S'il m'est permis de dire mon senti-  
ment sur ce sujet, sans avoir aucun  
dessein de contredire Mr. *Budd* ; j'a-  
vouërai, de bonne foi, que j'ai été  
un peu surpris de voir qu'un Philosor-  
phe, qui est d'ailleurs si réservé à ne-  
rien affirmer que l'idée soit & d'évident,  
et qui par une candeur qu'on ne peut  
assez louer, déclare si souvent, qu'il  
ne fait pas telle ou telle chose, assure  
si positivement qu'il n'implique point  
contradiction, que Dieu crée une sub-  
stance corporelle qui pense. Je crois  
quo, tout admis, en suivant les prin-  
cipes, il devroit dire, qu'il ne fait  
pas si cela implique contradiction ;

car pour assurer qu'une Substance corporelle qui pense n'implique point contradiction, il faudroit bien savoir quel est le principe de la corporéité, ou ce que c'est qu'une Substance corporelle, afin que comparant l'un avec l'autre on jugeât si un sujet unique est capable de ces deux principes, ou s'il en est incapable. Or *Mr. Buddé* déclare souvent qu'on ne connoit point les substances, ni les principes internes des propriétés des êtres; on ne peut pas donc savoir, si un même sujet est capable de matérialité & de pensée. On peut dire quelque chose de plus, c'est qu'il semble qu'on doive avouer, du moins, que les raisons qu'on allégué pour prouver que le corps est incapable de penser sont fort vraisemblables; & sont établies sur des principes tout pareils à ceux par lesquels nous établissons tous les jours, qu'un certain être n'est pas un autre être, ni ne peut l'être; qu'un triangle, par exemple, n'est pas un quarré; que du fer n'est pas de l'or; que de l'eau n'est pas de la flamme, &c. Enfin, je remarquerai par occasion; qu'il est à craindre que les Philosophes, qui ont du penchant pour un Pyrrhonisme raisonnable, qui ne se conten-

te.

*des Lettres.* Février 1704. 205  
te point de vraisemblances, & qui ne  
donne son consentement qu'à l'éviden-  
ce, ne tombent dans deux défauts,  
qui ne seroient guères moins dange-  
reux, que ceux qu'ils reprochent aux  
Philosophes dogmatiques. Le pre-  
mier seroit une espèce de paresse, qui,  
sous prétexte, qu'on ne peut point  
découvrir les causes des effets de la  
nature, ne voudroit rien examiner;  
ni se donner la peine de faire aucune  
recherche; le second, encore plus  
grand que le premier, seroit celui de  
remplir le Monde, de certains Etres  
qu'on ne connoit point, dont on n'a  
aucune idée, & auxquels on veut at-  
tribuer la plupart des effets qu'on aper-  
çoit, sans qu'on puisse faire compren-  
dre la liaison qu'ont ces Etres, dont  
on ne nous donne aucune idée, avec  
ces effets que nous apercevons, & que  
d'autres Philosophes attribuent à un  
certain Mécanisme, qui, quand il  
seroit chimérique, est du moins très-  
facile à comprendre. Quand on veut  
être Pyrrhonien, il me semble qu'il le  
faut être à l'égard de toutes les choses  
qui sont également inévidentes. Mais  
douter, par exemple, d'un côté, que  
certains effets soient produits par cer-  
taines causes, auxquelles les Philosophes

dogmatiques les attribuent, parce qu'on ne peut point démontrer ces causes; & avancer en même tems, que ces effets sont produits par certaines autres causes, dont on ne nous donne aucune idée & dont on ne laisse pas de soutenir l'existence, c'est n'être point ferme dans les principes, & retomber dans le défaut des Dogmatistes, qu'on s'étoit pourtant fait une Loi d'éviter. Un exemple expliquera ma pensée. On soutient que les seules règles du mouvement & le simple mécanisme ne suffisent pas pour faire croître un arbre, & lui faire produire des feuilles, des fleurs, & des fruits; parce qu'on ne peut pas démontrer clairement comment cela se peut faire. J'y consens de bon cœur; mais avancer après cela, qu'il y a dans cet arbre, un certain principe intelligent & interne, qui prépare la matière; qui la dispose, qui l'arrange, qui lui fait prendre le chemin qu'elle doit suivre, & occuper la juste place où elle doit être, pour former une feuille, une fleur, ou un fruit, c'est assurer ce qu'on ne sait point, & abandonner le Pyrrhonisme dans un endroit où il me paroïssoit le plus nécessaire. Je crains fort que par cette voye, on ne nous ramène



ramène aux qualitez occultes, aux sympathies, antipathies, antiperistases, &c. qui ne valent pas le Méchanisme, quoi que ce dernier moyen de développer les secrets de la nature, nous abandonne à la moitié ou au quart du chemin, peut-être, faute ou de courage ou de lumières. Mr. *Buddé* met encore au nombre des choses que nous ne savons point la nature de l'union de notre Ame avec notre corps. Mais si on ne croit pas impossible la matérialité de l'Ame, pourquoi ne seroit-ce pas la même matière que le corps, & en ce cas il ne faudroit plus rechercher la nature d'une union, qui ne seroit qu'imaginaire.

A l'égard du corps humain, Mr. *Buddé* croit que le corps du premier homme étoit beaucoup plus parfait que le notre; mais il avoue qu'on ne peut apporter que des conjectures, quand il s'agit d'expliquer en quoi consistoit cette perfection. Pour moi je ne doute point que le tempérament d'*Adam* & de la première postérité, n'ait été meilleur que celui de ses autres descendans; parce que les premiers ne s'abandonnent pas tant à leurs passions que les autres, ils n'accordoient à la nature que le nécessaire, sans excès & sans

de

208 *Nouvelles de la République*  
débauches. Mais si le corps d'*Adam*  
a eu d'autres perfections que le notre  
n'a pas, c'est ce que je ne fais point  
du tout.

2. La seconde Partie traite des  
Brutes, des Plantes, & des Fossiles.  
Mr. Buddé croit que les Ouïes sont  
dans les poissons, ce que sont les  
Poumons dans les Animaux terrestres;  
puis que par leur moyen, ils reçoivent  
& rejettent l'eau, comme nous rece-  
vons & rejettons l'Air, par le moyen  
des Poumons. Mais il faut remarquer,  
que quoi que les poissons n'aient pas  
besoin pour vivre d'une aussi grande  
quantité d'air que nous, il leur est  
pourtant absolument nécessaire; com-  
me cela paroît dans la Machine Pneu-  
matique, où les poissons, quoi que  
dans l'eau, meurent bien vite, dès  
qu'on a pompé l'air du Récipient, &  
que par ce moyen celui qui étoit  
dans les pores de l'eau, & qui servoit  
à la vie des poissons vient à s'échaper.  
J'ai fait plusieurs fois cette expérience.  
En parlant des Insectes, Mr. Buddé  
déclare, qu'il est du sentiment de ceux  
qui croient qu'ils n'ont point de cœur;  
quoi qu'il soit persuadé qu'ils ont  
quelque chose d'Analogue. Cela est  
bien différent de l'opinion de ceux  
qui

qui prétendent que les Insectes ont  
\* plusieurs cœurs & plusieurs poulmons,  
& que c'est la raison pourquoi, lors  
qu'ils sont coupez en plusieurs pièces,  
chaque pièce se meut & vit encore  
assez longtems. A l'égard des mé-  
taux, l'Auteur regarde comme fort  
vraisemblable l'opinion de ceux qui  
prétendent que l'Argent vif est com-  
me la semence de tous les métaux. Il  
prétend que la facilité qu'il a de s'unir  
intimement à la plupart est une raison  
assez vraisemblable, pour appuyer cet-  
te conjecture.

3. La Terre, l'Eau, le Feu, l'Air  
& les Météores sont le sujet de la  
troisième Partie. En parlant des Mon-  
tagnes, l'Auteur croit contre l'opinion  
du célèbre & savant Mr. † *Burnet*,  
qu'elles sont aussi anciennes que la  
Terre. Elles servent, selon lui, à la  
production des Métaux, & à d'autres  
usages, que nous ne connoissons point.  
Il me semble pourtant qu'on pourroit  
encore alleguer, quelques utilitez des  
montagnes, dont on ne sauroit pres-  
que douter. 1. Elles sont les réservoirs  
des

\* Voyez Mr. *Andry*, dans son *Traité de la Génération des Vers*, ou l'*Extrait* qu'on en a donné dans ces *Nouvelles*. Juillet 1700. pag. 22. † Dans son *Telluris Théoria Sacra*,

**210** *Nouvelles de la République*  
des eaux des Pluyes & des Vapeurs  
qui s'élevent des entrailles de la Ter-  
re, d'où naissent les fontaines & les  
fleuves, qui coulant de ces lieux éle-  
vez se répandent dans la plaine & ar-  
rosent divers Pays, avant que de se  
rendre dans la Mer. 2. Il y a grande  
apparence, que les montagnes servent  
à la production des vens, comme cause  
partiale, & les vens sont très-utiles  
aux habitans de la Terre. 3. En re-  
fléchissant les rayons du Soleil, elles  
rendent divers Pays capables de pro-  
duire des fruits & des plantes très-né-  
cessaires à la vie de l'Homme, & qu'on  
n'auroit pas sans ce secours. 4. Enfin,  
on ne sauroit douter que, du moins,  
les montagnes ne rendent l'étendue de  
la surface de la Terre beaucoup plus  
grande & plus propre à contenir un  
grand nombre d'habitans, usage qui  
seroit fort nécessaire, si l'ambition des  
grans, & l'intempérance des hommes  
n'en détruisoient une grande partie;  
en sorte que quand notre Terre seroit  
plus petite qu'elle n'est, elle seroit assez  
grande, pour contenir les tristes restes  
de ces deux grans fleaux du genre hu-  
main.

L'Auteur croit que la salure de la  
Mer doit être attribuée à diverses mi-  
nes.

*des Lettres.* Février 1704. 211  
mes de sel, dont les eaux entraînent  
toujours avec elles plusieurs parties.

4. Il est parlé dans la quatrième  
Partie du Système du Monde, des  
Cieux, & des Corps Célestes. J'ai  
été surpris d'y voir que Mr. *Buddé*,  
dont le discernement paroît si exquis,  
& qui ne reçoit une opinion, que sur  
de bons fondemens s'y déclare pour  
\* l'influence des Astres. Il croit qu'il  
s'écoule perpétuellement diverses Par-  
ties de ces corps célestes, qui parve-  
nant jusqu'à notre Terre, y produisent  
plusieurs changemens, comme les vens,  
& les diverses températures de l'air,  
qui en sont des suites nécessaires. Il  
est impossible que tous ces change-  
mens n'en produisent sur notre corps,  
& comme on sait que le corps a beau-  
coup de pouvoir sur l'esprit; il s'en-  
suivra que l'influence des Astres pour-  
ra être la cause de diverses passions  
auxquelles les hommes seront sujets.  
Notre Auteur convient de tout cela.  
Il pousse même la chose plus loin. Il  
remarque qu'il y a quatre principaux  
tempéramens, qui étant différemment  
combinez, en produisent sept à cha-  
cun

\* On ne veut pas tout-à-fait nier ces in-  
fluences; mais on croit que jusqu'à présent  
elles n'ont point été démontrées.

cun desquels préside une Planète particulière, *Saturne* au Mélancholique, *Jupiter* à celui qui est mêlé de mélancholie & de colére, & ainsi des autres. Je ne sai si tout cela est plus solide, que la matière subtile, ou les parties striées de *Descartes*. Ce que je puis dire, c'est que je comprends fort bien ces dernières, & que je n'ai aucune idée de toutes ces influences des Planètes. Quoi qu'il en soit, l'Auteur conclut cette matière, en disant que, quoi que l'Astrologie Judiciaire ne doive pas être approuvée en tout, & que telle que nous l'avons elle ne soit pas partout appuyée sur des fondemens solides; il peut y avoir pourtant de certaines choses en quoi elle ne se trompe point.

5. Il est traité dans la cinquième Partie des proprietez & des causes des corps naturels en général. A l'occasion des règles du mouvement, Mr. *Buddé* explique ce que c'est qu'un miracle, & il le fait consister dans la suspension de ces Régles, lesquelles étant différentes, constituent aussi les différentes espèces de miracles. En parlant des Elémens, l'Auteur soutient que quelque diverses & quelque opposées même que paroissent les opinions des

des Philosophes sur ce sujet, on peut pourtant les concilier, en faisant voir qu'il y a plusieurs sortes d'Elémens; que les uns ont pris ce mot en un sens, & les autres en un autre. Selon lui, la Matière est le plus simple de tous les Elémens. Mais les Philosophes n'ont pas donné à la Matière le nom d'Elément, parce qu'ils la considèrent comme dépouillée de toute forme, quoi qu'elle ne soit jamais telle dans la nature, au lieu que, selon eux, un Elément est un corps complet composé de matière & de forme, quoi que ce soit le plus simple de tous les corps.

6. La sixième Partie traite des Esprits créés & de l'Esprit incréé, qui est Dieu. Le premier de tous les Esprits, que nous connoissons, c'est le notre: mais si nous ne pouvons douter de son existence; Mr. *Buddé* croit que nous ignorons entièrement sa nature & son essence. Tout ce qu'il en peut dire après les recherches les plus exactes se réduit à ceci, que c'est une Substance invisible douée de la faculté de vouloir, de connoître, & peut-être aussi de mouvoir les corps. Et comme rien n'empêche (c'est toujours notre Auteur qui parle) que ces facultez

## 214. *Nouvelles de la République*

tez ne se rencontrent dans une substance matérielle, la raison ne peut pas démontrer que cèt Esprit soit immatériel; quoi que nous sachions d'ailleurs très-certainement, qu'il est & immatériel & immortel.

On demande s'il y a d'autres esprits créés dans le Monde, outre l'esprit humain. L'Auteur croit qu'on n'en sauroit douter; puis qu'on a le témoignage de plusieurs personnes non suspectes, qui disent avoir vû & aperçu par leurs autres sens des actions qui n'ont pû être produites que par des Substances invisibles, capables de mouvoir les corps, & douées d'entendement & de volonté. Mais la nature de ces Esprits nous est tout-à-fait inconnue; la seule raison ne peut nous apprendre s'ils sont tout-à-fait immatériels, ou s'ils le sont tous; ou s'ils ne sont point unis à quelque corps invisible. Les choses qu'ils ont dites aux hommes, lors qu'ils leur sont apparus, font voir qu'ils sont doués d'un entendement; mais on ne fait point si cèt entendement est de la même nature que celui de l'homme; & tout ce qu'on peut dire sur ce sujet ne sont que des conjectures fort incertaines. Que si on demande à l'Auteur,

teur,



teur, pourquoi il y a de certains lieux fort fréquentez par les Esprits & par les spectres; pourquoi ils se manifestent plutôt à de certains hommes qu'à d'autres; il avoüe ingénûment qu'il n'en fait rien; parce qu'il ne connoit pas l'essence & la nature de ces Esprits; ce qui ne doit pas nous obliger à révoquer en doute tout ce qu'on nous en dit. Il lui paroît fort vraisemblable, qu'il y a quelque chose dans la nature des Esprits, qui les attire plutôt en un lieu qu'en un autre; qu'il peut aussi y avoir dans de certains lieux & dans de certains hommes, plus ou moins d'empêchement à l'apparition ou à l'opération de ces Esprits: \* Ce qu'on peut dire de certain, c'est qu'en cas que ces Esprits puissent se faire connoître aux hommes & leur manifester leurs actions, douter de leur existence est un grand obstacle à ces opérations; puis qu'il est arrivé après-rarement, que ceux qui évoquent en doute l'existence ou l'apparition des Esprits, aient été guéris de leur incrédulité par leur propre expérience. Mr. *Buddé* s'attache ici à réfuter l'opinion de feu Mr. *Bekker*, qui a enseigné que les Esprits ne pouvoient  
agir

\* *Réflexion de l'Auteur de ces Nouvelles.*

agir sur les corps, & que tout ce qu'on disoit de leurs apparitions étoit entièrement fabuleux. Le principe de cet Auteur c'est que l'essence d'un Esprit consiste dans la pensée, ce que Mr. *Buddé* nie fortement. Ce principe étant une fois renversé, tout le Système de Mr. *Bekker* se ruine de lui-même. Notre Auteur ne laisse pas de suivre pié à pié son Adversaire, & de répondre à toutes ses raisons.

Il refute aussi \* celles que *Descartes* a alléguées pour prouver l'existence de Dieu. Il ne croit pas trop sûr ce que ce Philosophe a avancé, que tous les hommes en ont naturellement l'idée; & quand ils l'auroient, il nie qu'ils n'ayent pas pû se la former eux-mêmes sans le secours de l'Original de cette idée. A l'égard de la fameuse proposition de *Descartes*, que l'Idée de l'Etre tout parfait renferme l'existence nécessaire, Mr. *Buddé* dit que cette proposition n'est véritable, qu'en supposant que cet Etre existe, ce qui est proprement en question, c'est-à-dire, que l'Idée que nous avons de l'Etre tout parfait nous apprend que s'il existe, il existe nécessairement.

Notre

\* On entend celles qui sont particulières à ce Philosophe.

Notre Auteur n'est pas le premier, qui ait ainsi réfuté l'argument de *Descartes*; quelques uns de ceux qui le soutiennent se sont moquez de cette réfutation; mais pour moi j'avoue qu'elle me paroît très-solide. Ce n'est pas ici le lieu d'en démontrer la solidité, je pourrai le faire dans quelque autre occasion. L'Argument le plus évident pour l'existence de Dieu, selon l'Auteur, & je suis fort de son opinion, est celui qui est tiré des créatures. La seule considération des parties du corps humain, de leur arrangement, & de leur usage; la seule connoissance de l'œil, & de sa structure merveilleuse, prouve évidemment l'existence d'un Etre intelligent & parfaitement sage, qui en est l'Auteur. Mais si nous ne pouvons douter de l'existence de Dieu, il est sûr, selon Mr. *Buddé*, que nous en connoissons encore moins la nature, que de tous les Etres créez. Ses perfections infinies surpassent infiniment la portée de notre esprit. Nous ne connoissons même ses Attributs, qu'en les comparant avec les Attributs des Créatures. C'est l'opinion de notre Auteur, qui finit la Philosophie Théorétique par la réfutation des impietez de *Spinoza*.

## ARTICLE VI

**CHRISTOPHORI CELLARII**  
**ORTHOGRAPHIA LATINA**  
*ex Fecistis Monumentis, hoc est,*  
*Nammiis, Marmoribus, Tabulis,*  
*Membris Veterumque Grammati-*  
*corum Placitis, nec non recentium*  
*ingeniorum curis excerpta, digesta*  
*Novisque Observationibus illustrata.*  
 C'est-à-dire, l'Orthographe Latine  
 tirée des anciens Monumens, c'est-à-  
 dire, des Médailles, des Marbres,  
 des Manuscrits; des Règles des an-  
 ciens Grammairiens & des soins des  
 modernes, réduite en ordre & en-  
 richie de nouvelles Remarques, par  
 Christophle Cellarius. A Hall de  
 Magdebourg. in 8. pagg. 116. d'un  
 Caractère plus gros que celui de  
 ces Nouvelles.

**L**Es Etrangers qui apprennent la Lan-  
 gue Française se plaignent entre au-  
 tres choses de l'inconstance & de l'im-  
 certitude de son Orthographe, & de  
 ce qu'on écrit plusieurs mots tout au-  
 trement qu'on ne les prononce. Mais  
 ce n'est point là un défaut particulier  
 à

*des Lettres.* Février 1704. 219.  
à notre Langue. Il n'y en a point de  
morte, ni de vivante, dans laquelle  
l'Orthographe soit si sûre, qu'il n'y ait  
ni diversité, ni doute: & si l'on nous  
accuse de prononcer divers mots au-  
trement, que nous ne les écrivons;  
nous faisons le même reproche aux  
autres Nations, comme aux Anglois,  
aux Allemands, aux Polonois, &c.  
Dans le fonds toutes ces accusations  
& toutes ces plaintes, que nous nous  
renvoyons les uns aux autres, sont  
également injustes; puis que l'uniformité  
de l'Orthographe, & écrire pré-  
cisément comme l'on parle, sont des  
choses moralement impossibles, &  
qu'on ne trouva jamais dans aucune  
Langue, non pas même dans les Lan-  
gues mortes, dans lesquelles il semble  
que cela devoit être déformais fixé &  
arrêté.

A l'égard de la prononciation, com-  
me les caractères ne sont que des signes  
arbitraires des sons qu'ils représentent,  
& que ces sons sont quelquefois si sem-  
blables, qu'il est assez difficile de les  
distinguer; il ne faut pas être surpris  
qu'on accuse une Nation d'écrire sa  
Langue autrement qu'elle ne la parle.  
Il faut remarquer de plus, que certai-  
nes Lettres peuvent être prononcées

d'une certaine manière étant près d'autres Lettres, qu'on ne pourra plus prononcer de même lors qu'elles seront près de quelque autre Lettre différente des premières, en sorte que si on les prononce autrement, il ne faudra en accuser que l'imperfection de nos organes, & non l'inconstance de la Langue ou de la Nation. On sait, par exemple, quel est le son de la Lettre *m*, presque dans toutes les Langues: mais elle ne peut plus avoir le même son devant un *p* ou devant une autre *m*. On sera contraint alors de la prononcer comme une *n*, malgré qu'on en ait.

Pour ce qui regarde la diversité de l'Orthographe, outre la raison qu'on vient d'alleguer, il y en a une autre, qui est encore plus considérable. Elle naît des deux règles différentes qu'on peut observer pour la fixer; l'une est la prononciation, & l'autre est l'étymologie. Mr. *Cousin*, par exemple, Auteur de diverses Traductions Françoises & du *Journal des Savans*, a abandonné l'Étymologie, pour s'attacher uniquement à la prononciation, & suivant cette règle il a écrit *Filosofo*, & *Filosofie*, au lieu de *Philosophe* & de *Philosophie*. D'autres, au contraire,  
ont

ont cru qu'il falloit s'attacher constamment à l'Étymologie, afin de conserver les origines de la Langue Française, ce qu'ils ont cru nécessaire, pour bien juger de la signification des mots. Cette double méthode a été une des premières causes de la différence qui s'est introduite dans l'Orthographe Française.

Mais il ne faut pas croire que quand on s'attacheroit à l'une de ces règles, l'Orthographe fût tout-à-fait fixe & uniforme. Ceux qui ont voulu suivre la prononciation n'ont osé la suivre partout; & s'ils ont été assez hardis pour écrire *Filosofo*, au lieu de *Philosophe*, ils ne l'ont pas été assez pour écrire *ome*, au lieu d'*homme*; quoi que leur règle les conduisit-là. Ainsi, selon que diverses personnes, attachées à cette règle, seront plus ou moins hardies, elles introduiront plus ou moins de changemens dans l'Orthographe; ce qui produira une grande diversité.

Il en est de même de ceux qui veulent s'en tenir à l'Étymologie. Quelque hardis qu'ils soient, ils n'osent la suivre partout, ni se roidir contre un usage constant, qui l'a bannie de certains mots. Par exemple, Messieurs

## 222 *Nouvelles de la République*

de l'Académie, qui tiennent pour l'Étymologie, & qui écrivent *estre* au lieu d'*être*; n'oseroient écrire *faiet*, au lieu de *fait*; *cognoistre*, au lieu de *connoître*. Ainsi l'observation de cette règle, n'est pas suffisante pour introduire l'uniformité dans l'Orthographe, à moins qu'on ne marque bien exactement jusques où on la doit suivre, & quand on doit l'abandonner.

Il y a encore un autre obstacle & à l'égard de ceux qui s'en veulent tenir à la prononciation, & à l'égard de ceux qui veulent suivre l'Étymologie. Les premiers ne peuvent pas toujours bien distinguer la manière dont on prononce certains mots, & selon qu'ils auront l'oreille plus ou moins fine, ils varieront considérablement dans la manière de les orthographier. Pour les derniers, comme il y a bien des mots dont l'Étymologie est inconnue, & plusieurs autres à l'égard desquels elle est fort incertaine, il est impossible d'être uniforme dans l'Orthographe en s'attachant même scrupuleusement à l'Étymologie. Je parle des Savans, qui ne sont pas d'accord sur l'origine des mots, & qui ne le seront pas par conséquent sur la manière de les écrire; & non pas de certaines personnes



fonnes ignorantes, qui ont bronché dans des mots, dont l'origine n'étoit pas difficile, & qui n'ont pas laissé, par je ne sai quel caprice, d'introduire dans l'usage une Orthographe vicieuse. Combien y a-t-il de Livres, par exemple, où l'on trouve *Auteur* écrit avec une *b* contre la prononciation & contre l'origine de ce mot, qui vient du Latin *Auctor*, qu'on ne trouvera jamais écrit avec une *b* dans les bons Auteurs, mais avec un *c* devant le *t*, parce qu'il vient visiblement du supin *Auctum* du verbe *augo*. Si donc on veut suivre l'Orthographe, on doit écrire *Auteur* & non *Autheur*; mais comme ce *c* seroit une très-mauvaise figure dans un endroit où l'on ne l'a jamais vu dans notre Langue, & que d'ailleurs l'*b* y a été inserée contre toute sorte de raison, le plus sûr est d'écrire ce mot sans *c* & sans *b*, comme le pratiquent les meilleurs Ecrivains.

Au reste, il ne faut pas croire, que parce que nous n'avons presque parlé jusques ici que de la Langue Française, tout ce que nous avons dit soit hors d'œuvre, & n'ait aucun rapport au Livre, qui fait le sujet de cet Article, & dans lequel il n'est parlé que

224. *Nouvelles de la République*  
de l'Orthographe Latine. Presque  
tout ce que nous avons dit peut être  
appliqué à la Langue des anciens Ro-  
mains. Ceux dont elle étoit la Lan-  
gue maternelle, ont été sujets en l'é-  
crivant aux mêmes inconvéniens ; com-  
me on le peut voir dans ce qui nous  
reste de *Varron*, dans *Cicéron*, dans  
*Quintilien*, dans *Festus*, & dans plu-  
sieurs autres anciens Auteurs. L'Usage,  
qui étoit souvent contraire à la Raison,  
la prononciation, la difficulté de la  
bien distinguer dans les sons un peu  
semblables, l'Étymologie, son incer-  
titude à l'égard de plusieurs mots & la  
diversité des opinions sur ce sujet ont  
introduit parmi eux, la même diver-  
sité & la même incertitude qu'on trou-  
ve parmi nous ; & il ne faut que lire  
le Livre de Mr. *Cellarius*, pour s'en  
convaincre.

Il semble que l'Orthographe Latine  
devroit être fixée à présent, puis qu'il  
n'y a qu'à suivre exactement celle des  
anciens Auteurs, qui nous restent en  
cette Langue. Mais *Cicéron* n'a pas  
partout orthographié comme *Quinti-  
lien* ; ni *Quintilien* comme *Varron* ou  
comme *Térence*. D'ailleurs, qui nous  
a dit que les Exemplaires que nous  
avons aujourd'hui de leurs Ouvrages,  
ont

*des Lettres.* Février 1704. 225

ont été fidèlement copiez conformément à l'Orthographe, qui étoit observée dans les premiers Originaux? La différente Orthographe qu'on rencontre dans les différens Manuscrits des mêmes Ouvrages nous fait assez voir, que nous ne pouvons rien avoir de sûr à cet égard. On n'a pour s'en convaincre qu'à comparer le *Virgile* imprimé par les soins d'*Heinſius* avec toutes les autres Editions de ce Poëte, & voir combien l'Orthographe en est différente de celle de toutes ces autres Editions. Cependant celle d'*Heinſius* a été faite sur un ancien Manuscrit très-excellent. Pour-étre; que les Médailles & les anciennes Inscriptions peuvent fixer l'Orthographe Latine. J'avoüe qu'elles sont d'un grand secours, quand on est bien sûr qu'elles ne sont pas supposées; mais il ne faut pas croire qu'elles ne laissent rien à désirer. L'Orthographe de ces Médailles & de ces Inscriptions n'est pas uniforme, lors-même qu'elles sont du même âge; & d'ailleurs il est souvent dangereux de prendre la faute d'un Ouvrier mal habile, pour une manière sûre d'écrire de certains mots. Il ne faut pas donc s'attendre à des règles sûres & infailibles d'Orthographe

K 5,                      Latine;

Latine, qui ne laissent rien à désirer. Souvent on en peut donner de telles; souvent aussi on ne peut alléguer que des conjectures, & il n'est pas rare de trouver des mots sur lesquels il est impossible de se déterminer.

On verra diverses preuves de toutes ces remarques dans l'Ouvrage de Mr. Cellarius. Il est divisé en deux Parties. La première traite de la figure des Lettres, de leur changement, & des autres choses qui les concernent. La seconde contient un Catalogue alphabétique de tous les mots, à l'égard desquels il y a quelque difficulté, & que tout le monde n'orthographe pas de la même manière. Nous allons rapporter quelques unes des remarques de l'Auteur, & nous choisissons celles qui nous paroîtront les plus utiles ou les plus curieuses.

### *Première Partie.*

Autrefois les Latins n'écrivoient qu'en lettres capitales, telles que sont celles qu'on trouve encore aujourd'hui sur les Médailles & dans les anciennes Inscriptions. Les petites Lettres, qu'on a nommées *Lettres communes* ou *courantes*, furent inventées pour écrire plus.

plus vite, & l'on ne s'en servit, que dans la décadence de l'Empire, & lors qu'il eut été inondé par les Barbares.

Les Latins n'ont employé les Lettres particulières aux Grecs, c'est à dire *π*, *λ*, *ξ*, *φ*, *χ*, *ζ*, qu'avec précaution, & seulement dans les mots qu'ils empruntoient de la Langue Grecque. C'est donc une erreur grossière que d'écrire, *Sydu*, *Syncerus*, *Tyro*, avec un *y*; puis que ces mots ne sont point Grecs. Il n'est pas trop sûr, que *Sylva*, *lyens*, *stylus*, *clipeus*, *inclutus*, *lacryma*, aient une origine Grecque, & quand l'Étymologie qu'on leur donne seroit bien certaine, l'usage semble leur avoir donné droit de bourgeoisie Romaine, & par conséquent, ils ne doivent plus porter des marques de leur première origine.

Mais cette erreur n'est pas si grossière, que celle d'employer un *φ*, *pb*, dans des mots venus du Grec, quoiqu'en Grec ils n'aient qu'un *π*. Par exemple presque tous les Auteurs écrivent *Bosphorus*, & *Trophæum*, au lieu de *Bosporus* & *Tropæum*; quoique ces mots viennent des mots Grecs *βόσπος* & *τροφαίον*, où il n'y a point d'aspiration.

On sait qu'il y a un *π* consonne &

228 *Nouvelles de la République*  
un u voyelle. Cependant les Romains, qui écrivoient en Capitales, comme nous avons dit, n'avoient que cette seule figure V, pour marquer ces deux différentes lettres; & il n'y a pas cent ans, qu'on a inventé cette autre figure U, qui est le signe de l'u voyelle. Ce n'est que longtemps après l'usage des petites lettres qu'on s'est servi, de ces caractères v, u, mais on ne les employoit point pour marquer l'u consonne; on s'en servoit au commencement des mots, en cette manière, *ut una uxor unius viri sit*. Partout ailleurs on se servoit de l'u, soit qu'il fut voyelle, soit qu'il fut consonne, & l'on écrivoit ainsi, *huius aui iuuenes viuunt licentius*. C'étoit là l'usage du commencement du Seizième Siècle. Le premier Livre qu'aît vû l'Auteur où l'on se soit servi de cette figure v, pour l'a consonne, & de celle-ci u, pour l'u voyelle est un *Minucius Felix* imprimé chez Wober. Mais on ne trouve point encore dans ce Livre la distinction d'j consonne d'avec l'i voyelle, qui est beaucoup plus nouvelle. Notre Auteur n'approuve pas trop ces changemens, ni la raison qu'on allègue pour les appuyer, prise de ce qu'ils faci-

facilitent la lecture aux jeunes gens : parce que si cette raison avoit lieu, il seroit nécessaire d'inventer plusieurs lettres pour marquer des prononciations assez différentes, qu'on est obligé de signifier par les mêmes caractères. Tout ce que je puis dire sur ce sujet, c'est que l'usage ayant prévalu, surtout en Hollande, en France, & en Angleterre, qui sont les Pays du Monde, où l'on imprime le plus de Livres, il seroit comme nécessaire, que les autres Nations se laissassent emporter à un torrent, qui ne peut produire aucun mal, & qui semble tendre à une plus grande perfection.

La figure de la Lettre G n'est pas fort ancienne, on se servoit du C, pour marquer cette Lettre de même que la troisième de l'Alphabet Latin. D'où vient que dans l'ancienne colonne de *Duilius* on lit ces mots LE-  
CIONES, NACISTRATOS, PV-  
CNANDO; de là est venu aussi l'usage d'écrire, quoi qu'on ait prononcé *Gaius*, *Gains*, ce qui a fait que les Grecs s'accommodant à la prononciation Latine ont rendu ce mot, par celui de Γαῖος.

Les anciens prononçoient le Q comme le K, & ils écrivoient PEQVDES, PERSEQVTIO, PEQVNIA; ensuite on mit un V après le Q, quelque voyelle, qui suivit. On demande si cét V après le Q est voyelle ou consonne. Ceux qui croient que c'est une consonne, disent que si s'étoit une voyelle, *quis*, seroit une Syllabe longue, puis que deux voyelles unies dans une seule Syllabe la rendent longue. C'est l'opinion de plusieurs Allemands, qui écrivent toujours *quis*, *quod*, *quoniam*. D'autres, au contraire, soutiennent que cét *u* est voyelle, puis qu'autrement la première Syllabe dans *equus* seroit longue par position. Mr. Cellarius termine ce différent, en soutenant que ce n'est proprement ni une consonne ni une voyelle, mais une Lettre ajoutée uniquement, pour faciliter la prononciation du Q qui précède.

Les Latins mettoient toujours une *s* après l'*x*. Ainsi on lit dans Gruter, *maximus*, *proximus*, *dissernat*, *vixisse*. Ensuite on omit cette *s*, parce que l'*x* seule veut autant que *ss*. Mais les Grammairiens sont allés en cela plus loin qu'il ne falloit, lorsqu'ils ont ôté l'*s* des mots composés de



*des Lettres.* Février 1704. 231  
de la préposition *ex*, & d'un mot,  
qui commence par une *s*; & qui a  
fait évanouir l'étymologie de ce mot.  
Il faut donc écrire avec les meilleurs  
Auteurs *exspecto*, *exsisto*, *exsequor*,  
*expiro*, *exstimo*, *exulto*, *exsilium*,  
avec une *s*; puis que tous ces mots  
sont composés d'autres mots où l'*s* se  
trouve nécessairement.

Ce que dit l'Auteur de la manière  
dont les anciens Romains écrivoient  
les nombres mérite d'être lu; mais il  
est impossible de nous y arrêter. Nous  
disons la même chose des accents,  
dont on fait voir que l'usage étoit tout  
différent anciennement de ce qu'il est  
à présent.

### *Seconde Partie.*

Les Anciens, comme *Festus* & *Clo-*  
*sius* *Korus* chez \* *Gellius* ont écrit  
*alucinari*; se tromper, sans *h*, & sans  
une double *ll*; parce qu'ils ont cru  
que ce mot venoit de *a luce aberrare*.  
Quelques Modernes écrivent *allucinari*  
ou *adlucinari*, comme si ce mot signi-  
fioit *offendere ad lucem*. Notre Auteur  
tient pour la première Orthographe.  
Il croit qu'on doit aussi écrire *arcesso*  
& non pas *accereso*, & que la distinction

que

que quelques uns ont mise entre la signification de ces deux mots n'est pas solide. Il faut aussi écrire *Brundisium* & non pas *Brundisjum*, sur l'autorité des Livres & des marbres anciens : *Lapidicina* & non *Lapidicina* : *Ptolemæus* & non *Ptolomæus*, comme plusieurs écrivent ; puis que ce mot vient de *Πτόλεμος*. Cela me fait ressouvenir de la plainte qu'a fait M<sup>r</sup>. Chevreau, que quelque ignorant avoit mis dans la première Edition de son *Histoire du Monde*, *Ptolomée* au lieu de *Ptolemée*, quoi qu'il l'eut toujours constamment écrit de cette seconde manière dans son Manuscrit.

*Satira*, *Satura*, *Satyra*. Les Grammairiens sont fort partagez sur la manière, dont on doit écrire ce mot. Casaubon, qui a traité à fonds ce sujet, distingue la *Poësie Satyrique* des Grecs de la *Satire* des Romains ; & veut que, comme c'étoit des choses fort différentes, elles ayent aussi un nom très-différent. Il a cru qu'il falloit écrire ce mot avec un *n* ou avec un *i*. D'autres, au contraire, l'ont écrit avec un *y*, croyant avec Scaligen, avec Heinsius, & avec beaucoup d'autres, que les Divinitez des bois appellées *Satyræ* par les Grecs, & *Faunes* par les Ro-

mans,

*des Lettres. Février 1704. 223*

maines, avoient donné leur nom à ces Pièces; & que ces Satires avoient une grande affinité avec les Pièces Satyriques des Grecs. Mais *Casaubon* a prouvé que cela étoit faux, & a fait voir que du mot *Satyrus*, on ne peut jamais former *Satyra*, mais *Satyrica*. Il a aussi marqué la différence qu'il y avoit entre les Poèmes Satyriques des Grecs & les Satires des Romains. Mr. *Dacier*, dans sa Préface sur les Satires d'*Horace* a appuyé & étendu le sentiment de *Casaubon*. Mr. *Cellarius* rapporte en peu de mots ces diverses opinions; mais il paroît ne prendre aucun parti dans cette querelle. J'ai vu des Savans, qui depuis même ce qu'en a écrit Mr. *Dacier*, soutenoient qu'il falloit écrire le mot de *Satyre* avec un y; mais je ne sai pas la raison qu'ils en avoient.

---

## A R T I C L E VII.

**Le ROMAN BOURGEOIS. Ouvrage Comique. Par ANTOINE FURETIÈRE, Abbé de Chalivoy, de l'Académie Française. A Amsterdam, chez Gerard Kuyper. 1704. in 12. pagg. 420. du caractère de ces Nouvelles.**

C'EST

C'EST ici un des premiers Ouvrages de l'Abbé *Furetière*. Il fut très-bien reçu du Public, & acquit de la réputation à son Auteur. Aussi est-il écrit avec esprit, & certains défauts assez communs y sont représentés si naïvement & si bien tournés en ridicule, que cette lecture est capable de corriger ceux qui en sont atteints, pourvu qu'ils fassent réflexion sur eux-mêmes en la faisant. Il y a divers traits Satiriques contre les faiseurs de Romans; qui font voir que souvent ils ne se sont pas seulement mis en peine, de garder la vraisemblance dans les choses qu'ils racontent. Peut-on croire, par exemple, qu'il y ait des gens qui se soient ressouvenus exactement de tous les termes qu'un Amant passionné a dit à sa maîtresse dans une déclaration d'Amour, dans un éclaircissement, ou dans une rupture; ou de tous ceux qu'une passion naissante lui aura fait prononcer ou dans sa chambre, ou dans le fond d'un bois, après s'être séparé de l'objet qui l'a blessé. On trouve aussi dans ce Livre le Caractère d'une jolieuse, d'une coquette, d'une véritable Agnès; d'un Père & d'une Mère, qui n'ont égard qu'au

qu'au bien pour placer leur fille ; d'une femme animée de la fureur de plaider, d'un Auteur qui crie à la faim ; d'un autre Auteur qui après avoir ruiné plusieurs Libraires, n'en trouve plus aucun, qui veuille imprimer ses Ouvrages ; d'un Juge ignorant, qui n'a obtenu son emploi que par cabale & à force d'argent.

Mr. *Furetière* outre tous ces personnages, pour en mieux faire sentir le ridicule, à l'imitation des Poètes Comiques. Il semble que cela est nécessaire dans un Livre, qu'on ne liroit pas s'il n'y avoit rien que de commun & d'ordinaire ; mais cette méthode est sujette à un inconvénient, c'est que personne ne se trouve dans ces portraits outre ; parce qu'il n'y a personne, qui puisse si loin les défauts, qui y sont marquez.

Un des endroits les plus curieux de ce Volume est l'Indice des Chapitres d'un certain Ouvrage qu'on suppose qu'un Auteur vouloit composer sur les Dédicaces des Livres, & auquel il donne pour titre *Somme dédicatoire*, à l'exemple, sans doute, de la *Somme de S. Thomas*, &c. Cet endroit méritoit d'être ici. On trouve aussi dans ce même Volume la fameuse Epître Dédica-

236 *Nouvelles de la République*  
dicatoire au Bourreau, composée par  
l'Abbé Furetière, & qui tend aussi  
à tourner en ridicule & les faiseurs de  
Dédicaces, & ceux qui prennent au  
pié de la Lettre les Louanges qu'on  
leur donne dans une Epître Dédica-  
toire; quelque outrées qu'elles soient.

---

## A R T I C L E V I I I

*Extrait de diverses Lettres.*

**D**E Berlin. Mr. Jaquelot vient de  
publier un petit Ouvrage in 4. de  
48. pagg. gros caractère, sous ce titre.  
*Essai de quelques Exercices de Dévotion.*  
Il avertit dans sa Préface que les Per-  
sonnes, qui ont une dévotion éclairée  
& solide se plaignent depuis long-  
tems, que le zèle languit, & que la  
piété s'affoiblit de jour en jour. Qu'on  
ne voit plus dans les saintes Affem-  
blées l'attention à la Lecture des li-  
vres sacrez, ni la ferveur d'Oraison,  
que doivent avoir tous les véritables  
Chrétiens. Il craint que les Dévotions  
Domestiques & secrettes, ne soient  
semblables à celles qui sont publiques  
& conuës. C'est pour les ranimer,  
qu'il a dessein de composer un Ouvra-

*des Lettres. Février. 1704. 237*  
je dont il donne un Essai ; & dans lequel il a dessein de rassembler , pour l'usage particulier des Fidèles , ce qui est nécessaire pour les instruire & pour les porter à la piété. Dans cette vuë , sans vouloir détourner les Chrétiens de la lecture de la Parole de Dieu , dans l'ordre où elle se trouve dans la Bible , il entreprend de rapporter aux principaux Articles de la Religion les passages les plus propres à faire comprendre l'importance de ces vérités & à les en persuader. Il dispose ces Exercices de piété dans un tel ordre , que ceux du matin s'attachent particulièrement à nous donner la connoissance de la Vérité , & ceux du soir à nous entretenir de cette Partie de notre devoir , qui répond à la connoissance qui nous a été donnée le matin. Chaque exercice contient deux prières & deux Pseaumes , une Prière & un Pseaume pour le commencement , & une prière & un Pseaume pour la fin. Des deux premiers Essais de ces Exercices , l'un traite de la Connoissance de Dieu en général , pour le matin ; l'autre , pour le soir du même jour , de la piété & de la sainteté. Les Lumières & la piété sincère & solide de l'Auteur sont un bon garant de la solidité de son Ouvrage. *De*

*De Hollande.* Vous avez eu raison, Monsieur, d'affirmer dans vos nouvelles, du mois \* passé que Mr. *Claudef de Saumaise* n'avoit jamais été Catholique; mais vous vous êtes trompé après bien d'autres, quand vous avez assuré, qu'il fut *Professeur honoraire* à Leide. Si vous aviez lû l'Oraison funébre de ce grand Homme, prononcée par *Adolphe Vorstius* ou la vie écrite par Mr. *Etienne de mise* au devant de ses Lettres imprimées à Leide en 1656, ou si ayant lû l'un & l'autre de ces Ouvrages, vous aviez rapellé votre mémoire, vous auriez pu vous détromper & en détromper bien d'autres sur ce sujet. Mr. *Clément* dit en termes formels, que Mr. de *Saumaise* ne fut point apellé pour être *Professeur*, & moins encore pour être *Professeur honoraire*, comme des gens ridicules se le sont imaginé; mais uniquement, comme l'a très-bien remarqué *Adolphe Vorstius* dans son Oraison funébre, pour illustrer l'Académie de son nom, pour la rendre célèbre par ses Ecrits, & pour l'honorer de sa présence. *Stralger* ayant été apellé pour remplir la place de *Professeur* en histoire & en belles Lettres, vacante par la mort



*des Lettres. Février 1704. 239*  
*de J. Lipse; quoy qu'il méprisât cet*  
*emploi, après être arrivé à Leide.*  
Et pour montrer que Mess. les Cora-  
teurs le mettoient beaucoup au dessus  
du rang de Professeur, ils lui mar-  
quèrent une place dans les Actes  
publics & dans les autres occasions,  
avant tous les Professeurs, & immé-  
diatement après le Magistrat de la  
Ville de Leide. Ils ordonnèrent mê-  
me, qu'on lui assignât un Siège parti-  
culier & séparé de tous les autres.

Le Sr. *Etienne Roger* Libraire à Am-  
sterdam, chez qui on trouve un assorti-  
ment général de toute sorte de Mu-  
sique, a imprimé, un *Recueil des Vo-*  
*yages qui ont servi à l'Etablissement &*  
*aux Progrès de la Compagnie des Indes*  
*Orientales, formée dans les Provinces*  
*Unies des Pays-bas, en deux Tomes*  
*grand in 12.* Il a aussi imprimé les  
*Mémoires de tout ce qui s'est passé de*  
*plus considérable sur Mer durant la*  
*Guerre avec la France depuis l'an 1688.*  
*jusqu'à la fin de 1697. Par Mr. Bur-*  
*chett, Secrétaire de l'Amirauté, Traduit*  
*de l'Anglois.* Nous parlerons une au-  
tre fois plus amplement de ces deux  
Livres.

Les Heritiers de *Paul Matthes,*  
ont imprimé dans la même ville  
deux

240 *Nouvelles de la République*  
 deux Sermons Anglois du Dr. Cock-  
 barn Ministre de l'Eglise Anglicane en  
 cette Ville, savoir l'un sur Ps. 147.  
 v. 12, 13, 14. qu'il prononça le 5<sup>e</sup> De-  
 cembre dernier, jour de Prières publi-  
 ques; & l'autre sur Ps. 148. 8. qu'il  
 prononça le 9<sup>e</sup> du même Mois à l'oc-  
 casion de la Tempête arrivée la Nuit  
 du 7 au 8.

### A V I S.

Dans l'*Errata*, qui est au revers du  
 Titre de ce mois on a mis pag. 27.  
 au lieu de pag. 7.

## T A B L E

### *des Matières Principales.*

Février 1704.

<b>D</b> AVID. GREGORII, <i>Elementa Astro-</i> <i>nomia Physica &amp; Geometrica.</i>	123
Vita S. Chrysostomi.	157
Lettre sur la maniere de concilier Moyse avec lui- même, &c.	165
JO FORBESII A CORSE <i>Opera omnia.</i>	176
JO. FR. BUDDI <i>Elementa Philosophia Theore-</i> <i>tica Tomus II.</i>	197
CHRISTOPH. CELLARI <i>Orthographia Li-</i> <i>tina.</i>	321
A. FURETIERE, <i>Le Roman Bourgeois.</i>	233
<i>Extrait de diverses Lettres.</i>	236

NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES  
LETTRES.

Mois de Mars 1704.

*Par* J A Q U E S B E R N A R D.



A A M S T E R D A M,  
*Chez* H E N R Y D E S B O R D E S  
& D A N I E L P A I N.

---

M. DCCIV.

*Avec Privilege des Etats de Holl. & Westf.*





NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES LETTRES.

Mois de Mars 1704.

---

ARTICLE I.

GEORGII BULLI S. *Theologiae*  
*Professoris & Presbyteri Anglicani,*  
OPERA OMNIA, quibus duo  
*Præcipui Catholica Fidei Articuli,*  
*de S. Trinitate & Justificatione, ortho-*  
*doxè, perspicuè ac solide explanan-*  
*tur, illustrantur, confirmantur.*  
*Nunc demum in unum Volumen col-*  
*lecta, ac multò correctius quam an-*  
*te, una cum generalibus Indicibus edi-*  
L 2 ta.

244 *Nouvelles de la République*  
*ta. Quibus jam accessit ejusdem Trac-*  
*tatus hactenus ineditus, de Primiti-*  
*va & Apostolica Traditione Dogmatis*  
*de Jesu Christi Divinitate, contra*  
*Danielem Zuickerum, ejusque nu-*  
*peros in Anglia Sectatores. Subnexa*  
*insuper pluribus singulorum Librorum*  
*Capitibus proluxa quandoque Annota-*  
*ta Joannis Ernesti Grabe. Cujus*  
*etiam Prefatio huic Volumini est præ-*  
*missa. C'est-à-dire, Toutes les Oeu-*  
*vres de George Bull, dans lesquelles*  
*on explique, on éclaircit, & l'on con-*  
*firme d'une manière orthodoxe deux des*  
*principaux Articles de la Foi Chré-*  
*tienne, savoir celui de la S. Trinité*  
*& celui de la Justification. Recueil-*  
*lies présentement en un Volume, &*  
*imprimées beaucoup plus correctement*  
*qu'auparavant avec des Indices Gént-*  
*raux. A quoi on a joint un Traité*  
*du même Auteur, qui n'avoit point*  
*encore été imprimé, touchant la Tra-*  
*dition Primitive & Apostolique, au*  
*sujet du dogme de la Divinité de Jesus-*  
*Christ, contre Daniel Zuicker, &*  
*ses nouveaux Sectateurs en Angleterre.*  
*On a souvent ajouté à plusieurs Chapi-*  
*tres de tous les Livres d'assez longues*  
*Notes de Jean Ernest Grab, de qui*  
*on voit aussi une Préface au devant*  
*de*

*des Lettres.* Mars 1704. 245  
*de ce Volume.* A Londres, chez  
Richard Smith. 1703. in fol. pagg.  
en tout 792. gros caractère. Et se  
trouve à Amsterdam, chez les Srs.  
Waelbergue.

**Q**UAND j'ai pris que Mr. *Grab*  
entreprenoit de ramasser les Ou-  
vrages du savant Docteur *Bull*, qui a  
tant fait d'honneur à l'Angleterre, je  
résolus de les lire avec soin, dès qu'ils  
paroîtroient, non pas tant pour en  
rendre compte au Public, que pour  
mon utilité particulière. Les matières  
que ce Savant a traitées sont impor-  
tantes, & il a su les enrichir d'une si  
belle littérature, qu'il y a infiniment  
à profiter. J'ai satisfait l'envie que  
j'avois & je vai rendre compte à mon  
Lecteur de l'usage que j'ai fait des  
Ecrits de ce savant Anglois. Il est  
vrai, que la plupart ne sont pas nou-  
veaux, & qu'il y en a quelques uns  
même, qui avoient déjà été imprimez  
plus d'une fois: mais je suis sûr qu'un  
bon nombre de ceux qui lisent les Jour-  
naux ne les ont point lûs, & que ceux-  
là même qui les ont lûs, ne seront  
pas fâchez, qu'on leur en donne un  
Abrégé, pour leur en rafraichir la mé-  
moire. Pour avoir lieu de nous y éten-

dre un peu, & de parler en même tems de quelques autres Livres, nous en parlerons plus d'une fois. Cela se peut faire d'autant plus commodément, que les matières sont assez détachées.

LE premier Ouvrage, qui paroît ici, est la célèbre Défense de la doctrine du premier Concile de Nicée, au sujet de la Divinité de *Jesus-Christ* notre Seigneur. L'Auteur s'y propose de prouver par l'Autorité des Ecrivains Ecclésiastiques des trois premiers Siècles, que le Concile de Nicée n'a fait qu'expliquer la foi constante de l'Eglise, depuis la naissance du Christianisme, quand il a enseigné la Divinité de *Jesus-Christ* & sa *Consubstantialité* avec le Père. Quand il eut achevé cèt excellent Ouvrage, il ne trouva aucun Libraire, qui voulût se charger des frais de l'Impression; & il ne put le faire imprimer lui-même, parce qu'il n'étoit pas riche, & que, de plus, il avoit une nombreuse Famille. Il fut donc obligé de renfermer son Ouvrage dans son Cabinet, jusques à ce que l'Evêque d'Oxford, qui y avoit érigé une Imprimerie à ses propres frais, voulût bien l'y faire imprimer, à la recommandation de *Guillaume*



*Izanne Jane* Professeur en Théologie dans l'Université de cette Ville. Ce *Traité* fut si bien reçu du Public, qu'on en fit quelque tems après une seconde Edition, & celle qui est à la tête de ce Volume est la troisième.

*Socin* & ceux de sa Secte avoient hardiment avancé, qu'avant le Concile de Nicée les Chrétiens avoient des sentimens semblables aux leurs sur la Personne du Fils de Dieu. Quoiqu'*Episcopus* ait soutenu l'Eternité & la Divinité du Fils contre *Socin*, il a pourtant témoigné qu'il croyoit que c'étoit parmi les Disputes & le trouble, que les Pères de Nicée avoient dressé le fameux Symbole, qui porte leur nom. Un Anonyme, qui a composé un Livre sous le titre d'*Irenicum Irenicorum*, a osé soutenir & entreprendre de prouver que les Pères de Nicée étoient les \* Auteurs d'une nouvelle doctrine. *Etienne de Courcelles* a cru que les raisons dont cet Anonyme s'est servi pour appuyer son opinion étoient solides & sans réplique. *Sandius* dans son Histoire Ecclesiastique semble n'avoir eu d'autre but que de faire croire, que tous les Pères, qui avoient précédé le Concile de Ni-

L 4

cée,

\* *Nova fuisse Fidei Conditores.*

écé, étoient du sentiment d'*Arius*. Enfin le P. *Petau*, cét habile Jésuite, qui semble avoir tant de respect pour ce premier Concile, ne laisse pas d'accorder aux Ariens, que les Docteurs Chrétiens, qui précédèrent cette Assemblée, n'étoient pas éloignez de leurs opinions. Et cela, dans la \* vuë, à ce qu'on croit, de prouver qu'il est permis à un Concile œcuménique de forger de nouveaux Articles de foi, & d'imposer la nécessité de les croire.

Dans le fonds, quand *Sycin*, l'*Anonyme*, *Sandius*, le P. *Petau* & les autres seroient bien fondez sur cette question de fait, le dogme de la Divinité éternelle du Fils de Dieu n'en seroit pas moins véritable. Puis que quelque vénération qu'on doive avoir pour ces premiers Pères de l'Eglise, étant hommes comme nous, ils ont pourtant été sujets à l'erreur, & ont pû se tromper sur cét Article, comme sur bien d'autres. L'Ecriture est si précise & si claire sur ce sujet, que l'autorité de tous les hommes du Monde n'est pas capable d'affoiblir la persuasion de la Divinité du Fils de Dieu dans l'esprit de ceux, qui sont

con-  
\* Il y a des gens, que ne jugent pas si sainement des intentions de ce Jésuite.

convaincus de la Divinité des saints Livres. Cependant, il faut avouer, que si les Pères des trois premiers Siècles avoient tous bronché si grossièrement sur un Article de cette importance, cela feroit quelque peine à l'esprit, & pourroit y élever de certains nuages, qui seroient assez fâcheux. Socin & ses Sectateurs l'ont bien reconnu, & c'est pour cela, que, quoique d'ailleurs ils n'estiment pas beaucoup la Tradition & les Pères, & qu'ils s'attachent peu à leur lecture, ils n'ont pas laissé de faire tous leurs efforts pour nous enlever la Tradition & les Pères des trois premiers Siècles. Ainsi quoique les Simples Chrétiens doivent s'en tenir uniquement à l'Ecriture sur un Article de cette importance, sans se jeter dans le Labyrinthe d'une controverse, qui demande beaucoup d'application, de tems, & de lumières; les Savans ne laissent pas d'être très-obligés au Docteur Bull, qui a bien voulu pénétrer dans toutes ces ténèbres, pour soutenir les droits de la vérité.

Au reste, quand il y auroit encore des difficultez sur ce sujet, on ne devroit pas en être surpris. Nous n'avons que peu d'Ecrivains Ecclésiasti-

ques des trois premiers Siècles ; il est difficile de distinguer les Ouvrages qu'on leur a supposés , de ceux , dont ils sont les véritables Auteurs. Il faut être bon Critique pour pouvoir toujours bien pénétrer dans le sens de leurs paroles ; sur tout parce qu'ils n'ont pas été toujours exacts , & qu'ils ont souvent parlé plutôt en Orateurs , qu'en Philosophes. Il y a encore à remarquer , sur la nature du Fils de Dieu , que les premiers Pères ont écrit avant que les Disputes fussent nées , & par conséquent avec moins de précaution , que ceux qui les ont suivis. D'ailleurs s'agissant de mystères incompréhensibles il est difficile de s'expliquer toujours avec une précision si exacte , qu'elle ne laisse aucun lieu aux Adversaires , habiles à profiter de tout , à tirer des conséquences , qui les favorisent. Ajoutez à cela que *Jesus-Christ* étant non seulement Dieu , mais aussi vrai homme ; on peut en imputer fort souvent aux anciens Pères , en croyant qu'ils ont parlé de toute la personne de *Jesus-Christ* , lors qu'ils n'ont eu en vue , que sa Nature humaine.

LE DOCTEUR *Bull* prouve premièrement , que les Pères des trois premiers

niers Siècles ont enseigné que le Fils existoit avant qu'il nâquit de *Marie*, & même avant la Création du Monde, & que le Monde a été créé par lui. C'est là le sujet de la première Section de son Ouvrage. Mais l'Auteur ne s'y arrête pas longtems, parce que les Ariens convenoient de tout cela : quoi qu'en avoüant que Dieu le Père avoit créé toutes choses de rien par son Fils, ils trahissent entièrement leur cause ; étant facile de conclurre de là, que le Fils est vrai Dieu de même que le Père, & de la même nature que lui ; puis qu'il est impossible qu'une créature faite de rien, telle qu'étoit le Fils de Dieu, selon les Ariens, aît la puissance de tirer d'autres créatures du sein du néant.

Il s'est trouvé en Angleterre un Auteur, qui sous le nom de \* *Luc Mellier*, qu'on croit supposé, a osé refuter l'Ouvrage du Docteur *Bull*. C'est ce qui a obligé Mr. *Grab* de refuter cet Auteur dans des Notes assez longues, qu'il joint à la fin de chaque

L 6

Sec

\* *Son Livre a pour titre. Fides primorum Christianorum ex Barnaba, Herma, & Clemente Romano ; Defensionis Fidei Nicænæ D. Georgii Bulli opposita, Auctore Luca Mellicro V. D. M.*

232 *Remarques sur le Réponsoir*  
Section ou de chaque Chapitre. Il ajoute aussi dans ces mêmes Notes aux passages alleguez par notre Auteur d'autres passages des Pères, qui tendent à prouver les mêmes vérités. Il est vrai que, comme il ne fait que glaner après une moisson exacte, ces nouveaux témoignages qu'il cite ne peuvent pas être en grand nombre, ni toujours de la \* même force, que ceux que le Docteur Bull a employés.

II. DANS la seconde Section l'Auteur s'occupe à prouver que l'opinion constante & unanime des Pères des trois premiers Siècles a été, que le Fils de Dieu est † consubstantiel à Dieu le Père, c'est-à-dire, non de quelque essence créée & changeante, mais de la même nature divine & immuable que le Père, & par conséquent vrai Dieu de vrai Dieu. Le Docteur Bull explique ici toutes les Disputes, qu'il

y

\* Tels sont ceux qu'il tire des Testamens des XII. Patriarches, fondé sur ce que quelques Savans croient que ces Testamens ont été écrits 100. ans seulement après J. C. Mais comme on auroit bien de la peine de prouver cette prétension; peut-être ne seroit-on pas mal de ne point compter sur ces témoignages. † *époûx*

y. eut autrefois au sujet du mot de *consubstantiel*; mot qui allarma tellement les Ariens & contre lequel ils s'opposèrent si violemment, que quelques Chrétiens, Orthodoxes d'ailleurs sur la matière, crurent devoir s'abstenir de ce mot pour le bien de la paix; comme nous l'apprenons de S. Hilaire & de quelques autres anciens Auteurs. On soutient, que, selon les bons anciens Auteurs Grecs, on appelle *ὁμοούσιον*, ce qui est de la même substance, ou nature qu'un autre; & que c'est en ce sens que les Pères de Nicée ont employé ce mot, quand ils ont dit que le Fils étoit *ὁμοούσιος*, *consubstantiel* au Père. Mais les Auteurs prophanes ont souvent employé ce mot, en ne parlant, que d'une unité spécifique, & non individuelle; comme quand nous disons en François, que Pierre & Jean n'ont qu'une même nature, ou, sont d'une même nature. Ainsi \* *Porphyre* a dit que les âmes des animaux sont de la même nature ou essence, que les nôtres. *οὐκ ἔστι οὐδὲν ἄλλο τῶν ζώων ψυχὰς ἡμετέρας. Siquidem animæ animalium sunt ejusdem cum nostris essentia.* Et l'Auteur anonyme.

254 *Nouvelles de la République*  
des Opinions célèbres touchant l'Ame  
imprimé avec la *Philocalie* d'*Origène*,  
cite un passage d'*Aristote*, où ce Phi-  
losophe dit, que tous les Astres sont  
d'une même essence ou d'une même  
nature : ὁμοῦτια ὃ πάντα ἀστέρα ; *omnia*  
*astra sunt ejusdem essentie seu natura.*  
Je ne sai pas mêmes'il ne seroit point  
difficile de citer un Auteur Grec pro-  
phane, qui entendit le terme d'ὁμοῦτια,  
autrement que d'une unité spécifique,  
qui n'est dans le fonds qu'une unité de  
parfaite ressemblance. C'est ainsi que  
la nature de *Pierre* & de *Paul*, ne  
sont qu'une même nature humaine ;  
quoi que ce soient deux natures réelle-  
ment distinguées ; mais qui, à cause  
de leur parfaite ressemblance, peuvent  
être représentées par une seule idée.

Or quand les Pères du Concile de  
Nicée, se sont servis du mot d'ὁμοῦτια,  
il est bien sûr, qu'ils n'ont pas voulu  
dire simplement, que la nature du  
Fils étoit semblable à la nature du  
Père. Si c'eût été leur pensée, la Dis-  
pute eut été finie entr'eux & les Ariens,  
qui avouoient cette ressemblance, &  
qui pour cette raison admettoient le  
terme d'ὁμοῦτια, de nature semblable,  
pendant qu'ils ne pouvoient supporter  
celui d'ὁμοῦτια, duquel se servirent



les Pères du Concile. Cependant *Courcelles* & bien d'autres Théologiens ont prétendu prouver, par des passages tirez de S. *Atbanase* & de divers autres Pères, qui ont passé pour fort Orthodoxes, que le Concile de Nicée & les Docteurs, qui en ont adopté les décisions, n'ont entendu l'unité de nature, que d'une unité spécifique. Apparemment que si le Docteur *Bull* avoit traité cette question *ex professo*, il auroit justifié les Pères sur cet Article, comme il les a justifiés sur divers autres d'une pareille conséquence.

Cette seconde Section est la plus longue, tant parce qu'il s'agit précisément du nœud de la difficulté; que parce que l'Auteur a été obligé d'établir la vérité de divers Ecrits, dont il tire ses preuves; ce qui étant une fois fait dans cette Section, rend les suivantes plus courtes & plus aisées.

On croit que les Pères de Nicée sont les premiers, qui se sont servis du terme de *consubstantiel* (ὁμοούσιος) pour expliquer la nature du Fils: mais on se trompe. *Ensebe* dit positivement le contraire dans une Lettre, qu'il écrit à ceux de Césarée, dont il étoit Evêque. \* *Nous savons*, dit-il,

\* *Socrate. Hist. Eccles. Liv. I. ch. 8.*

250 Nouvelles de la République  
dit-il, que quelques Evêques & Ecrivains-savans & illustres parmi les Anciens, en parlant de la Divinité du Père & du Fils, ont employé le terme de consubstantiel (ὁμοούσιος). Qui doute qu'Ensebe n'eut plusieurs Ecrits des Anciens, qui ne subsistent plus aujourd'hui, & qui sont même perdus il y a longtems? Il lui eut été facile de prouver par ces monumens la vérité de ce qu'il avance dans les paroles, que nous venons d'en rapporter. Il est vrai qu'Ensebe donne à ce mot de consubstantiel, un sens qui n'est pas fort orthodoxe. Cela paroitra par les paroles de la Lettre, qui précèdent immédiatement celles que nous avons citées. Quand on dit que le Fils est consubstantiel au Père, on n'entend rien autre chose, sinon que le Fils de Dieu n'a aucune ressemblance avec les Créatures, qui ont été faites par lui; mais qu'il a une parfaite ressemblance avec son Père, par qui il a été engendré. Qu'il est du Père & non d'une autre hypostase, ni d'une autre substance. Mais quelque sens qu'Ensebe ait donné au mot de consubstantiel, il n'importe; le Docteur Bull ne l'a cité, que comme un témoin irréprochable de ce qu'il avance, que les Pères de

Nicée ne sont pas les premiers, qui aient employé ce terme dans le sens, qu'ils l'ont employé.

Ce qui peut faire un peu de peine, c'est que le Concile d'Antioche assemblé contre *Paul* de Samosate environ 60. ans avant celui de Nicée, ait pros crit ce même terme de consubstantiel, que le Concile de Nicée a canonisé. Comment est-ce qu'un même mot eut pu avoir dans si peu de tems un sort si différent, si l'Eglise avoit toujours été pendant ce tems-là dans les mêmes sentimens? Dira-t-on que les Pères de Nicée ne savoient pas ce qui s'étoit passé à Antioche? Cela n'est point du tout aparent. Voici comment notre Auteur lève cette difficulté. Les Catholiques, avant *Paul* de Samosate & le Concile d'Antioche assemblé contre lui, avoient accoutumé de dire en parlant de la Divinité du Père & du Fils, que le *Fils est consubstantiel au Père*. *Paul* de Samosate, qui mettoit tout en œuvre, pour enlever au Fils sa Divinité, se servoit d'un Sophisme fondé sur un mauvais sens, qu'il donnoit au terme de *consubstantiel*. Si, disoit-il, le Fils est consubstantiel au Père, comme vous Catholiques le prétendez, il s'ensui-  
vra.

250 *Evénemens de la République*  
vra que la substance divine est comme  
coupée en deux parties, dont l'une  
est le Père & l'autre est le Fils: & que  
par conséquent il y a eu quelque sub-  
stance divine antérieure au Père & au  
Fils, qui a été ensuite partagée en  
deux. Les Pères d'Antioche ayant  
horreur d'une pareille conséquence,  
& ne se mettant pas d'ailleurs fort en  
peine des termes, pourvu qu'ils main-  
tissent le fonds même de la Doctrine,  
crurent que pour ôter tout prétexte  
de chicane à cet hérésiarque, il falloit  
abolir un terme, dont il faisoit un si  
mauvais usage. Les Ariens étant ve-  
nus ensuite, & niant la chose même,  
qui étoit exprimée par ce terme, sa-  
voir la Divinité du Fils de Dieu; les  
Pères de Nicée crurent qu'il étoit à  
propos de rapeller l'usage d'un terme  
dont les Docteurs s'étoient servis avant  
le Concile d'Antioche, & que ceux de  
ce Concile n'avoient pros crit, que pour  
ôter tout prétexte aux chicaneries de  
*Paul* de Samosate; prétexte qu'on  
enleva à Nicée aux Disciples de cet  
Hérésiarque en expliquant & détermi-  
nant clairement le sens qu'on donnoit  
à ce mot. Ajoutez à cela ce que dit  
*S. Athanase*, que les Pères du Concile  
furent obligez d'employer ce terme,  
pour

pour ôter tout prétexte d'échaper à Ariens. Ces hérétiques étoient si biles, qu'on ne trouvoit ni termes, expressions, qu'ils n'eussent l'adresse d'acommoder à leur dogme, & qu'ils n'admissent, par conséquent, dans dessein qu'ils avoient d'éviter à quelque prix que ce fût les anathêmes du Concile. Il n'y eut que celui de *consistantiel*, qui les démontât. Peu d'entre eux purent s'en accommoder, comme cela paroît assez par la peine qu'il se donne *Eusèbe* de Césarée dans les paroles que nous en avons citées pour trouver à ce mot un sens qui soit quelque sorte conforme à la Doctrine des Ariens.

*S. Athanase* fait une autre remarque sur le même sujet, qui mérite d'être rapportée. Il dit que les Pères du Concile avoient d'abord dessein de dresser une Confession de Foi, qui ne fût exprimée que par des paroles consacrées dans les Saints Livres: mais que l'habileté des Ariens à tordre tous les termes de l'Écriture, pour les rendre favorables à leurs opinions, ou, au moins, pour faire qu'ils n'y fussent pas contraires, obligèrent ces Pères à employer des termes, qu'on ne trouvoit point dans les Livres sacrés.

Un peu après cette remarque tirée de S. *Atbanase*, notre Auteur allégué un axiome sur lequel je ne saurois m'empêcher de dire un mot. Il dit que c'est une maxime très-certaine, que *ὃ ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννηθείς, ὁ Θεός ἐστι. Ce qui est engendré de Dieu est Dieu.* Notre Auteur cite deux fois cette maxime; mais je ne sai si elle n'est point contredite par S. *Jean*, qui en parlant des Fidèles, se sert à peu près des mêmes termes pour exprimer leur état, \* *πάντες οἱ γεννημένοι ἐκ τοῦ ἀναγινώσκοντος.* *Quiconque est né ou engendré de Dieu ne fait point de péché.*

Il est impossible que le Docteur *Bulb* ait ignoré ou n'ait pas fait attention à ces paroles de S. *Jean*, d'où il semble qu'on peut tirer cette conséquence, que puis qu'un Apôtre dit que tous les fidèles sont engendrez de Dieu, il suit qu'il n'est pas vrai à parler proprement, que *tout ce qui est engendré de Dieu soit Dieu.* Il faut donc que ce Docteur ait crû que les paroles dont il s'est servi ayent une autre force que celles qu'a employées S. *Jean*, ce que je laisse à examiner aux Savans; ou que lors qu'il a avancé que *tout ce qui est engendré de Dieu est Dieu*, il n'a pas enten-

\* 1. *Epitr. Chap. III. v. 9.*

entendu cette proposition universelle-  
ment, mais par rapport au sujet don  
il traite, *pro subjecta materia*, comme  
disent les Latins.

Nous ne nous arrêterons point  
à copier les autoritez dont notre Au-  
teur se sert pour prouver que les Pé-  
res, qui ont précédé le Concile de  
Nicée, ont crû la consubstantialité  
du Fils, mais je ne saurois m'empê-  
cher d'en rapporter un tiré de S. Irenée  
parce qu'il me paroît tout-à-fait au-  
thentique. Voici \* ses paroles. *Ne-  
enim infectus es, ô homo, neque semper  
coexistens Deo, sicut proprium ejus Ver-  
bum, car tu n'es point, ô homme, un  
chose qui n'a point été faite, ni qui  
coexiste toujours avec Dieu, comme son  
propre Verbe.* Le P... Petan a voulu  
affoiblir la force de ce témoignage  
mais le Docteur Bull le refait solide-  
ment. Il défend aussi fortement l'Or-  
thodoxie d'Origène sur la Divinité du  
Fils de Dieu, contre S. Jérôme par  
les Anciens, & Mr. Huet Evêque d'A-  
vranches parmi les Modernes; qu'à  
ce qu'il croit, n'ont pas rendu  
ce S. Docteur en ce point la justice  
qui lui est due. Comme tout le moi-

\* Ou plutôt celles de son Interprète. Mais  
nous n'avons pas le Grec de l'Auteur.

de convient que les Ecrits de ce Savant de l'Antiquité ont été extrêmement corrompus, l'équité eut voulu, que quand on n'auroit pû le défendre autrement, on eut rejeté sur les corrupteurs de ses Ouvrages les erreurs, qu'on y rencontre, plutôt que de les attribuer à un des plus savans Auteurs Chrétiens de toute l'Antiquité. Voici le jugement qu'en porte Mr. *Bull*, après nous avoir déclaré qu'il a lû avec soin les écrits de cét Ancien. C'étoit un homme pieux & craignant Dieu, mais fort curieux & s'abandonnant trop à son génie. Sa piété & le respect qu'il avoit pour la Religion, l'empêchèrent d'innover dans les Articles de la Foi, & surtout dans le dogme de la Trinité, qui est un des principaux. Mais sur les autres sujets, sur lesquels on pouvoit se donner carrière, sans violer la règle de la Foi, s'abandonnant trop à son esprit, il avança un petit nombre de sentimens éloignez des opinions communes des Docteurs de son tems. Telle est la Doctrine de la préexistence de l'Âme, des Etoiles, qu'il a crû animées; de la pluralité des Mondes, &c. Mais dans ces Articles même il conserva la modestie d'un homme  
de



des *Devoirs*. IV. 1704. 203  
de bien & de piété, ne proposant point  
ses opinions dogmatiquement & d'un  
ton de maître, qui veut en être crû  
sur sa parole; mais comme un hom-  
me qui cherche la vérité sur des ques-  
tions sur lesquelles l'Eglise ne s'est  
point encore expliquée.

En rapportant les témoignages de  
*S. Théodore* \* dit ensuite *Grégoire*, &  
*Thaumaturge*, à cause du grand nom-  
bre des miracles qu'il faisoit; l'Au-  
teur en cite un long passage où la  
Doctrine de la S. Trinité est expli-  
quée d'une manière fort claire & fort  
précise. L'Histoire rapporte que cet  
ancien \* Evêque étant en peine com-  
ment il expliqueroit à son peuple ces  
Mystères, sur lesquels il s'étoit déjà  
élevé tant de disputes dans l'Eglise,  
Dieu lui révéla ce qu'il avoit à dire,  
qui est précisément le passage cité par  
le Docteur *Bull*. Il est fort tenté de  
croire ce fait, parce que † tous les  
Ecrivains Ecclésiastiques, qui ont par-  
lé de *Grégoire Thaumaturge*, ont tous  
représenté sa vie, comme un tissu per-  
pétuel de Révélations & de miracles.  
Je ne veux point entrer dans l'examen  
de

\* Il étoit Evêque de Néocésarée ville du  
Pont. † Exceptez-en *Eusèbe*, qui n'en parle  
point, comme l'avoue notre Docteur.

de la Vie de ce Saint homme, pour rechercher si tout ce qu'on en a écrit est bien véritable, mais je remarquerai que ceux contre qui le Docteur *Bull* dispute n'étant pas gens fort crédules, quand il s'agit de miracles, il semble, que pour les mieux persuader, il devoit avoir quelque égard à leurs foibleffes, & n'entreprendre point de tout soutenir & de tout défendre. Il semble que c'est le caractère & en même tems le seul défaut qui régné dans cet excellent Ouvrage de notre Auteur; mais c'est là le penchant de tous ceux qui, comme lui, ont conçu une haute opinion des Anciens. Il leur semble que le respect qu'on doit avoir pour eux les oblige à tout défendre, ou, du moins, à tout excuser. Cependant en voulant favoriser des morts, qui ne nous en savent pas gré, on nuit quelquefois aux vivans. On expose la vérité à leurs railleries, parce qu'on la défend par de mauvais moyens, & qu'on veut toujours avoir raison contre ceux qui sont dans l'erreur; lors même que sans trahir la bonne cause, on pourroit leur accorder quelques unes de leurs prétentions.

III. D A N S la troisième Section, notre Auteur prouve que la principale

le & la plus considérable partie des  
Pères des trois premiers Siècles a en-  
seigné d'une manière claire & éviden-  
te que le Fils étoit coéternel à son  
Père, c'est-à-dire, qu'il est de toute  
éternité, de même que le Père. Que  
si quelques Ecrivains Catholiques,  
qui ont précédé le Concile de Nicée,  
semblent attribuer une espèce de nais-  
sance au Fils de Dieu, même entant  
que Dieu, laquelle naissance aît com-  
mencé & ne soit qu'un peu plus an-  
cienne que le Monde; leur opinion  
a pourtant été fort éloignée de celle  
des Ariens. En examinant leurs  
Ecrits avec soin, on découvre, qu'ils  
n'ont point voulu parler d'une nais-  
sance véritable & ainsi proprement dite,  
par laquelle l'*Hypostase* ou la *Subsistance*  
du Fils aît eu un commencement:  
Mais ils l'ont entendu d'une nais-  
sance figurée & métaphorique; voulant  
simplement dire, que le Verbe, qui  
étoit dans & avec le Père avant tous  
les Siècles, lors qu'il n'y avoit que  
Dieu seul, comme la génération éter-  
nelle de son entendement éternel;  
étoit sorti en quelque sorte hors du  
Père par une espèce d'opération, pour  
former l'Univers & pour manifester  
aux Créatures & lui & son Père: & à

M

cau-

266 *Nouvelles de la Republique*  
cause de cette émanation & manifest-  
tation, l'Ecriture l'appelle le Fils & le  
Premier-né de Dieu. C'est là une  
Clé, pour entendre ces premiers Théo-  
logiens, & éviter le scandale que  
pourroient nous causer des expressions  
auxquelles nous ne sommes pas accou-  
tûmez & qui semblent exprimer des  
erreurs manifestes. Enfin, notre Doc-  
teur fait voir dans cette Section, que  
des Pères de l'Eglise, très-Catholi-  
ques, après la naissance de l'Arianis-  
me, n'ont pas laissé de s'exprimer en  
ce point de la même manière que les  
Théologiens des trois premiers Siècles.  
Ils ont reconnu, de même qu'eux,  
cette espèce \* d'émanation du Fils  
hors du sein du Père, pour créer  
l'Univers, & l'ont appelée † *condescen-*  
*dance*. Ils ont dit en conséquence,  
qu'à l'égard de cette Emanation le  
Verbe étoit né de Dieu son Père, &  
étoit appelé dans les Saints Livres  
*le Premier né de toute Créature*. Cela  
est si sûr qu'*Athanasie* lui-même, le  
fleau des Ariens, a reconnu claire-  
ment trois naissances en J. C. notre  
Seigneur. La première par laquelle,  
étant que Verbe, il a existé de toute  
éterni-

\* *Progressionem ex Patre*. † *συγκατάβα-*  
16.

des Lettres. Mais 1784. 267  
rnité avec le Père & du Père, com-  
la génération coéternelle de l'en-  
dement éternel du Père. C'est là  
seule véritable & propre naissance  
Verbe, entant que Dieu & Verbe  
Dieu. C'est en vuë de cette nais-  
ce, selon S. *Athanasie*, qu'il est  
ellé dans l'Ecriture le Fils unique,  
*μονογενής*. La seconde naissance est  
te condescendance, *συγκατάβασις*,  
laquelle le Verbe est sorti du Pé-  
pour créer l'Univers. C'est par  
ort à cette naissance, qu'il est apel-  
le premier né de toute Créature.  
troisième naissance est celle par  
uelle le Fils de Dieu s'est fait hom-  
, à l'égard de laquelle il est dit que *le*  
*be a été fait chair*. Puis que S.  
hanase a enseigné une telle Doc-  
e, on a tort d'accuser d'Arianisme  
Pères des trois premiers Siècles,  
ont parlé de même que lui.  
L'Auteur traite par occasion dans  
te Section, de même que dans les  
res, divers points d'antiquité très-  
ieux. Ceux, par exemple, qui ont  
mbattu la vérité des Epîtres de S.  
ace, ont allegué, entr'autres rai-  
s, qu'il étoit parlé dans ces Epî-  
s des erreurs des Valeniniens,  
on fait n'être nées, qu'après la  
M 2 mort

mort de ce S. Père. Mais le Docteur *Bull* fait voir que *Valentin* n'est pas l'Auteur des erreurs qui ont été publiées sous son nom, & qu'elles avoient été enseignées auparavant par les Gnostiques Judaïzans, dont le Maître avoit été l'ancien Hérésiarque *Cerinthus*. S. *Ignace* a donc eu en vue ces anciens Gnostiques, lors qu'il a dit que le *Verbe éternel* \* *n'étoit point sorti du silence*; & non pas les Valentinieniens, qui n'avoient point encore paru de son tems.

On accuse *Tertullien* d'avoir dit qu'il y a eu un tems, auquel le Fils de Dieu n'étoit point; & *Lactance* semble aussi lui attribuer un commencement. Notre Auteur répond à l'égard du premier, que quelque savoir & quelque esprit qu'il eût, il ne laissa pas de tomber dans l'hérésie des Montanistes; & comme on ne sait point les Livres qu'il a écrits avant ou après sa chute, ou lors qu'il avoit déjà du penchant pour l'hérésie, il n'est pas un bon garend de l'opinion courante des Catholiques de son tems. On répond en second lieu, que *Tertullien* a parlé ainsi dans la chaleur de la dispute, contre un Adversaire qui chicanoit

\* *ἡν λπὸ σιγῆς ἐβελθον.*

Il semble nier l'éternité  
a voulu dire autre  
ont dit les autres  
savoir que cette Per-  
on appelle le Fils de  
e aît toujours existé  
ut pourtant déclarée  
qu'elle sortit, s'il  
Sein du Père, pour  
univers. Ce qui cor-  
, c'est qu'on trouve  
de *Tertullien*, où il  
ère Orthodoxe de

*Lactance*, son sufrage  
und poids dans l'E-  
étoit peu versé dans  
ts Livres, & dans  
s dogmes de la Re-  
, on doit dire, ou  
de *Lactance*, qui  
ité du Fils, ont  
Ouvrages par quel-  
nichéen, ou que  
étoit infecté des  
*Manès* Enfin il y  
s des écrits de cèl  
d'une manière plus  
énité du Fils.

ême Section traite  
1 3. de

270 *Nouvelles de la République*  
de la *Subordination du Fils au Père*,  
comme à son *Principe* & à son *Origine*.  
L'Auteur y soutient, que le Décret  
du Concile de Nicée, qui établit que  
le Fils de Dieu est *Dieu de Dieu*, est  
confirmé par l'autorité des Docteurs  
Catholiques qui ont vécu avant &  
après ce Concile. Que tous ont en-  
seigné unanimement, que la nature  
& les perfections divines appartenoient  
au Père & au Fils, non collatérale-  
ment, mais d'une manière subordon-  
née; c'est-à-dire, que le Fils a bien  
à la vérité la nature Divine commune  
avec le Père; mais en sorte qu'elle  
lui a été communiquée par le Père:  
en sorte que le Père seul possède la  
nature Divine par soi-même, ou ne  
l'a de nul autre, au lieu que le Fils  
l'a du Père; par conséquent le Père  
est la source, l'origine, & le principe  
de la Divinité du Fils.

Notre Auteur censure ici un peu  
rigoureusement *Calvin* & quelques au-  
tres Théologiens modernes, qui ont  
osé avancer que le Fils de Dieu est  
*Dieu par lui-même, à côté de son Père*. Il pré-  
tend que ce dogme est contraire à leurs  
propres hypothèses. Ils enseignent,  
dit-il, que le Fils est du Père, entant  
que Fils & non, entant que Dieu;  
que



que le Fils a reçu du Père la personne & non l'essence ou la nature Divine. \* Or cela implique contradiction. Car le Fils ne peut être engendré du Père s'il ne reçoit de lui sa nature & sa Divinité. Car qu'est-ce qu'être engendré, si ce n'est naître d'un autre en ressemblance de nature? Ainsi il faut que celui qui est engendré, reçoive une communication de nature de celui, qui l'engendre, afin qu'à l'égard de cette nature, il soit semblable à celui qui l'engendre. Mais si Christ, tant que Fils de Dieu, n'est pas Dieu, ou est sans Divinité, il ne reçoit du Père, qu'une simple Relation. Ajoutez qu'on ne peut concevoir la personne sans l'essence ; à moins que vous n'établissiez que dans la Divinité la Personne n'est qu'une simple manière de subsister, *τὸ πρὸς ὑπάρξεως*, ce qui est proprement l'erreur Sabellienne.

Pour moi, j'ajouterai à tout cela, que comme cette matière est très-obscur & qu'on raisonne de choses dont on n'a point d'idée, il est très-difficile de ne pas se brouiller sur ce sujet. Je crois que *Calvin* ne mérite point une si rude censure que celle qu'on lui

M 4

adresse

\* Le Docteur Bull emprunte ce raisonnement du P. Petau.

adresse ici. Il est bien vrai qu'une Personne Divine ne peut pas être sans l'essence Divine; mais on peut pour-  
 tant concevoir, que la personnalité est distinguée de l'essence même. En ce sens, je ne fais point si ce seroit une grande erreur que de dire, que l'essence Divine n'a point été engendrée, soit qu'on la considère dans le Fils, soit qu'on la considère dans le Père; & que cette essence Divine dans le Fils n'est pas moins essence Divine par elle-même, que cette même essence dans le Père: puis que jusques là, cette essence est tellement la même, qu'il est même impossible de concevoir qu'il y ait quelque distinction. Ce n'est donc que quand elle est revêtue de ce qui fait la Personne du Père ou du Fils; qu'on y conçoit de la distinction, & qu'on peut dire, qu'il y a un Père, & un Fils; en sorte que la personnalité fondant cette distinction, & étant aussi ce qui nous oblige à dire que le Père a engendré le Fils, ou que le Fils a été engendré du Père; il paroît que la génération tombe proprement sur ce qui fait la personnalité, & non sur l'essence même. Quant à l'accusation de Sabellianisme, dont on voudroit charger par des consé-  
 quen-

*des Lettres.* Mars 1704. 273

quences assez éloignées, ceux qui entreprendroient de défendre l'opinion de *Calvin*, on ne doit pas s'en mettre autrement en peine. *Sabellius* ne connoissoit point de distinction intrinsèque dans la Divinité même, croyant que le Père n'étoit distingué du Fils que par des relations extérieures, & qui n'ont point subsisté dans l'essence Divine de toute éternité; ce que je suis sûr, que *Calvin* rejettoit fortement, comme une opinion entièrement opposée à la sienne.

Au reste, comme dans cette matière, il est très-facile de s'égarer, ou, du moins, de donner lieu à ceux qui ne s'expriment pas comme nous, de croire que nous ne sommes pas dans le bon chemin; ne pourroit-on point appréhender que l'opinion de ceux, qui ne s'acommodent pas de celle de *Calvin*, de peur du Sabellianisme, n'approche un peu du Trithéisme? Car ne pourroit-on pas dire, que s'il est vrai que le Fils a reçu la Divinité du Père, & non seulement sa personnalité; comme en qualité de Fils, il est réellement distingué du Père, la Divinité sera aussi réellement distinguée de la Divinité du Père? Je n'ai garde d'attribuer cette conséquence à

..... M. S. .... cette

274 *Nouvelles de la République*  
ceux qui disent que le Fils n'est pas Dieu par lui-même; mais je ne voudrois pas aussi, qu'on accusât de Sabellianisme, ceux qui enseignent, que le Fils est Dieu par lui-même, au sens que l'a entendu *Calvin*.

*Mr. Bull*, qui ne laisse pas de donner d'ailleurs de grandes louanges à ce Réformateur, ne peut souffrir qu'il ait dit de ces paroles du Symbole de Nicée, *Dieu de Dieu, lumière de lumière, vrai Dieu de vrai Dieu*; que c'étoit une \* *Battologie*, & que ces paroles ressembloient plus à une chanson, qu'à une confession de Foi. *J'ai horreur*, dit-il, *de rapporter ces choses; j'exhorte soigneusement la jeunesse studieuse & dévote, de se donner de garde d'un esprit qui a pu proférer de telles paroles.* J'avoue, quant à moi, que ces paroles de *Calvin* me font un peu de peine, & que j'aurois souhaité, qu'il se fût exprimé moins durement.

Le Docteur *Bull* prouve aussi dans cette dernière Section, que les anciens Pères avant & après le Concile de Nicée, ont enseigné que le Père est plus grand que le Fils, même à l'égard de la Divinité; non quant à la nature &

\* Une froide répétition d'une même chose, en termes différens, mais synonymes.

à quelque perfection essentielle, qui soit dans le Père & non dans le Fils; mais uniquement à l'égard de l'Auto-rité, c'est-à-dire, de l'origine; parce que le Fils tire son origine du Père, & non le Père du Fils.

Mais ce qui lui a fait de la peine sur cet Article, & qui paroît en effet bien surprenant, c'est que ces mêmes anciens Pères ont nié que le Fils de Dieu fut immense & invisible, assurant que ces deux propriétés n'appartenoient qu'au Père. Ils parlent en plusieurs endroits du Fils, comme si, à l'égard même de sa nature Divine, il étoit fini, visible, renfermé dans un certain lieu particulier. Quand ils veulent, par exemple, prouver que celui qui apparut aux Patriarches de l'Ancien Testament, & qui prit le nom de *Jehova*, étoit le Fils de Dieu, ils se servent de ce dilemme: Ou c'étoit le Fils, disent-ils, ou un Ange créé, ou Dieu le Père. Ce n'étoit point un Ange créé; parce que le S. Esprit l'appelle *Dieu & Jehova*. Ce n'étoit pas non plus le Père; puisque le Père est infini; & que c'est un crime, de penser seulement, qu'il puisse être apparu dans un certain lieu & dans un petit coin de la Terre; il faut donc

276 *réponses à la République*  
que ce soit le Fils, qui a pû se rendre  
visible. Notre Auteur répond, que  
tout ce dont on peut accuser les An-  
ciens sur ce point, c'est d'avoir expli-  
qué d'une manière incommode, un  
sentiment, qui est d'ailleurs très-véri-  
table. Ils avoient affaire à des Adver-  
saires, qui soutenoient opiniâtrément,  
que la personne du Fils n'est point  
distinguée de celle du Père. Pour  
s'éloigner de ces Hérétiques, ils se  
sont jettés dans d'autres extrémités, en  
se servant d'expressions peu exactes &  
avec moins de précaution, qu'il n'eut  
été nécessaire. Mais tout ce qu'ils  
ont voulu dire par ces expressions,  
c'est que le Fils de Dieu, qui est par-  
tout avec le Père, & qui est invisible  
par sa nature, de même que le Père,  
s'est pourtant fait voir par économie  
en certains lieux, c'est-à-dire, qu'il y  
a donné aux hommes quelques mar-  
ques extérieures de sa présence, en  
leur portant les ordres & leur expli-  
quant la volonté de Dieu son Père.  
Que s'ils ont dit, qu'une telle mani-  
festation étoit indigne de la Majesté  
de Dieu le Père, quoi qu'il semble  
que le Père ait aussi bien pû se mani-  
fester que le Fils, sans blesser les droits  
de sa Majesté; cela vient de ce que  
confi-

considérant le Père comme la source de la Divinité, & n'ayant point de principe de son origine, il n'étoit pas plus raisonnable de dire qu'il pût être envoyé par un autre, que d'assurer qu'il étoit né d'un autre. En un mot, le Fils ayant reçu sa Divinité du Père, le Père a pu l'envoyer, & le Fils par œconomie a pu en qualité d'Envoyé du Père, se manifester dans quelque coin de l'Univers; au lieu que le Père n'ayant pu être envoyé ni par le Fils, ni par le S. Esprit, n'a pas pu par œconomie se manifester aux hommes en qualité d'Envoyé. L'Auteur tâche de prouver que ç'a été là la pensée des Pères, par divers passages qu'il en cite; & surtout en faisant voir qu'ils se feroient grossièrement contredits eux-mêmes, si ce n'eut été là leur sentiment. Il croit aussi que les Anciens ont eu en vuë cette œconomie, dont nous avons parlé, lors que dans leurs Symboles, ils ont dit expressément que le Père étoit *invisible & impassible*; par opposition au Fils, qui s'est souvent manifesté aux hommes dans l'Ancien Testament, & qui a souffert en la chair.

Enfin, le Docteur *Bull* prouve dans cette dernière Section que les

Anciens Pères ont crû la Doctrine de la subordination du Fils au Père, comme à son origine & à son principe, très-utile & absolument nécessaire, pour établir tellement la Divinité du Fils, qu'on ne détruise pourtant point l'Unité d'un Dieu, & cette Monarchie Divine. Car quoi que le nom de Dieu & la Nature Divine soient communs au Père & au Fils; cependant parce que l'un est le principe de l'autre, qu'il en est engendré par une production interne & non externe; on peut dire à juste titre, qu'il n'y a qu'un seul Dieu. Les Anciens ont enseigné, que cette raison valoit pour le S. Esprit, de même que pour le Fils

Dans la conclusion de cét Ouvrage, le Docteur *Bull* demande, pourquoi le sentiment des Ariens étant si hétérodoxe, & si contraire à ce que tous les Théologiens Chrétiens avoient enseigné avant *Arius*, ce sentiment se répandit cependant avec tant de rapidité, que S. *Jerôme* se plaignoit, que presque tout le Monde Chrétien étoit devenu Arien. On répond que si par devenir Arien, on entend embrasser la véritable Doctrine d'*Arius*, il n'est pas vrai que tout le monde fût deve-



*des Lettres.* Mars 1704. 279

nu Arien, comme l'a prétendu S. Jérôme. Ce qui arriva sous l'Empire de *Constance* & un peu après, c'est que les Ariens habiles à cacher leurs erreurs sous des expressions, qui paroissent orthodoxes, en imposèrent aux personnes, qui avoient peu de pénétration, & passèrent près d'eux pour Catholiques; ce qui fit croire, non que les Ariens avoient déguisé leurs erreurs, mais que les Orthodoxes avoient embrassé les opinions des Ariens. Nous parlerons dans les Nouvelles des mois suivans des autres Ouvrages du Docteur *Bull.*

---

## ARTICLE II.

MÉMOIRES de TOUT CE QUI S'EST PASSÉ de plus CONSIDÉRABLE sur MER, durant la Guerre avec la France, depuis l'an 1688. jusqu'à l'an 1697. Par Mr. BURCHETT, Secrétaire de l'Amirauté. Traduits de l'Anglois. A Amsterdam, chez Etienne Roger, chez qui l'on trouve un assortiment général de toute sorte de Musique. 1704. in 12. pagg. 362. du caractère de ces Nouvelles.

QUAND

QUAND on ne sauroit pas que Mr. *Burchett* a été Secrétaire de l'Amirauté durant la dernière guerre, & que par conséquent il a pu être exactement instruit de ce qu'il entreprend de traiter dans cet Ouvrage; on jugeroit bien par sa lecture, qu'il a été composé par un homme, qui a eu de bons Mémoires, puis qu'on ne peut pas exiger un plus grand détail; que celui dans lequel il entre. On voit donc ici généralement tout ce qui s'est passé sur Mer durant la dernière guerre, non seulement dans les grandes Flotes, que l'Angleterre, la Hollande, & la France ont mises en Mer; mais aussi ce qu'ont exécuté les Escadres particulières & souvent même les simples Vaisseaux, qui ont été employez durant tout ce tems-là. On rapporte d'ordinaire le nom des Commandans, les Instructions qu'ils ont reçues, les manières dont ils les ont exécutées, ou les obstacles, qu'ils ont rencontrés. On nous apprend la cause de divers mauvais succès, que certaines entreprises ont eus. Quelquefois les vents contraires, ou les tempêtes, qui sont survenues en ont été la cause; obstacles qu'on ne peut, ni prévoir,

ni prévenir: mais on voit aussi dans ce Livre, que le plus souvent les Armemens qu'on a mis en mer n'ont pas eu tout le succès, qu'on en avoit attendu; parce qu'on n'avoit presque jamais le soin de \* pourvoir les vaisseaux d'une quantité de vivres suffisante, pour pouvoir demeurer en mer autant qu'il étoit nécessaire, afin d'exécuter les projets qu'on avoit formez. Aussi l'Auteur commence-t-il son Ouvrage, par des avis qu'il donne sur ce sujet & sur quelques autres; afin que l'Angleterre prévenant désormais les mêmes inconveniens, puisse recevoir de sa Flote le fruit que les sommes immenses, que coute son entretien, peuvent légitimement en faire espérer. Il remarque que la France a divers avantages sur l'Angleterre, lors qu'il s'agit d'équiper une Flote. Comme elle a peu de commerce sur Mer, en comparaison de ce qu'en a l'Angleterre, ses Marchands n'ont pas besoin d'un si grand nombre de Matelots que les

\* C'est ce que l'Auteur dit expressément à la page 350. Voici ses termes. Il faut avouer à notre honte que le manque de provisions, durant tout le tems de la dernière guerre, a fait échouer bien des entreprises.

les Anglois. D'ailleurs par son autorité absolüe, elle les oblige tous, lorsqu'elle le juge à propos de servir sur sa Flote, à peine de la vie, ou d'autres châtimens rigoureux: au lieu que les Matelots Anglois, lors même que le Commerce étoit interdit, se sont souvent cachez, dans l'espérance de trouver mieux leur compte avec les Marchands, lors qu'ils auroient la liberté de faire voile. Enfin la France tire plusieurs matelots du grand nombre de ses Armateurs, les obligeant de prendre à leur bord & d'élever un certain nombre d'hommes; & de revenir dans leurs ports, quand on le leur ordonne, pour livrer au Roi à certain tems limité le nombre de Matelots, dont il a besoin; sauf à eux à en chercher de nouveaux pour équiper leurs Vaisseaux.

En parlant de la Bataille Navale donnée près de la Hogue en 1692. & qui fut si funeste aux François; l'Auteur avoüe que les Alliez furent redevables du bon succès de cette journée à un effet particulier de la Providence. *Loüis XIV.* avoit ordonné au *Maréchal de Tourville* d'attaquer la Flote des Alliez avant que les grans Vaisseaux Anglois & Hollandois eussent joint

joint les Escadres commandées par le Chevalier de *Laval* & par le Contr'-Amiral *Carter*, qui étoient occupées à croiser sur la côte. Par bonheur l'Amiral *Russel*, profita d'un tems favorable, pour sortir de la Rivière, & il le fit contre l'opinion de tous les Pilotes. Mais s'il n'en fût sorti alors, les vents qui changèrent peu après l'auroient empêché de secourir ces deux Escadres; & les François, selon toutes les apparences, auroient eu un succès pareil, ou même supérieur à celui qu'eurent les Alliez. Cependant la Cour de France fut si promptement informée, que les grans Vaisseaux Anglois avoient joint les Escadres, qu'il y a apparence, qu'un Vaisseau pris à la hauteur de Barfleur par *Wirell* Capitaine Anglois, portoit au Comte de *Tourville* des ordres contraires aux premiers qu'il avoit reçus, c'est-à-dire, qu'on lui écrivoit de ne point hazarder la bataille. Mais le Maître du Vaisseau François se voyant en danger d'être pris, jetta le paquet dans la Mer. Ainsi Mr. de *Tourville* n'ayant point ces seconds ordres, se crut obligé de suivre les premiers signez de la propre main du Roi, qui lui commandoit de hazarder le combat. L'entreprise

204 *Annuaire de la République*  
treprise des François avoit donc été très-bien concertée, mais la Providence fit naître des contretems, qu'ils n'avoient pas prévus & qui déconcertèrent tous leurs desseins. L'Auteur remarque encore à l'honneur des Alliez, que quoi que leur Flote dans ce combat fût beaucoup plus forte que celle de France, cependant les François furent battus, par un nombre de Vaisseaux inférieur aux leurs. Le calme & le brouillard empêchèrent plusieurs des Hollandois & ceux de l'Escadre bleüe Angloise de se trouver au combat. En sorte que si le tems & le vent eussent favorisé les Alliez, il y a apparence qu'il n'y eut pas eu un seul Vaisseau François, qui en fût échapé.

Dans l'Histoire de l'expédition de Mr. de *Pointis* à Carthagène, l'Auteur nous apprend la raison qui fit que cèt Officier échapa avec toutes ses richesses à l'Escadre Angloise qui vouloit l'attaquer, & qui, sans le malheur qui lui arriva, l'auroit infailliblement défait. Le vent devint fort violent, lors qu'on étoit sur le point d'en venir aux mains, déchira presque toutes les voiles des Vaisseaux Anglois, & brisa plusieurs de leurs mats; pendant que les Vaisseaux François ex-

poséz

l'auteur recherche  
l'érudition. Il y en  
a l'Amé-  
ricain tout le gou-  
vernement, & les  
voiles, & les  
déchirées dans  
cette raison ne  
pas, parce qu'il fait  
ailleurs  
s. Il croit donc  
Anglois n'étoient  
de toile, ni aussi  
des François;  
de pensée, c'est que  
avoient été égale-  
ment du climat.  
porter cette singu-  
larité la précipitation  
s, qui ne sachant  
les entreprises ont  
prompts à blâmer  
duite en a été

dit ses Mémoires  
que les Anglois  
avant la dernière  
entre les François.  
des Vaisseaux  
niers en perdirent  
les derniers; par-  
ce

ce que le commerce des Anglois étoit aussi grand & aussi riche durant la guerre que pendant la paix ; au lieu que le commerce des François , surtout en Europe , ne vaut presque pas la peine , qu'on mette des Armateurs en mer pour l'incommoder. Les François , au contraire , sachant qu'il y avoit beaucoup à prendre sur leurs Ennemis , couvroient , s'il faut ainsi dire , la Mer de leurs Frégates légères & de leurs Capres. D'ailleurs il est sûr , que les Maîtres des Navires marchands Anglois n'avoient pas soin d'attendre les convois , qui leur avoient été destinez , ou s'en séparoient très-souvent , espérant par leur diligence faire de plus grans profits sur leurs marchandises ; & ne prenant pas garde que le danger d'être pris , auquel ils s'exposoient , étoit plus sûr , que le profit après lequel ils couroient.

Mais si l'avantage a tout été aux François de ce côté-là ; notre Auteur prétend que d'ailleurs cette perte a été récompensée , par celle que les François ont faite de leurs Vaisseaux de guerre , qui surpasse considérablement celle des Anglois. Pour le prouver , on donne une liste des Vaisseaux pris de part & d'autre , & il se trouve que les



*des Lettres*, Mars 1704. 287

Les François perdirent neuf Vaisseaux de guerre plus que les Anglois, beaucoup plus grans, que ceux que les Anglois perdirent, & 1132. canons beaucoup meilleurs que ceux de cette dernière Nation.

---

### ARTICLE III.

*An ESSAY towards a NATURAL HISTORY OF the EARTH, and terrestrial Bodies, especially Minerals, as also of the Sea, Rivers, and Springs. With an Account of the Universal Deluge: and of the Effects that it had upon the Earth. By JOHN WOODWARD, M. D. Professor of Physick in Gresham College: and Fellow of the Royal Society. C'est-à-dire, Essai d'une Histoire Naturelle de la Terre, & des Corps Terrestres, principalement des Minéraux, comme aussi de la Mer, des Rivières, & des Fontaines. Avec une Description du Déluge Universel, & des effets qu'il a produits sur la Terre. Par Jean Woodward, Docteur & Professeur en Médecine dans le Collège de Gresham, & Membre de la Société Royale.* A Londres, chez Richard

**I**L n'y a, peut-être, pas de Nation plus propre à inventer de nouveaux Systèmes que la Nation Angloise. Elle a de l'esprit, elle l'a pénétrant, & étendu; & une certaine mélancolie, qui lui est comme naturelle, la porte à méditer longtems, & profondément sur un même sujet, & à ne l'abandonner qu'après l'avoir, s'il faut ainsi dire, épuisé. L'Ouvrage de Mr. *Woodward*, peut passer pour un de ces nouveaux Systèmes, dont nous sommes redevables à l'Angleterre. Ce qu'il y a de remarquable, c'est que ce Système est fondé sur un fait assez connu, quoi que singulier, & qu'on n'eut, peut-être, jamais crû si fécond en conséquences, si notre Auteur ne nous les eut fait apercevoir. Ce fait est qu'on trouve des Coquillages dans des endroits fort éloignez de la Mer, sur des montagnes, & en plusieurs autres lieux, où il est impossible de s'imaginer que les eaux de l'Océan les aient jamais portées. Ce qu'il y a de fâcheux, c'est que le Livre qui fait le sujet de cet Article, n'est que le plan d'un autre Ouvrage, où tous les sen-  
 timens

timens de l'Auteur doivent être expliqués dans toute leur étendue & appuyés de toutes les preuves qui les établissent. Je ne saurois dire si cet Ouvrage a paru ; mais il n'est point parvenu jusqu'à moi. Je n'ai lu que l'Essai, qui a été si bien reçu en Angleterre, qu'on en a déjà fait deux \* Editions, & c'est de la seconde dont je me sers.

L'Auteur fonde tout son Système sur deux principes. Nous commencerons par le second, qui est l'Universalité du Déluge, fondée non seulement sur l'Histoire de *Moyse*, mais aussi & particulièrement sur la Relation de diverses personnes, qui nous apprennent qu'on trouve des corps, qui ne naissent que dans la Mer, tels que sont les Coquilles, les os & autres dépouilles des poissons, dans toutes les Parties du Monde connu, non seulement dans la plaine ; mais aussi sur le sommet des plus hautes montagnes ; non seulement sur la surface de la Terre ; mais dans ses entrailles mêmes, & dans plusieurs endroits, où l'on ne peut pas soupçonner, qu'on ait jamais creusé depuis le Déluge.

N

On

\* La première est de 1695, & la seconde de 1702.

On demande d'ordinaire comment on peut trouver assez d'eau dans le Monde, pour couvrir toute la surface de la Terre, & passer par dessus les plus hautes Montagnes. Mais cela ne fait point de peine à l'Auteur, parce qu'il est persuadé, qu'il y a dans la Terre un vaste abîme rempli d'eau, & qui en contient plus qu'il ne faut, pour l'inonder toute entière.

L'autre principe, sur lequel l'Auteur se fonde, c'est que toutes les parties du Globe terrestre furent divisées les unes des autres & dissoutes par les eaux du Déluge. Toutes les parties des Pierres, du Marbre & des autres fossiles solides furent séparées, en sorte que toutes ces parties furent soutenues & nagèrent confusément & pêle-mêle sur les eaux du Déluge avec les coquillages, les animaux, & les végétaux. D'où il suit que la Terre que nous habitons à présent, n'est autre chose qu'un amas confus de sable, de terre, de coquillages, & d'autres diverses parties des corps terrestres, qui, lors que les eaux se retirèrent, s'affaiblèrent les unes sur les autres, selon qu'elles se rencontrèrent, ou que leur pesanteur, plus ou moins grande, les fit descendre plus ou moins avant  
dans

·dans l'eau. De là vient que nous trouvons aujourd'hui une grande quantité de Coquillages & d'autres corps qui naissent dans la Mer enchassés & comme incorporez dans toutes sortes de pierres, de marbres, de craye, & en un mot dans tous les corps différens dont la Terre est composée. On trouve maintenant ces corps différens en divers endroits, placez comme des lits les uns sur les autres, tel que le sédiment qui tombe au fonds d'un corps fluide, & qui, s'il est composé de parties de différente nature, prend sa place selon sa pesanteur, les Parties les plus pesantes allant tout-à-fait au fonds, celles qui le sont un peu moins, se plaçant après, & les plus légères occupant la surface de ce sédiment.

L'Auteur commence son Ouvrage par une relation des remarques sur lesquelles tout son Discours est appuyé. Il a pour cet effet parcouru toute l'Angleterre avec soin, pour bien s'instruire de la nature de la Terre, telle qu'elle est à présent, & pour examiner tous les corps dont elle est composée. Dans cette vue, il ne s'est pas contenté d'en parcourir la surface, il a pénétré dans les grottes,

dans les cavernes, dans les mines, dans les carrières, dans les endroits d'où l'on tire les charbons de pierre, & dans toutes les parties internes de la Terre, autant qu'il y a pû pénétrer. Son dessein étoit d'examiner tout avec soin ; mais de s'attacher particulièrement à ce qui concerne les Minéraux. Il s'informa aussi avec toute l'exactitude dont il fut capable des remarques qu'on pouvoit avoir faites dans les autres Parties du Monde ; & il aprit qu'on découvroit partout à peu près les mêmes choses, qu'il avoit découvertes en Angleterre. On a trouvé en France, en Flandres, en Hollande, en Espagne, en Italie, en Allemagne, en Danemarck, en Norwégue, & en Suède, les pierres & les autres matières terrestres distribuées en lits différens, séparez les uns des autres par des fentes parallèles : on a vû renfermées dans les pierres, & dans d'autres corps durs & condensés un grand nombre de Coquilles & d'autres productions de la Mer, de même que l'Auteur l'avoit remarqué en Angleterre. On a fait les mêmes remarques en Barbarie, en Egypte, en Guinée, & dans les autres Parties de l'Afrique ; en Arabie, en Syrie,

en

*des Lettres.* Mars 1704. 293  
en Perse, dans le Malabar & dans  
les autres Provinces de l'Asie : à la  
Jamaïque, aux Barbades, dans la Vir-  
ginie, dans la nouvelle Angleterre,  
au Bresil, au Perou, & dans tous les  
autres Pays de l'Amérique.

Après cette Relation, on trouve  
une Dissertation de l'Auteur sur les  
Coquillages & autres corps marins  
qu'on rencontre dans la Terre. Il  
prouve que ces corps ont été originai-  
rement formez dans la Mer, & que  
ce sont les véritables dépouilles d'ani-  
maux, qui ont réellement vécu, &  
non des pierres ou des fossiles, qui  
ressemblerent seulement à des Coquil-  
les, & qui ayent été formez dans les  
endroits même, où on les rencontre,  
comme quelques Savans l'ont pré-  
tendu.

L'Auteur allégué cinq raisons prin-  
cipales, qui semblent prouver, que  
ces Coquilles sont nées dans les en-  
droits où on les trouve; & répond à  
chacune en particulier. 1. La pre-  
mière est qu'on les rencontre avec des  
Marcaffites, des pierres à feu, & d'au-  
tres fossiles, dans les endroits mêmes  
où ces fossiles ont été formez. L'Au-  
teur répond qu'on se trompe de croi-  
re que ces Fossiles soient nez dans les

endroits où on les trouve ; puis que & ces Fossiles, & ces Coquilles ont été portez en ces endroits par les eaux du déluge, & s'y sont arrêtez pêle-mêle, lors que ces eaux se sont retirées.

2. En second lieu on trouve avec ces Coquilles de certains corps, qui ressemblent à des Petoncles, à des Moules, & à d'autres semblables Coquillages, qu'on fait pourtant n'en être point du tout ; mais qui sont composez de sable, de gravier, &c. & d'autres matières minérales. L'Auteur répond, que ces corps qui ressemblent à des Petoncles, à des Moules, &c. ont été originairement formez dans les cavitez des Coquilles, ou de ces autres choses auxquelles ils ressemblent ; ces Coquilles leur ayant servi comme de matrice ou de moule ; cette matière de sable, ou d'argille étant tendre & comme liquide, lors qu'elle s'est insinuée dans ces cavitez, & par conséquent susceptible de la figure des moules dans lesquels elle s'est durcie.

3. On oppose en troisième lieu, que celles de ces Coquilles, qui semblent en avoir plus particulièrement la forme, se trouvent pourtant mêlées avec des parties de vitriol, de fer, ou d'autre matière minérale ou metal-



metallique, ou attachées fortement à leur surface, ou insinuées même dans leurs pores; ce qui fait voir qu'on les doit considérer comme des corps de tout une autre espèce, que les Coquilles qu'on trouve dans la Mer. On répond que toutes ces parties minerales sont accidentelles à ces Coquilles, & qu'on peut fort bien les distinguer de la matière même, qui les compose. Ajoutez à cela que le petit nombre de celles, qui sont ainsi altérées, n'est pas comparable à la grande quantité de celles qu'on trouve tout entières & sans nulle altération. Ces Coquilles sont de la même pesanteur, que celles qu'on ramasse sur le rivage de la Mer, & les Chymistes en tirent leur Mercure, leur sel, &c. qui est tout de la même nature, que le Mercure, le sel, &c. qu'on tire des Coquillages ordinaires. Aussi l'Auteur nous apprend-il, qu'il a desabusé divers Savans, qui prenoient ces Coquilles pour des Mineraux; en leur donnant à examiner celles qu'il a lui même ramassées.

4. On objecte en quatrième lieu, qu'il y a quelques unes de ces Coquilles qu'on ne sauroit rapporter à aucune des espèces de celles, qu'on ramasse

296 *Nouvelles de la République*  
sur le rivage de la Mer. Mais la réponse est facile : car outre que quelque différence qu'il y aît, elles sont toutes de la même matière, du même poids, & il y a en toutes la même contexture de parties. Les Voyageurs & ceux qui s'occupent à la pêche des perles nous apprennent, qu'il y a des Coquillages, qui demeurent perpétuellement au fond de la Mer sans s'approcher jamais du rivage, & que les Naturalistes ont nommé pour cèt effet *ἐμβυθιοί*, & *Pelagiæ* : au lieu qu'ils ont nommé ceux qui résident près des côtes & sur le rivage *Littorales*. Cela étant, il n'est pas inconcevable, que le grand Abyrne s'étant ouvert au tems du Déluge, & y ayant eu un bouleversement entier de toutes choses, ces Coquillages qui résident au fonds de la Mer ayent été portez sur le haut des montagnes, & dans plusieurs autres endroits fort éloignez du lieu de leur résidence ordinaire.

5. On objecte, enfin, qu'on rencontre, au contraire, sur le rivage de la Mer diverses Coquilles, comme celles que les Latins nomment *Buccina*, *Conchæ Veneris*, les Cancrès ; les Ecrevices de Mer, &c. qu'on ne rencontre jamais sur les montagnes & dans  
les

erre. L'Auteur avoue  
ement ces espèces de  
ais il ne convient pas  
uve jamais: & il pré-  
reté est une preuve de

Ces sortes de Coquil-  
up plus légères, que  
marbre, & les autres  
es. Or, selon l'Au-  
es matières perdirent  
les eaux du Déluge,  
es avec ces eaux, jus-

les eaux se retirant  
matières s'affaiblèrent,  
e degré de leur pesan-  
pesantes tombant les  
mposant le lit le plus  
s plus légères restant  
ifant le premier lit. Or

quilles qu'on trouve  
la Terre sont plus le-  
autres matières terref-  
rent sur la surface, &  
ment dissipées pendant  
qui s'est écoulé depuis

ne faut pas croire, au-  
bit ici des suppositions  
e soient appuyées d'au-

. Notre Auteur a  
néralement les diver-  
qu'on trouve dans la

N 5

Terre

Terre, se rencontrent avec les corps, qui sont de même pesanteur que ces diverses Coquilles.

L'Auteur joindra à cette Dissertation, dans son grand Ouvrage, un Appendix, où il fera voir, que ce qu'on nomme *Unicorne fossile*, *Lapis Judaicus*, *Entrochus*, *Asteria*, *Bufonites*, *Glossopetra*, *Cornu Ammonis*, &c. qu'on a toujours mis au rang des fossiles, ne sont que des dépouilles de divers coquillages ou poissons, que les eaux du Déluge ont portées dans les endroits, où on les rencontre aujourd'hui.

Après cette Dissertation l'Auteur nous donne le plan de son Ouvrage, qui doit être composé de six Parties.

I. D A N S la première il examinera les opinions de divers Ecrivains sur le sujet qu'il traite, & les moyens par lesquels ils prétendent que ces corps marins ont été transportez dans la Terre. Il parlera aussi de divers changemens que ces Auteurs supposent être arrivez à la Mer & à la Terre, & de plusieurs altérations auxquelles le Globe que nous habitons a été sujet. Quelques uns ont cru, que ces Coquilles avoient été portées dans les endroits, où on les trouve, par les

les habitans même du Pays, qui ayant fait usage du poisson qu'elles renfermoient, ont jetté le reste comme inutile. D'autres ont crû que c'étoit l'effet de certains grans débordemens arrivez à la Mer en différens tems. Il y en a qui ont pensé, que la Mer a souvent changé de Lit, & qu'en se retirant de certains endroits pour en aller occuper d'autres, elle a laissé ces Coquilles, comme des monumens des lieux qu'elle avoit occupez. Enfin, il y en a eu, qui ont crû que ces Coquilles avoient été transportées dans les lieux où on les trouve, par les eaux du Déluge: mais au jugement de notre Auteur, ces derniers ont plutôt hazardé cette conjecture, qu'ils ne l'ont prouvée; & ceux qui ont voulu la prouver, n'y ont point réussi. Il refutera donc toutes ces opinions dans son Ouvrage, & fera voir en particulier, que ces grans changemens qu'on prétend être arrivez à la Terre, comme si la Mer avoit changé de Lit plusieurs fois, sont de pures suppositions, notre Globe étant à peu près le même aujourd'hui, qu'il étoit lors que les eaux du Déluge se furent retirées. Il refute, par conséquent, l'opinion de ceux, qui prétendent que

300 *Remarques sur la République*  
la Basse Egypte & divers autres Pays  
ont été formez peu-à-peu par le limon  
que le Nil & les autres Fleuves entraî-  
nent vers leur embouchure. Selon  
notre Auteur, toutes les parties ter-  
restres, qui sont emportées vers la  
Mer avec les eaux des rivières, en  
sont de nouveau élevées peu-à-peu  
avec les Vapeurs, pour être rendues  
par les pluies, aux terres d'où elles  
avoient été transportées. Par ce mo-  
yen la Providence a pourvu à deux  
choses, qui sont d'une grande consé-  
quence; c'est que chaque Pays a l'hu-  
midité qui lui est nécessaire, pour  
produire les divers Etres auxquels il  
est destiné; & la seconde, c'est que  
par ce moyen la Terre n'empiète  
point sur la Mer, ni la Mer sur la  
Terre.

Mr. *Woodward* refutera aussi tout ce  
que les Philosophes ont imaginé pour  
expliquer les causes de la pesanteur.  
Il fera voir que cette propriété de la  
matière doit être immédiatement at-  
tribuée à la providence & au concours  
de l'Auteur de la Nature, qui a trou-  
vé ce moyen pour conserver l'Univers  
dans l'état où nous le voyons, & qui  
est comme le gond principal sur lequel  
roule toute la machine du Monde.

La

La pesanteur, selon lui, est la seule cause efficiente de tous les Phénomènes de la Nature : si elle cessoit un seul moment, on verroit tout l'Univers divisé en des millions d'Atomes, & réduit en la plus grande confusion qu'on puisse imaginer. Il fera voir que le centre de gravité de notre Globe est ferme & immuable; qu'il n'est sujet à aucun changement, & qu'il n'a aussi jamais été changé: que la Latitude des lieux & l'élévation du Pole ont toujours été les mêmes, malgré des Observations contraires que quelques Savans ont prétendu avoir faites. L'Auteur pardonne facilement aux Anciens, d'avoir cru, qu'il étoit arrivé de grans changemens à la Mer & à la Terre. Ils trouvoient des Coquillages dans plusieurs endroits fort éloignez de la Mer. Étant plus près du tems du Déluge que nous, ils les trouvoient & plus entiers & en plus grand nombre. Ne pouvant pénétrer dans la véritable cause de ce Phénomène; ils s'imaginèrent qu'en plusieurs endroits la Mer avoit pris la place de la Terre, & la Terre celle de la Mer. Mais il ne peut pas pardonner de même aux Modernes, qui, outre qu'ils savent l'Histoire du

Déluge, ne peuvent douter que la Terre & la Mer n'occupent aujourd'hui à peu près la même place, qu'elles occupoient autrefois. S'ils l'ignorent, ils peuvent s'en convaincre en comparant l'ancienne Géographie avec la moderne.

II. D A N S la seconde Partie l'Auteur établira l'universalité du Déluge. Il prouvera que ce sont les eaux de cette inondation générale, qui ont porté ces divers Coquillages dans les lieux, où on les trouve encore aujourd'hui. Il y expliquera aussi les divers effets du Déluge, qu'il distinguera en deux Classes, la première est des effets, qui ne sont que probables & dont l'Auteur ne dit rien dans son Essai; & la seconde de ceux qu'on peut regarder comme certains, & que nous avons déjà raportez en partie: car quoi que ce ne soit ici qu'un Essai, l'Auteur répète souvent plus d'une fois la même chose, & d'ailleurs son stile me paroît un peu long & un peu trop chargé de synonymes. Ce que j'aurois bien souhaité de trouver dans cet Essai, ce seroit quelque bonne preuve d'une des propositions de l'Auteur, qui me paroît la plus Paradoxe, & qui fait pourtant un des principes de tout son

Système.



**Système.** Cette proposition est que par les eaux du Déluge, les pierres, les minéraux, & les autres corps solides ont été amolis & en quelque sorte dissous. Car je ne puis comprendre comment cela s'est pû faire à moins que ces eaux n'aient été une espèce \* d'eau forte ou d'eau régale, & par conséquent toute différente de nos eaux ordinaires. Encore auroit-il falu, que ces eaux n'eussent pas été partout de la même nature; puis que l'expérience nous apprend, que le dissolvant d'un certain métal n'est pas propre à en dissoudre un autre d'une différente nature: à moins qu'on ne veuille dire que les eaux du Déluge étoient une espèce de *Dissolvant* Universel, tels que sont ceux dont nous ont parlé *Paracelse* & *van Helmont*.

Il est vrai que l'Auteur nous dit, que, sans cette supposition, il est impossible de comprendre comment on trouve des Coquilles dans des pièces de marbre, ou d'autres pierres, dans de la craye &c. J'avoie que cela est diffici-

\* L'Auteur croit que ces eaux n'étoient pas propres à dissoudre les parties solides des *Vegetaux* & des *Animaux*, parce que leur solidité est d'une toute autre nature, que celle des *Pierres* & des *Minéraux*.

304 *Nouvelles de la République*  
difficile, si l'on soutient, comme il  
semble que l'Auteur le prétend, qu'il  
ne se produit point aujourd'hui de nou-  
veau marbre, & de nouvelles pierres,  
& que nous n'avons, que le marbre  
& les pierres, qui subsistoient avant le  
Déluge. Mais, supposé que ces pier-  
res se produisent tous les jours dans  
les entrailles de la Terre, il n'est pas  
difficile de s'imaginer, que ces Coquil-  
les s'étant rencontrées au milieu de  
la matière qui s'est changée en mar-  
bre, par exemple, & n'étant pas sus-  
ceptibles, de la même transformation,  
elles sont restées toutes telles qu'elles  
étoient, au milieu de cette matière;  
à peu près comme on trouve des  
mouches & d'autres insectes enfermez  
dans des morceaux d'ambre.

Au reste, notre Auteur prétend que  
si le Déluge doit être regardé d'un côté  
comme une punition envoyée de Dieu  
au Genre humain, ce Maître de l'U-  
nivers, qui tire le bien du mal, a fait  
tourner d'une autre part ce fleau épou-  
vantable à l'avantage des hommes. La  
première Terre étoit faite pour l'hom-  
me innocent, & proportionnée à son  
état & à ses besoins. L'homme étant  
devenu coupable, Dieu a changé la  
face de la Terre par les eaux du Dé-  
luge.

lage, pour lui donner une constitution plus proportionnée aux foibleffes de la nature humaine.

Avant le Déluge, quoi que la Terre ne fût pas également fertile partout, elle l'étoit pourtant beaucoup plus qu'elle ne l'est à présent. La matière terrestre, qui est propre à la formation & à la nourriture des plantes étoit alors abondante & pure, fans aucun mélange de matière minérale inutile ou contraire à leur végétation. On n'avoit point besoin de la \* labourer, & l'on doit croire, que la peine imposée à *Adam* & à sa postérité à cèt égard, n'eut son effet qu'après le Déluge. L'homme n'étant point occupé alors de tous ces travaux, qui lui dérobent aujourd'hui presque tout son tems, pouvoit l'employer tout entier aux principales fins, pour lesquelles il avoit été créé.

Après sa chute, l'homme perdit toutes ses vertus, il devint lâche & pares-

\* *L'Auteur ne prétend pas que le premier homme fût absolument exempt de toute sorte de travail : mais il ne croit point aussi que Dieu ait voulu détruire son Ouvrage peu de momens après l'avoir créé, d'où il conclut que la Terre ne devint stérile qu'après le Déluge.*

pareilleux , il s'abandonna à la luxure & à toutes sortes de vices. Il falut changer la face de la Terre, la rendre moins fertile, & incapable de produire les choses nécessaires à la vie , sans travail & sans culture ; afin que l'homme , contraint de vaincre sa paresse , se vit obligé à la cultiver , & qu'occupé de ces soins pénibles , il n'eut pas tant de loisir de satisfaire ses brutales passions. C'est ce qui arriva par ce mélange de toutes les parties de la Terre fertiles & infertiles , produit par les eaux du Déluge , par lesquelles tous les corps terrestres furent dissous. C'est, selon l'Auteur , cette fertilité de la première Terre , qui fut l'occasion de ces désordres terribles dans lesquels les hommes se plongèrent avant le Déluge , & qui obligèrent Dieu à les faire tous périr. L'oisiveté les porta à passer leur tems \* à manger , à boire , à se marier sans discernement & par le seul instinct d'une passion brutale. N'ayant rien à faire , parce que la Terre fournissoit d'elle-même abondamment à tous leurs besoins ; ils apprirent à mal faire. Dieu donc résolut de les dé-

\* C'est ainsi que l'Auteur explique le passage de S. Matthieu. XXIV. 38.

venir les mêmes  
aux Descendans  
, qui ne leur pro-  
e & sans travail.  
pour but que de  
de détourner sa  
péchez, il l'eut  
être plus abrégée,  
tièrement la Ter-  
Déluge. La guer-  
du Ciel auroient  
humain aussi fa-  
; mais ces fleaux  
it dans la Terre  
e Dieu vouloit y  
geoit nécessaires,  
e nous avons mar-  
né ingratitude à  
connoître la bon-  
choix du moyen  
de détruire le pre-  
u'en punissant les  
ec une sagesse in-  
félicité de leurs.

doit pas être sur-  
teur, que la peine  
é d'*Adam* de man-  
ur de son visage,  
qu'après le Délu-  
e Dieu l'eut me-  
nacé

208 *Nouvelles de la République*  
né qu'il mourroit dès le jour même  
qu'il mangeroit du fruit défendu, il  
ne laissa pas de lui conserver la vie  
plusieurs Siècles après. S'il a pu ren-  
voyer l'une de ces peines, pourquoi  
n'aura-t-il pas pû différer l'autre? On  
trouve plusieurs exemples de punitions  
dans l'Ecriture, qui, quoi qu'annon-  
cées longtems auparavant, n'ont  
été exécutées, que plusieurs Siècles  
après que le crime a été commis.  
Telle est, par exemple, la malédic-  
tion de *Cham*.

L'Auteur ajoutera un Discours à  
cette seconde Partie, dans lequel il  
fera voir, que ce qu'on appelle *Arbres*  
*souterrains*, ou *Bois fossile*, & qu'on  
trouve dans les Marais mêlez avec  
beaucoup d'autres fossiles, ont été  
transportez dans les endroits où on  
les trouve par les eaux du Déluge, &  
y sont demeurez depuis ce tems-là.

III. LA troisième Partie doit trai-  
ter des Corps fluides du Globe Ter-  
restre; du grand Abyrne, de l'Océan,  
de l'origine des fontaines & des rivié-  
res; des Vapeurs, & de la pluie:  
de l'Universalité du Déluge, de l'Eau  
qui le causa, & de diverses autres par-  
ticularitez, qui concernent cette ma-  
tière. L'Auteur fera voir, qu'il y a  
un

1704 309  
eaux renfermées  
de la Terre; où  
nd Globe qui est  
différens de ma-  
c'est ce que Moy-  
byme; & que les  
nommé l'*Erébe*  
l'eau de ce Glo-  
on avec celle de  
oyen de certaines  
l'un à l'autre.  
tuelle circulation  
atmosphère, les  
lobe de la Terre  
ts, & retombant  
en pluie, en ro-  
neige.

les opinions com-  
des fontainés, &  
cèdent de ce grand  
ime le *grand Aby-*  
qu'il apelle son  
qu'il y a près de  
leur constante &  
dans toutes les  
e la Terre. Que  
qui élève en va-  
and Abyrne, pé-  
rent les fentes per-  
its différens, dont  
mais le corps mê-  
me

me de ces lits , & les intervalles du sable , de la terre , & des autres matières dont ces lits sont composés ; & même les parties les plus condensées des cailloux & du marbre , qui en sont toujours imbibées ; quoi qu'en moindre quantité que les parties moins dures & moins serrées. Quand ces vapeurs ne trouvent pas un libre passage , elles se répandent dans les fentes de ces lits , parallèles à l'Horizon , elles s'y rassemblent , & font l'origine des fontaines , des puits , &c. Mr. *Woodward* fera voir comment se forme la pluie , suivant ses principes , pourquoi elle est plus fréquente en certaines saisons qu'en d'autres ; pourquoi les gouttes n'en sont pas toujours d'une égale grosseur &c.

Il prouvera que les tremblemens de Terre procèdent de ce que cette chaleur centrale , dont nous avons parlé , ne trouvant pas toujours à se répandre également de tous côtez , se ramasse en un seul endroit , y raréfie d'une manière extraordinaire les eaux du grand Abyme , & faisant en même tems un pareil effort sur les parties de la Terre , qui environnent cèt Abyme ; elle produit cette agitation & ces secousses , que nous apellons des Tremblemens  
de



*des Lettres.* Mars 1704. 311  
la Terre. Le mont *Ethna*, le *Vésuve*,  
*Hecla*, & les autres *Volcans*, ne sont  
que comme des soupiraux, pour dé-  
charger la Terre de ce feu central,  
lors qu'il s'est assemblé en quelque lieu  
en trop grande quantité. L'Auteur  
prouvera que les bains chauds doivent  
leur origine à ce feu central, & non  
point au mélange de divers corps,  
qui fermentent les uns avec les autres,  
comme quelques Naturalistes l'ont  
prétendu. Il est fort éloigné de croi-  
re, qu'il y ait sur notre terre, quel-  
ques imperfections, ou quelques inu-  
tilitez, sous prétexte qu'on y trouve  
des cavernes affreuses, des rochers  
stériles, des Landes incultes, &c.  
Il croit, au contraire, que tout cela  
a été dispensé avec une extrême sa-  
gesse, & qu'il n'y a rien qui ne soit  
très-utile à l'homme ou aux autres  
habitans de la Terre. J'avoüe que  
j'ai beaucoup de penchant à être de  
son opinion. Si nous avions d'assez  
bons yeux pour voir la liaison intime  
& les rapports invisibles qu'il y a entre  
toutes les parties de notre globe, nous  
trouverions, peut-être, en montrant  
de degré en degré, que tel insecte, que  
nous regardons avec un souverain mé-  
pris, n'est pas moins utile à notre con-  
ser-

servation, que les alimens, dont nous nous servons immédiatement pour notre nourriture. Quand en examinant une machine fort composée, dont je fai l'utilité en général, j'aperçois quelque partie, qui me paroît tout-à-fait hors d'œuvre; je ne me hâte pourtant pas de croire qu'elle n'aît aucun usage; le respect que j'ai pour l'Ouvrier, dont je connois l'habileté, me fait juger, au contraire, que ce n'est pas pour rien que cette piece a été mise à la place où je la vois. Pourquoi ne ferois-je pas le même jugement des parties de la Terre, qui me paroissent les plus inutiles; puis que je ne saurois douter de la sagesse infinie de celui qui l'a formée? Mais revenons à notre Auteur.

A l'égard du Déluge, il prouvera  
 1. Qu'il a été universel, & que les eaux couvrirent toute la Terre, sans en excepter les montagnes les plus hautes. 2. Que d'abord les eaux de l'Océan furent élevées par dessus la Terre, & qu'elles furent suivies immédiatement de celles du grand Abyme. 3. Qu'après que ces divers lits de matière dont nous avons parlé eurent été rompus, que les uns furent abaissés & les autres élevés, enfin cette masse  
 d'eau

d'eau s'affaissa & descendit dans les parties les plus basses de la Terre, dans les lacs, dans les cavitez, dans le lit de l'Océan, & à travers les fentes par lesquelles l'Océan communique avec le grand Abyme, & que cèt Abyme se remplit jusqu'à ce qu'il fût de niveau avec l'Océan. 3. Qu'il faut qu'il se soit écoulé un nombre considérable d'aunées entre la Création & le Déluge, & fort probablement tout le tems que *Moyse* a marqué. 4. Que le Déluge commença au printems, & que les eaux viurent sur la Terre au mois de Mai. 5. Que non seulement les hommes, tous les animaux terrestres, jusques aux insectes, & tous les habitans de l'Air périrent; mais aussi une très-grande partie de toutes sortes de poissons de mer, de lacs, d'étangs, & de rivières. 6. Que le Déluge n'arriva point par un concours de causes naturelles, comme quelques Savans l'ont prétendu; mais qu'une Puissance surnaturelle agit dans cette occasion avec dessein & avec une très-grande sagesse. Cette Partie finira par une Dissertation très-curieuse, sur la transmigration des peuples après le Déluge, & surtout sur l'origine & sur le naturel des Américains.

IV. L'ORIGINE & la formation des Métaux & des Minéraux fera le sujet de la quatrième Partie. Il seroit trop long d'indiquer toutes les nouvelles découvertes que l'Auteur prétend avoir faites sur ce sujet. Nous en marquerons quelques unes des principales. Il prétend que toutes les Parties des Métaux & des Minéraux, qu'on trouve logées dans ces Lits, dont nous avons parlé, & mêlées avec le sable, la terre &c. sont dans les endroits où on les trouve depuis le Déluge. Que l'eau qui s'élève du grand Abyme rencontrant souvent dans les fentes par où elle passe des parties métalliques ou minérales, elle les emporte avec elle, & ne pouvant passer partout par les endroits par où elle passe, elle les laisse encore assez avant dans la Terre, pendant qu'elle s'élève jusques à sa surface. Que les Parties des Métaux & des Minéraux, qui se trouvent enchaînées dans les Lits, n'y ont point reçu d'accroissement depuis le Déluge, & qu'ils ne sont rien moins, par conséquent, que des végétaux; que bien loin de là ces parties sont diminuées, les eaux qui s'élèvent du centre de la Terre en ayant entraîné beaucoup par les fentes

tes qui sont perpendiculaires à ces lits. Que les Parties Métalliques & Minérales, qui sont dans ces fentes perpendiculaires grossissent encore aujourd'hui ; mais par le moyen de celles qu'entraînent avec elles les eaux, de la manière dont nous venons de dire. D'où il suit que, selon notre Auteur, il ne s'engendre point aujourd'hui de métaux ni de minéraux, mais que les eaux qui s'élèvent de la Terre, la chaleur centrale, & celle du Soleil ne font que porter d'un lieu dans un autre les parties des métaux & des minéraux répandues dans divers endroits de la Terre depuis le Déluge. Il croit même que l'ambre n'est point une gomme, qui distille des arbres, & qui se durcisse dans la Mer ; mais que c'est un véritable Mineral, que les eaux de la Mer agitées par quelque tempête arrachent de leur lit naturel, & portent sur le rivage, où les hommes vont le ramasser. En sorte qu'en suivant la pensée de l'Auteur, on ne compareroit pas mal la Terre, à une grande & riche Ville, qui auroit été réduite en cendres, & dans les masures de laquelle on trouveroit pêle-mêle, les diverses parties dont elle étoit composée, de même que

316 *Nouvelles de la République*  
celles qui faisoient les richesses.

V. LA cinquième Partie traitera des changemens qui sont arrivez à la Terre depuis le Déluge. Il prouvera que le premier lit ou la première crou-te de la Terre, sur laquelle logent les animaux, & qui donne la naissan-ce aux Vegetaux, est dans un perpétuel changement; puis que c'est le fonds, qui fournit à la production & à la nourriture des animaux & des plantes. Mais & les animaux & les plantes rendent bientôt par leur dissolution à ce premier lit tout ce qu'il leur a fourni; en sorte que c'est une révolution perpétuelle de nouvelles générations & de nouvelles corruptions. Les montagnes, principalement celles qui sont habitées & cultivées, diminuent perpétuellement; par les pluies, par le labourage, & par divers autres moyens, qu'il est facile d'imaginer: mais les vallées ne s'en élèvent pas beaucoup pour tout cela; parce que les parties vegetables, & les parties terrestres les plus légères sont emportées avec les eaux dans la mer, d'où étant de nouveau élevées avec les vapeurs, elles vont retomber avec la pluie dans plusieurs endroits, pour fournir à la nourriture des vegetaux, ainsi

ainsi que nous l'avons déjà dit ci-dessus.

VI. LA dernière Partie de cét Ouvrage nous apprendra l'état de la Terre & quelles étoient ses productions avant le Déluge. L'Auteur prouvera contre le savant Mr. \* *Burnet*, 1. que cette première Terre n'étoit point unie, égale, & uniforme; mais inégale & distinguée par des montagnes, des vallées, & des plaines, arrosée des eaux de la Mer, des lacs, & des rivières. 2. Il fera voir que la quantité d'eau sur la surface de la Terre étoit à peu près la même que présentement; que l'Océan étoit d'une même étendue & occupoit à peu près la même place sur le Globe; s'insinuant dans la Terre en quelques endroits, & en d'autres la Terre s'avancant dans la Mer, pour faire cette même variété de Terre & d'Eau, que nous voyons à présent. 3. Que l'eau de la Mer étoit salée comme à présent, & qu'elle étoit exposée au même flux & reflux, aux mêmes agitations & aux mêmes tempêtes. 4. Qu'alors la Mer abondoit extrêmement en poissons de toutes sortes, tant de ceux qui sont à écailles que sans écailles, & en toutes sortes de

O 3

Coquil-

\* Dans sa *Telluris Theoria Sacra*.

318 *Nouvelles de la République*  
Coquillages. Qu'il en étoit de même  
des Lacs & des Rivières.

5. Que la Terre étoit fort fertile  
en Arbres, en Arbrisseaux, & en her-  
bes, qu'elle étoit remplie d'animaux  
de toutes sortes, de bêtes à quatre piés,  
d'oiseaux, & de reptiles; & cela gé-  
néralement dans toutes ses Parties.

6. Que la production des Animaux  
& des Vegetaux étoit précisément la  
même qu'à présent; qu'il y avoit les  
mêmes sortes d'Animaux & de Vege-  
taux; qu'ils avoient la même gran-  
deur, la même grosseur, & la même  
figure; leurs parties, entièrement les  
mêmes quant à leur forme, leur con-  
texture, leur constitution, & leur  
couleur.

7. Qu'il y avoit des Metaux & des  
Minéraux dans cette première Terre.

8. Que le Globe terrestre avoit la  
même situation par raport au Soleil;  
que son Axe n'étoit point parallèle à  
celui de l'Ecliptique, comme l'a cru  
Mr. Burnet; & qu'il y avoit par con-  
séquent les mêmes vicissitudes des sai-  
sons qu'à présent. Toutes ces propo-  
sitions sont établies sur les remarques  
que l'Auteur a faites, à l'égard des  
Coquilles qu'on déterre en plusieurs  
endroits, & qui lui apprennent, que  
notre



notre habitation avant le Déluge étoit telle qu'il la suppose dans ces Propositions. Il paroît, par exemple, par ces Coquilles, que la Mer produisoit alors les mêmes espèces de poissons qu'elle produit à présent. Il paroît encore de la grande quantité qu'on en trouve par tout, que l'Océan avoit à peu près la même étendue qu'aujourd'hui. Afin qu'il entretint ces poissons, il falloit que ses eaux fussent salées, puis qu'ils ne peuvent ni naître, ni se nourrir dans l'eau douce. Comme ce sont ces eaux, qui allant & venant sur le rivage, rendent polies & plates des coquilles qui étoient auparavant raboteuses & bossues; & qu'on en trouve aujourd'hui dans la Terre plusieurs de cette première sorte, on en peut conclurre que la Mer avoit alors son flux & son reflux comme à présent. Les coquillages des rivières nous montrent pareillement, qu'il y en avoit avant le Déluge & qu'elles étoient telles, qu'on les voit présentement. L'Auteur appuie de même toutes ses autres conséquences sur les remarques qu'il a faites, à l'égard des coquilles & des autres corps différens qu'on rencontre dans les entrailles de la Terre.

Ce sur quoi il paroît triompher, c'est  
 O 4 lors

320 *Nouvelles de la République*  
lors qu'il s'agit de prouver, qu'il y  
avoit les mêmes saisons avant le Dé-  
luge qu'à présent. Car, s'il est vrai,  
que la Terre produisoit les mêmes  
plantes, comme il est difficile d'en  
douter, il est impossible de concevoir  
ce printems perpétuel, que quelques  
personnes se sont imaginées: puis que  
s'il est une fois supposé, il n'y aura  
point d'endroit sur la Terre, qui soit  
propre à nourrir & à entretenir aucu-  
ne des plantes que nous y voyons.  
C'est, sans doute, une mauvaise Phi-  
losophie, & une profonde ignorance  
de l'Astronomie, qui a fait naître la  
pensée de ce prétendu printems perpé-  
tuel, qu'on a supposé devoir régner  
dans l'âge d'or. Les Anciens ignorans  
l'ont avancé sans examen, & leurs des-  
cendans, quoi que mieux instruits  
qu'eux, ont eu du respect pour une  
ancienne erreur, qu'ils avoient reçue  
de leurs Pères. Bien nous en prend,  
que ces habiles Philosophes n'aient  
pas la puissance de rendre à l'Axe de  
la Terre son prétendu parallélisme  
avec l'Axe de l'Ecliptique, qu'on croit  
qu'elle avoit au commencement; il  
est vrai que, s'ils le pouvoient réta-  
blir, nos corps ne seroient exposés ni  
au froid ni à la chaleur; mais en ré-  
compens-

os cuisines seroient bien  
ous ferions. maigre chere.  
dées du siècle d'or sont  
les Poètes; mais les Phi-  
doivent penser que pour  
n divertir. Je viens d'a-  
Mr. *Woodward* n'a point  
rage dont il nous donne  
celui-ci.

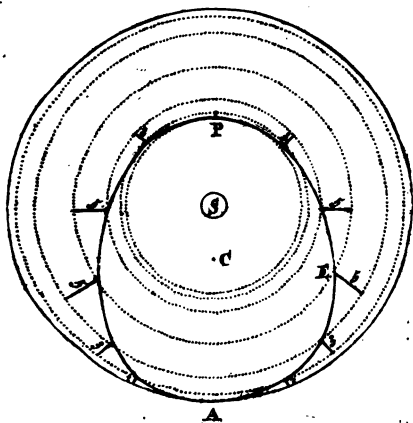
## T I C L E IV.

*urelle du MOUVEMENT*  
*IQUE des PLANÈTES.*  
*Orbes par Mr. NIC. HART-*

A NT ce que j'ai avancé  
s Principes de Physique,  
corps grossiers descendent  
euvent vers le centre de  
où ils se trouvent, ce  
leur pesanteur; & suppo-  
ce qui a été avancé dans  
rincipes, que les Planètes,  
lité de corps pesans, ten-  
ellement à s'approcher du  
centre de l'atmosphère où  
uvent, sont continuelle-  
ffées par ses rayons, pen-  
dant

dant que ces mêmes rayons les font tourner autour de cét Astre ; il ne sera, peut être, pas difficile de faire voir pourquoi les orbes des Planètes sont de figure elliptique.

Soit A quelque Planète. Il est constant que, dès qu'elle part de son aphe-  
lie en A, pour se mouvoir autour du  
Soleil S, elle doit s'approcher de cet  
Astre, mais très-lentement, comme il  
arrive à tous les corps pesans, qui  
commencent à descendre vers le cen-  
tre de quelque atmosphère. Il est en-  
core constant que cette Planète, pen-  
dant qu'elle se meut autour du Soleil  
S, ne doit pas seulement s'en appro-  
cher, & cela toujours avec plus de  
vitesse, jusqu'à ce qu'elle soit arri-  
vée à l'endroit de son équilibre en E,  
où les rayons du Soleil ont autant de  
force de l'éloigner de cet Astre que sa  
pesanteur naturelle en a pour l'en ap-  
procher ; mais qu'elle doit aussi, jus-  
qu'à ce qu'elle soit arrivée en son pe-  
rihélie en P, se mouvoir toujours  
en moins de tems autour du So-  
leil S, parce qu'elle a toujours des  
cercles plus petits à parcourir, & s'y  
mouvoir toujours réellement avec  
plus de vitesse, à cause qu'elle se  
trouve toujours plus proche de cet  
O 6                      Astre.



Astre, de qui elle reçoit son mouvement. Enfin il est constant que cette Planète dès qu'elle part du point E, doit s'approcher du Soleil dans la même proportion, mais toujours avec moins de vitesse, jusqu'à ce qu'elle soit en quelque façon stationnaire dans son perihélie en P, lors qu'elle doit commencer à s'éloigner du Soleil de même qu'elle s'en est approchée, jusqu'à ce qu'elle soit encore arrivée à son aphélie en A. On peut donc voir assez clairement, sans avoir recours à une longue suite de démonstrations difficiles, que cette Planète, en se mouvant ainsi, décrira une Ellipse, ou du moins une figure approchant de l'Ellipse autour du Soleil S, dont le centre C sera plus ou moins éloigné de cet Astre, selon que ce balancement sera plus ou moins considérable.

Ce balancement, dira-t-on, diminuera donc peu-à-peu, & cessera même tout-à-fait, après une suite de plusieurs milliers d'années, de sorte que cette Planète décrira enfin un cercle parfait autour du Soleil, dont cet Astre sera le centre. J'admets la conséquence, puis que si l'on en doit croire les observations des Anciens, on le remarque déjà, Hippar-

que

que ayant trouvé l'excentricité de la terre plus grande qu'elle ne l'est à présent : & cette Planète continueroit alors de se mouvoir ainsi dans un cercle assez parfait autour du Soleil S, jusqu'à ce qu'elle reçut un nouveau balancement, qui pourroit encore durer plusieurs milliers d'années : or ce nouveau balancement pourroit arriver à cette Planète par un cas très-extraordinaire, comme par la chute de sa partie ou croute extérieure, ce qui la rendroit plus pesante, en la reduisant sous un moindre volume, & l'obligeroit de tomber & de se précipiter vers le Soleil. &c.

---

## A R T I C L E V.

**CATÉCHISME ou INSTRUCTION** dans la RELIGION CHRÉTIENNE. Par J. F. OSTERWALD, Pasteur de l'Eglise de Neufchâtel. A Amsterdam, chez Thomas Lombrail. 1704. in 8. pagg. 320. d'un caractère un peu plus gros, que celui de ces Nouvelles.

**U**N Catéchisme n'est pas un Ouvrage fort propre pour un Extrait.

trait. Cependant celui dont on vient de donner le titre, est si différent de tous ceux qu'on a vûs jusqu'ici, surtout parmi les Réformez, qu'il mérite bien qu'on en dise quelque chose. Le seul nom de Mr. *Ostervald* est déjà un préjugé favorable pour lui. Son Livre des *Sources de la corruption*, dont nous avons parlé \* autrefois, a été si bien reçu du Public, comme cela paroît par les diverses Editions & par les traductions qu'on en a faites en d'autres Langues, que c'est une espèce de passeport pour tous les autres qu'il voudra se donner la peine de publier.

Son Catéchisme a plusieurs caractères, qui le distinguent fort de tous les Ouvrages de cette nature. Le premier est qu'il est très-clair, & ce me semble, à la portée des plus simples; au lieu qu'il y en a d'autres, où les dogmes de la Religion sont traitez d'une manière si obscure & si *scientifique*, qu'ils ressemblent plutôt à des Cours de Théologie faits pour être expliqués dans les Ecoles, qu'à des Livres, qui sont principalement destinez pour le peuple.

De.

\* Dans les Nouvelles de Novembre, 1699. pag. 577. &c.



Le second caractère de ce Catéchisme, c'est qu'on y mêle très-peu de Controverse. D'ordinaire l'Auteur se contente d'expliquer la Doctrine & la Morale Chrétiennes, sans s'attacher à réfuter les erreurs, qui combattent ou l'une ou l'autre. Il s'est un peu écarté de cette Règle en quelques endroits, lors qu'il s'est agi de certains dogmes de l'Eglise Romaine; parce que ceux pour qui principalement ce Catéchisme a été composé étant environnez de ceux de cette Religion, il étoit nécessaire de les instruire des principales différences qu'il y a entre les dogmes de cette Religion & ceux de la Religion Réformée.

En troisième lieu, Mr. *Ostervald* s'est beaucoup plus attaché à bien expliquer les devoirs de la Morale, à développer les fondemens sur lesquels ils sont établis, & à indiquer les motifs qui nous doivent porter à les pratiquer; qu'on ne fait d'ordinaire dans les Catéchismes; où l'on s'occupe beaucoup plus de l'explication des dogmes que de la Morale. Ce grand détail, dans lequel il est entré à cet égard, & qui est très-utile, a rendu l'Ouvrage un peu long; en sorte qu'il  
sera

sera bien difficile que de jeunes gens aient la patience de l'apprendre d'un bout à l'autre. On pourra remédier à cet inconvénient, en marquant avec un crayon les matières principales & qu'on doit apprendre par cœur, & en se contentant de faire lire & relire le reste avec application.

Enfin, pour ne pas marquer quelques autres différences moins essentielles; quoi que Mr. *Ostervald* explique le Symbole des Apôtres, les Dix Commandemens, l'Oraison Dominicale, & la matière des Sacramens; il n'explique pourtant pas, par exemple, le Symbole ou les Commandemens tout de suite, mais seulement selon que ces matières se rencontrent naturellement dans un certain ordre qu'il a suivi, & qui lui a paru plus naturel. Mais écoutons l'Auteur lui-même, il nous apprendra plus clairement le dessein qu'il s'est proposé dans son Ouvrage.

Il nous dit dans sa Préface, qu'il a toujours crû, que les instructions que l'on donne à la Jeunesse seroient plus utiles qu'elles ne sont, si on s'attachoit à leur donner une connoissance plus exacte qu'on ne fait ordinairement, de l'Histoire Sainte, des fon-

dcmens

demens de la Religion, & de tous les devoirs particuliers de la Morale Chrétienne. De plus, comme ce n'est pas assez de faire connoître aux hommes les vérités qu'ils doivent croire, & les devoirs qu'ils doivent pratiquer; mais que le principal est de les engager à faire un bon usage de leurs lumières, & de les rapporter à leur véritable but, qui est l'avancement dans la piété & dans l'amour de Dieu, il a crû qu'il seroit nécessaire, que l'on eût quelques secours sur cela dans les Catéchismes, & que les jeunes gens y trouvassent des sentimens, des motifs, & des conseils, qui leur inspirassent la dévotion & la piété.

On trouve à la tête de ce Catéchisme un Abrégé fort court de l'Histoire Sainte; parce que c'est par là qu'on doit commencer, & qu'il est d'une absolue nécessité, que les Chrétiens aient une connoissance, du moins générale, de l'Histoire Sacrée, de l'ordre des tems, & des événemens les plus remarquables, qui sont arrivés depuis la Création du Monde. On traite ensuite dans les Préliminaires de ce Catéchisme, de la Religion en général, de ses fondemens, de sa vérité, & de la Divinité de l'Ecriture  
Sainte.

330 *Evénemens de la République*  
Sainte. Ce sont là les principes sur lesquels toute la Religion est fondée; & sans la persuasion de ces vérités générales, il n'est pas possible, que la connoissance des vérités particulières touche l'esprit & le cœur.

Après avoir parlé des Articles de la Foi Chrétienne en examinant le Symbole, l'Auteur explique tous les devoirs de la Religion. Il s'est surtout appliqué à tourner toutes ces Instructions du côté de la piété & de la pratique de la Sainteté. C'est dans cette vue, qu'il a mis à la fin une explication du vœu qu'on fait dans le Batême, ce qu'on ne trouve point dans les autres Ouvrages de cette nature; avec les motifs & les conseils, qui lui ont paru les plus propres, pour inspirer aux Chrétiens & surtout aux Catéchumènes des sentimens de devotion, pour les encourager à la piété & pour leur en faciliter la pratique.

Le zèle de Mr. *Ostervald* & des autres Pasteurs du Comté de Neuchâtel les a portés à faire quelque changement dans le gouvernement & dans le service public de leurs Eglises. Ils ont crû que le principal devoir des Pasteurs étoit de s'appliquer à l'instruction de la Jeunesse. Dans ce dessein, ils ont

es. Mais 1704. 331  
e les jeunes gens, qui se  
pour être admis à la S. Cé-  
remièrement instruits en  
endant six semaines par  
on les examine ensuite  
t pendant quelques jours  
s parties du Catéchisme.  
fois qu'ils paroissent en  
eur fait faire à la face de  
le la promesse suivante,  
nonce au nom de tous.  
*Et confirmons le vœu de*  
*; nous renonçons au Diable*  
*vres, au Monde & à sa*  
*Chair & à ses convoitises;*  
*ms de vivre & de mourir*  
*Chrétienne, & de garder*  
*mens de Dieu tout le tems*  
Après qu'ils ont tous fait  
le, le Pasteur les reçoit à  
ion; il leur adresse une  
dans la forme qu'il le ju-  
, & quand elle est finie,  
ère sur ce sujet, dont le  
est à la fin de ce Caté-  
n a crû devoir remarquer  
larité; parce qu'on croit  
es Eglises Presbytériennes  
que celles du Comté de  
où l'on pratique une sem-  
monie.

ARTI-

## ARTICLE VI.

JO. FRANCISCI BUDDÆI P. P.  
 ELEMENTA PHILOSOPHIÆ PRAC-  
 TICÆ seu Institutionum Philosophiæ  
 Ecclēticæ Tomus Tertius. C'est-à-  
 dire, les *Elémens de la Philosophie*  
*Pratique, ou Tome III. d'un Cours de*  
*Philosophie Ecclētique. Par J. Fran-*  
*çois Buddé, Professeur en Philosophie.*  
 A Hall en Saxe. 1703. in 8. pagg.  
 617. sans les Indices, du caractère  
 des Volumes précédens.

C'EST ici le troisième & dernier  
 Tome du Cours Philosophique de  
 Mr. Buddé, qui contient la Philoso-  
 phie Pratique, j'aurois dit la *Morale*,  
 si je n'eusse craint de trop restreindre  
 l'idée, qu'on doit avoir de cēt Ouvra-  
 ge. Car on n'entend presque ordinaire-  
 ment par la *Morale*, que cette Science  
 particulière, qu'on apelle autrement  
*Monastique*, & qui traite des devoirs  
 généraux de l'homme considéré sim-  
 plement entant qu'homme, & sans  
 avoir égard à ses Relations particu-  
 lieres. Au lieu que Mr. Buddé explique  
 non seulement cette Partie, mais en-  
 core

core les deux autres qu'on nomme *Economique & Politique*, & qui expliquent les devoirs de l'homme, considéré ou comme membre d'une Famille, ou comme membre d'un certain Etat. Il ne traite pas même seulement des devoirs de chaque homme en particulier, il entre dans l'examen des devoirs des Corps différens tant Politiques qu'Ecclésiastiques. Comme cette Partie de la Philosophie de Mr. *Buddé* avoit déjà paru, & que c'est ici une seconde Edition, à laquelle il n'a fait que quelques changemens, nous ne nous y arrêterons pas si longtems, que si c'étoit un Ouvrage tout-à-fait nouveau.

I. Il est divisé en trois Parties. La première traite des moyens de parvenir à la félicité. Je vois que les Philosophes Chrétiens se sont beaucoup attachez jusques à présent à rechercher en quoi consistoit le Souverain bien, dont la possession fait ce qu'on appelle la félicité de l'homme. Ils ont fait passer en revue sur ce sujet, tous les sentimens des anciens Philosophes Payens, sans en excepter les plus ridicules; & se sont donné la peine de les refuter fort sérieusement. Pour dire ma pensée sur ce sujet, je crois qu'on  
peut

peut rapporter historiquement les opinions des anciens Philosophes sur le Souverain bien & sur la félicité, mais que ce doit être là la partie la moins principale de la Morale; ou, pour mieux dire, on ne doit la regarder que comme des Prolégomènes. Il me semble, que toute la Morale pourroit être reduite commodément à trois Parties. On pourroit faire voir dans la première, que dans l'état où l'homme se trouve sur la Terre, il n'y a point de Souverain bien destiné pour lui durant cette vie, qu'il n'en peut, ni n'en doit attendre aucun, mais qu'il y en a un après cette vie auquel il peut prétendre. Car, enfin, il me semble, que c'est en user en Charlatan, que de parler de Souverain bien dans cette vie à l'homme pécheur & mortel, & de lui faire espérer la félicité pendant qu'il sera ici bas. Dans la seconde Partie on feroit voir, que le seul bonheur de l'homme dans cette vie, & la seule félicité à laquelle il doit prétendre, c'est de se mettre incessamment en état de pouvoir se promettre sûrement & sans se tromper, la félicité qu'il doit attendre après cette vie. C'est dans cette Partie qu'on lui peut apprendre tout ce qu'il doit  
faire



faire pour se mettre en cèt état. Enfin, quoy qu'un homme qui sera parvenu jusques là, c'est-à-dire, en un mot, qui sera véritable Chrétien, soit déjà tout tel qu'il doit être dans les divers états où il se peut trouver, de Père ou d'Enfant, de Maître, ou de Serviteur, de Souverain ou de Sujet; on pourroit pourtant lui donner dans la troisième Partie certaines règles de conduite & de prudence, pour passer la vie la plus heureuse qu'il est possible, sans violer les Loix les plus sévères du Christianisme. Peut-être apelera-t-on cela le plan d'une Théologie Morale; mais j'avoüe que je ne connois point de véritable Morale, que celle-là. Au reste, ce que je viens de dire n'est point pour blâmer la méthode de Mr. *Buddé*. Je me sers seulement de son Livre, comme d'occasion, pour proposer mon sentiment particulier, & la méthode que je crois qu'on devroit suivre, pour traiter la Morale d'une manière conforme à l'état où l'homme se trouve. Car je crois fort inutile de le considérer dans l'état de la pure nature, ou dans de certaines idées abstraites, qui sont d'ordinaire tout-à-fait infructueuses, parce qu'il n'y a point d'original auquel elles répondent.

Pour

Pour revenir à Mr. *Buddé*, il nie que ce qu'on appelle le *Droit des Gens*, soit distingué du *Droit naturel*; les règles qui prescrivent les devoirs d'un particulier envers un autre particulier étant précisément les mêmes, ou ayant les mêmes fondemens, que celles qui prescrivent les devoirs d'une Nation envers une autre Nation. Il suit partout la méthode des Médecins; c'est-à-dire, qu'il commence par découvrir le mal, après quoi il lui applique le remède.

En parlant des Passions, Mr. *Buddé* refute le sentiment de *Descartes*, qui a cru que l'*Admiration*, en étoit une des premières. Les passions, selon lui, résident dans la Volonté, & l'*Admiration* est une opération de l'Entendement. Elle peut être excitée par des objets, qui ne sont ni bons ni mauvais; ce qui n'arrive jamais à l'égard des Passions, qui ont toujours pour objet ou pour cause le bien ou le mal; enfin l'*Admiration* n'est suivie d'aucun changement dans le cœur, ni dans le sang; ce qui arrive toujours dans les véritables Passions. Au reste, ces mouvemens de l'Ame contribuent beaucoup à la santé & à la conservation de l'homme. Elles sont dans le

corps,

corps, selon Mr. *Buddé*, ce que sont les veus dans l'air. Elles empêchent que les humeurs croupissant trop long-tems ne se corrompent & ne causent diverses maladies. Il regarde aussi comme de vaines déclamations, ce que quelques Auteurs ont assuré que le corps n'étoit que la prison de l'Ame. Si cette proposition étoit vraie, jamais la bonté de Dieu n'eut uni l'Ame avec le corps. Ce sont deux Parties d'un même composé, qui contribuent toutes deux, quoi qu'inégalement, à sa perfection. Je suis fort de l'opinion de Mr. *Buddé*; & je crois de plus qu'il y a grande apparence, que la nature de l'Ame humaine est telle, que sa félicité est beaucoup plus parfaite & composée de plus de parties étant unie au corps, qu'en étant séparée. Cela fait voir la nécessité de la Résurrection que quelques personnes semblent avoir un peu afoiblie, sans y penser, en avançant que l'Ame, sans le corps, seroit susceptible de toutes les mêmes idées & de toutes les mêmes sensations, dont elle est capable étant unie au corps.

Notre Auteur croit qu'il n'y a pas d'autre Souverain bien que Dieu même, & que c'est par conséquent dans

338 *Nouvelles de la République*  
sa possession que consiste la félicité.  
Mais il avoue que la seule raison ne  
peut pas nous apprendre les moyens  
de le posséder. Il faut que la Révé-  
lation vienne à son secours ; ce qui est  
assez conforme au plan que nous  
avons rapporté ci-dessus.

A l'égard de la Vertu, l'Auteur n'en  
reconnoît, à parler proprement, qu'u-  
ne seule, qui est le soin exact de régler  
soi & ses actions sur la Volonté de  
Dieu ; mais cette seule vertu produit  
plusieurs actions, qu'on peut appeler  
les différens devoirs de l'homme.

II. LA seconde Partie apprend le mo-  
yen de régler les devoirs des hommes  
& des Nations entières, selon les ré-  
gles que les Loix de la Nature nous  
prescrivent. C'est ici où l'Auteur fait  
voir que ce qu'on appelle *Droit des*  
*Gens*, n'est pas différent du *Droit de*  
*la Nature* ; tant que ce *Droit* règle  
les actions des Nations entières. Pour  
mieux expliquer sa pensée là-dessus, il  
remarque que le *Droit des Gens* a cinq  
significations différentes. Il se prend  
premièrement, dit-il, pour \* *l'Attribut*  
*de la personne*, ou pour une faculté  
morale, par laquelle les Nations  
peuvent légitimement faire quelque  
chose,

\* pro attributo Personæ.

chose, faculté qui procède de la Loi de la Nature. En second lieu, le Droit des Gens signifie les mœurs & les coutumes de plusieurs Nations. En troisième lieu, il signifie la Loi, entant qu'elle oblige des Nations entières, & cette Loi n'est autre que la Loi naturelle. En quatrième lieu, le Droit des Gens se prend pour le Droit civil de plusieurs Nations. Enfin, on le prend pour le Droit des gens ainsi proprement dit, c'est-à-dire, pour une Loi, qui oblige les Nations, & qui est différente de la Loi de la Nature, de la Loi Divine positive, & de la Loi civile. Il n'y a point de dispute sur la première & sur la quatrième signification de ce mot. Quelques uns l'employent au second sens, prétendant que ce qui est établi sur la coutume de diverses Nations, est ce qu'on appelle le Droit des gens; mais cela est faux; puisqu'il n'y a point de coutume, quelque établie qu'elle soit, qui puisse fonder une obligation. L'Auteur n'admet le Droit des gens, que dans la troisième signification, que nous avons marquée. Il nie qu'il y ait aucun Droit des gens, ce mot pris au cinquième sens, qui soit distingué des autres Loix divines & humaines. En effet, il n'y a point

de Loi sans Législateur, & toutes les Nations étant naturellement égales, il n'y en a aucune, qui aît pû imposer des Loix aux autres. Si on les prend toutes conjointement, il est encore plus absurde de dire qu'elles se soient prescrit des Loix à elles-mêmes; & il seroit bien difficile de marquer quand & comment elles l'ont fait. Mais, dit-on, le consentement, les conventions & les pactes que les Nations ont faits entr'elles, sont ce qu'on peut appeler le Droit des gens. On répond que des Pactes ne sont pas des Loix; outre que jamais il ne s'est fait de Pacte entre toutes les Nations. Enfin, il seroit difficile de trouver plusieurs Nations, qui conviennent entièrement en un seul des Articles qu'on dit être du Droit des Gens.

C'est, peut-être, pour avoir voulu distinguer le Droit des Gens de la Loi naturelle, qu'on s'est accoutumé de juger tout autrement des Actions des Souverains, ou d'un peuple en corps, que de celles d'un particulier. Ce que Mr. *Buddé* dit sur ce sujet \* est vif & bien pensé. Si un particulier, dit-il, offense sans sujet un autre particulier; on nomme son action une injustice:

mais

mais si un Prince attaque un autre Prince, sans raison, s'il envahit ses Etats, s'il lui enleve ses Sujets, s'il ravage ses Villes & ses Provinces; cela s'appelle faire la guerre, & ce seroit témérité, que d'oser penser qu'elle est injuste. Rompre ou violer des Traitez qu'on a faits, c'est un crime, de particulier à particulier. Chez les Princes, enfreindre les alliances les plus solennelles, c'est prudence, c'est savoir l'art de régner. Il est vrai qu'on cherche toujours quelque prétexte; mais ceux qui les proposent se mettent peu en peine, qu'on croye ces prétextes justes ou injustes. Que ne peut-on pas dire des tromperies, des fraudes, des mensonges, des duplicitez, des rapines, des vols, & d'autres crimes semblables; qu'on abhorre dans les hommes du commun; & que tout le Monde loue ou excuse du moins, quand c'est un Souverain ou une Nation toute entière, qui les commet.

En parlant des Droits du Mariage & des Mariez; Mr. *Budde* enseigne, que le but du Mariage étant d'avoir des enfans, la Loi de la Nature permet qu'un seul Mari ait plusieurs femmes, puis que cela n'est point opposé au but du mariage; mais par la même

raison, elle ne permet point qu'une femme ait plusieurs Maris. Cette même Loi n'oblige pas à la perpétuité du même mariage, quoi qu'elle soit nécessaire pour l'éducation des enfans. Le Mariage peut être donc dissout, de même que les autres contrats, pourvu qu'il y ait un consentement mutuel; ou si l'une des Parties viole quelque condition du contrat. Que si le contrat porte que le Mariage durera jusques à la mort de l'une des Parties, ou qu'il ne sera pas permis au mari d'avoir d'autre femme du vivant de la première; il faut observer ces conditions, & en ce sens toute Polygamie simultanée & le Divorce, excepté le cas d'adultère ou de désertion malicieuse, sont contraires à la Loi. Le but du mariage n'exige pas non plus que le Mari ait autorité sur la femme, quoi que la raison dicte, que cela est convenable. Ainsi, en ne suivant que les Loix de la Nature, les Mariez sont égaux, & il ne repugne pas même que la femme ait autorité sur son Mari. Je ne veux point m'opposer à toute cette Doctrine. Je dirai seulement, que si la Loi de la Nature permet la Polygamie, cette Loi n'est point parfaite, & les hommes avoient  
besoin.



besoin d'une révélation, pour leur apprendre des devoirs, que la nature ne leur enseignoit point.

A l'égard des degrés de parenté & d'alliance entre lesquels le mariage ne peut pas être permis; Mr. *Buddé* enseigne que pour les degrés en ligne directe, les Mariages repugnent au Droit de la Nature, lors que ces Mariages pourroient confondre des devoirs opposés, & que la Nature nous prescrit. A l'égard des Mariages entre les Frères & les Sœurs, Mr. *Buddé* dit, qu'il n'a point trouvé de raison qui prouve, qu'ils soient contraires au Droit de la Nature. On peut voir ceux qui ont traité cette matière, & en particulier *Moyse Amyraut*, dans son *Livre des Droits par lesquels la nature a réglé les Mariages*. Notre Auteur rapporte aux Loix divines positives, celle qui défend la Polygamie, & celle qui veut que le mariage soit indissoluble.

En parlant des Esclaves, il soutient qu'il n'est pas permis à un Maître de les vendre, lors même qu'ils se sont engagés à une servitude perpétuelle. Leurs enfans même naturellement ne sont point esclaves, quoi qu'ils soient nez dans la maison du Maître, parce

344 *Nouvelles de la République*  
que tout homme naît libre, & que les  
enfans d'un esclave n'ont point con-  
senti à leur esclavage.

Quoi que Mr. *Buddé* donne beau-  
coup au Souverain, il croit pourtant  
que si le Souverain viole les loix fon-  
damentales de l'Etat, ou qu'il en use  
comme ennemi envers ses sujets, il est  
permis de lui résister. Mais alors mé-  
me il faut épargner la personne du  
Prince. Du reste, ce n'est point à un  
particulier, mécontent du Gouverne-  
ment présent, à juger si le Souverain  
a violé les Loix de l'Etat. Il faut que  
cette violation soit si évidente, que  
personne n'en puisse douter. A l'égard  
des espèces différentes de Gouverne-  
ment, l'Auteur avoue qu'ils ont tous  
leur bon & leur mauvais côté. Il croit  
pourtant que le Monarchique est le  
plus parfait de tous. Ce qu'il dit du  
Droit de la Guerre mérite d'être lu.  
On peut bien juger, que les excellens  
Ouvrages de *Grotius* & de *Puffendorf*,  
lui ont beaucoup servi sur cette matiè-  
re. Il l'avoue avec reconnoissance;  
mais il ne les a pas suivis aveuglément,  
& il prend quelquefois la liberté de les  
réfuter.

III. LA troisième Partie de son Ou-  
vrage apprend à chaque homme en par-  
ticulier,

ticulier, & aux Societez entières à régler leurs actions selon les Loix de la prudence. Il y a ici un grand nombre d'avis très-importans, & l'Auteur entre partout dans un détail très-utile & très-instructif.

En parlant des Monnoyes, il n'oublie pas le soin qu'avoient les Grecs & les Romains de les faire les plus belles & les plus nettes qu'il étoit possible. Celles qui nous en restent font l'ornement des Cabinets & l'admiration des curieux. Ceux qui ont voulu les imiter n'ont jamais pû pousser la perfection si loin. L'Auteur croit que la dépense pour faire de semblables pièces de monnoye étoit plus grande que le profit, qui en revenoit au Public. Pour moi je m'imagine que ce seroit le seul moyen efficace d'éviter toutes les fraudes des faux Monnoyeurs. Si un Etat n'employant que du bon aloi, prenoit soin de faire travailler curieusement toute la monnoye qui auroit cours dans le Public, en sorte que le travail joint à la valeur intrinsèque de chaque pièce valut plus, que ce pourquoi elle seroit employée dans l'usage, jamais les faux Monnoyeurs ne s'aviseroient de la contrefaire, & un Etat ne sauroit guères mieux employer ses re-

P 53

venus..

346 *Nouvelles de la République*  
venus. Mais quand des pièces sont si mal fabriquées, qu'il n'y a point d'Ouvrier, quelque mal habile qu'il soit, qui n'en puisse contrefaire les coins, & qu'on en peut fabriquer un fort grand nombre en peu de tems; on ne doit pas être surpris que tant de particuliers se mêlent de ce métier. Je crois même que quand on ne pourroit perfectionner la Monnoye qu'en diminuant un peu sa valeur intrinsèque, il vaudroit mieux suivre cette méthode; que de fabriquer des pièces mal-faites, & qui valent actuellement ce pourquoi elles sont employées dans le Public. Il seroit bien difficile, par exemple, à de faux Monnoyeurs de bien contrefaire certaines pièces frappées en France sous le Règne de *Loüis XIII.* mais pour toutes celles qu'on a fabriquées ou gâtées depuis que *Loüis XIV.* a tout bouleversé à cet égard, il faudroit être très-malhable, pour n'en pouvoir pas faire de semblables. Aussi ne doit-on pas croire que ce Prince ait profité de toute la Réformation qu'il a fait faire de ses Monnoyes depuis quelque tems: peut-être en a-t-on autant réformé hors du Royaume, que dans les Hôtels des Monnoyes de France. D'un coup de marteau assez mal appliqué sur  
une

*des Lettres.* Mars 1704. 347  
une pièce on pouvoit gagner sans peine  
trente, quarante sols, & plus.

---

## ARTICLE VII.

*Extrait de diverses Lettres.*

**D'Angleterre. Je ne fai si l'on vous  
a mandé, que Mr. *Newton* fait im-  
primer un Traité des Couleurs en An-  
glois. Au jugement de quelques per-  
sonnes intelligentes, qui l'ont vû en Manu-  
scrit, il surpassera de beaucoup tout ce  
qui a jamais été fait sur ce sujet. Il  
s'imprime actuellement & paroîtra  
bientôt. Vous verrez alors si ce grand  
éloge lui convient.**

Voici le contenu des *Transactions*  
*Philosophiques* de Juillet & Août. I. Ex-  
trait d'une Lettre écrite au Docteur  
*Edouard Tyson* par Mr. *Charles Ellis*,  
touchant une jeune Demoiselle, qui  
avoit appris à parler, quoi qu'elle fût  
sourde & muette de naissance. Que  
*Costerus* est le premier, qui a inventé  
l'imprimerie l'an 1430. Du Jardin des  
simples d'*Amsterdam*, & du Cabinet  
des raretez de *Boln*. D'une naissance  
monstrueuse. Des Carrières de Ma-  
P. 62 stricht.

248 *Nouvelles de la Republique*  
fricht. Du Cadran de *Pr. Linus* à Liège.  
Des Chambres taillées dans le Roc  
au Château de Namur. Le Tombeau  
du Chevalier *Je. Mandevil* à Liège.  
De l'Enfant de Erise, qui avoit des  
Lettres dans ses yeux &c. 2. Description  
de quelques Pièces de Coral &  
de quelques autres corps *submarins*  
envoyez depuis peu des Isles Philippi-  
nes à *Jaques Petiver*, Apoticaire &  
Membre de la Societé Royale, par  
Mr. *George Joseph Camel*, avec une  
description de quelques Plantes de l'I-  
le de Chusan, sur les Côtes de la Chi-  
ne, recueillies par Mr. *Jaques Cunin-*  
*gham* Chirurgien & Membre de la So-  
cieté Royale. 3. Partie d'une Lettre de  
Mr. *Antoine van Leeuwenhoek*, Membre  
de la Societé Royale, contenant quel-  
ques Observations qu'il a faites sur les  
*Animalcules*, qui sont dans l'eau, sur  
la dissolution de l'argent, &c. 4. Let-  
tre de Mr. *Guillaume Derham* Mem-  
bre de la Societé Royale à Mr. *Jean*  
*Haughton* M. D. L. S. R. contenant  
les Observations qu'il a faites sur les  
plaves &c. depuis quatre ans.

Mr. le Docteur *Davenant* vient de  
publier un nouveau Traité de Politi-  
que sur la Paix au dedans & la Guer-  
re au dehors: *Essays on Peace at Home*  
*and*

La seconde Partie n'a pas encore paru. La première traite des matières suivantes. 1. Les dangers qu'il y a d'en appeler au peuple, du jugement de ceux qui le représentent en Parlement. 2. Si un bon Membre de la République peut demeurer neutre en tems de faction, & de la Faction en général. 3. De l'*Escadron volant*. Si un honnête homme peut quitter le parti où il se trouve engagé : & si un homme sage doit jamais se mêler des affaires publiques. 4. Que dans un Royaume, où il y a des divisions intestines, il ne sauroit y avoir du secret, ni de la diligence dans les expéditions. 5. Que les Ministres d'Etat & particulièrement les Princes doivent employer tous leurs soins, pour empêcher l'accroissement des Factions & pour étouffer les divisions. 6. Quelles mesures doivent prendre les personnes distinguées, lors qu'elles sont accusées publiquement. 7. Qu'une mauvaise administration peut être aussi bien redressée par l'examen des choses mêmes, que par l'accusation des personnes, & des recherches \* du passé. 8. Que les Factions d'un Etat ne sont

P 7.

pas

\* Retrospectives.

250 *Nouvelles de la République*  
 pas des maux incurables : Remèdes  
 proposez pour cela. 9. De l'avance-  
 ment des intérêts de l'Etat. 10. Du  
 Pouvoir Arbitraire. 11. De la Reli-  
 gion & de la liberté de Conscience.  
 12. De l'épargne du Trésor public.  
 13. Du Pouvoir exécutif. 14. Des  
 Ministres d'Etat. Ce Volume fait un  
*in 8.* de 425. pages. Il est dédié à la  
 Reine. On prétend qu'une personne  
 également distinguée par sa qualité,  
 par ses emplois, & par son mérite a  
 eu la bonté de revoir cet Ouvrage,  
 avant qu'on le mît sous la presse, &  
 qu'elle y a fait des changemens consi-  
 dérables. Comme Mr. Davenant s'y  
 déclare contre le Bill de la Conformi-  
 té Occasionnelle, Mr. le Chevalier Mack-  
 worth, qui publia il y a quelque tems  
 les Principes d'un Membre de la Liste  
 noire, &c. dont on fait actuellement  
 une seconde Edition, a répondu à cet  
 endroit de son Livre par une brochu-  
 re de douze pages *in folio*, sous ce Ti-  
 tre, *Peace at Home &c.* C'est-à-dire,  
 la Paix au dedans ou défense des pro-  
 cedures de la Chambre des Communes à  
 l'égard du Bill, pour prévenir le dan-  
 ger de la Conformité occasionnelle,  
 où l'on fait voir qu'un tel Bill est très-  
 raisonnable & même nécessaire, pour  
 mieux :



meux établir la sûreté du Gouvernement, pour conserver la Paix publique dans l'Eglise & dans l'Etat, & pour tranquiliser les esprits des sujets de sa Majesté. Il a dédié son Ouvrage à la Reine, & bien des gens ont été surpris de lui voir débiter dans sa Dédicace, qu'une fréquente expérience a fait voir, que la méthode d'exclure des emplois ceux qui n'étoient pas de la Religion dominante avoit de très-grans avantages; ce qu'on a vu réussir, ajoute-t-il, d'une manière particulière, sous Henri III. Roi de France, qui en excluant les \* Huguenots des Emplois Publics, en convertit un si grand nombre, qu'on crut alors que, s'il avoit continué de suivre la même méthode, il auroit pu réduire en peu de tems tout le Royaume à une seule & même Religion. Es quel bonheur, s'écrie-t-il, seroit une semblable union pour votre Majesté,

\* C'est ainsi que Mr. Mackworth & quelques autres nomment les Protestans de France, ne sachant, peut-être, pas que ce mot est une espèce de sobriquet, dont on ne se sert que pour les railler ou se moquer d'eux; à peu près comme on appelle Laudeens, en ce Pays, ceux qui font tout ce qu'ils peuvent pour rétablir l'Eglise Anglicane sur l'ancien pié.

*Et pour cette Nation ? Il n'y a pas d'apparence non plus, qu'on lui passe ce qu'il pose comme un principe évident, que les Nations du Monde les plus sages conviennent, Et ont depuis long-tems convenu, qu'il étoit absolument nécessaire pour la paix Et pour le bien du Gouvernement, que tous ceux qui auroient part aux affaires publiques fissent profession de la Religion nationale Et dominante. Vous savez, Monsieur, (& qui ne le sait pas ? ) qu'on pratiquoit le contraire en France, avant qu'on eut violé la Foi des Edits ; & que ce sont les Protestans, qui ont le plus contribué à élever la puissance & la grandeur de cét Etat. On a publié plusieurs réponses au Livre de Mr. Mackworth, & apparemment que la dispute auroit été poussée plus loin, si les Lords n'avoient jugé à propos de rejeter le Bill, qui en étoit l'occasion.*

*On a imprimé à Oxford, Eutropii Breviarium Historicum, cum Pæanii Metaphrasi Græca; Messala Corvinus de Augusti Progenie; Julius Obsequens de Prodigiiis; Antonini Oratio funebris Gr. Lat. in Imp. Const. Constantini magni Filium; cum variis Lectionibus Et Annotationibus. Oxonii, à Theatro Sbel-*  
*daniano, in 8.*

*Voici*

Voici un nouveau Livre contre les Anabaptistes : *Fundamentals without foundation, &c.* C'est-à-dire, *Portrait véritable des Anabaptistes dans leur origine, leur accroissement, & leur conduite*, écrit à l'usage de ceux qui les prennent pour des Saints, quoi qu'ils ne soient pas même Chrétiens : à quoi on a joint une Lettre de Mr. Jaques Brome à l'Auteur.

Les Srs. Churchill Libraires de Londres font traduire en Anglois la *Réponse aux Questions d'un Provincial*. On a traduit dans la même Langue le *Traité de l'Amitié* de Mr. de Sacy dont vous avez parlé.

On vient d'imprimer un *Bluet* de feu Mr. l'Evêque de Bath & Wells, contenant deux *Discours*; l'un sur les *Péchés d'infirmité* & les *Péchés volontaires*, & l'autre sur la *Restitution*. Ce Prélat les avoit envoyez à l'Imprimeur quelques jours avant qu'il fût écrasé sous les ruines d'un toit, causées par la chute d'une cheminée la nuit de la Tempête, dont vous avez senti la violence aussi bien que nous. Il travailloit à une *Réponse* au Livre de Mr. Nye sur la *Trinité*. C'étoit un homme d'une piété & d'une charité exemplaires. Il a fait voir dans ses  
Ouvra-

# 354 *Nouvelles de la République*

Ouvrages, qu'il avoit un grand fonds d'érudition sacrée & profane. Il s'étoit particulièrement attaché à l'étude de l'Ecriture Sainte, & il auroit pû en donner une bonne Traduction. Il a été généralement plaint & regretté.

Il y a quelques semaines qu'on publia les Oeuvres du feu Duc de Buckingham. En voici le Titre. *Miscellaneous Works written by his Grace George, Late Duke of Buckingham. &c.* C'est-à-dire, *Oeuvres Mêlées du feu Duc de Buckingham, sur divers sujets, des Epîtres, des Caractères, des Odes Pindariques, &c. avec les Lettres qu'il a écrites & celles qui lui ont été écrites par des personnes de qualité. A quoi l'on a ajouté des Poèmes sur les Affaires d'Etat des derniers Règnes composés par Mr. Dryden, le Chevalier Etherege, le Chevalier Sheppard, Mr. Butler Auteur d'Hudibras, le Comte de Dorset, Mr. Congrew, Mr. Otway, Mr. Brown, le Capitaine Ayloffe &c. publiez à présent pour la première fois. Avec les Harangues que le feu Duc de Buckingham a faites dans la Chambre des Lords; & un Recueil choisi de Harangues, qui ont été faites en Parlement par rapport au Gouvernement & à la liberté des sujets, sous le*  
*Règne*

*Règne de Charles I. l'usurpation de Cromwel, & les Règnes de Charles II. & Guillaume III. in 8. pagg. 450.* Il y a d'excellentes Pièces dans ce Recueil. Vous n'ignorez pas que le feu Duc de *Buckingham* avoit infiniment de l'esprit & de la politesse. On trouve ces deux caractères dans ses Ouvrages. Celui qui a procuré l'Edition de ce Volume proinet de donner encore quelques autres Pièces de ce Duc, & d'y ajouter l'incomparable Comédie, qu'il fit contre les Poètes de son tems, & contre plusieurs de la Cour avec la Clé. Elle a pour titre *The Rehearsal.*

*De Hollande.* Le Sieur *François l'Honoré*, Libraire à Amsterdam & Compagnie, viennent de publier, *Histoire Critique des Dogmes & des Cultes, bons & mauvais, qui ont été dans l'Eglise, depuis Adam jusqu'à Jesus-Christ, où l'on trouve l'origine de toutes les idolatries de l'ancien Paganisme, expliquées par rapport à celles des Juifs.* Par Mr. *Jurieu.* C'est un in 4. de plus de 800. pages, dont nous parlerons le mois prochain. Le Sieur *Henri Schelte*, Libraire dans la même Ville d'Amsterdam, imprime une *Relation des Procédures des Seigneurs Ecclesiastiques & Seculiers assemblez en Parlement, touchés*

356 *Nouvelles de la République*  
*au sujet du Bill qui a pour titre, Acte*  
*pour prévenir la Conformité Occa-*  
*sionnelle. Traduite de l'Anglois.*

„ \* Quelques Personnes, Mr, qui  
„ ont lu l'Article de la Vie d'*Armelle*  
„ *Nicolas* dans le Mois de Décembre  
„ dernier, y ont trouvé à redire,  
„ qu'on n'y ait raporté que quelques  
„ uns de ses faits les plus extraordi-  
„ naires & les moins imitables, dont  
„ elle même & les vrais spirituels font  
„ d'autant moins de cas, que plus ils  
„ avancent dans la vraie spiritualité ;  
„ & qu'au contraire on n'y ait rien  
„ dit de ses Instructions Chrétiennes,  
„ ni de ses vertus solides, qui apu-  
„ yées par des faits de remarque, font  
„ le substantiel de sa Vie, & peuvent  
„ servir à l'édification de tous, & des  
„ plus simples même, quand ils les  
„ verront dans une personne qui ne  
„ savoit pas seulement l'Alphabet. Je  
„ leur ai répondu qu'aparemment votre  
„ loisir ne vous avoit pas permis de  
„ lire le second Livre de cét Ouvra-  
„ ge, & qu'après la lecture du pre-  
„ mier, qui meine les Lecteurs jus-  
„ qu'à la mort de la personne dont  
„ il s'agit, vous n'aviez, peut-être,  
„ re-

\* Cette Lettre nous a été écrite par un  
*Inconnu.*

„ regardé le Livre suivant , que com-  
„ me une espèce de Panégyrique hors  
„ d'œuvre , bien loin de penser qu'il  
„ dût contenir le plus essentiel du  
„ Volume ; de quoi l'Auteur de la  
„ Préface a eu tort de n'avoir point  
„ averti les Lecteurs. Si cette Ré-  
„ ponse les peut contenter , & qu'elle  
„ ne vous déplaîse pas , il vous se-  
„ roit facile de les satisfaire en la  
„ faisant paroître entre vos Extraits.  
„ On souhaiteroit aussi qu'à la page  
„ 675. Lig. 4. au lieu des mots :  
„ *Elle sentoît un certain mouvement*  
„ *de joye d'avoir offensé* &c. on lût  
„ *Il lui sembloit ressentir un certain*  
„ *mouvement* , &c. Voyez *Vie d'Ar-*  
„ *melle. pag. 31.*

Je suis fort obligé à la Réponse  
qu'a faite pour moi l'Auteur de ce  
Billet à ceux qui ont trouvé à redire  
à mon Extrait de la vie d'*Armelle*.  
Mais comme il ne peut pas avoir bien  
pénétré ma pensée , il me permettra  
d'en donner une autre. Ces Nouvel-  
les ne sont point écrites dans la vuë  
de faire des Extraits des Livres de  
piété , parce que ces Livres ne con-  
tiennent guères que des préceptes ,  
que tout le monde fait ou croit sa-  
voir : c'est ce qui a fait que je ne me  
suis

### 358 *Nouvelles de la République*

J'ai point attaché à faire d'Extrait de la Partie de cet Ouvrage à laquelle on eut voulu, que je me fusse particulièrement attaché. D'ailleurs sans vouloir justifier ma méthode, je me contenterai de l'expliquer, pour faire voir que je ne m'en suis pas écarté dans l'Extrait dont il s'agit. Je tâche d'abord de faire comprendre le dessein d'un Ouvrage ; après cela j'en fais voir le plan ; & enfin j'en raporte quelques endroits de ceux qui me paroissent les plus singuliers. Or je crois qu'on m'avoüera que ce que j'ai raconté de la Vie d'*Armelle*, est ce qu'il y a de plus singulier dans tout cet Ouvrage, qui est tout ce que j'ai voulu & dû faire, selon le plan que je me suis proposé.

TABLE



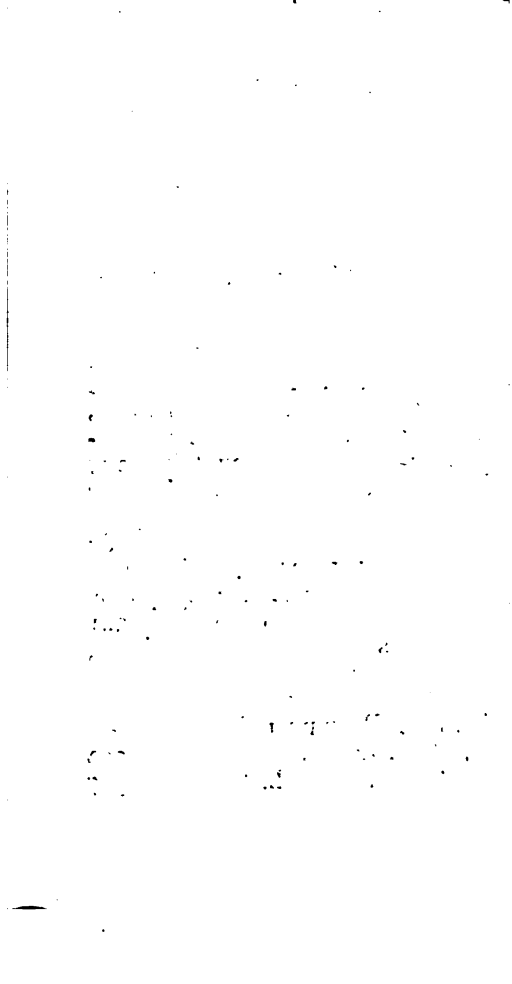
---

# T A B L E

*des Matières Principales.*

Mars 1704.

<b>G</b> E O R G I I B U L L I <i>Opera omnia.</i>	243
<b>B</b> U R C H E T T , <i>Memoires de ce qui s'est passé de plus considerable sur Mer, durant la Guerre avec la France depuis 1688. jusqu'à 1697.</i>	279
<b>J</b> O H N W O O D W A R D , <i>An Essay towards a Natural History of the Earth.</i>	287
<b>N</b> I C . H A R T S O E K E R , <i>Raison naturelle du mouvement Elliptique des Planetes dans leurs Orbes.</i>	321
<b>J</b> . F . O S T E R V A L D , <i>Catéchisme, ou Instruction dans la Religion Chrétienne.</i>	325
<b>J</b> O . F R . B U D D E I <i>Elementa Philosophiæ Practicæ.</i>	332
<i>Extrait de diverses Lettres.</i>	347



NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES  
LETTRES.

Mois d'Avril 1704.

Par J A Q U E S B E R N A R D.



A AMSTERDAM,  
*Chez* HENRY DESBORDES  
& DANIEL PAIN.

---

M. DCCIV.

*Avec Privilege des Etats de Holl. & Westf.*





NOUVELLES  
DE LA  
REPUBLIQUE  
DES LETTRES.

Mois d'Avril 1704.

---

ARTICLE I.

HISTOIRE CRITIQUE des DOG-  
MES & des CULTES BONS &  
MAUVAIS, qui ont été dans l'Eglise  
depuis Adam jusqu'à Jesus-Christ, où  
l'on trouve l'origine de toutes les ido-  
latries de l'ancien Paganisme, expli-  
quées par raport à celles des Juifs.  
Par Mr. JURIEU. A Amsterdam,  
chez François l'Honoré & Compa-  
gnie. 1704. in 4. pagg. 809. sans la  
Q 2 Pré-

Préface & la Table; d'un caractère un peu plus gros que celui de ces Nouvelles.

QUAND cèt Ouvrage n'auroit rien de nouveau pour ce qui regarde la matière, il seroit nouveau en un autre sens; c'est parce qu'on n'a point écrit jusques ici sur ce sujet en François. Il est vrai que nous avons divers Auteurs qui l'ont traité en Latin; les uns par des Ouvrages destinez exprès à cette matière, & les autres en passant & par occasion. Mais c'est un champ vaste. Il y a encore bien des Terres en friche, & auxquelles on n'a point touché; & pour celles qu'on a cultivées, on ne l'a pas toujours fait avec tant de soin, qu'elles n'ayent encore besoin d'être repassées; & qu'il ne faille souvent même corriger les erreurs que ces Auteurs ont commises, & qui sont en assez grand nombre. Mr. *Jurieu* ne desavoie pas qu'il ne se soit servi de *Seldenus*, de *Gerard Jean Vossius*, de *Bochart*, de *Lightfoot*, & d'*Ainsworth*, que *Lightfoot* a pillé sans le nommer: mais outre qu'il relève souvent les fautes que ces Savans ont commises, & qu'il n'est pas toujours de leur sentiment; il a ajouté diver-

diverses nouvelles découvertes, qu'on chercheroit inutilement dans leurs Livres. C'est principalement dans le *Traité de l'Idolatrie Judaique*, qu'on trouvera tant de nouvelles conjectures, qu'on peut le regarder comme un *Ouvrage* tout nouveau. On en rencontrera moins ailleurs; mais il y en aura assez pour réveiller l'attention de ceux-là même, qui ont tout lû, & qui ont retenu tout ce qu'ils ont lû.

I. L'OUVRAGE est divisé en quatre Parties. La première parle des Dogmes & des Cultes de l'Eglise du premier Monde, depuis *Adam* jusqu'à *Moyse*. Il étoit d'autant plus nécessaire de bien développer cette matière, qu'on se fait d'ordinaire une idée fautive de la Religion de ces premiers hommes. Le penchant qu'on a, pour les pratiques qui sont en usage, fait qu'on leur rend semblable, autant qu'on le peut, les sentimens & les coutumes des anciens. J'ai vû des gens, qui trouvoient tant de conformité entre la Religion des hommes du premier monde & la leur, qu'à la réserve de quelques légères circonstances de l'histoire de *Jesus-Christ*, qu'ils savoient & qu'ils ne croyoient pas que ces pre-

miers hommes fussent , ils n'y trouvoient pas de différence. Mr. *Jurieu* n'est point dans ce préjugé : il a cherché la Religion de ces Anciens , non dans nos Systèmes de Théologie ; mais dans l'Histoire que *Moyse* nous en donne , & qui est la seule que nous puissions consulter. Il est vrai que , quant aux connoissances , il ne les renferme pas dans des bornes si étroites , que quelques Théologiens , qui n'ont regardé ces premiers siècles que comme un petit Crépuscule , qui a commencé à paroître longtems avant le Soleil : mais pour ce qui regarde le service extérieur & tout ce qui concerne les cérémonies , il le réduit à bien peu de chose.

A l'égard de leur connoissance , elle étoit à plusieurs égards très-belle & très-distincte. L'obscurité de leurs lumières ne regardoit que le Rédempteur avenir , qu'ils ne pouvoient pas bien connoître distinctement , à cause que les Oracles n'étoient pas alors en grand nombre , & que le tems de ce Rédempteur étoit éloigné. Pour le reste ils étoient , peut-être , autant & plus éclairés que nous. Ils eurent *Adam* pour Précepteur & pour Maître l'espace de neuf cens ans. Or , quoi que  
fa



sa science n'aît pas été aussi vaste, que les Scholastiques nous la représentent; elle n'étoit pourtant pas médiocre. Il devoit savoir tout ce qu'il faut savoir pour être heureux, c'est-à-dire, qu'il connoissoit distinctement son Dieu, sa Souveraine fin, son devoir, & les moyens qui le devoient conduire à cette Souveraine fin. Il ne perdit point toutes ces connoissances par sa chute. Les choses se firent en ce tems-là, à peu près comme elles se font aujourd'hui. Un homme ne perd pas sa science, pour tomber dans un grand crime; & il n'est pas aisé de concevoir comment par un seul péché actuel un voile se seroit répandu sur l'ame d'*Adam*, qui auroit effacé tout ce qui étoit dans son imagination & dans sa mémoire. Ce qu'on peut penser, c'est qu'il se relâcha dans la pratique de ses devoirs; la rebellion de ses passions le rendit moins attentif à ce qu'il connoissoit; ce qui put, peut-être, peu-à-peu diminuer sa connoissance; mais non pas lui faire entièrement oublier tout ce qu'il avoit sçu. D'ailleurs ces premiers hommes étoient bien plus touchés que nous de cette vérité, que Dieu est le Créateur du Monde; puis qu'il n'y avoit entr'eux

& la création qu'un seul homme, qui étoit vivant, parlant, & qui attestoit cette vérité. La création une fois bien connue renferme en soi plusieurs connoissances, & nous peut donner une idée de Dieu très-distincte. Il n'y avoit qu'un seul homme entre *Noë* & *Adam* savoir *Methusela*. Ainsi quoi que le Monde eût déjà plus de 1600. ans, quand le Déluge arriva, la Tradition, qui enseignoit la Doctrine de l'Eglise, ne pouvoit être apellée vieille, puis qu'elle n'avoit passé que par la main de deux hommes. *Noë* n'étoit donc guères moins savant qu'*Adam* dans les mystères de la Religion. En examinant les choses qui ont été dites à ces anciens Pères & celles qu'ils ont dites, on fait voir que leurs connoissances ont été très-considérables. A l'égard de la Famille d'*Abraham* en particulier, on prouve qu'elle a connu le Rédempteur par les promesses qui lui ont été faites, & dont on peut faire voir qu'elle a compris le sens. Et parce qu'on croit que *Job* a vécu \* dans ces tems là, on établit par son Livre, qu'il avoit des idées très-claires de la plupart des perfections Divines; &

\* Il étoit fils de Huts Neveu d'Abraham,  
& contemporain d'Isaac.

& des espérances très-vives d'une vie  
& d'une résurrection avenir. Au reste,  
Mr. *Jurieu* croit ; que le Livre de  
*Job* a été écrit, originairement en Ara-  
be ou en Chaldaïque & par lui-même ;  
& il conjecture, que la Version Hé-  
braïque que nous en avons aujourd'hui,  
pourroit bien être un Ouvrage du Roi  
*Salomon*.

Sur tous ces principes on peut éta-  
blir, que dans les tems qui ont pré-  
cédé *Moyse* la Théologie de l'Eglise  
contenoit tout ce qu'il y a d'essentiel  
dans la Religion. 1. Elle enseignoit,  
que Dieu est seul digne d'être adoré,  
qu'il est infini, qu'il connoit toutes  
choses, qu'il remplit le Ciel & la  
Terre. 2. Qu'il est le Créateur & le  
Conservateur du Monde. 3. Que les  
désordres du péché n'arrivent que par  
sa permission. 4. Que sa justice a  
toujours les yeux ouverts sur la con-  
duite des hommes, pour observer ce  
qu'ils font de bien ou de mal, afin de  
les récompenser ou de les punir. 5.  
Que la Terre n'est pas le lieu des ré-  
compenses, & que dans le siècle pré-  
sent Dieu distribue indifféremment les  
calamitez & les prospéritez aux bons  
& aux méchans. 6. Qu'outre la bonté  
de Dieu générale sur toutes les Cré-  
ture,

Q 5

370 *Nouvelles de la République*  
tures, il y a une miséricorde réservée pour ceux qui s'attendent à lui, qu'il s'est préparé pour les derniers tems un Libérateur, un Rédempteur, un *Silo*, une Semence benite, un Pacificateur, qui devoit délivrer l'Eglise de captivité & détruire l'Empire du Démon. 7. Que la confiance en la bonté de Dieu & la foi en ses promesses, jointe avec la repentance, sont les seuls moyens de se rendre Dieu favorable. 8. Que la mort aussi bien que les autres ennemis de l'Eglise doit être vaincue, & que par la Résurrection Dieu lui doit enlever autant d'hommes qu'elle en emporte à nos yeux. Après cela il semble qu'on ne peut pas refuser à cette Eglise une connoissance très-distincte & une foi très-ferme de l'immortalité de l'Ame, des recompenses & des peines de la vie avenir. S'il n'en est pas expressément parlé dans les Livres, dont on tire la Théologie de ces anciens Fidèles; c'est qu'ils ont jugé cela inutile; parce que ces vérités sont les principes, qui se pré-supposent dans toute Religion, & sans lesquels il seroit impossible d'établir dans les esprits aucune crainte de Dieu. J'avoue que j'ai toujours crû que c'étoit là la réponse la plus solide que l'on

l'on pouvoit faire à ceux qui paroissent surpris, qu'il soit si peu parlé de la Vie avenir dans les Livres de *Moyse*. Il faut même remarquer que dans l'Evangile, si *Jesus-Christ* n'eut eu à combattre les Saducéens, qui nioient la Vie avenir & la Résurrection, peut-être on n'y trouveroit point de preuves directes de ces vérités. Le but de *Jesus-Christ* n'étoit pas d'établir la certitude d'une vie avenir; mais d'apprendre que ce n'étoit que par lui qu'on pouvoit l'obtenir; cette certitude étoit une de ces vérités supposées, & qui ayant le consentement universel n'avoit pas besoin de preuve. L'Ancien Testament n'est pas tout-à-fait dénué des idées d'une autre vie & de la Résurrection; mais, si l'on y prend garde de près, on trouvera que le dessein des Ecrivains sacrez n'est pas proprement d'enseigner ces vérités, qui se supposent d'elles-mêmes; elles y sont plutôt historiquement & comme en passant, que dogmatiquement & à dessein. *Job*, par exemple, ne nous apprend pas qu'on doit croire une autre vie & une résurrection; mais il nous explique simplement les mouvemens de son cœur, & quelles sont les consolations qui le soutiennent dans sa

272 *Nouvelles de la République*  
disgrace, d'où nous aprenons quelle  
étoit la foi des fidèles de ce tems-là.

Mr. *Jurieu* n'ose pas déterminer s'ils  
ont fû quelque chose de la S. Trinité.  
Cependant il croit que ces paroles fai-  
*sons l'homme &c. l'homme est devenu*  
*comme l'un de nous, &c.* leur ont pû  
donner quelques idées d'une pluralité  
dans la Divinité. Il ne fait pas beau-  
coup de cas des passages qu'on tire  
des Auteurs Juifs, ni même de plu-  
sieurs Philosophes Payens, qui sem-  
blent avoir enseigné la Trinité ; parce  
que tous ces Auteurs ayant vécu après  
Jésus-Christ, ont pû emprunter cette  
Doctrin des Chrétiens. Pour tout ce  
qu'a dit Platon, qui a vécu auparavant,  
ce sont des énigmes, qui signifient,  
peut être, tout autre chose que ce  
qu'on leur fait signifier.. Ce Verbe si  
célèbre parmi les Platoniciens, n'é-  
toit dans le fond, que l'entendement  
Divin & sa raison ; car le mot de λόγος  
signifie aussi bien la raison, que la  
parole.

On fait que l'Eglise, avant *Moyse*,  
n'avoit point de parole écrite ; ce n'est  
pas parce que ce Législateur a inventé  
l'art d'écrire, comme le prétendent  
quelques Savans : notre Auteur refute  
ce sentiment par des raisons, qui pa-  
roissent

roissent sans réplique. Seulement peut-il avoir été le premier, qui aît composé des Ouvrages pour conserver la mémoire des choses passées, & pour donner un Système de Loix bien concerté. Mais on ne peut pas douter, que les anciens Pères n'aient été conduits par des Révélations de vive voix. Si quelques uns d'entr'eux ont écrit quelque chose, l'usage de ces Ecrits n'étoit que pour leur Famille, & non pour toute l'Eglise, qui n'a point connu d'Ecriture sainte avant Moïse. Ces anciens Patriarches avoient un commerce si familier avec la Divinité, que l'esprit de Prophétie étoit héréditaire, & passoit du Père dans celui que Dieu avoit choisi pour être le Chef de la Famille des Patriarches.

Quand il est dit qu'*Enoch* cheminoit avec Dieu, cela ne signifie pas simplement qu'il étoit honnête homme & vertueux; mais qu'il étoit toujours dans des commerces très-particuliers avec la Divinité; aussi Dieu l'enleva & il ne parut plus. S. *Jude* a consacré la Prophétie d'*Enoch* en l'insérant dans son Epître; mais Mr. *Jurieu* ne dissimule pas les difficultez qu'on peut faire contre cette petite Partie des

Ecrits Canoniques. Ce Combat de *Michel l'Archange* contre le Diable touchant le corps de Moÿse, ne se trouve que dans des Livres Apocryphes. *Origène* dit que cette Histoire est tirée d'un Livre, qui s'appelloit *l'Ascension de Moÿse*; qui étoit un Ouvrage plein de rêveries & de fables. Mais ce qui est encore plus étrange, c'est que l'Auteur de cette Epître attribuée à *S. Jude*, reçoit évidemment comme véritable la Fable des Anges, qui avoient couché avec les Filles des hommes avant le Déluge, d'où étoient venus les Géans. Car il dit au vers. 7. *Que les Villes de Sodome & de Gomorrhe s'étoient laissées aller à la même paillardise que ceux-là, savoir que ces Anges, dont il venoit de dire qu'ils n'avoient pas gardé la pureté de leur origine, & qu'ils avoient abandonné leur domicile. Il attribue aux Anges d'être tombez dans le même crime que Sodome & Gomorrhe, qui est de s'être détournés après une autre chair, & d'avoir commis paillardise. Cela fait soupçonner à quelques uns, que l'Auteur de cette Epître n'a pas été S. Jude; mais quelques uns de ces premiers Chrétiens pleins de zèle & de piété, & qui avoient un peu trop de foi pour*



ces pièces Apocryphes , qu'on trouvoit en si grand nombre dans ce Siècle-là.

Quoi que le Livre d'*Enoch* soit tout-à-fait Apocryphe , cependant comme il en est souvent parlé, Mr. *Jurien* a jugé à propos d'en insérer les Fragmens dans son Ouvrage, comme une Pièce curieuse. Il croit qu'il n'a été composé, qu'après la naissance & l'établissement du Christianisme, par un de ces Fanatiques, dont l'ancienne Eglise étoit remplie, & qui faisoient un mélange affreux de la Philosophie Platonicienne & de la Théologie Chrétienne. *Scaliger* s'est donc fort trompé, quand il a cru que le passage de la Prophétie d'*Enoch*, qui est rapporté par S. *Jude* avoit été tiré de ce Livre Apocryphe. Il y a beaucoup plus d'apparence, que l'Impositeur, qui a supposé ce Livre, a pris occasion de l'Épître de S. *Jude*, de forger son Ouvrage. Quant à S. *Jude* il a pris cet Oracle, qu'il cite, de la Tradition. S. *Paul* a souvent puisé dans la même source : car quoi que la Tradition des Juifs fut corrompue, elle ne l'étoit pas en tout.

Pour revenir à l'Esprit de Prophétie de ces premiers tems, Mr. *Jurien* prouve,

prouve, que cèt Esprit fut héréditaire dans les Descendans de Noë jusqu'à *Moyse*. On fait tort à *Balaam* de le regarder comme un faux Prophète & comme un Magicien. Il paroît par l'Écriture, qu'il étoit véritablement inspiré de l'Esprit de Dieu; quoi que d'ailleurs ce fût un fort méchant homme. C'est l'esprit de certaines gens de tout outrer en bien ou en mal. Notre Auteur le remarque en plusieurs endroits, & fait souvent des portraits de certaines gens, qui paroîtront tout nouveaux; mais qui sont peut-être plus ressemblans, que ceux qu'on en fait d'ordinaire.

.. A l'égard de la Morale des Patriarches, qui ont vécu avant *Moyse*, pour l'examiner par ordre, l'Auteur parcourt les sept Préceptes qu'on a appelé Noachides, & fait voir l'opinion des premiers Pères sur chacun de ces préceptes; après avoir montré que les cinq premiers contiennent l'Abrégé du Décalogue; que le sixième est un Abrégé des Loix politiques & civiles; & que le septième est un commandement cérémoniel. Ces préceptes fournissent aussi l'occasion de parler des Prosélytes de la Justice, parmi les Juifs; c'étoit ceux qui em-  
braf-

brassoient toute la Religion Judaïque; & des Profélytes de la Porte, qui ne s'engageoient qu'à l'observation des Préceptes Noachides. Ces derniers n'étoient point incorporez dans la Nation Juive, quoi que les Juifs eussent, qu'ils étoient en état de salut; ils n'avoient part à aucun des privilèges de la Nation, & ils étoient reputez légalement souillezz, comme les autres Payens. Les Juifs n'osoient manger à leur Table, de peur qu'on ne leur servît diverses viandes, qu'il ne leur étoit pas permis de manger, selon la Loi. Mais rien n'empêchoit un Juif de recevoir à sa Table un Profélyte de la Porte; puis qu'il étoit assuré, que sur sa propre Table, on ne serviroit que des viandes nettes selon la Loi. Ce sont ces Profélytes de la Porte, qui sont si souvent appelez dans le Livre des Actes *σεβόμενοι* mot qu'on a traduit par celui de *gens pieux, craignans Dieu, servans à Dieu*. C'est là une Clé pour entendre plusieurs passages de ce S. Livre; comme Mr. *Jurieu* le fait voir par divers \* exemples, qu'il seroit trop long de rapporter; mais qui méritent d'être lûs.

Pour venir au Culte des premiers Pa-

\* *Pag. 45. & suiv.*

### 378 *Nouvelles de la République*

Patriarches , leur service extérieur étoit très-simple en comparaison de celui de *Moyse*. Il étoit composé de vœux , de prières , d'actions de grâces , & de sacrifices. Cette dernière partie de leur culte externe est la seule , dont la connoissance soit arrivée fort distincte jusqu'à nous. Dès le commencement du Monde nous voyons *Cain* & *Abel* sacrifier à Dieu. *Noë* en sortant de l'Arche bâtit un Autel , & y sacrifia de toute bête nette. *Job* offroit à Dieu des Holocaustes pour ses enfans. On prétend d'ordinaire que les Aînez des Familles avoient le droit de la sacrificature à l'exclusion de leurs cadets : mais cela a besoin d'explication. A parler en général , tous les hommes naissoient Sacrificateurs , sans distinction d'Aîné & de Puîné , comme cela paroît par des exemples incontestables alleguez par notre Auteur. Dès que les Enfans d'une Famille quittoient la maison de leur Père , pour faire une Famille à part , ils devenoient les Sacrificateurs de leur Famille. Même depuis la Loi de *Moyse* , tous les particuliers faisoient office de Sacrificateurs , comme cela paroît dans la Pâque , qui étoit un véritable Sa-

crifice.

crifice. Quand donc les enfans de Famille étoient dans la maison de leur Père, ils ne pouvoient sacrifier de leur chef; parce qu'ils n'avoient rien en propre & ne pouvoient, par conséquent, rien donner. Mais dès que ces Enfans étoient hors de la maison de leur Père, qu'ils étoient mariés, qu'ils avoient famille & possédoient du bien, ils étoient en droit de faire des Sacrifices eux-mêmes. Tout ce qui étoit donc particulier aux Aînez, c'est que, comme ils avoient le droit de la Royauté, sans que cela empêchât, que le Père de Famille n'eût autorité dans sa Maison; aussi possédoit-il le Sacerdoce d'une manière plus excellente; quoi qu'il se divisât & se partageât entre tous les frères, quand ils venoient à former des familles séparées. Les Cadets d'une maison étoient Sacrificateurs simplement de leur Famille, & ne l'étoient pas naturellement des familles de leurs frères. Mais l'Aîné l'étoit de tous les frères ses inférieurs, & il étoit en droit de les assembler & de sacrifier pour eux.

*Melchisédec* tient un rang trop considérable dans l'Eglise avant la Loi, pour ne pas mériter l'attention de notre

tre

380 *Nouvelles de la République*  
tre Auteur. Il croit que c'étoit *Cham*  
fils de *Noë*. On se forme d'ordinaire  
une idée très-fausse & de cèt ancien  
Patriarche & de ses Descendans. On  
prétend que toute la Nation Cananéen-  
ne étoit Idolatre & Impie long-tems  
avant qu'elle eut été chassée de son  
Pays par les Israélites. Mais on se  
trompe. Ce que les *Hethiens* dirent  
& firent à *Abraham*, porte le caracté-  
re de très-honnêtes gens, & qui avoient  
la crainte de Dieu. La manière dont  
se conduisit *Abimelech* Roi de Guérar  
envers *Abraham* & sa femme ne mar-  
que point du tout que ce fût un mé-  
chant homme & un idolatre. La ma-  
nière dont le successeur d'*Abimelech*  
en usa envers *Isaac* caractérise un hom-  
me, qui a la conscience fort tendre,  
& qui est très-craignant Dieu. La  
source de la mauvaise opinion qu'on  
a des Cananéens, est la malédiction  
que *Noë* prononça contre *Canaan*.  
Mais ces sortes de sentences ne re-  
gardoient ni les personnes contre les-  
quelles elles étoient prononcées, ni  
leurs successeurs immédiats; comme  
on le démontre incontestablement  
par quelques exemples. *Melchisédech*  
étoit donc un de ces hommes de bien,  
qui vivoient en Canaan. Il étoit Sa-  
crifi-

crificateur, non extraordinairement, & par une vocation particulière & miraculeuse; mais il avoit la Sacrificature par la voye commune, ordinaire, & générale dans ce Siècle; qui étoit celle du droit d'ainesse.

On fait voir qu'il devoit être un des Fils de Noë, parce qu'il est appelé *Sacrificateur du Dieu Souverain*, ou grand Sacrificateur & Souverain Sacrificateur; éloge, qui ne pouvoit tomber, que sur ceux qui possédoient la dignité du Sacerdoce de la manière la plus éminente. On montre que ce n'étoit ni *Sem*, ni *Japhet*, d'où il suit que ce ne pouvoit être que *Cham*. Il est vrai que le nom de *Cham* est de mauvaise odeur dans l'Eglise; les Juifs & les Chrétiens s'efforcent à l'en- vi de rendre son nom odieux, par des accusations atroces, dont ils essayent d'accabler sa mémoire. Mais ce sont là des déclamations, qui n'ont, peut-être, pas autant de fondement qu'on se l'imagine: car, enfin, quel étoit le crime de *Cham*? *Moyse* nous dit qu'il vit la nudité de son Père, qui étoit yvre, & qu'au lieu de la couvrir, il l'alla révéler à ses frères. Il y avoit dans cette action de l'imprudence, du manque de respect, de la jeunesse,

382 *Nouvelles de la République*  
jeunesse, & si l'on veut, de l'impudence. Mais elle ne fut point d'un si méchant caractère que l'inceste de *Lot*, que l'adultère & le meurtre de *David* dans l'affaire d'*Urie* & de *Bersabée*; que les désordres de *Samson*, & l'idolatrie de *Salomon*. Les crimes de ces hommes distinguez ne sont pas des preuves de leur réprobation, quoi qu'ils soient incomparablement plus grans que celui de *Cham*. Qui nous a dit qu'il ne s'est pas repenti de son péché? Ce qu'il faut bien remarquer, c'est que Dieu dans ces anciens tems, nous vouloit donner des Types, non seulement du Messie; mais aussi de toutes les choses qui devoient arriver sous l'Alliance de grace. Il nous a voulu donner des figures, non seulement du bien, mais aussi du mal. Ainsi une partie des péchez des Anciens étoient des péchez typiques; pour la plupart très-legers en eux-mêmes, & qui signifient quelque chose de plus criminel qu'ils ne sont. L'action d'*Esau*, qui vendit son droit d'aînesse, pour un potage de lentilles, est un de ces péchez typiques; parce que c'est l'emblème de ceux qui renoncent aux biens du Ciel, pour les vanitez de la Terre. Cependant le  
péché



péché d'*Esaü* étoit en soi bien léger, en comparaison de tant d'autres péchez, que les Patriarches les plus saints ont commis : si *S. Paul* a donné le nom de *profane* à *Esaü*, c'est parce que par son action il étoit le type des profanes. Ce péché est appelé *profane* au même sens, que les Sacrifices de l'ancienne Loi étoient appelés *propitiatoires*, simplement, parce qu'ils étoient les types du grand Sacrifice propitiatoire de *Jesus-Christ*. On doit se souvenir que les types ne sont pas ce dont ils sont types. *Esaü* peut avoir été le type des profanes, sans être reprouvé. Pour le damner, il faudroit bien savoir l'histoire de ses actions, de sa vie, & de sa fin ; & c'est ce que nous ne savons pas.

Il en est du péché de *Cham*, comme de celui d'*Esaü*. Ce péché étoit typique. Son action, selon *Mr. Jurieu*, représentoit le crime de ceux qui veulent découvrir ce que Dieu veut être caché, & qui exposent, pour ainsi dire, la Providence de Dieu & ses mystères en opprobre par leur profane curiosité, en voulant pénétrer trop avant dans les choses qu'il a couvertes d'un voile, & qu'il a dérobées à notre vuë.

A l'égard de la malédiction que *Noë* prononça contre la race de *Cham*; ce n'est point un fondement légitime de noircir la vie de ce Patriarche. Il faut remarquer que *Noë* n'a pas maudit *Cham*, mais *Canaan* fils de *Cham*, ce qui ne peut être sans mystère. Il est clair, que Dieu a voulu prédire dans cet Oracle l'expulsion des *Cananéens* hors de leur Pays; afin que les *Enfans* de *Sem* y logeassent. Il ne faut point étendre plus loin la punition du péché de *Cham*, ni l'appliquer ailleurs. Aussi, si l'on en excepte les *Cananéens*, on ne verra point les effets de cette malédiction sur les autres Descendans de ce Patriarche. Il est vrai que la postérité fut étrangère des Alliances, depuis *Moyse* jusqu'à *Jesus-Christ*; mais il en fut de même de la postérité de *Japhet*, quoi que ce Patriarche n'eut pas été maudit par *Noë*. La malédiction sur *Canaan* n'eut son accomplissement, que dans la Génération, qui vivoit du tems de *Josué*; & il ne faut pas s'imaginer que dans le Siècle d'*Abraham*, les *Cananéens* fussent plus maudits & plus malhonnêtes gens, que les autres peuples du Monde.

Mais quand il seroit vrai, que la  
ma-

malédiction que *Noë* prononça auroit été adressée à *Cham* en vuë de son péché, il ne s'ensuit pas qu'il eût été réellement maudit. C'étoit une malédiction typique, la suite d'un péché qui doit être considéré comme typique, quoi qu'on ne nie pas que la faute ne fût réelle. Le mystère de la Prédestination & de la Réprobation a eu ses types comme les autres mystères. Ce choix libre que Dieu fait de toute éternité par son élection & dans le tems par sa vocation, nous est représenté par le choix de la postérité de *Sem*, en même tems qu'il rejette *Cham* & qu'il néglige *Japhet*. Le même mystère nous est représenté dans les aventures de *Jacob* & d'*Esaü*, sans qu'on en puisse conclurre la réprobation de ce dernier. Le pauvre *Esaü*, dit agréablement & véritablement Mr. *Jurieu*, est tellement décrié dans les chaires & dans les écoles, qu'à peine y a-t-il de la sûreté à prendre son parti, à soutenir qu'il n'a point été reprouvé, & à penser charitablement de son salut. On veut former un puissant préjugé de ce que *S. Paul* les met *Jacob* & lui, pour l'emblème de l'Élection & de la Réprobation éternelles. Nous ne voyons rien dans sa vie, qui soit d'un méchant

386 *Nouvelles de la République*  
homme, & *Isaac*, qui étoit un Prophète & un grand Saint, n'eut pas eu pour lui l'attachement qu'il avoit s'il eut été méchant & reprouvé.

On doit appliquer à *Cham* tout ce qu'on vient de dire d'*Esau*. La malédiction qui fut prononcée contre sa race, & la réprobation furent typiques, & ne le regardoient pas personnellement. Ainsi nous devons croire qu'il se repentit, qu'il imita les actions de son Père *Noë*, & qu'il se rendit digne des plus grandes faveurs de Dieu. Il est difficile de concevoir comment un homme élevé dans une famille sainte, n'ayant devant lui que de bons exemples, & qui surtout avoit vû de si grans miracles pouvoit être méchant & impie. Mais il y a de certains noms dans l'Histoire, qui sont marquez avec distinction pour le mal, à cause de l'usage continuel, que les Orateurs en font dans leurs discours. Ces noms d'*Esau*, de *Cham*, de la femme de *Lot*, ne sauroient revenir de la flétrissure, qui repose sur eux. Il n'y a pas jusqu'à la pauvre *Marthe*, Sœur de *Marie* & de *Lazare*, femme très pieuse, dont les Prédicateurs ne ternissent la réputation par leurs figures.

Tout cela fait voir que rien n'empêche

pèche que *Cham* ne soit *Melchisédec*. Après tout, il y a peu de Théologiens, qui ne croient que *Melchisédec* étoit un Prince Cananéen, c'est-à-dire, un homme de la race maudite de *Cham*, & de la branche même, qui seule avoit été maudite. Pourquoi veut-on bien donner ce grand honneur à un des enfans de *Canaan*, sur lequel étoit tombée la malédiction, & pourquoi le refuse-t-on au Père, qui, dans le fond, n'a point été maudit. Qui sait si Dieu après la repentance de *Cham* ne lui changea point son nom en celui de *Melchisédec*, parce que le premier devoit devenir infame dans l'Eglise, & que le second devoit être en une éternelle bénédiction?

Après la question de *Melchisédec*, on traite celle de l'origine des sacrifices. Ce n'est point la seule nature, qui a enseigné aux hommes de sacrifier. Il est vrai que les lumières naturelles nous font sentir que nous sommes coupables, que Dieu est irrité contre nous, & que nous devons travailler à l'appaiser. Mais elles ne nous disent pas que la manière de se rendre la Divinité favorable, soit de détruire & d'anéantir en sa présence ou des animaux ou quelque autre créa-

ture. Il y a même quelque chose qui repugne, que Dieu se plaise à l'effusion du sang & à la puante fumée d'une chair brûlée. Si donc les premiers hommes sacrifiaient, c'est parce que Dieu le leur commanda. Mr. *Jurieu* prouve ensuite, que toute effusion du sang des bêtes étoit un véritable sacrifice, & que, par conséquent, on trouve le commandement de sacrifier dans le commandement, qui fut donné à *Noë*, d'épandre le sang & de ne le pas manger. On fait voir aussi contre l'opinion des Juifs, qu'avant la Loi, on avoit non seulement les Holocaustes, qui étoient des sacrifices, où toute la victime étoit consumée par le feu; mais aussi des sacrifices de prospérité, où il n'y avoit que le sang & les graisses, qui apartinssent à l'autel; le Sacrificateur ayant une partie des chairs, & celui qui offroit le sacrifice ayant le reste, dont il regaloit ses amis. Enfin on offroit aussi avant *Moyse* des choses sèches, & liquides, tels que sont les fruits, de la Terre, quoi que les Rabins soutiennent le contraire. Il est vrai qu'il n'est presque jamais parlé que d'Holocaustes; mais c'est que les sacrifices de prospérité n'en étoient que des suites & des accompagnemens.

A l'é-

A. l'égard de la matière des Sacrifices, le bœuf, le mouton, la chèvre, le pigeon, & la tourterelle étoient les seules victimes que Dieu acceptât, aussi bien avant *Moyse*, que depuis lui, en sorte qu'une partie des Loix des Sacrifices, que Dieu donna à cet ancien Législateur, n'étoient que des Loix renouvelées conformes à la pratique des anciens Patriarches. La première distinction des animaux nets & souillez. vient, selon toutes les apparences, de l'aversion que nous avons naturellement pour certains animaux, dont nous ne saurions manger la chair. Mais *Moyse* ajouta beaucoup de choses à ce que la nature nous inspire sur ce sujet; parce que dans l'intention du Législateur, Dieu vouloit donner des emblèmes de certains vices, qui choquent sa Sainteté. Le porc-ecau, par exemple, est impur, parce qu'il a plu à Dieu de l'établir pour l'emblème de la souillure.

Pour ce qui concerne les cérémonies observées dans ces Sacrifices des premiers tems, on n'en peut rien dire, parce que *Moyse* n'en dit rien; cependant il y a apparence qu'elles étoient à peu près les mêmes que celles qui s'observèrent depuis. Il n'est pas vrai-

semblable que ces Anciens se fussent fait une Loi de ne sacrifier que sur des Autels; il est plus aparent que, selon les lieux où ils se trouvoient, ils sacrifioient tantôt sur un rocher, tantôt sur le sommet d'une montagne. Le nombre des cérémonies étoit infiniment moins grand dans le premier période de l'Eglise, que sous l'Oeconomie Judaïque. Mais il y en avoit pourtant davantage, que dans la Religion Chrétienne. On se lavoit les mains, le corps, & les habits avant que de sacrifier. On changeoit d'ordinaire de vêtement.

« Du reste, on ne rencontra dans cette ancienne Eglise, ni assemblées ordinaires pour le service Divin, ni jours particuliers destinez à ce service, ni discipline confédérée, ni corps d'Eglise formé, ni sacremens, ni Juges établis pour terminer les Controverses. Comme ces propositions peuvent passer pour paradoxes dans l'esprit de ceux, qui jugent que les coutumes de tous les Siècles ont été toutes telles que celles d'aujourd'hui, Mr. *Jurieu* s'attache à les prouver l'une après l'autre.

On voit bien par là que dans la célèbre question de l'antiquité du Sabbath,

qui



qui a été agitée autrefois avec tant de chaleur dans ces Provinces, & qui n'est pas encore éteinte aujourd'hui, Mr. *Jurieu* se déclare pour ceux qui ne le font pas plus ancien que la Loi de *Moyse*. 1. En effet cet ancien Législateur, qui nous parle dans la *Genèse* des actions & du culte des premiers hommes, de leurs prières, de leurs vœux, de leurs autels, & de leurs sacrifices, ne nous dit pas un mot du jour destiné à leurs dévotions publiques. 2. Il nous est parlé de leurs péchez; mais il ne nous est jamais dit, qu'ils aient violé le Sabbath. 3. On convient que Dieu ne donna à *Adam* d'autre commandement positif, que la défense de manger du fruit de science de bien & de mal. 4. Ce commandement a même quelque chose d'opposé à l'état d'innocence, dans lequel étoit *Adam*, quand Dieu benit le septième jour. 5. Si ce commandement avoit été donné dans l'état d'innocence, il obligerait tous les hommes; or personne n'a jamais imaginé, que les hommes, selon les Loix de la nature, dussent être punis, pour n'avoir pas observé le Sabbath. On est très-persuadé que les Juifs seuls auront à rendre compte de l'infraction

de ce commandement. 6. Il n'y a pas d'apparence que , s'il étoit d'une si grande antiquité, *Moyse* ne se fut servi de cette raison prise de l'antiquité, quand il le donna aux Israélites. 7. Il paroît que ce commandement fut donné aux Juifs pour des raisons, qui leur étoient particulières, savoir parce qu'ils avoient été esclaves en Egypte , & que Dieu les en avoit retirez à main forte & avec un bras étendu. 8. \* Il est dit que le Sabbath étoit un signe de l'Alliance entre Dieu & ce peuple, c'est-à-dire, une marque de distinction, qui devoit les séparer de tous les peuples du monde. 9. Dieu déclare, partout, & dans *Moyse*, & dans les Prophètes, que c'est aux Israélites qu'il a donné ses Sabbaths.

Au reste , quoi que l'observation du Sabbath ne soit pas aussi ancienne que le Monde, il ne faut pas croire que le septième jour fut inconnu avant *Moyse*; & que les Patriarches ne divisassent point leur tems par semaines. Il faut bien distinguer ces deux questions ; la première si le septième jour a été considéré comme un jour sacré avant *Moyse*; la seconde si l'usage des semaines a été connu avant le Déluge & avant *Moyse*. On voit par ce qu'on

vient

\* *Exod. XXXI.*

vient de dire ce qu'on doit répondre à la première question : mais , pour la seconde , on soutient que l'usage des semaines a été de tout tems , & que toutes les Nations Orientales ont divisé les jours du mois par sept. Il y a apparence , que les Patriarches n'ignoroient pas que le Monde avoit été créé en six jours , & que Dieu s'étoit reposé le septième. Ainsi il est apparent , qu'entre toutes les manières qu'ils auroient pû choisir pour compter leurs jours , ils prirent celle que Dieu avoit consacrée , savoir le nombre de sept. D'ailleurs la nature les conduisoit là : comme l'année se forme par la révolution du Soleil , le mois se forme aussi par la révolution de la Lune , dont les quatre Quadratures composent chacune environ sept jours. Enfin , on ne peut douter , que du tems de Noë , les jours ne se comptassent par semaines ; puis que ce Patriarche attendit sept jours , après que les eaux se furent écoulées de dessus la Terre , & lâcha le Corbeau & le Pigeon. Le Pigeon étant revenu , il le lâcha encore au bout de sept jours ; & ayant apporté une branche d'Olivier à son bec , il attendit encore sept autres jours , puis lâcha encore le

pigeon pour la troisième fois. N'est-il pas clair qu'il faisoit & qu'il pensoit ce que nous faisons aujourd'hui ? Car nous attendons & remettons d'une semaine à une autre, quand une chose n'est pas encore dans l'état que nous la souhaitons. On apprend la même chose dans l'Histoire de *Jacob* avec les filles de *Laban*. Les semaines ont donc commencé avec le Monde. Dans l'Orient elles ont continué sans interruption ; & elles se sont insensiblement introduites dans l'Occident ; mais cette coutume ne devint universelle que quand les Empereurs devinrent Chrétiens. Cependant l'antiquité des semaines ne fait rien pour l'antiquité du Sabbath. Le respect que les Payens sembloient avoir pour le septième jour, n'empêchoit pas que la plus grande partie des Grecs & des Romains, ne regardassent cela comme une dévotion judaïque, étrangère, & même abominable.

Il n'y a rien de fort pour l'antiquité du Sabbath, que le passage de *Moyse*, qui dit que Dieu sanctifia le septième jour, incontinent après la Création. Mais les paroles de la *Genèse* signifient simplement, que Dieu destina à son service le septième jour, qu'il

qu'il avoit beni, comme le jour de son repos. Or il n'est pas nécessaire que les choses soient employées à l'usage auquel on les destine, dès le moient de leur destination. On destine, par exemple, un enfant à l'Eglise, au Barreau, à la Médecine; est-il nécessaire que, dès le moment qu'on le destine, il commence à s'occuper aux actions des charges auxquelles on l'a destiné?

L'Eglise du premier âge n'avoit point, non plus, de fêtes solennelles, publiques & communes à toute l'Eglise; mais chaque famille avoit ses fêtes & faisoit ses sacrifices, quand bon lui sembloit. Elle n'avoit pas non plus de temples. Les premières Assemblées des hommes pour le service de Dieu, se font faites sur les montagnes & dans les bois. Les montagnes, à cause de leur élévation, semblerent plus propres à lier le commerce des hommes avec Dieu. Les bois à cause de leur lumière sombre furent jugés plus propres à imprimer le respect, & à jeter dans les esprits je ne sai quelle horreur, qui dispose les hommes à la dévotion. Cette première Eglise n'avoit point d'assemblée solennelle: chaque famille faisoit ses dévotions pour

soi. Les Assemblées publiques, dans le dessein d'y servir Dieu, sont si peu du tems, qui a précédé *Moïse*, qu'on ne voit pas même qu'elles se soient établies entre le Peuple d'*Israël*, qu'assez longtems après leur entrée dans la Terre de Canaan. Dans la Loi de *Moïse* on ne voit pas un seul précepte de s'assembler le jour du Sabbath. Cette Loi commande bien à tous les hommes de la Nation de se trouver trois fois l'an devant Dieu, aux fêtes de Pâques, de la Pentecôte, & des Tabernacles; mais elle n'ordonne pas qu'on s'assemble les jours de Sabbath en un même lieu, pour y faire le service Divin. Au contraire, elle veut que chacun demeure en son lieu. On voit, il est vrai, dans le N. Testament, que l'usage des Juifs, peu de tems avant la venue de *Jésus-Christ*, étoit de s'assembler dans leurs Synagogues, pour y servir Dieu chaque Sabbath; mais cèt usage ne paroît pas fort ancien. Les Synagogues ne paroissent être que du tems de la captivité de Babylone, après que le Temple eut été détruit; car il n'en est point fait mention avant ce tems-là. Les Juifs se voyant transportez dans le Pays de Babylone, où ils n'avoient plus de Temple,

Temple, s'avisèrent de bâtir dans les lieux de leurs demeures des édifices, qui furent depuis apellez des Synagogues, pour y servir Dieu châque Sabbath. Après leur retour, ils trouvèrent que ces Synagogues étoient d'une grande commodité, & que les Assemblées, qui s'y faisoient, étoient fort utiles, pour nourrir la dévotion. Ils en bâtirent donc dans la Terre Sainte, comme ils avoient fait dans leur exil; ce qui fut incontinent imité par tous les Juifs de la dispersion, dans tous les lieux de la Terre, où ils habitoient. On ne voudroit pourtant pas nier, qu'avant la captivité de Babylone, les Juifs ne s'assemblaient pour le service divin le jour du Sabbath; mais ces Assemblées étoient petites, rares, & absolument libres, n'étant pas commandées par la Loi.

Enfin, l'Eglise ancienne n'avoit point de Sacremens. L'Arc-en-Ciel étoit un signe de l'Alliance traitée avec Noë; mais c'est étrangement abuser du mot de Sacrement, que de donner ce nom à ce signe céleste. Les Anciens Patriarches avoient aussi la Circoncision longtems avant *Moyse*: mais cette Circoncision fut ordonnée plus de deux mille ans après la Création du Monde.

les tems précédens ne l'avoient point connuë. D'ailleurs, quand elle fut donnée à *Abraham*, elle ne fut pas le sacrement de toute l'Eglise, mais celui de sa Famille; car il faut bien se garder de croire qu'alors tous les Incircconcis & ceux qui n'étoient pas de la Famille d'*Abraham* fussent hors de l'Eglise. Si on veut voir une idée abrégée de cette première Eglise, on la trouvera à la page 127. On ne sauroit la copier, comme on avoit résolu; parce qu'on craint d'être trop long, quoi qu'elle mérite bien d'être lue.

Ce que nous venoïs de dire concerne les deux premiers Commandemens Noachides. Le troisiême & le cinquiême regardent le meurtre & le vol, & doivent être rangez entre les Loix civiles, plutôt qu'entre les Loix Ecclesiastiques, ce qui fait que Mr. *Jurieu* ne s'y arrête point.

Le quatriême Commandement Noachide regarde le Mariage. On en trouve l'origine & l'institution dans l'Histoire de la Création du Monde. On sait qu'en général les Hébreux faisoient un très-grand cas du Mariage. Ils disent que la Femme est imparfaite sans le Mari; & même que l'homme qui n'a point de femme, n'est pas homme;



*des Lettres.* Avril 1704. 299  
me ; que Dieu les apella Adam ; c'est-à-dire , Homme ; que celui qui néglige le précepte de la multiplication du Genre humain , doit être regardé comme un homicide. On prétend que cette forte passion d'avoir des enfans , qu'on voit régner dans toutes les personnes de l'ancienne Oeconomie , venoit de l'espérance qu'avoit chaque famille , que le Messie pourroit sortir d'elle ; mais cette pensée est insoutenable ; puis qu'elle n'auroit eu lieu que dans le peuple de Dieu ; au lieu que ce désir étoit commun à tous. Les Israélites eux-mêmes n'auroient pas tous dû avoir cette passion , après que *Jacob* eut déclaré , que le Messie naitroit de la Tribu de *Juda*.

La Fornication & ce qu'on apelle *vagi concubitus* sont opposez aux Loix de la première institution du mariage. Cependant la simple fornication , dans ces premiers tems , n'étoit sujette à aucune peine ni civile , ni ecclésiastique. Pour l'adultère il étoit réputé très-criminel dans les premiers Siècles. *Juda* ayant crû que *Thamar* étoit grosse d'adultère voulut la faire brûler. L'union d'un homme marié avec une personne libre étoit réputée criminel-le ; mais elle n'étoit point sujette aux peines civiles. A

A l'égard des degrés défendus, l'on en excepte le mariage du Père & de la Fille, toutes les unions défendues dans le XVIII. du *Lévitique*, semblent avoir été permises avant la Loi, parce qu'on en trouve des exemples; & ceux qui sont défendus aujourd'hui parmi les Chrétiens ne le sont que par des Loix positives.

Les Juifs n'ont point regardé la Polygamie comme un crime; bien loin de là, c'est une maxime de leur droit, qu'il est permis à chacun d'avoir autant de femmes, qu'il en peut nourrir. Mais il est certain, que la Polygamie est contraire aux Loix, que Dieu posa dès le commencement du Monde dans l'institution du mariage. Cette alliance est proprement le lien d'un avec une, & un lien indissoluble, c'est pourquoi & la Polygamie & le Divorce sont contre l'institution du mariage. La Polygamie n'a jamais été approuvée entre les Fidèles; elle étoit même défendue dans la Loi. *Tu ne prendras point une femme avec sa compagne pour l'assister* : Car c'est ainsi qu'il faut traduire ces paroles du \* *Lévitique*. Mais la Loi qui condamne la Polygamie, n'est point pourtant une Loi de la Nature.

ture. 1. Le Mariage étant tout de pure institution, il semble que toutes les choses qui le regardent sont aussi d'institution. 2. Si la Polygamie étoit contraire à la Loi de la Nature, les Patriarches auroient vécu toute leur vie dans la coulpe d'un péché, qui rend les hommes sujets à la damnation. 3. Le mariage est un Type de l'union de *Jesus-Christ* avec son Eglise, & les Types ne sont jamais attachez à des choses naturelles.

Mais puis que la Polygamie étoit défendue, du moins par une Loi positive, en quel état étoit la Conscience des Anciens, qui vivoient dans la Polygamie ? On répond, qu'il y a eu quatre sortes de gens, qui ont vécu dans cèt état. 1. Des méchans. 2. Des Rois. 3. Des Prophètes. 4. & des hommes ordinaires. Les méchans ont péché. Dieu a dispensé les Rois de cette Loi. \* Les Prophètes n'ont point vécu dans cèt état contraire à la Loi sans mystère, ou sans une dispense de Dieu. Enfin Dieu a aussi donné dispense aux hommes ordinaires ; & n'a pas voulu leur imputer à crime ce qu'il avoit souffert dans ses plus chers amis, afin de n'être pas accusé d'avoir égard à l'ap-

\* Voyez *Deuteron. XVII. vers. 17.*

402 *Nouvelles de la République*  
l'apparence des personnes.

Pour le Divorce, il ne fut point en usage dans l'Eglise avant *Moyse*; mais la Loi donnée par ce Législateur le permit. Les Romains & les Grecs, qui ne connoissoient pas la Polygamie établirent la coutume du Divorce & le permirent aux femmes aussi bien qu'aux hommes. *Apulée* observe que dans l'Attique chaque sexe avoit son terme propre, pour signifier l'action par laquelle ils se séparoient. Quand une femme abandonnoit son Mari, cela s'appelloit ἀπ' αὐτῆς, abandon, désertion: quand le Divorce arrivoit de la part du Mari on l'appelloit ἀπὸ τοῦ ἀνδρός, envoi, congé. Si on veut avoir une autre preuve, que le Divorce étoit permis aux femmes dans l'Empire Romain, on n'a qu'à consulter les *Digestes Liv. XXIV. Tit. 2. de Divort.* On y trouvera une Loi qui le suppose. Il est pourtant vrai qu'il ne s'établit que fort tard parmi les Romains.

Ce que notre Auteur dit ensuite sur la Loi du *Lévirat*, sur la défense de manger du sang, sur l'usage de la Chair des Animaux, mérite d'être lû; mais on ne peut s'y arrêter. Il nous donne aussi l'Abrégé du Système des Prédamites & de la Vie de son Auteur. Enfin

fin il parle de la différence qui est entre le Texte Hébreu & le Texte Grec de la Version des Septante, touchant la durée du premier période de l'Eglise; & soutient le premier contre *Isaac Vossius*, le P. *Morin*, &c. On se contente d'indiquer ces matières; parce qu'on a déjà été trop long. C'est pour la même raison qu'on renvoye la suite de cét Extrait au mois prochain.

---

## ARTICLE II.

LETTRE de Mr. de MAROLLES  
à l'Auteur de ces Nouvelles, pour  
servir de Réponse à celle qui a été in-  
sérée dans le mois de Février, Article  
IV. Sur la manière de CONCILIER  
MOYSE AVEC LUI-MEME & avec S.  
ETIENNE, au sujet du nombre des  
personnes de la Famille de JACOB,  
qui vinrent en Egypte.

MONSIEUR.

QUAND je lus il y a deux ans  
votre Extrait de la manière de  
concilier *Moyse* avec S. *Etienne*, je  
crûs avec vous que cette Solution pa-  
roissoit assez juste, & qu'elle satisfai-  
soit

foit aux principales difficultez qu'il y a sur ce sujet. La Lettre que vous avez insérée dans le dernier \* mois ne m'a pas fait changer de sentiment là-dessus. Je ne crois pas que l'Auteur apporte des raisons assez fortes pour renverser cette solution. Ou je ne comprends pas bien sa pensée, ou il confond dans ses Objections le verset 27. du Chapitre XLVI. de la *Genèse* avec le verset 26. que l'Auteur de la Dissertation distingue avec soin : c'est ce qui paroitra dans la suite.

L'Auteur de la Lettre commence par attaquer la distinction entre personnes d'une Famille *qui vint* & personnes d'une Famille *qui vinrent*. Il se peut qu'elle n'est pas tout-à-fait fondée ; on peut néanmoins donner quelques raisons assez plausibles de cette différence. Quoi qu'il y ait dans l'Hébreu au verset 27. *toute ame qui vint*, comme la même chose se trouve au verset 26. il faut avertir qu'il y a de plus dans l'original au verset 27. *la maison ou la famille de Jacob*, entre *toute ame* & le verbe *vint*, & *toute ame ou toute personne appartenant à la famille de Jacob qui vint*. On peut fort bien rapporter ces paroles *qui vint* à la famille.

*ville de Jacob*, qui précède immédiatement, plutôt qu'à toute ame ou toute personne, qui est le nom Substantif le plus éloigné. Vous ne voyez rien de semblable dans le verset 26. Il y faut joindre nécessairement ces paroles *qui vint avec celles-ci toute ame ou toute personne*. Si l'on veut pourtant entendre les deux versets de la même manière, *toutes les personnes qui vinrent en Égypte*; je ne m'y opposerai pas; mais je n'ai remarqué cela, que pour faire voir à l'Auteur de la Lettre, qu'on peut justifier cette distinction.

Les deux raisons qu'il allégué ensuite pour combattre cette différence ne me paroissent point fortes. Il dit qu'il faudroit compter toutes les personnes de cette Famille qui vint; comme *Thamar, Rachel, Lea, &c.* entre les personnes dont *Moyse* parle. C'est ce que l'Auteur de la Dissertation ne lui accorderoit pas; puis qu'il rejette des nombres de 70. & de 66. avec l'Auteur sacré, toutes les femmes des enfans de *Jacob*, & par conséquent toutes celles que ce Patriarche lui-même avoit eues, qui pouvoient être toutes mortes alors.

On voit que *Moyse* n'a en vuë dans la *Genèse*, que de dénombrer les Descendans

406 *Nouvelles de la République*  
 tendans de *Jacob*, tant ses fils, que ses  
 petits-fils. Il le fait dans le verset 26.  
 où il ne renferme dans le nombre de  
 66. que ceux qui étoient effectivement  
 descendus en Egypte. Dans le verset  
 27. il parle avec plus d'étendue des  
 Descendans de *Jacob*, & il comprend  
 dans le nombre de 70. *Her & Onan*,  
 qui étoient morts en Canaan, &  
*Ephraïm & Manassé*, qui étoient nez  
 en Egypte. Voilà la différence qu'il  
 faut mettre entre le verset 26. & le 27.  
 Le premier parle de ceux qui étoient  
 effectivement entrez en Egypte avec  
*Jacob*, ils n'étoient que 66. Le second  
 renferme généralement tous les fils &  
 les petits-fils de *Jacob*, deux qui étoient  
 déjà morts, & deux autres qui n'é-  
 toient pas descendus en Egypte, mais  
 qui y étoient nez. Si *Moyse* dit de ces  
 70. personnes, qu'elles étoient des-  
 cendues en Egypte, il en parle ainsi à  
 cause du plus grand nombre, & parce  
 qu'à la reserve de 4. ils y étoient tous  
 entrez avec *Jacob*.

Vous voyez aussi, Monsieur, qu'en  
 exceptant toutes les femmes du dénom-  
 brement de la *Genèse*, comme fait  
 l'Auteur de la Dissertation avec *Moyse*  
 lui-même, & les renfermant dans ce-  
 lui que fait S. *Etienne*, le nombre de  
 la



la *Genèse* ne doit pas être le plus grand; ce doit être beaucoup plutôt celui du Chapitre 7. des *Actes*. Je ne sai si je me trompe; mais je ne vois pas que cette difficulté coule de l'explication de l'Auteur de la Dissertation, qui excepte ou doit excepter les femmes du dénombrement de *Moyse*.

Pour passer présentement aux autres Objections de l'Auteur de la Lettre, il me semble qu'il prend trop à la rigueur les termes dont vous vous êtes servi. Vous avez dit dans votre Extrait du mois de Novembre de 1701. *S. Etienne n'excepte rien*. Il prend cela à la lettre, puis qu'il fait querelle à l'Auteur de la Dissertation de ce qu'il excepte *Thamar*, qui étoit morte, *Joseph* & sa femme, qui étoient en vie. Je ne vois pas que l'Auteur abandonne son principe en cela. Premièrement il excepte *Joseph*; parce que ce fut lui, qui fit venir sa parenté en Egypte. Vous en avez dit la raison dans le même Extrait. L'Auteur de la Lettre y devoit répondre, s'il ne la trouvoit pas bonne.

En second lieu, pourquoi ne pas excepter *Thamar*, & *Asenath* femme de *Joseph*, dont l'une étoit morte en Canaan, & l'autre n'étoit jamais des-  
cendue

408 *Nouvelles de la Republique*  
cenduë de Canaan en Egypte, puis  
que S. Etienne, selon la supposition  
de l'Auteur, ne parle que des person-  
nes, soit hommes, soit femmes, qui  
étoient actuellement descendues avec  
*Jacob* en ce Pays-là.

La même raison, qui exclut la fem-  
me de *Joseph*, exclut aussi les deux fils.  
L'Auteur de la Lettre n'a pas bien com-  
pris le sens de l'Extrait que vous avez  
fait de la Dissertation, & confond  
dans ses Objections le verset 26. du  
Chapitre 46. de la *Genèse* avec le 27.  
*Ephraïm* & *Manassé*, qui doivent être  
compris dans le nombre des 70. per-  
sonnes, qui renferme généralement  
tous les Descendans de *Jacob*, doivent  
pourtant être exclus de celui des soixan-  
te six, qui descendirent en Egypte, &  
duquel il faut se servir, pour concilier  
*Moyse* avec S. Etienne. Je ne doute  
point que l'Auteur de la Dissertation  
ne les excepte du nombre des soixan-  
te & quinze personnes du Livre des  
Actes.

S'il les y comptoit, il n'y auroit  
pas seulement dans la *Genèse* 66.  
mais 68; & il auroit trouvé dans le  
dénombrement de S. Etienne, non  
78. mais 80. personnes, en y com-  
prenant *Thamar*, *Joseph*, & *Asenath*,  
qu'il exclut ensuite. Cela

Cela même a jetté l'Auteur de la Lettre dans un autre embarras. Il a cru qu'on ne trouvoit pas au juste dans *Moyse* 66. personnes, & qu'il y en avoit 67. Il y renferme, sans doute, *Ephraïm* & *Manassé*, & en exclut *Serab* fille d'*Ascer*. J'oserois bien avancer, sans avoir lû la Dissertation, que celui qui l'a écrite fait tout le contraire. Il excepte de ce nombre de 66. ces deux petits-fils de *Jacob*, & y comprend cette fille d'*Ascer*, qu'il considère comme la petite-fille de ce Patriarche, & non comme une de ses brus, qui seules en doivent être exclues.

Il y a donc visiblement dans le verset 26. du Chapitre XLVI. de la *Genèse* soixante six personnes, qui descendirent en Egypte, en en exceptant *Her* & *Onan*, *Ephraïm* & *Manassé*. Otez *Joseph* de ce nombre de 66. il reste 65. ajoutez dix femmes des enfans de *Jacob*; vous avez avec *S. Etienne* soixante & quinze personnes.

Toute la difficulté que j'ai trouvée dans la Lettre contre cette supputation se réduit à ceci. Il est dit dans la *Genèse* que *Pharez* & *Beriba* deux petits-fils de *Jacob* étoient mariez, quand ils descendirent en Egypte. Or

s'il faut compter dans le Chapitre VII. des Actes toutes les femmes des enfans de *Jacob*, qui vinrent en Egypte, elles n'auroient pas été dix, mais douze, & au lieu de 75. personnes, *S. Etienne* devoit parler de 77.

On ne peut répondre à cela qu'en disant, que nous n'avons pas une connoissance entière de toutes les circonstances de l'Histoire de ces tems-là. Ne pouvoit-il pas y avoir deux femmes de ces Descendans d'*Israël*, qui étoient mortes alors ? On sait que *Thamar* ne vivoit plus ; il y a toutes les apparences que *Dina* étoit aussi morte ; puis qu'elle n'est point dénombrée dans le Chapitre XLVI. du premier Livre de *Moyse* entre les enfans de *Jacob*. Cela me porte fort à croire, que quelques femmes de ces Patriarches étoient décédées, d'autant plus que *Moyse* ne dit dans aucun endroit qu'elles fussent toutes en vie, dans le tems que la famille d'*Israël* vint en Egypte.

Il ne faut point refuser à l'Auteur de la Lettre les loüanges qu'il mérite. Il propose ses difficultez avec beaucoup de clarté, & il pousse ses objections aussi loin qu'elles peuvent aller. D'ailleurs il écrit avec beaucoup de modération, & sa manière de disputer

puter est honnête. J'espère qu'il n'aura pas lieu de se plaindre de moi. Il a demandé des éclaircissmens à ses Objections. J'ai tâché de lui en donner, nonobstant mon peu de lumières & de pénétration. S'il trouve que mes raisons ne sont pas fort justes, je serai ravi d'être détrompé; & s'il met au jour quelque autre manière de concilier *Moyse* avec *S. Etienne*; je l'embrasserai de bon cœur, au cas qu'elle renferme moins de difficultez, que celle que j'ai suivie.

Si je savois que l'Auteur de la Dissertation fût en vie, ou en état de défendre son sentiment, je ne me serois pas ingéré d'entreprendre sa défense. Un de mes Amis, & qui a, peut-être, quelque Relation avec l'Auteur de la Lettre, m'a obligé de l'examiner & de lui dire ce que j'en pensois.

Au reste, Monsieur, je souscris avec plaisir à tout ce que cèt Auteur dit sur votre sujet. Le Public vous est, sans doute, obligé des peines que vous prenez. Je vous le suis en mon particulier. Vos *Nouvelles de la République des Lettres* contribuent à me faire passer le tems agréablement. Je suis de tout mon cœur. Votre &c. *B. De Marolles.*

A Utrecht, ce 23. Février, 1704.

## ARTICLE III.

REGUEIL des VOYAGES, qui ont servi à l'ÉTABLISSEMENT & aux Progrès de la COMPAGNIE des INDES ORIENTALES, formée dans les Provinces-Unies des Pays-bas. A Amsterdam, chez Etienne Roger, chez qui l'on trouve un assortiment général de toute sorte de Musique. Tome I. 1702. in 12. pagg. 688.

ON a ramassé dans deux Volumes les Relations de la plupart des Voyages, qui ont été faits, pour l'établissement & les progrès de la Compagnie des Indes Orientales formée dans les Provinces-Unies, dont il semble que la plupart ont été traduites sur le Flamand. Quoi qu'il en soit, elles contiennent des faits importants, & qui méritent bien la curiosité du Public. Nous parlerons du premier Volume dans cet Article, & renverrons le second à une autre fois.

1. On voit d'abord, après l'Épître dédicatoire, un Avertissement assez long, qui contient comme une espèce  
d'Hif-

*des Lettres.* Avril 1704. 412  
d'Histoire Abrégée de la Compagnie  
des Indes Orientales dans les Provin-  
ces-Unies.

2. On trouve en second lieu la Rélation du premier Voyage des Hollandois par le Nord, le long de la Norvège, de la Moscovie, & de la Tartarie, pour chercher un passage aux Royaumes de Cathai & de la Chine, & de là aux Indes. On forma ce dessein, dans la persuasion que si le chemin étoit ouvert par ce côté-là, non seulement on seroit exposé à beaucoup moins de péril de la part des Espagnols & des Portugais alors ennemis de la Hollande; mais qu'aussi la route en seroit plus courte & qu'elle causeroit moins de maladies. Quoi que cette première tentative n'eut point de succès, & que la Relation qu'on en donne ne fasse voir qu'un dessein manqué, elle est pourtant remarquable en ce que la navigation qu'elle décrit, fut comme le premier mouvement, qu'on se donna dans les Provinces-Unies, pour aller chercher ces riches Pays, dont elles se sont aquis la possession.

Ceux à qui on donna le soin d'aller tenter ce passage du Nord s'avancèrent dans ce voyage jusques aux Isles d'Orange situées sous le 77. degré

#### 414 *Nouvelles de la République*

de Latitude , dans la partie Septentrionale de la nouvelle Zemble. Mais ils trouvèrent tant de glace dans ces endroits-là, qu'ils jugèrent impossible de passer outre ; & s'en retournèrent en Hollande.

3. Ils rapportèrent qu'il y avoit espérance de trouver un passage par le Détroit de Nassau. On fit donc une nouvelle tentative en 1595. & la Relation de ce Voyage est la seconde de ce Volume. Il ne réussit pas mieux que les précédens. On trouva une si grande quantité de glace dans le Détroit de Weigats , qu'on ne put jamais le passer pour entrer dans la Mer de Tartarie : & sur les glaces & à terre , on eut à combattre contre des Ours d'une grandeur prodigieuse. Quelques uns de l'équipage furent tuez par l'un de ces cruels animaux ; mais enfin on lui ôta la vie , & on en porta la peau à Amsterdam.

4. Ces mauvais succès ne découragèrent point les Hollandois ; on fit une troisième tentative en 1596. par la permission du Conseil de ville d'Amsterdam. Ce troisième voyage est le plus curieux de tous ; parce qu'au lieu que dans les précédens ceux qui en eurent la commission revinrent  
en.



*des Lettres.* Avril 1704. 415  
en Hollande avant l'hiver; quelques-uns de ceux qu'on employa dans ce troisième Voyage, ayant tellement engagé leur Vaisseau dans les glaces des côtes de la nouvelle Zemble, qu'ils ne le purent retirer, furent obligez d'hiverner dans ces Pays septentrionaux sous une hute qu'ils firent, & où ils souffrirent tout ce qu'on peut souffrir sans mourir. Tout l'équipage ne consistoit plus alors qu'en seize hommes; tout le reste étant mort. Le froid étoit si violent, que lors qu'on travaillait, quelqu'un mettoit un clou à la bouche, comme font souvent les Ouvriers, il en emportoit la peau, quand on l'en retiroit, & le sang y venoit. Le 4. de Novembre le Soleil ne se leva plus sur leur horizon, d'où l'on peut conclurre à peu près la \* Latitude où ils se trouvoient.

Le 3. de Décembre, il gela si fort dans la hute, quoi qu'on y fît du feu, qu'il y avoit deux doigts de glace d'épais contre le plancher & contre les murailles, & il y en avoit même dans les lits, où les matelots étoient couchés. La gelée suspendit le mouvement des horloges, quoi qu'on en eut augmenté les contrepoids. Le vin

S 4

sec.

\* Ils étoient vers le 76. degré.

sec de Serez, qui est fort chaud, gela le 6. & ces pauvres gens ne se pouvoient plus réchauffer, quelque grand feu qu'ils fissent.

Les 9. 10. & 11. le froid augmenta encore, le cuir de leurs souliers gela dans leurs piés aussi ferme, que si c'eut été de la corne. Ils se firent des chausses de peaux de mouton. Leurs habits étoient tout blancs de neige & de verglas. Vers \* Noël, le feu sembloit n'avoir plus sa chaleur ordinaire. Il falloit brûler ses bas, avant que de sentir un peu de chaleur aux piés.

Le 24. de Janvier, ils commencèrent à apercevoir une partie du Globe du Soleil. Ceux qui ne le virent point n'en voulurent pas croire le raport des autres; parce que, selon toutes leurs supputations, il s'en falloit encore quinze jours que le Soleil ne pût se faire voir dans cette Latitude. Mais aparemment ils ne faisoient pas attention aux réfractions, qui sont fort grandes dans ces Pays septentrionaux & par le moyen desquelles on peut voir le corps du Soleil, assez de tems avant qu'il soit véritablement sur l'Horizon. Les incredules furent obligez de se rendre le 27. du même mois; puis qu'ils

\* de l'année 1596.

qu'ils virent alors eux-mêmes tout le corps de cét Astre. L'Auteur de la Relation du Voyage raisonne beaucoup là-dessus: mais s'il eut bien fait l'effet que produit l'Atmosphère sur les rayons du Soleil, ce Phenomène ne lui auroit pas paru si surprenant. Nos voyageurs demeurèrent dans leur hute jusqu'au 14. de Juin, qu'ils s'embarquèrent sur deux petits bâtimens découverts pour reprendre la route de leur Pays. Enfin, le 11. de Septembre après des fatigues infinies ils arrivèrent à Cola dans la Laponie Moscovite, où le Gouverneur leur permit de faire conduire leurs deux petits bâtimens dans le magasin des Marchands, & de les y laisser, comme consacrez, pour conserver la mémoire d'un si long & si périlleux voyage, fait par une route inconnue, & dans de petits bâtimens découverts, qui avoient navigué près de quatre cens lieues, le long des Côtes & en pleine mer. Tous les habitans de la ville de Cola en étoient si surpris, qu'ils ne pouvoient assez en exprimer leur étonnement. Ils s'embarquèrent sur un Vaisseau de leur Nation, & rentrèrent dans la Meuse le 29. d'Octobre. Tout le Monde les alloit voir, comme par miracle;

**au 8 Nouvelles de la République**

car il n'y avoit personne, qui ne les eut cru perdus. On fit depuis quelques autres entreprises, dans le même dessein de découvrir un passage aux Indes par le Nord; mais elles ne réussirent pas mieux que les précédentes.

5. Ces Voyages sont suivis d'une Description de la Siberie, de la Samogitie, & du Pays des *Tingoeses*. Il y est parlé des découvertes de ces Pays, de la manière dont les Moscovites s'en sont emparez, & des voyages qu'ils y font. On y décrit aussi les chemins, les rivières, & les villes qu'on rencontre, jusqu'à la Grande Tartarie.

6. On trouve après cela une Dissertation de *Jean Isaac Pontanus* dans laquelle il prétend répondre à ceux qui trouvent trop de difficulté à chercher un passage par le Nord, & où il propose les moyens les plus sûrs pour réussir dans ce dessein.

7. Cependant les Hollandois croyant qu'il n'étoit pas à propos de perdre plus de tems & de consumer plus d'argent dans une entreprise, qui ne pouvoit pas réussir, résolurent de suivre la grande route des Portugais, & de faire le tour de l'Afrique comme eux. Le premier Voyage qu'ils entreprirent par cette route fut en 1595.

qu'ils

qu'ils envoyèrent quatre Vaisseaux bien équipés, pour aller dans les Indes Orientales, & y établir le Commerce. On trouve dans ce Volume la Relation de ce Voyage, & la Description de la plupart des lieux où ces Vaisseaux abordèrent.

En parlant des Isles Maldives, qui sont en si grand nombre, l'Auteur nous dit qu'il y en a tant, à cause de la grande quantité de *bouques* ou canaux qui les séparent, & dont quelques uns sont si étroits, que les bords des Vaisseaux qui y passent font tomber des feuilles des arbres de l'un & de l'autre côté. Mais on voit bien que raisonner ainsi, c'est dire qu'il y a beaucoup d'Isles Maldives, parce qu'il y en a beaucoup; puis qu'on sait que ce sont les canaux qui les séparent, qui forment ce grand nombre d'Isles. Ce qu'on peut dire de plus apparent, c'est que la plupart de ces Isles étoient autrefois jointes les unes aux autres; & que la Mer enportant peu-à-peu la terre la plus mouvante n'a laissé que la plus ferme, & des rochers, dont elles sont presque toutes environnées, & qui leur servent maintenant comme de rempart contre les flots de la Mer.

On nous parle de l'Isle de \* *S. Hélène*, comme d'un Paradis terrestre. Tous les Arbres fruitiers, que les Portugais y ont plantez, s'y sont multipliez d'eux-mêmes. Les valées en sont pleines, & il y a des fruits, pendant toute l'année. Les pluyes, qui y tombent par ondées cinq ou six fois le jour, & le Soleil qui luit incontinent après, causent, dit-on, cette fertilité. Les Portugais y laissent leurs malades, qui y recouvrent bien-tôt leur guérison, & qu'ils reprennent l'année suivante. Les Vaisseaux qui firent ce premier voyage demeurèrent vint-neuf mois à aller ou à venir. Ils n'aportèrent que peu de profit aux Intéressés : mais ils ne laissèrent pas d'exciter ceux qui les avoient équipés & beaucoup d'autres marchands à pousser plus loin leur entreprise.

8. On équipa donc huit Vaisseaux en 1598. qui prirent la même route que les précédens, & du Voyage desquels on nous donne aussi la Relation dans ce Volume. Ce furent ces Vaisseaux qui découvrirent l'Isle *Maurice* située au 21. degré de Latitude Méridionale.

\* Elle est sous le 16. degré de Latitude Méridionale, à 550. lieues du Cap de Bonne Espérance.

Méridionale. La Mer qui environne cette Isle est très-poissonneuse. Il y a aussi des Tortues si grosses, que quatre matelots pouvoient se mettre dessus, & elles ne laissoient pas de faire leur chemin. Les écailles en sont si grandes, que six hommes pouvoient s'asseoir dans une seule. Quand on découvrit cette Isle on n'y trouva ni hommes, ni bêtes à quatre piés.

On a une coutume bien singulière dans l'Isle de Banda, si la Relation en doit être crüe. Quand quelqu'un est mort & qu'il a été enterré, les habitants, nobles & roturiers vont soir & matin faire leurs prières sur le Tombeau. Ils font aussi brûler de l'encens jour & nuit sur la fosse; & de nuit il y a une lampe ardente suspendue sous un petit couvert, qu'on fait au dessus du Tombeau. Quand on leur demande ce qu'ils croient opérer par toutes ces cérémonies & par toutes ces prières; ils répondent qu'ils le font pour empêcher que le mort ne ressuscite; & ils croient fortement, que cela ne manqueroit pas d'arriver, si ces prières n'y mettoient obstacle. On pourroit demander pourquoi ils craignent tant que les morts ne ressuscitent. Est-ce de peur qu'ils ne soient de nou-

422 *Nouvelles de la République*  
veau exposez aux misères de la vie? Est-ce de peur que le Pays ne soit trop peuplé, si les morts venoient à ressusciter? Peut-être cette dernière raison est la meilleure; & si cela est, ceux de Banda ne manquent pas tout à-fait d'esprit. On pleure les morts, on les regrette; mais après tout, s'ils revenoient, on en feroit bien embarrassé. Dans l'état où sont les choses, il faut que les uns fassent place aux autres; & que puis qu'il naît tous les jours des hommes, il en meure aussi tous les jours.

La muscade ne naît qu'à Banda & dans quelques Isles voisines. Il en meurit trois fois l'année, savoir aux mois d'Avril, d'Août, & de Décembre. Les noix qui se recueillent en Avril sont les meilleures, & la recolte en est aussi plus abondante. L'arbre qui les porte approche assez du pêcher.

9. La dernière pièce de ce Volume, est la Relation d'un Voyage de cinq Vaisseaux de Rotterdam au Détroit de Magellan. Ils partirent le 27. de Juin de l'an 1598. & l'un d'eux monté par le Capitaine *Sebald de Wiert* rentra dans la Meuse le 13. de Juillet de l'année 1600. On voit  
ici.



ici les peines qu'eurent à souffrir lui & ses matelots dans un si long voyage, & les obstacles qui se rencontrèrent à traverser le Détroit de *Magellan* pour entrer dans la Mer du Sud. Ceux qui ont entrepris le même Voyage y ont presque toujours trouvé les mêmes difficultez. Aussi les Espagnols ne suivent-ils presque jamais cette route, quand ils veulent aller au Pérou & au Chili; quoi qu'ils y trouvaient des commoditez que les autres Peuples ne sauroient y trouver; parce qu'ils ont des établissemens presque sur toutes les Côtes de l'Amérique Méridionale.

---

#### ARTICLE IV.

*De NUPERO SCHISMATE ANGLICANO PARÆNESIS ad Ex-  
teros, tam Reformatos quam etiam  
Pontificios, quâ Jura Episcoporum  
vetera, eorundemque à Magistratu  
Seculari independentia omnibus asse-  
renda commendantur. Ab HENRI-  
CO DODWELLO, A. M. Dubli-  
niensi. C'est-à-dire, Exhortation aux  
Etrangers tant Réformez que Catho-  
liques R. sur le Nouveau Schisme  
d'An-*

424 *Nouvelles de la République  
d'Angleterre ; dans laquelle on recom-  
mande les anciens Droits des Evêques  
& leur indépendance du Magistrat  
Séculier, qui doit être soutenue par  
tout le Monde. Par Henri Dodwell. A  
Londres, chez Richard Smith. 1704.  
in 8. pagg. 255. gros caractère. Et se  
trouve à Amsterdam chez Boom.*

**L**ORS de la dernière Révolution  
d'Angleterre, il y eut quelques  
Evêques & quelques autres Ecclésiasti-  
ques, qui, par motif de conscience  
ou pour d'autres raisons, ne voulu-  
rent pas prêter les nouveaux Sermens,  
auxquels toute la Nation fut obligée.  
On les priva de leurs emplois & de  
leurs Bénéfices; & c'est ce que Mr.  
*Dodwell* appelle le nouveau Schisme  
d'Angleterre. Comme il est du nom-  
bre de ceux, qui n'ont point voulu  
prêter les sermens, c'est aussi en faveur  
de son Parti qu'il écrit. Fortement  
persuadé du droit des Evêques, il le  
défend de son mieux, & prétend faire  
voir qu'ils sont indépendans du Ma-  
gistrat Séculier. Il y a bien des choses  
nouvelles dans ce Livre; & diverses  
spéculations, qui ne seront, peut-être,  
pas approuvées de tous les Lecteurs.

Mr. *Dodwell* commence par mon-

trer

trer que l'intérêt de l'Eglise Anglica-  
ne regarde aussi les autres Eglises  
Chrétiennes; qui doivent voir par son  
exemple, ce qu'elles ont à appréhender  
pour elles-mêmes, si elles ne se pré-  
cautionnent de bonne heure. Il sou-  
tient que la cause du nouveau Schis-  
me, qu'il déplore, ne doit point être  
imputée aux Evêques: mais il veut  
que pour en juger sainement, on re-  
monte aux premiers tems de l'Eglise  
Chrétienne, pour y examiner quels  
étoient les droits des premiers Con-  
ducteurs de cette Eglise; & pour leur  
frayer le chemin, il entre lui-même  
dans cét examen.

Il distingue d'abord deux périodes de  
l'Eglise primitive. Le premier com-  
prend tout le tems pendant lequel l'E-  
glise Chrétienne établie à Jérusalem  
conserva sur toutes les autres Eglises  
Chrétiennes, la même autorité que  
le Souverain Sacrificateur du Temple  
de Jérusalem avoit sur toutes les Syna-  
gogues, qui étoient répandues dans  
tout l'Univers; ou que l'Evêque de  
Rome s'attribuë aujourd'hui sur toutes  
les Eglises Chrétiennes. Le second  
celui qui suivit la destruction de cette  
Eglise & de son autorité par consé-  
quent. Mr. *Dodwell* croit que l'Eglise  
Chrét-

## 426 *Nouvelles de la République*

Chrétienne de Jérusalem se conduisoit par des Loix entièrement conformes à celles qu'observoit l'Eglise Judaïque de la même Ville. Il y avoit à Jérusalem les Souverains Sacrificateurs en Charge, ceux qui en étoient sortis, & leurs Vicaires, qui présidoient sur les affaires Ecclésiastiques des douze Tribus. Il y a aparence que ce corps étoit composé de douze personnes, auxquelles répondent les douze Apôtres établis par *Jesus-Christ*. La différence qu'il y avoit, c'est que *Jesus-Christ* choisit ses Apôtres dans sa Famille, du moins pour la plûpart; au lieu que les Sacrificateurs étoient de la Famille d'Aaron, avec laquelle le Seigneur n'avoit rien de commun. Comme donc chaque Tribu avoit son Apôtre; lors que *Judas* fut mort, on en élût un autre en sa place, pour remplir ce nombre. *Jesus-Christ* apella ensuite *S. Paul* pour treizième Apôtre, parce que la Famille de *Joseph* faisant deux Tribus, il y en avoit proprement treize; mais on ne put point augmenter ce nombre, pour quelque prétexte que ce fût. Au reste, si tous les Apôtres ne furent pas de la Famille de *Jesus-Christ*, c'est parce que cette Famille n'en put pas fournir un si grand nombre, & qu'on fut.

*des Lettres.* Avril 1704. 427  
fut contraint d'y admettre des Etran-  
gers. Cependant les parens du Sei-  
gneur furent les premiers dans le Co-  
lège Apostolique. C'est ce que sem-  
ble marquer *S. Paul*, quand il dit,  
\* *n'avons-nous pas le droit de mener avec*  
*nous une femme Sœur ; comme aussi les au-*  
*tres Apôtres , & les frères du Seigneur &*  
*Cephas ?* Les autres Apotres furent  
choisis du nombre de ce Clergé in-  
férieur parmi les Juifs de Jérusalem ,  
qu'on honoroit du nom commun d'*An-*  
*ciens* ou de *Prêtres*.

Il y avoit un second Colège ou Corps  
dans l'Eglise Chrétienne de Jérusalem ,  
qui répondoit au second Colège de  
l'Eglise Juive ; c'étoit celui des *Prêtres*  
ou *Anciens*. Ce Colège parmi les  
Juifs étoit composé de 24. personnes,  
à quoi fait allusion *S. Jean* dans l'*A-*  
*pocalypse*, quand il parle des vint-qua-  
tre *Anciens*. Ils étoient apellez de  
ce nom, non à cause de leur âge ,  
mais parce qu'on ehoisissoit toujours  
pour cèt emploi les ainez des Famil-  
les, qui, à l'égard de leurs cadets ,  
pouvoient être apellez anciens. Cet-  
te coutume passa de l'Eglise de Jérusa-  
lem aux autres Eglises, mais ce ne  
fut que lors que les Chrétiens se sépa-  
rèrent

\* *1. Corinth. IX. 5.*

rérent des Synagogues des Juifs, pour servir Dieu en particulier. Notre Auteur conclut de là & de quelques autres remarques, qui ne peuvent tout au plus passer que pour des conjectures, qu'il n'y avoit point d'Anciens Laïques dans la primitive Eglise. Je dis que ce ne sont que des conjectures; parce que nous ne savons pas bien, ni quelle étoit la police de l'Eglise Juive du tems de Jésus-Christ, ni si le Seigneur a voulu établir son Eglise principalement sur le modèle de cette première Eglise.

C'est de cette parfaite conformité entre la police de ces deux Eglises, que Mr. *Dodwell* tire la conséquence, que l'Eglise de Jérusalem avoit autorité sur toutes les autres Eglises Chrétiennes de l'Univers. C'est, ce semble, ce qu'a voulu marquer S. \* *Irenée*, lors qu'il dit, parlant de Jérusalem; *c'est là la voix de l'Eglise, qui a donné commencement à toute Eglise; c'est là la voix de la Métropole des Citoyens de la nouvelle Alliance.*

La Communion avec cette Eglise Métropole, étoit si nécessaire, selon Mr. *Dodwell*, que, qui ne l'entretenoit pas, ne devoit point espérer d'être

\* *Advers. Har. L. III. c. 12.*

d'être fait Citoyen de la Jérusalem céleste. La coutume des Juifs, quelques Sentimens des Platoniciens adoptez par les Chrétiens, & certaines Autoritez des Apôtres prises à la lettre, sont les grans Argumens, dont l'Auteur se sert pour appuyer son opinion sur cette matière. Les Chrétiens, nous dit-il, avoient converti à leur usage, les raisonnemens mystiques des Juifs. Dans cestems l'Evêque de Jérusalem étoit le seul principe d'unité entre les Chrétiens; de même que les Juifs, dans quelque endroit du monde qu'ils fussent répandus, avoient pour principe d'unité le Souverain Pontife de leur Nation, qui habitoit à Jérusalem. L'Eglise de cette Ville exerçoit son autorité sur les autres Eglises, par le moyen des personnes qu'elle y envoyoit, & qui étoient revêtues de son pouvoir. Tels étoient non seulement les Apôtres, mais aussi les Evangélistes, & des Prédicateurs *ambulans*, pour ainsi dire, qui n'étoient attachez à aucune Eglise. Car il étoit convenable que tous les Pasteurs, employez au service des Eglises, fussent les Ministres de celle-là qui seule avoit la conduite de toutes les autres Eglises. C'étoit eux seuls, qui

430 *Nouvelles de la République*  
qui exerçoient la Discipline, lors même que l'Eglise Chrétienne se fut séparée de la Synagogue, & que chaque Eglise eut ses Prêtres ou ses Anciens particuliers. Nous ne lisons point que ceux-ci aient jamais dépossédé les Prêtres, ou qu'ils en aient mis d'autres en la place de ceux qui étoient morts, qu'ils aient excommunié quelcun, ou qu'ils l'aient reçu de nouveau à la paix de l'Eglise. Lors qu'il s'agit de punir l'Incestueux de Corinthe, *S. Paul* n'ordonne pas au Presbytère de Corinthe de le punir; il lui inflige lui-même la peine qu'il croit qu'il a méritée. Il est vrai que cèt exemple ne prouve rien, s'il s'agit d'une peine extraordinaire & miraculeuse, dont les seuls Apôtres fussent les dépositaires, comme le prétendent beaucoup d'Interprètes: mais *Mr. Dodwell* semble n'entendre par cette peine que l'Excommunication. Il n'y a que les Apôtres, qui menacent des censures Ecclésiastiques. *Viendrais-je à vous avec la verge?* dit *S. Paul*. *S. Jean* l'Ancien fait les mêmes menaces; si, du moins, c'est le même que l'Apôtre *S. Jean*: quoi qu'il en soit, quand ce n'auroit été qu'un Prêtre de l'Eglise de Jérusalem, il n'auroit agi que comme revêtu  
de



de l'autorité de cette Eglise. Quand S. Jean écrit aux sept Anges de l'Asie Mineure, il leur parle comme à des personnes en qui residoit toute l'autorité de la Discipline, & à qui revenoit toute la louange ou tout le blâme de l'avoir bien ou mal exercée. Ces Anges étoient aparemment, si l'on en croit Mr. *Dodwell*, des Ambassadeurs de l'Eglise de Jérusalem revêtus de son autorité & soumis aux Apôtres: du moins *Jesus Christ* est représenté présent au milieu d'eux figurez sous l'emblème de sept Etoiles. \* C'est en quelque manière l'Apothéose de notre Seigneur, que l'Auteur de l'Apocalypse a voulu représenter, de la manière que l'on figuroit celle des Empereurs Romains. Quand ils étoient vivans on les représentoit dans leurs médailles avec des Couronnes ornées de sept rayons; & quand ils étoient morts on les peignoit au milieu de sept étoiles.

Les Eglises qui ont suivi les tems Apostoliques ont fort bien reconnu cette primauté & ce droit de l'Eglise de Jérusalem. L'Auteur des *Reconnissances Apostoliques*, qui a vécu dans le troisiéme Siécle, appelle S. Jaques Evêque

\* C'est toujours l'Auteur qui parle.

432 *Nouvelles de la République*  
que de Jérusalem, l'*Evêque des Evêques*; ce qui dans le stile des Orientaux signifie le premier & le Souverain Evêque, comme on disoit le *Souverain Sacrificateur*. Après la ruine de cette Eglise ce titre d'Evêque des Evêques commença à devenir odieux; *Tertullien* apelle par ironie l'Evêque de Rome le *Souverain Pontife*, *Pontificem Maximum*.

Ce droit de l'Eglise de Jérusalem dura jusqu'à l'Empire de *Trajan* & au Martyre de *Simon Cleopas*, plusieurs années après la mort de *S. Pierre*, & après que les Livres Canoniques du N. Testament eurent été écrits. Ce seroit donc en vain qu'on chercheroit dans ces Livres la forme du Gouvernement Ecclésiastique, qui s'observe aujourd'hui dans l'Eglise, & qui n'a été établie qu'après la destruction de l'Eglise de Jérusalem. Cette Eglise ayant péri, il n'y a plus eu d'Eglise toute composée de Juifs, sur laquelle les autres dussent être *entées*, selon le langage de *S. Paul*; ni aucune qui pût jouir du droit de Métropole à l'égard des Juifs & des Gentils. La charge d'Apôtre a été éteinte avec les Apôtres, & aucun ne pouvoit être mis à leur place, cela ne s'étant fait qu'une

qu'une seule fois, après la mort de *Judas*. La race de notre Seigneur fut éteinte sous *Trajan*, après quoi l'Eglise de Jérusalem n'avoit rien, dont elle put se glorifier par dessus les autres Eglises. Pour donc conserver l'Eglise Chrétienne, il falut nécessairement donner aux gardiens de la Foi & de la Discipline, plus d'autorité qu'ils n'en avoient, lors qu'elle résidoit toute dans l'Eglise de Jérusalem. Mais il n'a point été nécessaire que cet établissement eût été réglé ou expliqué dans les Saints Livres. C'étoit là une de ces choses, que les Apôtres, fort attachés à la Loi de *Moyse*, ne devoient pas si tôt savoir; parce que cette nouvelle police ecclésiastique ne devoit être établie que sur la ruine de l'autorité de l'Eglise de Jérusalem. Cependant on prétend qu'on doit & qu'on peut être aussi assuré de cette police ecclésiastique laissée dans l'Eglise par les Apôtres que de la vérité du Canon du N. Testament. Car l'autorité de ce Canon n'est appuyée que sur le témoignage du Siècle, qui a suivi immédiatement celui des Apôtres; puis qu'il n'est pas même vraisemblable qu'avant ce tems-là on ait pensé à former ce Canon. Mais au

434 *Nouvelles de la République*  
second Siècle on savoit plus certainement quelle forme de gouvernement les Apôtres avoient laissée dans les Eglises qu'ils avoient fondées, qu'on ne savoit quels livres ils avoient écrits.  
Mr. *Dodwell* croit que la Famille de *David* & par conséquent celle de *Jesus-Christ* selon la chair fut éteinte vers l'an 105. ou 104. de l'Ere commune. Après cela chaque Evêque eut dans son Eglise la même autorité qu'avoit l'Evêque de Jérusalem. Car comme dans l'Eglise Juive toutes les Synagogues des autres villes avoient une égale autorité, sans ordre & sans distinction; de même l'Eglise de Jérusalem n'ayant pas conservé son autorité, toutes les Eglises Chrétiennes se trouvèrent par là même égales. C'est ce que *Jesus-Christ* avoit prédit *Jean IV. 21.* comme notre Auteur prétend l'avoir prouvé dans un Livre Anglois qu'il a fait pour montrer qu'il n'y a qu'un seul Sacerdoce & un seul Autel. Il y a apparence que cette autorité fut donnée aux premiers Evêques par les Apôtres même, qui se réservèrent l'obéissance que ces Evêques devoient leur rendre. Les Apôtres avertirent apparemment les Eglises avant leur mort de l'autorité qu'ils accordoient  
aux

*des Lettres.* Avril 1704. 433  
aux Evêques ; comme *Moyse* avertit  
les Israélites de l'autorité dont il re-  
vétoit *Josué*.

*Mr. Dodwell* prétend qu'après que  
l'autorité Souveraine, eut été ôtée à  
l'Eglise de Jérusalem, elle fut trans-  
férée à celle d'Ephèse. Ce fut le Co-  
lège Apostolique, qui se tenoit dans  
cette Ville, qui donna aux principaux  
& premiers Pasteurs des Eglises, *προεσ-  
τατάς*, le nom d'Evêques. Les  
paroles de *S. Béné.* citées à cette oc-  
casion sont remarquables ; *or Polycarpe*,  
dit-il, non seulement instruit par les Apô-  
tres, & qui avoit conversé avec plu-  
sieurs de ceux qui avoient vu notre Sei-  
gneur, mais aussi établi Evêque par les  
Apôtres, en Asie ; dans l'Eglise qui est à  
*Smyrne*. Mais cette qualité qu'on don-  
na à ces premiers Pasteurs, n'empêcha  
pas qu'ils ne fussent assujettis aux Apô-  
tres, & qu'ils n'en dépendissent. Ce  
fut, selon l'Auteur, vers l'an 106.  
que l'Episcopat fut établi, par le Co-  
lège Apostolique d'Ephèse, avant que  
ce même Colège eut réglé le Canon  
des Evangiles. Ce fut dans les Archives  
d'Ephèse qu'on garda ce Canon des  
quatre Evangiles, & c'est de ces Ar-  
chives que ces Saints Livres tirent au-  
jourd'hui leur autorité. Si nous n'en

avons que quatre, c'est parce que le Colége des Apôtres n'en reconnut pas davantage d'authentiques, & n'en fit garder que ces quatre dans ces Archives, auxquels on pût avoir recours comme à des originaux. L'Epiſcopat eſt donc plus ancien que le Canon des Evangiles.

Dans le tems qui s'écoula entre la mort de *Simeon* & le Martyre de *S. Ignace*, le nom d'*Evêque*, qui étoit ci-devant commun à tous les Ministres de l'Eglise, devint particulier à ces premiers & principaux Pasteurs, dont nous avons parlé; d'où vient que *S. Ignace* ne donne jamais ce nom à d'autres, & distingue toujours tellement les Prêtres des Evêques, qu'il paroît qu'il ne reconnoît qu'un Evêque dans chaque Eglise. Il eſt vrai que tout le Monde ne convient pas que les Epîtres attribuées à *S. Ignace* ſoient véritablement de cet ancien Martyr; mais comme les Savans de l'Eglise Anglicane les croient communément véritables & prétendent l'avoir bien prouvé; *Mr. Dodwell* raisonne sur ce fondement, & on ne doit pas lui en faire un procès.

Mais d'où vient qu'on donna le nom d'*Evêque* à ces premiers Pasteurs de l'Eglise,

l'Eglise, en qui reside le droit de l'Autorité & du Régime Ecclesiastiques? Voici le sentiment de notre Auteur sur ce sujet. Les Grecs apelloient *Episcopè*, *Επισκοπή*, la Providence de Dieu, tant l'Universelle, que celle de chaque Démon ou de chaque Dieu tutélaire en particulier. En ce sens on apelloit Dieu *Επίσκοπος*, *Episcopos*, & *Πανεπισκοπος*, *Panepiscopos*; *Inspecteur*, ou *Inspecteur général*. De là ce mot passa à ceux qui représentoient Dieu, & qui agissoient en son nom & en sa place. Ce nom fut surtout donné aux Sacrificateurs, & à ceux qu'on croyoit être les amis les plus intimes & les plus familiers de Dieu; c'est-à-dire, aux principaux des Sacrificateurs. Il se peut donc faire que ce nom passa du Souverain Sacrificateur des Juifs, aux premiers Pasteurs de l'Eglise Chrétienne de Jérusalem, & particulièrement à celui qui présidoit sur tous les autres.

Dans la suite on employa ce nom d'Evêque dans une signification plus étendue. On le donna aux Apôtres & aux Evêques des autres Eglises, quoi qu'ils n'eussent pas droit d'administrer la Discipline; seulement parce qu'ils étoient établis pour distribuer les

438 *Nouvelles de la République*  
 aumônes consacrées à Dieu. C'est à  
 ces Evêques établis sur les aumônes  
 que S. Pierre \* ordonne de *paître le*  
*Troupeau de Christ*, c'est-à-dire de le  
 nourrir, veillant sur sa conduite non par  
 une nécessité forcée, c'est-à-dire, pour-  
 voyant à ses besoins, non avec cha-  
 grin, mais libéralement; non par un  
 honteux desir de gain; en tournant à  
 leur propre usage les aumônes publi-  
 ques des Eglises; mais par une charité  
 désintéressée: non en dominant sur l'héri-  
 tage du Seigneur; c'est-à-dire, non en  
 regardant les biens de l'Eglise, qui  
 sont les biens & l'héritage de Dieu,  
 comme si c'étoit leur propre bien.  
 D'où l'on voit que cette espèce d'E-  
 piscopat étoit bien différente de celle  
 dont furent honorés les principaux  
 Pasteurs des Eglises, après la mort  
 des Apôtres: puis que celle-ci étoit  
 revêtue d'autorité & du droit d'exer-  
 cer la Discipline; au lieu que l'autre  
 étoit toute employée à la distribution  
 des aumônes.

Pour conserver l'unité de l'Eglise,  
 malgré cette multiplicité d'Evêques  
 égaux en autorité, il fut réglé, que  
 la sentence de chaque Evêque par-  
 ticulier donneroit ou ôteroit à un Chré-  
 tien  
 S. Pierre. II. 5.



rien le droit de communion à l'Eglise Universelle. De là vient, que dès qu'un homme étoit excommunié par un Evêque, il étoit censé excommunié par toute l'Eglise, en sorte qu'aucun autre Evêque ne pouvoit le recevoir à sa Communion. Ainsi un Evêque n'étoit sujet qu'à *Jésus-Christ*, & ne pouvoit pas plus être jugé par ses Collègues que *Jésus-Christ* lui-même.

Ce que l'Auteur dit sur le nom de *Catholique*, qui a été donné à l'Eglise, est fort singulier & mérite d'être lu. On le trouvera à la page 152. & suiv. Il fait voir aussi l'utilité de cette Police Ecclésiastique, telle qu'il suppose qu'elle a été établie par les Apôtres, & par laquelle tous les Evêques étoient égaux.

Si dans la suite il y a eu de l'inégalité entr'eux, cela ne vient que des Traitez qu'ils ont faits les uns avec les autres; en sorte que cette inégalité ne peut pas avoir plus de force que les Traitez, qui l'établissent. L'Auteur croit que tous les Evêques furent égaux jusques à l'Empire du Grand *Constantin*. La première inégalité fut fondée, non sur la grandeur de la Ville; mais sur l'antiquité de l'Evêque; en sorte que cette Ville tenoit le premier

rang dans l'Eglise, qui avoit le plus ancien Evêque. En ce sens chaque Eglise pouvoit prétendre à son tour à la Primatie, si son Evêque devenoit le Doyen de tous ses Collègues.

Mr. *Dodwell* tâche de faire voir ensuite, que lors qu'un siège étoit vacant, le droit d'élire un Evêque n'appartenoit pas au Colége des Prêtres ou Anciens, mais à l'assemblée des Evêques de la Province. Il est plus difficile de savoir à qui il appartenoit de déposer un Evêque, lors qu'il s'étoit rendu indigne de cet emploi. On ne doute point qu'il ne fut permis aux autres Evêques de ne le plus reconnoître pour leur Collègue; mais, à parler proprement, il ne leur appartenoit pas de le déposer. Seulement, parce qu'il s'étoit rendu indigne de l'Episcopat par ses crimes, on le regardoit comme n'étant plus Evêque; & son siège étant devenu vacant, ceux qui avoient le droit de choisir un Evêque en cas de mort, avoient aussi droit d'en nommer un nouveau dans cette occasion.

On fait voir ensuite que la prétendue primauté du Pape est une chimère; que les Conciles Généraux n'obligent point, avant qu'ils aient été re-

çus;

çus; & que les Appellations du jugement d'un Evêque à celui d'un autre Evêque, ou même de quelque Assemblée Ecclésiastique, sont très-contraires aux anciens droits de l'Episcopat.

De toutes ces Réflexions, l'Auteur en conclut la justice du Gouvernement Episcopal, & son indépendance du Magistrat Séculier. Il exhorte toutes les Eglises Réformées à rétablir cette espèce de Gouvernement, dont l'abolition a été causée, que plusieurs, qui voyoient que la Réformation étoit nécessaire, ne se sont pas réformez, croyant que ceux qui travailloient à la Réformation de l'Eglise n'avoient pas l'autorité suffisante pour cela. C'est ainsi qu'on dit qu'un Roi d'Espagne mourut près d'un brazier, en travaillant à des dépêches, parce que celui à qui il appartenoit de retirer le brazier, selon le droit de sa Charge, ne se trouvant pas présent, les autres Grans de la Cour n'osèrent empiéter sur ses droits.

On représente aussi aux Catholiques Romains, combien l'autorité que le Pape a usurpée est contraire aux droits légitimes des Evêques. On montre que l'égalité entre eux est beaucoup plus utile à l'Eglise, que cette autorité.

## §. 12. *Nouvelles de la République*

rité qui ne réside qu'en un seul. A l'égard des Magistrats, on prétend que les Evêques ayant reçu toute leur Autorité de *Jesús-Christ*, elle ne dépend aussi que de *Jesús-Christ*. On soutient que ni les Réformez ni les Catholiques Romains ne doivent se fier aux Princes Séculiers. Pendant que les Réformez ont eu des Princes qui leur étoient favorables, dit Mr. *Dodwell*, ils se sont comme endormis, & n'ont pas pris leurs précautions, pour éviter la violence de ces mêmes Princes en cas qu'ils devinssent les ennemis de l'Eglise. On a trop accordé aux Puissances Séculières au préjudice du Clergé. On a dépouillé les uns pour enrichir les autres; ce qui, à la vérité, a beaucoup plu à ces Puissances; mais il auroit mieux valu tenir un juste milieu, & prendre garde qu'en voulant rendre à *César* ce qui lui appartient, on ne dépouillât Dieu & ses Ministres de leurs droits légitimes. On prétend que l'Eglise est entièrement ruinée, si l'on permet aux Princes Séculiers de dépouiller les Evêques de leur autorité & de leurs emplois; lors qu'ils le jugeront à propos. Enfin, Mr. *Dodwell* croit la doctrine de l'Autorité des Evêques si essen-

*des Lettres.* Avril 1704. 443  
essentielle à la Religion, qu'il souhaite qu'on en instruisse exactement la jeunesse dans les Catéchismes qu'on leur fait; ce qu'il dit que les Réformez ont négligé jusques à présent.

---

## ARTICLE V.

JUDICIUM ECCLESIAE CATHOLICAE *Trium primorum Seclorum* de NECESSITATE CRE-  
DENDI quod Dominus noster JESUS  
CHRISTUS sit VERUS DEUS,  
*assertum contra M. Simonem Episcopum aliosque. Auctore GEOR-*  
*GIO BULLO, S. S. T. P. Presby-*  
*tero Anglicano. Accessere in hac Edi-*  
*tione annotata quaedam J. E. Grabc.*  
C'est-à-dire, *Le Jugement de l'E-*  
*glise Catholique des trois premiers Siè-*  
*cles, sur la nécessité de croire que notre*  
*Seigneur Jesus-Christ est vrai Dieu, dé-*  
*fenduë contre Episcopus & les autres,*  
*par George Bull, Professeur en Théo-*  
*logie. On a joint dans cette nouvelle*  
*Edition quelques Remarques de J. E.*  
*Grab.* A Londres, chez Richard  
Smith. 1703. in folio. pagg. en tout.  
86.

C'EST ici le second \* *Traité du Recueil des Ouvrages du Docteur Bull*, que Mr. *Grab* nous a procuré. Il fut imprimé pour la première fois en 1674. Son dessein est d'y refuter ce qu'*Episcopus* a avancé dans ses *Institutions Théologiques. Liv. IV. Sect. II. Chap. 34.* Ce savant Remontrant pose, que Dieu est appelé le Père de *Jesus-Christ*, & *Jesus-Christ* le Fils de Dieu par excellence, 1. parce qu'il a été conçu du S. Esprit. 2. à cause de sa charge de Médiateur. 3. à cause de sa Résurrection. 4. enfin, parce qu'il a été élevé à la droite du Père. Il prouve ensuite & par des passages formels de l'Ecriture & par des raisons tirées de ce S. Livre, que la qualité de fils de Dieu, convient encore à *Jesus-Christ* d'une autre manière, qui est plus particulière, & qui ne lui peut convenir entant qu'homme; parce que l'Ecriture parle de celui qui a été appelé ensuite *Jesus-Christ*, d'une manière, qui ne laisse aucun lieu de douter, qu'il n'ait existé comme le vrai & unique Fils de Dieu, avant qu'il soit né de *Marie* entant qu'homme; & par consé-

\* On a parlé du premier dans les *Nouvelles*, du mois passé, pag. 243,

*des Lettres.* Avril 1704. 445  
conléquent avant la Création du Monde, en sorte que toutes choses ont été faites par lui, & qu'il est lui même Dieu.

Après avoir établi tous ces principes, il demande s'il est nécessaire de connoître & de croire cette cinquième manière dont Jesus-Christ est Fils de Dieu, & s'il faut anathématiser ceux qui la nient. Il répond que non, & tâche de prouver son sentiment par trois raisons, dont notre Auteur n'examine que la dernière; qui est que la primitive Eglise des trois premiers Siècles n'a point regardé cét Article comme nécessaire; & que ce qui n'a pas été jugé nécessaire dans ces premiers Siècles n'a pas pû le devenir dans la suite. Notre Auteur nie le fait avancé par *Episcopus*, & c'est à la réfutation de ce fait qu'est employé ce Traité. Il ne nous reste que deux voyes pour savoir ce que la primitive Eglise a pensé de la nécessité de croire cét Article de notre Foi, que *Jesus-Christ* est fils de Dieu, non seulement pour les quatre premières raisons alleguées par *Episcopus*, mais parce qu'il a subsisté de toute éternité avec le Père, comme son fils éternel:

La première voye est d'examiner

les. Ecrits des Pères de l'Eglise de ces premiers Siècles, pour voir ce qu'ils ont crû sur cette Question. La seconde est de lire l'Histoire Ecclésiastique de ces tems-là, à l'égard de ceux qui ont nié la Divinité de *Jesus-Christ*; pour savoir ce qu'en ont pensé les Eglises Orthodoxes; si elles les ont retenus dans leur Communion, ou si elles les en ont exclus, comme des gens qui n'appartenoient point au Corps mystique de *Jesus-Christ*.

Le Docteur *Bull* fait donc voir premièrement que les Pères de la Primitive Eglise, ont regardé le dogme de la Divinité de *Jesus-Christ* non seulement comme un dogme véritable; mais aussi comme un dogme nécessaire, & dont il falloit être persuadé pour être sauvé. Nous ne nous arrêterons point à rapporter toutes les preuves alléguées par l'Auteur, cela seroit trop long; nous ne nous amuserons pas même à en citer quelques unes; parce qu'il seroit difficile de choisir dans un si grand nombre.

A l'égard du jugement qu'on a fait de ceux qui ont erré sur la nature du Fils de Dieu; il est sûr que l'ancienne Eglise les a frapés d'Anathême, & que les Anciens regardoient cette

peine



peine comme un violent préjugé de ce qui devoit arriver au dernier jour.

Les Ebionites furent des premiers, qui soutinrent que *Jesus-Christ* n'étoit qu'un simple homme. L'Auteur de *l'Irenicum Irenicorum* prétend que ces Ebionites, bien loin d'être hérétiques, étoient les seuls qui eussent conservé l'ancienne Doctrine Apostolique sur la nature de *Jesus-Christ*. Qu'ils n'étoient autres que ceux qu'on nommoit *Nazarens* ou les premiers & les plus anciens Chrétiens de Jérusalem, qui ayant embrassé la Doctrine de *Jesus-Christ*, avoient retenu l'observation de la Loi, & conservé religieusement ce que les Apôtres leur avoient enseigné, que *Jesus-Christ* n'étoit qu'un simple homme; Doctrine qu'ils laissèrent à la postérité. Que leur Eglise subsista jusques au tems de l'Empereur *Adrien*. Qu'alors ils furent chassés de leur Patrie, & que les autres Chrétiens les nommèrent *Ebionites*, par mépris, & les traitèrent d'hérétiques.

Mais le Docteur *Bull* fait voir que tout cela n'est qu'une fable inventée par les ennemis de la Divinité de *Jesus-Christ*, pour appuyer leur sentiment.

\* *Eusèbe* nous apprend, que les quinze Evêques,

\* *Histoire Eccles. Liv. IV. Chap. 5.*

Evêques, qui étoient de la Circonscription, & qui gouvernèrent l'Eglise de Jérusalem jusqu'au tems d'*Adrien*, avoient embrassé sincèrement la Doctrine de *Jesus-Christ*. Il est vrai qu'un Auteur, qui a répondu au Docteur *Bull*, prétend qu'*Eusèbe* n'avoit appris cela que d'*Hegeflippe*, & qu'*Hégesippe* étant lui-même du nombre de ceux qui nioient la Divinité de *Jesus-Christ*; lors qu'il a dit que les Evêques de Jérusalem avoient embrassé sincèrement la Doctrine de *Jesus-Christ*, il n'a voulu dire autre chose, si ce n'est qu'ils étoient de son opinion. Mais dans la Réponse que le Docteur *Bull* a faite à cet Auteur, qui paroît présentement pour la première fois à la suite du Traité, dont nous donnons l'Extrait, il fait voir qu'*Hegeflippe* étoit fort Orthodoxe sur la Doctrine de la Personne de *Jesus-Christ*, & qu'*Eusèbe* & les autres anciens lui ont donné des éloges, qu'ils ne lui auroient jamais donné, s'ils l'eussent crû de la Secte des Ebionites.

D'ailleurs l'Auteur de *l'Irenicum* se trompe en confondant les *Nazarens* avec les Ebionites; puis qu'on fait voir que ces premiers avoient de très-bons sentimens de la personne de *Jesus-Christ*.

*Christ.* Toute leur erreur consistoit en ce qu'ils pressioient extrêmement l'observation des cérémonies de la Loi. Ils convenoient en cela avec les Cerinthiens & avec les Ebionites; mais ils différoient en ce qu'ils soutenoient la Divinité de *Jesus-Christ*, que les autres ne vouloient pas reconnoître.

Au reste, comme il y a eu des Savans, même parmi les Orthodoxes, qui ont soutenu qu'il n'y avoit jamais eu d'homme apellé *Ebion*, & que ce nom d'*Ebionites* est un nom de mépris qu'on donna à ces personnes moitié Juives & moitié Chrétiennes, qui avoient des sentimens \* abjets & bas de la personne de *Jesus-Christ*; notre Auteur travaille à refuter cette opinion; & à prouver qu'il y a eu effectivement un homme nommé *Ebion*, qui embrassa en partie les sentimens de *Cerintbus*, & qui soutint surtout que notre Sauveur n'étoit qu'un simple homme. C'est ce que disent positivement *Tertullien*, *Philastrius*, *S. Jérôme*, *Ruffin*, & plusieurs autres. Il est donc sûr qu'au commencement on nomma *Ebionites* ceux qui suivirent les sentimens d'*Ebion*, lequel soutenoit la nécessité de l'observation des cérémonies Judaïques,

\* Le mot d'*Ebion* signifie pauvre.

450 *Nouvelles de la République*  
 ques, & que *Jesus-Christ* n'étoit qu'un  
 simple homme. Mais dans le milieu  
 du troisiéme siècle quelques uns apel-  
 lèrent *Ebionites*, tous ceux d'entre les  
 Juifs, qui en faisant profession du  
 Christianisme, ne laissoient pas d'ob-  
 server la Loi de *Moyse*. C'est ce que  
 nous aprenons d'*Origéne* au commen-  
 cement du *Livre II. contre Celse*. Or  
 on apella ces personnes *Ebionites*, non  
 parce qu'elles avoient des sentimens  
 abjets de la personne de *Jesus-Christ*,  
 mais parce qu'elles vouloient observer  
 la Loi, que S. \* Paul appelle des † *Ele-*  
*mens foibles & pauvres*. Notre Auteur  
 parcourt tous les Hérétiques des trois  
 premiers siècles, qui ont erré sur la  
 nature de la Personne de *Jesus-Christ*,  
 & fait voir que l'Eglise les a tous re-  
 gardés, comme des personnes qui er-  
 roient mortellement.

*Episcopius*, pour prouver son senti-  
 ment, s'est servi de l'autorité des  
 anciens Symboles, qui contenoient  
 les Articles fondamentaux du salut,  
 & qui n'ont point exprimé la manière  
 de la Filiation de *Jesus-Christ*; d'où  
 il conclut que ceux qui ont dressé ces  
 Symboles n'ont pas regardé cette ma-  
 nière

\* *Galates. IV. 9.* † αἰσθητὰ καὶ πτωχὰ  
 σοιχίσματα.

nière de la Filiation comme un Article fondamental. Mr. *Bull* répond premièrement, que puis qu'il a démontré que les anciens Pères ont regardé cét Article comme fondamental, il en faut conclurre, au contraire, ou qu'il a été exprimé dans les anciens Symboles, ou que ces Symboles ne contenoient pas tous les Articles fondamentaux de la Foi. 2. En second lieu, en examinant tous ces anciens Symboles, le Docteur *Bull* fait voir qu'ils ont assez nettement expliqué la manière de la Filiation de *Jesus-Christ*, quoi qu'ils ne se soient pas tous servis des mêmes termes, & qu'ils ne l'aient pas tous fait avec la même évidence. On prouve aussi qu'*Episcopus* a pris quelquefois pour des Symboles entiers & complets, ce qui n'en composoit qu'une partie. A l'égard de celui qu'on appelle *des Apôtres* en particulier; notre Auteur prouve ces quatre Thèses. 1. Que ce Symbole, quoique conforme à la doctrine des Apôtres, n'a été ni composé, ni dicté par ces saints hommes, tel que nous l'avons aujourd'hui. Que ce n'est proprement que le Symbole de l'Eglise de Rome, qui n'a reçu sa perfection que quatre cens ans après *Jesus-Christ*;

les

## 452 *Nouvelles de la République*

les Eglises d'Orient se servant cependant d'un autre Symbole. 2. Que l'Eglise de Rome a pu se servir & s'est servie actuellement d'un Symbole plus court, que celui qu'on employoit en Orient; parce que toutes les Hérésies sont nées en Orient, pendant que celles d'Occident en ont été exemptes. 3. Que cependant dans ce Symbole des Apôtres, la manière de la Filiation de Jesus Christ est exprimée dans ces paroles, *je crois en Jesus-Christ son Fils unique*; puis que les quatre premières manières dont *Episcopus* prétend que *Jesus* est fils de Dieu ne remplissent point cette Idée de *Fils unique*, qui est exprimée dans le Symbole. 4. Enfin que la manière de la Filiation du Fils de Dieu a été exprimée clairement & distinctement dans les Symboles, dont les plus anciennes Eglises d'Orient se sont servies avant le Concile de Nicée. Le Docteur *Bull* s'attache, par occasion, à faire voir que tout ce qui est rapporté dans l'ancien Symbole de Jérusalem après l'article du S. Esprit, est rapporté en vuë de condamner les erreurs des Gnostiques. Ce n'est pas là l'endroit le moins curieux de ce Traité. Il remarque aussi que les Ennemis du dogme

dogme de la S. Trinité, se sont toujours plutôt attachés à combattre la Divinité du Fils que celle du S. Esprit; parce que le Fils s'étant incarné, la nature humaine, dont il s'est revêtu, leur fournissoit le prétexte de rejeter sa nature Divine, prétexte qu'ils ne pouvoient avoir à l'égard du S. Esprit: mais ils étoient assurés, qu'ils ne pouvoient détruire la Divinité du Fils, sans renverser en même tems celle du S. Esprit.

Mr. *Grab* a ajouté des Notes à cet endroit du Traité de Mr. *Bull*, où il est parlé du Symbole des Apôtres. Son dessein est de faire voir que le Symbole qu'on appelle des Apôtres, a en son commencement, son accroissement, & sa perfection du tems des Apôtres même, par leur avis ou de leur consentement. Il en excepte pourtant les Articles de la Descente de *Jesus-Christ* aux Enfers, & de la Communion des Saints. Pour établir son sentiment, il pose deux principes, qu'il croit incontestables, & que, peut-être, tout le monde ne lui accordera pas. 1. Le premier, c'est que les premiers Chrétiens convertis ou du Judaïsme ou du Paganisme, dans la profession de foi solennelle, qu'ils faisoient avant leur

leur Baptême, faisoient profession des Articles fondamentaux de la Communion dans laquelle ils entroient ; & surtout de ceux qui étoient opposez aux erreurs de la Secte qu'ils abandonnoient. 2. Le second, que ces mêmes fidèles, avant que de recevoir les Sacremens, faisoient profession des Articles de la Foi Chrétienne, qu'on leur avoit enseignez dans les instructions qui avoient précédé. Il est facile à Mr. *Grab* de conclurre de là que le Symbole des Apôtres eut dès leur tems à peu près la perfection & la forme que nous lui voyons aujourd'hui. J'ai dit que, peut-être, tout le Monde ne lui accorderoit pas ces principes ; car, outre qu'il n'est pas sûr de vouloir établir des faits & des pratiques sur de certaines maximes générales, qui ne peuvent marquer tout au plus que ce qu'on devoit faire, & non nécessairement ce qu'on a fait ; rien n'empêche qu'on ne se soit contenté d'exiger des Catéchumènes qu'on avoit instruits des Doctrines salutaires, qu'ils confessassent en public, qu'ils croyoient en *Jesus-Christ*, & qu'ils embrassoient sa Doctrine : cela renfermoit tout, sans qu'il fut nécessaire d'entrer dans un plus grand détail. A peu près, comme lors que  
des



des peuples entrant sous l'obéissance d'un nouveau Maître, on peut se contenter de les obliger à protester, qu'ils le reconnoissent pour leur Souverain, cette protestation entraîne l'engagement à l'obéissance de toutes les Loix qu'il a faites, sans qu'il soit nécessaire de les spécifier dans cette protestation. Au reste, il paroît assez de ce que nous venons de dire de l'opinion de Mr. Grab, qu'il n'est pas du sentiment de ceux, qui croient que divers Articles ont été ajoutez au Symbole des Apôtres assez tard, à l'occasion de diverses Hérésies, qui sont nées dans l'Eglise.

Mais pour revenir à *Episcopus*, la principale raison dont il s'est appuyé, pour soutenir que la primitive Eglise ne regardoit pas comme un Article fondamental la manière de la Filiation de *Jesus-Christ*, est un passage de *Justin Martyn*, dans son Dialogue contre *Tryphon*, dont nous rapporterons ici le sens. Mais, ô *Tryphon*, dit ce savant Père, il ne s'ensuit pas que *Jesus* ne soit pas le *Christ* ou le *Messie* de Dieu; quand même je ne pourrais pas prouver, que ce *Fils du Créateur du Monde* a existé auparavant, qu'il est Dieu, & qu'il est né homme de la *Vierge*; pourvu

qu'on

456 *Nouvelles de la République*  
 qu'on ait démontré qu'il a été le Christ  
 de Dieu, quel qu'il dût être d'ailleurs.  
 Que si je ne démontre pas qu'il a existé  
 auparavant, & qu'il est né homme, su-  
 jet aux mêmes infirmités que nous,  
 étant chair; selon le conseil & la volon-  
 té du Père; tout ce qu'on pourra dire  
 justement, c'est que j'ai erré en cela;  
 & on ne pourra nier avec justice, qu'il  
 soit le Christ, quoi qu'il paroisse com-  
 me un homme né des hommes, &  
 qu'on assure qu'il a été fait le Christ  
 par élection. Car, mes chers Amis,  
 il y en a quelques uns \* de notre race  
 qui confessant qu'il est le Christ, assu-  
 rent pourtant qu'il est homme né des  
 hommes; ce qui n'est point du tout mon  
 sentiment; & il ne s'en trouvera pas  
 beaucoup, qui le disent, étant de la mê-  
 me opinion que moi: car Jésus-Christ ne  
 nous a point commandé de croire les  
 Traditions & les Doctrines des hommes,  
 mais ce que les Saints Prophètes ont pu-  
 blié & ce que Jésus-Christ lui-même a  
 enseigné.

Le Docteur Ball fait voir que,  
 quand on examine ce passage de près,  
 il ne favorise point du tout l'opinion  
 d'Episcopius. Il est clair que c'est là  
 un de ces argumens qu'on appelle *ad*

*hominem*

\* ἀπὸ τοῦ ἰσχυροῦ γένους.

*hominem*. S. *Justin* veut dire que quand *Tryphon* ne voudroit pas admettre que *Jesus-Christ* est Dieu, ni reconnoître la solidité des raisons qu'il a alléguées pour le prouver, la cause des Chrétiens ne seroit pas encore désespérée; puis qu'il y a quantité d'autres preuves & un grand nombre de caractères, qui établissent que *Jesus Nazarien* est le Messie promis par les Prophètes; ce qu'il confirme par l'opinion des Ebionites, & des autres Hérétiques, qui, quoi qu'ils ne veuillent reconnoître *Jesus-Christ* que pour un simple homme, ne laissent pas d'embrasser sa doctrine comme du véritable Messie. Cet argument de *Justin*, pris en ce sens, qui semble le seul véritable, me paroît extrêmement fort, & je crois que c'est la méthode qu'il faudroit suivre contre les Juifs. Le Dogme de la Trinité & celui de la Divinité de *Jesus-Christ* les choque. Mettons les à quartier pour un moment, nous les reprendrons bien-tôt. Prouvons leur que *Jesus* le Nazarien a tous les autres caractères par lesquels les Prophètes ont désigné le Messie. Après que nous les en aurons fait convenir; nous pourrons leur faire voir que ce Messie envoyé de Dieu n'a rien pû enseigner que

458 *Nouvelles de la République*  
de véritable, & qu'ayant manifesté la  
Trinité des personnes, & assuré qu'il  
étoit le propre fils de Dieu, nous de-  
vons l'en croire sur sa parole.

Mais pour revenir à *Justin Martyr*, il  
regarde cependant, dit-on, comme étant  
du nombre des Chrétiens, ceux qui re-  
cevant *Jésus* pour le Messie, ne le pre-  
noient pourtant que pour un simple  
homme. *Quelques uns des notres*, dit-  
il. *Mr. Bull* répond, qu'il croit qu'on  
doit lire ὑμεῖς non ἡμεῖς, *des vo-*  
*tres, & non des notres*; & il le prouve  
par des raisons qui paroissent assez  
plausibles; mais ce n'est pourtant pas  
là-dessus, qu'il se fonde principale-  
ment. *Justin* a pu dire de ceux qui  
niant d'ailleurs la Divinité de *Jésus-*  
*Christ*, faisoient profession du Christia-  
nisme, qu'ils étoient *des notres* par op-  
position aux Juifs, sans vouloir pour-  
tant les reconnoître pour véritables  
Chrétiens. C'est ainsi que le même  
*Justin* dans sa seconde Apologie par-  
lant des Disciples de *Simon*, de *Me-*  
*nandre*, & de *Marcion*, dit qu'on les  
apelle tous Chrétiens; comme on  
donne le nom de *Philosophes* à diver-  
ses personnes, quoi que dans des sen-  
timens tout opposez.

## ARTICLE VI.

PRIMITIVA & APOSTOLICA  
 TRADITIO *Dogmatis in Ecclesia  
 Catholica recepti*, DE JESU CHRISTI  
*Servatoris nostri* DIVINITATE,  
*asserta atque evidenter demonstrata  
 contra Danielem Zuickerum Borus-*  
*sum, ejusque nuperos in Anglia Secta-*  
*tores. Per GEORGIUM BUL-*  
*LUM S. T. P. nunc primum edita.*  
 C'est-à-dire, *La Tradition Primitive  
 & Apostolique du Dogme reçu dans  
 l'Eglise Catholique, touchant la Divi-*  
*nité de notre Sauveur Jesus-Christ,*  
*défen due & démontrée évidemment,*  
*contre Daniel Zuicker Prussien, &*  
*contre ses nouveaux Sectateurs en An-*  
*gleterre. Par George Bull &c. A*  
 Londres, chez le même, in folio.  
 pagg. 46.

C'EST ici le Traité, dont nous  
 avons parlé dans l'Article précé-  
 dent, & qui paroît présentement pour  
 la première fois. Il est contre *Daniel  
 Zuicker* l'Auteur de *l'Irenicum Ireni-*  
*sorum*, & contre quelques Anglois,  
 qui ont osé soutenir que les Apôtres

& leurs Successeurs immédiats, ont enseigné l'Évangile pur & simple, c'est-à-dire, que *Jésus-Christ* n'est qu'un simple homme; mais que peu après, le Mystère d'iniquité commençant à se mettre en train, l'Évangile commença aussi à se corrompre par le moyen des Philosophes Platoniciens, qui embrasèrent le Christianisme, & en particulier de *Justin Martyr*, qu'ils regardent, comme l'Auteur du dogme de la Divinité de *Jésus-Christ*. Ils prétendent que ce qui obligea *Justin* & ses Sectateurs à *Diviniser* notre Sauveur fut l'amour de la Philosophie Platonicienne, quelque reste de Paganisme dont ils ne s'étoient pas entièrement défaits, la coutume de mettre au nombre des Dieux les hommes extraordinaires; & enfin l'horreur qu'ils avoient d'adorer un objet qui n'eut été qu'un simple homme. Le Docteur *Ball* refute solidement toutes ces visions.

Il fait voir que *Justin Martyr*, à qui tous les Anciens rendent un glorieux témoignage, n'eut jamais voulu, ni osé innover sur un Article de cette conséquence; qu'il dit que les Chrétiens de son tems croyoient communément la Divinité & la préexistence de *Jésus-Christ*; qu'il enseigne ce dogme

*des Lettres.* Avril 1704: 461  
me, non comme fien, mais comme  
le dogme commun de toute l'Eglise.  
Qu'il nous reste des Ouvrages des Pé-  
res, qui ont écrit avant *Justin*, & qui  
enseignent la même doctrine. Il fait  
voir que ce S. Père n'a point été trom-  
pé par les fraudes des Disciples de  
*Simon* le Magicien, & que le dogme  
de la Divinité du Sauveur n'est point  
la production de l'Ecole de ce mal-  
heureux. Il montre aussi contre *Zuic-  
ker*, que les vers attribuez à *Orphée*  
ne sont point l'Ouvrage des *Simonien*s;  
& que ce n'est pas sur ces vers que  
S. *Justin* s'est appuyé, quand il a parlé  
de la Génération du Verbe. S. *Justin*  
cite ces vers comme étant connus de-  
puis long-tems, & reçus par les Pa-  
yens sous le nom d'*Orphée*, ce qu'il  
n'eut pas fait si c'eut été un Ouvrage  
tout nouveau composé par les Disci-  
ples de *Simon*. L'Auteur croit que  
*Justin* infinuë la véritable origine de  
ces vers, & qu'ils sont effectivement  
l'Ouvrage de quelque ancien Auteur  
bien instruit dans les Livres de *Moyse*  
& dans la Discipline des Ebreux, &  
non d'*Orphée* comme l'a cru *Justin*,  
& que l'Auteur les publia sous le nom  
de ce Poëte, parmi les Payens, quel-  
ques Siècles avant la naissance de *Justin*.

Les vers des *Sibylles*, si notre Docteur en est crû, procèdent de la même source. Il est sûr qu'il y a eu de ces vers parmi les Payens, avant la naissance de *Jésus-Christ*, & que dans ces vers il étoit parlé du culte du seul Dieu & du Règne futur du Messie : & *Justin* & les autres Chrétiens de la primitive Eglise les ont employé avec raison contre les Payens. Il y a apparence, c'est toujours le Docteur *Bull* qui parle, que ces vers n'ont point été composez par les *Sibylles*, mais par des hommes sages, qui ont vécu parmi les Juifs après la captivité de Babylone. Enfin, on ne doute pas que dans la suite on n'ait ajouté à ces vers plusieurs choses qu'il est assez facile de reconnoître.

Le Docteur *Bull* prouve ensuite, que *Justin* n'a point puisé dans la Philosophie de *Platon* le dogme de la Divinité de *Jésus-Christ*, puis que bien loin de là, il déclare en plusieurs endroits qu'en embrassant le Christianisme, il a abandonné toutes ces doctrines humaines, dont il faisoit autrefois tant de cas, pour s'en tenir uniquement à la Révélation. On fait voir que bien loin d'avoir conservé quelque grain de Paganisme, il a combattu



battu de toute sa force le Polythéisme des Payens. Qu'il est vrai que *Justin Martyr* & les autres Chrétiens de son tems n'eussent pû se résoudre à adorer *Jesus-Christ* comme Dieu, s'ils ne l'avoient pas cru tel : mais que c'est de cette adoration même, qui est commandée dans l'Ecriture, qu'ils ont tiré un Argument invincible, en faveur de la Divinité du Seigneur. Mr. *Bull* finit ce Traité en mettant cet Argument dans toute sa force & en le défendant contre les chicaneries des Sociniens. Il raporte à cette occasion quelques passages de *Socin* qu'on ne peut lire sans indignation. Cèt Hérétique a osé avancer, que nous pouvons bien invoquer *Jesus-Christ*, mais que nous ne le devons pas ou que nous n'y sommes pas obligés : *Christum Dominum invocare possumus, sed non debemus, sive non tenemur*. Que si quelqu'un a tant de confiance qu'il ose s'adresser toujours & tout droit à Dieu, il n'a pas besoin d'invoquer *Jesus-Christ*. *Quod si quis tanta est fide præditus, ut ad Deum ipsum perpetuò rectè accedere audeat, huic non opus est ut Christum invocet*. Mr. *Bull* soutient avec justice que, quoi que *Socin* s'emportât beaucoup contre un

464 *Nouvelles de la République*  
de ses Sectateurs nommé *Frankenius*,  
qui soutenoit qu'on ne devoit point  
adorer *Jesus-Christ*, ce *Frankenius* rai-  
sonnoit plus conséquemment que lui;  
puis qu'à quelque dignité qu'ait été  
élevé notre Seigneur, s'il n'est qu'un  
simple homme, il ne mérite point  
nos adorations, qui ne sont dûes qu'à  
Dieu seul.

---

## ARTICLE VII.

*Extrait de diverses Lettres.*

**D**E Suisse. Mr. *Scheuchzer* Docteur  
en Médecine de Zurich, va in-  
cessamment faire imprimer la conti-  
nuation de ses *Nova Litteraria Hel-  
vetiæ*, que je tâcherai de vous envo-  
yer. Il vient de donner une Traduc-  
tion Latine de la Géographie Physi-  
que de *Woodward*, qui est imprimée  
à Zurich chez *David Gesner*, in 8.  
1704. Vous avez, sans doute, vu la  
Lettre imprimée de Mr. *Werensfels* à  
Mr. *Wilkens* Docteur en Droit de Ham-  
bourg, de *Jure in Conscientias ab ho-  
mine non usurpando*; où ce Savant dé-  
montre très-clairement, que les Prin-  
ces n'ont point de droit sur les conf-  
ciences

ciences de leurs Sujets. Mr. Zwinger Professeur en Medecine dans cette Ville (Basle) & appellé depuis peu pour être Médecin du Roi de Prusse, a fait une Dissertation qui a pour titre, *Dissertatio Medica de vitæ longevitate acquirenda*; pour acquérir une longue vie.

*D'Angleterre.* Voici le Précis des Transactions Philosophiques de Septembre & Octobre. 1. Livre huitième du Traité des Plantes des Indes Orientales, envoyé du Fort S. George à Mr. J. Petiver, Apoticaire & M. D. L. S. R., avec les Remarques de Mr. Petiver. 2. Lettre de Mr. Antoine van Leeuwenhoek, touchant la semence des Oranges, &c. 3. Nouvelles Observations sur les Parties & l'usage des fleurs des Plantes; par Mr. Samuel Morland. 4. *Experimentum Anatomicum ad veram Dura Matris Motus causam detegendam institutum ab H. Ridley, Med. D. & Reg. Coll. Medic. Lond. Socio.* 5. Extrait d'un Livre intitulé, *Consilium ætiologicum de casu quodam Epileptico, quo respondetur Epistole doctissimi Viri Thomæ Hobard M. D. Annexa disquisitione de Perspirationis insensibilis materia & peragenda ratione. Auctore Gulielmo Cole M. D. Coll. Med. Lond. Socia.*

Ce n'est pas le Docteur *Nichols*, qui est Evêque de Carlisle, mais le Docteur *Nicolson*. Corrigez donc ce que vous avez dit là-dessus dans votre dernier mois de Janvier. pag. 112. lig. dern. On traduit ici (Londres) en Anglois l'*Histoire du Roi Guillaume* de Mr. *Samjon*. Cela vaut une Approbation dans les formes. On a traduit en Anglois les *Pensées* de Mr. *Pascal*. Vous ne serez pas surpris, qu'on ait traduit dans la Préface que Mr. *Pascal* fit des expériences du vuide à Rouen (*at Rean*) au lieu de dire à Riom en Auvergne: vous n'en serez pas, dis-je, surpris, lors que vous saurez qu'il n'est rien de si ordinaire aux \* Anglois, que de défigurer les noms propres étrangers & de les prendre l'un pour l'autre.

Voici un Livre, où il y a beaucoup d'érudition, & où l'on prétend prouver que la corruption des hommes, tant à l'égard de la Morale, que de la Religion, leur a attiré les plus terribles fleaux de la Justice divine. *Pasquin's Oration to Pope Clement XI. &c.* C'est à-dire, *Harangue de Pasquin au Pape Clement XI. &c.*

\* Ce n'est pas un défaut particulier à cette Nation.

*dès Lettres: Avril 1704. 467<sup>re</sup>*  
*aux Romains sur les Inondations, qui*  
*sont arrivées en Italie cette présente an-*  
*née 1703. Où il montre 1. que l'Injusti-*  
*ce, l'Idolatrie, & la Superstition ont*  
*été la ruine des Empires les plus re-*  
*doutables & des Gouvernemens les*  
*plus puissans du Monde. 2. Que les*  
*Inondations, les Tremblemens de*  
*terre, & de semblables prodiges de la*  
*vengeance Divine ont été les Avant*  
*coureurs de ces grandes Révolutions.*  
*Ce qu'on montre par l'Histoire ancien-*  
*ne des meilleurs Auteurs Grecs &*  
*Latins. 3. Il explique les véritables*  
*causes des Inondations, Tremblemens*  
*de Terre, & autres bouleversemens*  
*de la Nature. 4. Il fait un parallèle*  
*de l'Idolatrie Payenne & Papiste, &*  
*refute les Papistes sur l'article de l'In-*  
*vocation des Saints avec plus de force*  
*qu'on n'a encore fait dans aucun Livre*  
*de Controverse. C'est un in 12. de*  
*130. pages.*

On a traduit en Anglois les *Ragugli di Parnassi* de *Boccalini*, avec la *Secretaria di Apollo*, du même Auteur. On a accommodé tout cela au tems présent ; c'est-à-dire, qu'on a substitué des personnes Angloises & connues à celles de *Boccalini*, & accommodé les matières à ce que ces per-

sonnes ont fait. Bien des gens croient qu'on a trouvé le secret de gâter par ce moyen un bon Livre.

Mr. Nye vient de publier un nouvel Ouvrage sur la Trinité, dont on a fait deux Editions dans l'espace de quelques semaines. En voici le titre. *Institutions concerning the Holy Trinity, &c.* C'est-à-dire, Exposition de la „ Doctrine de la Sainte Trinité & de „ la manière de la Divinité de notre „ Sauveur; contenant 1. une Explication de la Doctrine courante & générale de l'Eglise Catholique sur ces Articles & une Défense de cette même Doctrine contre les *Sociniens* & les *Trithéistes*, avec un Abrégé des quinze Livres de S. *Augustin* sur la Trinité, & les Articles, qui en dépendent, & les clauses de la Confession de Foi des Eglises d'Orient, qui l'expliquent. 2. Une Dissertation Scholastique où l'on représente la Doctrine des autres Pères Latins & Grecs, des Docteurs Scholastiques, & des Théologiens Réformez, traduite du Latin avec des Notes: le tout étant un Abrégé de tout ce que les Savans ont dit sur cette matière. Cela fait un *in 8.* de 196. pages.

Un Prêtre de l'Eglise Anglicane a fait un Livre pour en rapprocher les Non-conformistes. Il tâche de répondre aux difficultez qu'ils ont accoutumé de faire & de lever leurs scrupules. *Union to the Church of England, freely offer'd &c.* C'est-à-dire, *Discours où l'on offre volontiers & où l'on recommande sérieusement aux Non-conformistes de quelque opinion qu'ils soient & particulièrement aux Conformistes Occasionels de se réunir à l'Eglise Anglicane. Par un Ministre de l'Eglise Anglicane. in 8. pagg. 190.*

En relisant vos *Nouvelles* du Mois d'Avril de l'année dernière, je (Mr. *Des Maizeaux*) suis tombé sur l'endroit \* où vous raportez ce que Mr. *le Vassor* dit du fameux *Arnauld d'Andilly* au sujet du Maréchal d'*Ornano*. Ce fait vous a paru nouveau & curieux; mais vous auriez souhaité de voir une bonne citation à la marge de cet endroit de Mr. *le Vassor*. Ce n'est pas que vous doutiez de sa bonne foi; mais, enfin, vous auriez été bien aise de savoir où il a pris une particularité si peu connue. Vous avez eu raison, Monsieur, de ne pas douter de la bonne foi de Mr. *le Vassor*. Ceux

V 7.

qui

470 *Nouvelles de la République*  
qui ont une connoissance exacte des  
intrigues de ce tems-là conviendront  
aisément de ce qu'il dit ; & pour la  
citation permettez-moi de vous dire  
que cèt habile Historien ne l'a pas  
oubliée \*. Il a cité les *Mémoires d'un*  
*Favori du Duc d'Orleans* † ; & l'on y  
trouve, en effet, la preuve des dé-  
marches qu'il attribué à Mr. d'Andilly.  
Vos Réflexions me persuadent ; que  
vous n'avez pas lû ce Livre, & je ne  
sai même si Mr. Bayle, dont l'Eru-  
dition semble n'avoir point de bornes,  
le connoissoit, lorsqu'il composa l'Ar-  
ticle d'*Arnauld d'Andilly*. Il y a appa-  
rence, que s'il l'avoit eu en main, il  
n'auroit pas dit si positivement, que  
*d'Andilly ne se laissa point corrompre au*  
*man-*

\* Elle n'est pas dans la même page de ce  
fait, ce qui a fait croire que la Citation pré-  
cédente n'avoit pas rapport à ce fait-là.

† En voici le titre tout du long. *Mémoi-  
res d'un Favori de son Altesse Royale Mon-  
seigneur le Duc d'Orleans. Je me sers de  
l'Edition en petit in 12. menu caractère ;  
faite à Leude, chez Jean Sambix, le Jeune.  
A la Sphère. 1668.*

§ Je crois que le doute de Mr. Des Mai-  
zeaux est mal fondé, & que Mr. Bayle n'a pas  
rapporté ce fait tiré de cèt Auteur, peut-être,  
parce que l'Auteur lui a paru suspect, &  
qu'on a refusé ce qu'il a dit sur ce sujet.



*mauvais air, que l'on respire à la Cour.* Il auroit, sans doute joint le narré de ces *Mémoires*, au passage qu'il rapporte dans la première remarque de cet Article ; selon la maxime, que pour la plus grande instruction du Public, il est bon de connoître les grans hommes à droit & à gauche. L'éclaircissement qu'il vous a donné \* me confirme dans cette pensée, car il n'y fait nulle mention de ces *Mémoires*. Tout cela me fait croire, Monsieur, que vous ne ferez pas fâché de voir ce qu'on y trouve sur la conduite de Mr. d'Andilly tant à l'égard de Gaston & de Mr. de Schomberg, que par rapport au Maréchal d'Ornano. Ce sera une espèce de Supplément à l'endroit, que je viens de marquer du *Dictionnaire Critique*. Je veux même bien vous dire un mot de l'Auteur de ces *Mémoires*, afin que vous puissiez mieux juger de la validité de son témoignage. C'étoit un Gentilhomme d'une des meilleures maisons de Basse-Normandie, qui s'appelloit *Bois-d'Almay*. On l'envoya jeune à Paris pour faire ses exercices. Il s'y fit connoître du Duc d'Orléans, acheta une Charge dans sa Maison, & eut beaucoup de part à sa  
faveur.

faveur & à sa confiance, nonobstant  
 les intrigues de ses Ennemis, qui tra-  
 vaillèrent souvent avec succès à le  
 mettre mal dans l'esprit de ce Prince.  
 On le mêla dans l'affaire de *Chalais*;  
 mais le Roi ayant ordonné que le dé-  
 cret de prise de corps, qu'on avoit ob-  
 tenu, fût surcis, cette affaire n'eut point  
 de suites. On n'en vouloit qu'au  
 malheureux *Chalais*. Mr. *Bois-d'Al-*  
*may* servit plusieurs fois à l'Armée,  
 & fut enfin tué en duel par feu Mr.  
*de Ruigni*. Ses *Mémoires* ont un ca-  
 ractère de sincérité & de bonne foi,  
 qui ne permet pas de douter de ce  
 qu'il dit. Il y paroît autant honnête  
 homme, que mauvais Courtisan; &  
 pendant qu'il s'attache aux idées ab-  
 straites de la vertu & de la justice, il  
 se récrie contre les supercheries & les  
 injustices de la Cour de *Richelieu*, com-  
 me si c'eût été des choses nouvelles &  
 inouïes dans le grand monde. Du  
 reste, on ne sauroit dire, qu'il a été  
 mal instruit de ce qu'il rapporte; puis-  
 que cela s'est passé sous ses yeux, &  
 qu'il y a eu lui-même beaucoup de part.

Voyons donc la manière dont il  
 parle de Mr. *D'Andilly*. Mr. de Pisieux  
 dit-il, \* *apella auprès du Roi Mr. de*  
la

la Vieville , pour être Surintendant de ses finances , après avoir fait donner commandement à Mr. de Schomberg de se retirer dans sa Maison. On peut dire avec vérité , qu'une si haute vertu & une si entière fidélité ne pouvoient pas demeurer longtems sans calomnies , étant revenu bientôt après (comme nous dirons en son lieu) aussi glorieusement , qu'il avoit été chassé honteusement. Le Sieur D'Andilly , qui le trahit , a reçu depuis le payement de son ingratitude.

Après avoir dit \* que le Maréchal d'Ornano ayant été rapellé à la Cour , prit une résolution ferme de ne point se ressouvenir du mal , qui lui avoit été fait , & pardonna généralement à tous ses ennemis ; il ajoute que la seule faute qu'il fit , fut de mettre dans sa confiance le Sr. d'Andilly , étant vrai qu'il fut depuis la seule cause de sa perte. Et deux pages plus bas. † Au commencement de l'Avent d'Andilly fit tous ses efforts pour debuter Mr. Cavault (Secrétaire des Commandemens de Mr.) faisant croire à Mr. le Colonel (d'Ornano) qu'il falloit qu'il dépendit d'une autre Puissance que la sienne , puis qu'il s'étoit conservé dans sa disgrâce ; (lors qu'il avoit été envoyé à la Bastille,

\* pag. 30. † pag. 33.

474 *Nouvelles de la République*  
le, & ensuite à Caën) Il travailla si  
puissamment à mettre cette impression  
dans l'esprit de Madame la Colonelle &  
de Madame de Mesargues, qu'elles  
n'eurent point de cesse, qu'elles n'eussent  
obligé Mr. le Colonel à traiter Mr.  
Cavault de sorte qu'il désira de se retirer,  
& pria Mr. le Colonel d'avoir agréable  
de le lui permettre, puis que sa fidélité  
& son affection lui étoient imputez à cri-  
me. Il m'est encore impossible de compren-  
dre, comme quoi Mr. le Colonel, qui  
étoit très-habile homme, se put résoudre  
en donnant permission à Mr. Cavault de  
quitter la charge, de mettre celui qu'il  
mit en la place (un nommé Goulas, qui  
le paya bientôt d'ingratitude) La seu-  
le raison, qu'il a eüe a été le dessein de  
d'Andilly, qui ayant obtenu la Charge  
d'Intendant, prétendoit de faire celle de  
Secrétaire, & croyoit, en mettant cet  
homme, ne mettre qu'un porte-sac. Il  
nous apprend dans la suite que, le Roi  
étant à S. Germain, D'Andilly en donna  
une des siennes à Mr. le Colonel sur le  
mécontentement, qui arriva au Roi de  
ceux de la Rochelle, même sur les avis  
qu'eut sa Majesté que ceux de la Religion  
désiroient brouiller, elle se résolut d'y  
envoyer une Armée, pour les tenir en  
devoir. Mr. fut avisé par d'Andilly du  
dessein

*des Lettres. Avril 1704. 475.*  
dessein du Roi, & lui témoigna qu'il croyoit, que, s'il désiroit cet emploi, qu'il l'auroit. Ce jeune Prince dans l'ardeur de servir fit demander au Roi ce commandement; on lui fit dire que s'il vouloit l'avoir, qu'il lui étoit aisé, & que s'il vouloit éloigner Mr. le Colonel d'auprès de lui, qu'on lui accorderoit sa demande. Ce procédé l'étonna, & il vit bien qu'on ne tâchoit qu'à lui ôter ce fidèle Serviteur; de sorte qu'il aima mieux cesser sa poursuite, que d'obtenir ce qu'il demandoit, si chèrement. Il commença dès lors à s'apercevoir que le P. Joseph Capucin, & d'Andilly n'alloient pas droit en besogne, dès lors il ne se fia plus en eux. Il reconnut bien enfin, quoi que trop tard, qu'UN BIGOT EST UNE MÉCHANTE BÊTE.

Monseigneur \* commença à mépriser d'Andilly, & à lui faire force niches, dès lors il cessa de venir si souvent au Louvre, & l'on vit en un instant finir les conférences qu'il avoit tous les jours avec S. A.

Nous étions très-empêchez Puylaurens & moi, dit-il dans un autre endroit, † après avoir parlé des efforts que faisoit Monsieur pour essayer de gagner sa Majesté & la Reine Mère par ses très-bum-

\* pag. 45. † pag. 57.

476 *Nouvelles de la Republique*  
*bumbles prieres, & les engager de lui*  
*redonner le Maréchal d'Ornano qu'on*  
*venoit de remener à la Baillie, & il*  
*faut que je vous avoüe, continue-t-il,*  
*que s'a bien été le tems de ma vie que*  
*j'ai trouvé le plus fâcheux. Nous étions*  
*lui & moi deux jeunes gens sans expé-*  
*rience: nous avions trois hommes en qui*  
*Monsieur se fioit, qui le trumpoient tous*  
*trois, savoir Goulas, d'Andilly, &*  
*Marcheville, & qui tous trois étoient*  
*unis ensemble à desirer la perte de Mr.*  
*le Maréchal & la notre. Dans ce tems-*  
*là d'Andilly & ses Amis proposèrent,*  
*qu'il étoit à propos de reduire l'affaire en*  
*negociation, & pour cét effet, qu'il se*  
*présentoit un Capucin nommé le Père*  
*Joseph, qui promettoit des merveilles.*  
*Ils le firent voir à Monseigneur le soir*  
*dans une galerie, auquel il fit des propo-*  
*sitions si plausibles, qu'il s'en salut peu,*  
*qu'il ne se laissât aller aux persuasions*  
*de cét homme. D'Andilly étoit ravi de*  
*voir que l'invention, qu'il avoit trouvé,*  
*lui eût si bien succédé. Il arriva de bon-*  
*ne fortune qu'il nous vint en connoissance,*  
*que ces personnes ici avoient dessein de se*  
*moquer de son Altesse. Cela nous obligea*  
*de lui représenter, que si le Roi eût*  
*desiré que la negociation aportât quelque*  
*fruit, il eut envoyé une autre personne,*  
*qu'un*

qu'un Religieux, qui n'avoit aucune mission, & qui étoit sujet à desaveu; que nous savions de science certaine que d'Andilly avoit inventé cette fourbe, pour lui faire perdre iems, & que le meilleur conseil qu'il pouvoit prendre dans ce rencontre, étoit de châtier celui qui lui avoit tant causé de déplaisir, étant très-vrai que la connoissance que l'on avoit \* de ce généreux ressentiment, feroit que l'on regarderoit deux fois à l'avenir, avant que de se résoudre à le trahir. Il goûta nos raisons & se résolut à donner commandement à son Capitaine des Gardes d'aller trouver d'Andilly, & lui dire, qu'il eût à sortir de sa Cour dans deux heures, & à ne se trouver jamais devant lui: il obéit & partit le soir mêmes.

Voilà, Monsieur, ce que Mr. Bois-d'Almay dit de Mr. d'Andilly. Si vous voulez une autorité d'un plus grand poids, je vous fournirai celle de Gaston même. Voici comment il en parla au Roi, après la mort du Maréchal d'Ornano. Richelieu, dit-il, † vous fit donc par tel artifice, & par l'intri-

\* Je crois que l'Auteur avoit écrit auroit.

† Ce passage est rapporté dans l'Apologie pour le Maréchal d'Ornano, qui est à la suite des Mémoires de Bois-d'Almay, sans nom

478 *Nouvelles de la République*  
l'intrigue du Père Joseph & de d'Andilly, dépeindre le Maréchal comme le Chef des miens, homme dangereux, intéressé à m'élever à votre préjudice pour sa fortune, homme attaché à ceux de qui vous pouviez avoir de la défiance; bres par diverses voyes obscures, il le rendit si noir, si ennemi de votre conservation, & vous fit le peril si grand & si présent, que vous ne pouviez pas estimer avoir rien de si important pour votre sûreté que de le faire arrêter; & néanmoins je suis obligé de jurer à votre Majesté que le Maréchal d'Ornano avoit le cœur bien éloigné de ces sentimens, & qu'au contraire le plus grand crime qu'il eût commis étoit de ne s'être pas voulu dévouer au Cardinal, mais d'avoir en pensée de prendre intelligence & me la donner avec vous directement par les voyes des Votres. Vous savez quels ils étoient lors; d'avoir voulu vous réserver ses actions & non pas à lui, & en un mot d'être votre créature & non pas la sienne, qui est  
un

nom d'Auteur. On y censure fortement le Président de Gramont, qu'on appelle Pensionnaire du Cardinal, & qu'on accuse de continuer en plusieurs endroits, l'Histoire du Monde la plus véritable par la plus fausse. Lui & Duplex y sont extrêmement maltraités.



des Lettres. Avril 1704. 479  
un crime irrémissible à son regard. Aussi  
ne semble-t-il pas que le crime de lèse  
Majesté n'est plus d'attenter contre le Roi  
ou contre l'Etat, mais de n'avoir pas un  
zèle & une obéissance aveugle, pour  
toutes les violences & tous les desseins  
du Cardinal de Richelieu?

Ce passage, Monsieur, est un peu  
long; mais il n'en est pas moins cu-  
rieux. J'ai crû que vous seriez bien-aise  
de voir la manière dont on parloit  
alors du Cardinal de Richelieu, & dont  
toutes les personnes desintéressées ont  
toujours parlé du depuis. Au reste, si  
j'ai paru me déclarer d'abord en faveur  
du Maréchal d'Ornano, c'est parce que  
je suis convaincu qu'on l'oprima. Si  
je blâme la conduite de Mr. d'Andilly,  
c'est à cause qu'elle ne me paroît pas  
droite. Je changerai volontiers de sen-  
timent à l'égard de l'un & de l'autre,  
dès qu'on me fera voir que je me suis  
trompé. En attendant vous ne trou-  
verez pas mauvais que je soucrive à  
la reflexion judicieuse que vous faites;  
qu'il se peut bien que Mr. d'Andilly,  
n'observa pas toutes les règles de la pro-  
bité, lors qu'il falut faire fortune; mais  
qu'il fut homme de bien, quand elle fut  
faite.

# T A B L E

*des Matières Principales.*

Avril 1704.

**J**URIEU, *Histoire Critique des Dogmes & des Cultes de l'Eglise depuis Adam jusqu'à Jesus-Christ.* 363

**M**AROLLES, *Lettre pour servir de Réponse à celle qui a été insérée dans le Mois de Février, sur la maniere de concilier Moyse avec lui-même & avec S. Etienne, &c.* 403

*Recueil des Voyages, qui ont servi à l'Etablissement & aux Progrès de la Compagnie des Indes Orientales, formée dans les Provinces unies des Pays-bas.*  
Tome I. 412

**HENR. DODWELL.** *de Nupero Schismate Anglicano Parænesis ad Exteros tam Reformatos quàm Pontificios, quæ Jura Episcoporum commendantur.* 423

**GEORG. BULL.** *Judicium Ecclesiæ trium primorum seculorum de Necessitate credendi quod D. N. J. C. sit. verus Deus.* 443

— *Primitiva & Apostolica Traditio Dogmatis de Divinitate Jesu-Christi.*

*Extrait de diverses Lettres.* 459  
464

